



Aujourd'hui

Demain

La nébulosité sera changeante avec encore quelques averses sur le versant nord des Alpes. Des éclaircies se développeront en plaine à partir de l'ouest.

Vendredi et samedi: au début par moments nuageux, surtout dans l'est. Sinon temps généralement ensoleillé et chaud pour toute la Suisse.

Lac des Brenets 748,86 m				Lever 6 h 42	Coucher 20 h 25
Lac de Neuchâtel 429,37 m	17°	13°	2700 m	19 h 42	3 h 29

Fête à souhaiter: Louis

SINGULIER

Cahier culturel de L'Impartial - août

L'art contemporain roi De Venise à Montreux

Notre photo: «Minotaure» de Philippe Cognée, qu'on peut voir au grand Palais des Congrès de Montreux.



L'Impartial

LA VOIX D'UNE RÉGION

OPINION

L'avertissement de Saddam Husseïn

Guerre Iran-Irak.

En principe, les négociations de paix sérieuses commencent aujourd'hui à Genève.

Avant même qu'elles aient débuté, sans aucune pudeur, les Occidentaux se sont précipités à Téhéran.

Courbettes par-ci, courbettes par-là: on aurait dit que les ayatollahs étaient les plus saints des hommes et qu'ils méritaient la louange unanime.

Washington, dit-on, aurait promis qu'il ne permettrait pas que l'Iran soit présenté comme le vaincu.

Paris, Bonn, Londres et d'autres discuteraient déjà de contrats juteux.

Oubliés les otages, les humiliations, les actes de terrorisme...

L'Iran est un immense marché, trois fois plus peuplé que l'Irak et il possède une longue frontière commune avec l'Union soviétique...

Les affaires sont les affaires. Mais il serait bon, tout de même, de se souvenir que Bagdad, en dépit de quelques erreurs, a entravé la montée de l'intégrisme musulman aveugle et fanatique et qu'il a, sans doute, empêché, par son intervention armée; qu'une bonne partie du monde ne tombe sous la domination d'inquisiteurs sanglants et moyenâgeux.

On a rapporté que Saddam Husseïn ne voulait pas la paix et qu'il a fallu l'intervention de sept Etats arabes pour qu'il y acquiesce après une réunion tumultueuse.

A notre avis, un cessez-le-feu s'imposait, mais l'homme fort irakien n'avait pas tout à fait tort de le craindre.

Désormais Bagdad va trouver à ses trousses une meute de créanciers, qui lui réclameront une dette d'environ 175 milliards de francs. L'aide étrangère cessera. Le peuple ne retrouvera pas pour adoucir ses peines le bien-être de l'avant-guerre.

En face, les ayatollahs n'auront pas profondément changé. Ce sont les mêmes tortionnaires, les mêmes esprits rétrogrades et conquérants qui garderont en mains le pouvoir.

Durant quelque temps, il faudra, assurément penser les plaies.

Mais le danger de l'intégrisme subsistera, latent. Ragaillardi par l'argent de l'Occident, il renaîtra plus pervers et arrogant que jamais.

Quoi qu'il advienne, Saddam Husseïn aura donné un avertissement au monde. Même si l'ingratitude est souvent la norme, il sera sage de ne pas l'oublier.

Willy BRANDT

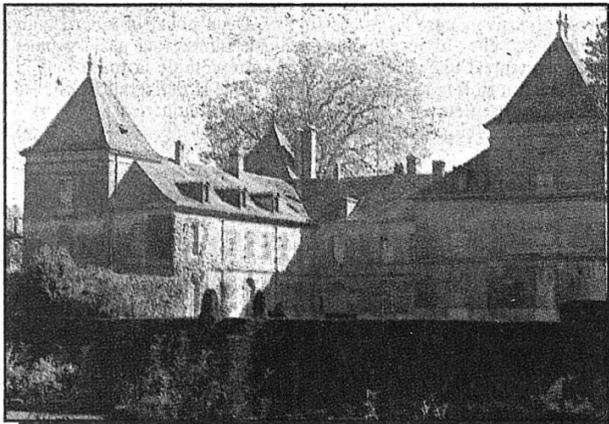
Il a perdu le nord!



L'explorateur américain Robert Peary passait jusqu'ici pour avoir atteint, le premier, le pôle Nord, le 6 avril 1909. De nouvelles connaissances de l'Arctique et une nouvelle analyse des documents laissés par Peary indiquent toutefois que ce dernier a manqué le pôle de quelque 100 km. (Imp, ap)

Le château de Ponce Pilate

Pas un seul responsable pour le scandale de Prangins



Le château de Prangins.

(Photo ASL)

Devisée à 20 millions en 1983, l'installation du Musée national au château de Prangins, près de Nyon, coûtera à la Confédération finalement 75 millions. Personne ne veut prendre la responsabilité de cette énorme explosion des coûts, due à la multiplication des incompétences et... à quelques directives politiques. On parle de scandale en Suisse alémanique.

Scènes tragi-comiques, hier, à l'issue de la séance du Conseil fédéral. Flavio Cotti fait face à la

presse pour expliquer le crédit supplémentaire de 55 millions qui sera demandé au Parlement en faveur du Château de Prangins. Il est entouré de Niki Piazzoli, le directeur de l'Office fédéral des constructions, et de Andres Furger, directeur du Musée national.

«Quant je suis arrivé, j'ai trouvé une situation extrêmement compliquée, une structure de direction complexe et un préavis selon lequel le crédit accordé par le Parlement en 1984 (19,8 millions) sera

considérablement dépassé», annonce M. Cotti. Les regards se tournent vers Niki Piazzoli: «Je suis arrivé quelques mois après M. Cotti, j'ai trouvé, moi aussi, une situation particulière». Andres Furger: «Je suis arrivé quelques mois après». L'architecte? Les contrats avec Pierre Margot ont été rompus en 1986. Le nouveau M. Antoine Galéras, n'est en fonctions que depuis peu.

Dès le début de son mandat M. Cotti s'est rendu compte qu'il était impossible de restaurer cet immense château du 18e siècle avec un crédit aussi faible. Très rapidement les travaux ont été bloqués et une nouvelle estimation demandée.

Causes principales de ce dépassement:

- 25 millions, soit 52 pour cent, en raison d'une mauvaise évaluation de l'état de vétusté du bâtiment (ainsi 60 pour cent de la charpente s'est révélée atteinte de pourriture);
- 9 millions et demi, soit 20 pour cent en raison de nouvelles options et principes de conservation différents.

Le reste provient d'affectations différentes. Dès lors, valait-il la peine de

rénover? Oui, a estimé le Conseil fédéral, pas seulement pour ménager l'équilibre entre Suisse alémanique et Suisse romande, mais aussi en raison de l'intérêt historique de l'édifice. Finalement, on ne modifiera en rien le musée proprement dit, qui reflètera l'histoire et l'art des 18e et 19e siècles.

PLUS PERSONNE!

Qui est responsable? La question ne se pose pas en l'occurrence, estime Flavio Cotti, car il n'y a pas eu de dommages. Il n'en reste pas moins que l'affaire révèle d'importantes failles dans l'administration.

L'organigramme pour la direction des travaux était trop compliqué.

La chronique fédérale de

Yves PETIGNAT

Ce fut la propriété d'un Chaux-de-Fonnier

Le Château de Prangins était la propriété de l'industriel chaux-fonnier Ernest Morf. Il y a quelques années, son fils Victor l'avait vendu aux enchères. La propriété avait été acquise par les cantons de Vaud et Genève qui en avaient fait don à la Confédération.

qué, la responsabilité diluée, donc personne n'a vraiment vérifié la justesse de l'évaluation des travaux, estime Niki Piazzoli. De plus de profondes divergences sont intervenues entre les responsables fédéraux et cantonaux sur ce qu'il fallait garder ou raser du château. Divergences aggravées par le fait que l'on n'avait pas pris la peine de sonder à fond le bâtiment, inhabité depuis 40 ans, et qu'il n'y avait pas de véritable responsable.

Et puis, se demande Niki Piazzoli, on peut se demander si l'état des finances de la Confédération n'a pas à l'époque incité les autorités à recommander aux architectes de se limiter à une enveloppe de 20 millions. Une suggestion explosive. Enfin, l'architecte mandaté, M. Pierre Margot, n'avait pas l'expérience d'un tel projet monumental. Les Jurassiens peuvent rester songeurs: c'est le même architecte qui avait fait l'évaluation du château de Delémont (13 millions pour la restauration), projet refusé l'an dernier par le peuple. Aujourd'hui l'organigramme pour la direction des travaux a été revu: le nouvel architecte est seul responsable face à la commission. Et le Parlement sera invité à passer à la caisse.

Mais les retombées politiques risquent de dépasser l'affaire de la fenêtre du tunnel sous la Furka.

En point de mire, les conseillers fédéraux Alphons Egli et Hans Hurlimann.

Y. P.

CIRCUITS

Bulletin mensuel
du TCS, section
Jura neuchâtelois
Pages 9, 10, 11, 12

Trattoria Toscana

son
restaurant
rénové!

039/23.37.31



Vous trouverez à coup sûr la voiture ou l'utilitaire qu'il vous faut, dans notre centre de vente TOYOTA

Av. Léopold-Robert 117
Tél. 039 / 23 64 44
La Chaux-de-Fonds

L'ÉVÉNEMENT

Pilleurs de troncs

Les troncs d'église ont toujours été une cible facile pour les voleurs dépourvus d'ambition. Des vols peu glorieux puisqu'ils prélèvent un tribut sur l'argent de la charité. La charité, d'ailleurs, se perd. Les églises et les troncs sonnent le vide.

Et que devient la petite monnaie? Elle se glisse dans d'autres troncs, pillés eux aussi par des gens peu scrupuleux. On les appelle parcmètres, et les offrandes servent à éloigner les contraventions plutôt que les mauvais esprits ou les tentations.

Cette modification du rite surprendrait plus d'un ethnologue venu de loin - disons un Papou. Il en conclurait peut-

être que nos préoccupations manquent d'humanité. Que la divinité automobile est celle que nous adorons avec le moins de restrictions: nous sommes prêts à payer pour nous déplacer, pour nous arrêter et même pour nous asphyxier dans les bouchons.

Payer, d'accord. Mais pour ce qui est de donner, de partager les malheurs des autres, le temps nous manque plus encore que l'argent.

Nous sommes plus souvent des clients que des hommes. Clients jusqu'à notre mort, et même après. Le trafic de cadavres dévoilé à Nice montre que notre dépouille présente un intérêt commercial non négligeable. Pour être client, il n'est pas absolument indispensable d'être vivant.

Jean-Pierre AUBRY

Paris: les «Ripoux» de la mairie

C'est une escroquerie de grande ampleur qu'a découverte la Brigade financière: environ 25 personnes, pour la plupart des employés de la mairie de Paris, étaient gardées à vue hier soir, soupçonnées d'avoir pillé les parcmètres de la capitale dont elles avaient la charge.

Une dizaine de personnes ont été interpellées mardi et 15 autres hier, et dans les milieux policiers, on laisse entendre que d'autres arrestations pourraient intervenir prochainement. Mardi, les enquêteurs ont découvert quelque deux tonnes de pièces de un et deux francs entreposées dans un pavillon de la région parisienne.

Les «Ripoux» de la ville de Paris auraient détourné - sur plusieurs années - une somme qui pourrait atteindre ou dépasser les 20 millions de francs français, selon une source policière. Et c'est une enquête de plusieurs semaines, en cours sans doute depuis le début de l'été, qui a permis de découvrir ce pillage à l'échelle presque industrielle.

La mairie de Paris a décidé de porter plainte et se portera partie civile dans cette affaire car elle est la «victime des détournements», a annoncé mercredi matin Jean Tibéri, premier adjoint au maire de la capitale, Jacques Chirac. (ap)

Nice: scandaleuses pratiques

De scandaleuses pratiques auraient cours autour du reposoir de l'Hôpital Pasteur à Nice, par lequel transite régulièrement environ la moitié des personnes décédées dans les trois hôpitaux de Nice.

Selon les termes de deux plaintes déposées récemment par deux sociétés de pompes funèbres nicoises sur les neuf qui ont reçu localement un agrément préfectoral, un trafic d'influence, représentant une sorte de racket sur les enterrements, serait exercé par trois des

dix responsables de ce reposoir hospitalier accueillant environ 5800 corps par an.

«Impossible de travailler dans ce lieu si on ne graisse pas la patte de ces trois employés, qui exigent des «pourboires» variant de 600 FF pour une incinération à 1000 FF ou 2000 FF parfois pour des enterrements traditionnels», dénonce l'un des plaignants, M. Marc Mattecioli, responsable des établissements Michel Leclerc, rue Trachel à Nice. (ap)

Les hommes après les phoques

La pollution de la mer du Nord

La mort des phoques en mer du Nord pourrait être le signe d'un grave danger pour les populations côtières, ont affirmé mercredi des scientifiques britanniques.

D'après eux, les phoques meurent parce qu'ils sont victimes d'un virus provoqué par la pollution importante de la mer du Nord, ce qui laisse à penser que toute la population aquatique dans cette région, et donc les poissons co-

mestibles, est peu ou prou atteinte. Des scientifiques néerlandais ont découvert ces dernières semaines que la mort des phoques de la mer du Nord - environ 7000 ces derniers mois - est causée par un virus qui provoque une grave pneumonie. Il est très probable que ce virus est né de la pollution qui frappe la mer du Nord, même si les scientifiques n'en ont pas encore la preuve formelle. (ap)

Pologne: coup dur pour le pouvoir

Nouveau coup dur pour le pouvoir en Pologne: des membres des syndicats officiels, l'OPZZ, ont, pour la deuxième fois en quatre jours, ouvertement fustigé la politique gouvernementale en matière économique, allant jusqu'à brandir, mercredi à Varsovie, la menace d'une «grève générale».

testation contre l'incapacité des promoteurs de la réforme et contre la situation économique tragique du pays».

Ces membres de l'OPZZ ont rappelé que, depuis de longs mois, l'organisation officielle avait mis en garde le gouvernement contre certaines décisions qu'elle n'approuvait pas. Jamais, a laissé entendre l'OPZZ, les «opinions» exprimées par la représentation syndicale n'ont été prises en compte par les autorités.

Face à cette absence de dialogue, dénoncée avec force par l'OPZZ, ces syndicalistes ont souligné en substance qu'ils n'avaient plus d'autre moyen, pour se faire entendre, que de brandir «la menace d'une grève générale».

(ats, afp)

Des représentants syndicaux officiels d'une centaine d'entreprises de Varsovie ont, dans une déclaration diffusée dans la capitale polonaise, très sévèrement critiqué la politique gouvernementale tenue pour responsable, à leurs yeux, de la dégradation constante de l'économie nationale. Les grèves actuelles, ont estimé les syndicalistes, «traduisent la détermination des travailleurs et constituent une pro-

Golfe: négociations, jour J

La première phase du cessez-le-feu dans le Golfe semblait s'achever dans le calme hier, avec le départ pour Genève des délégations irakienne et iranienne qui devront s'asseoir à une même table pour mettre fin à huit ans de guerre.

Tarek Aziz, ministre irakien des Affaires étrangères, est arrivé hier à 18 h 05 à l'aéroport de Genève-Cointrin.

Dans une brève déclaration à l'aéroport, le ministre, à la tête d'une délégation d'une dizaine de personnes, a rappelé que la «position de base et historique de l'Irak» a toujours été «la recherche d'un règlement de paix dans le conflit avec l'Iran».

M. Aziz, qui est aussi vice-premier ministre, s'est par ailleurs interrogé sur la signification de «la surprenante décision iranienne» d'accepter la résolution 598 de l'ONU devant résoudre le conflit. «S'agit-il d'un changement d'attitude (de la part de l'Iran) qui aurait décidé d'accepter des relations pacifiques avec ses voisins, ou d'une position tactique», s'est-il demandé.

Concernant d'éventuelles violations du cessez-le-feu, en vigueur depuis samedi dernier, M. Tarek Aziz affirme avoir laissé, en quittant Bagdad, une «situation normale».

Ali Akhbar Velayati, ministre iranien des Affaires étrangères, était attendu dans la nuit à Genève.

M. Velayati voyagera à bord d'un avion spécial.

CONFUSION

Le black-out observé dans la journée sur l'arrivée de personnalités et une confusion de personnes ont laissé croire, un moment, que le

ministre iranien était arrivé, dans la plus grande discrétion, en début d'après-midi.

L'ouverture officielle des pourparlers de paix, sous l'égide du secrétaire général de l'ONU, Javier Perez de Cuellar, est prévue pour cet après-midi. Auparavant, ce dernier aura reçu séparément les ministres irakien et iranien.

Sur le terrain, le cessez-le-feu était généralement respecté, alors que les deux belligérants poursuivaient leurs accusations mutuelles de violations de la trêve ou de mauvaise volonté dans la recherche d'une paix honorable entre les deux pays. (ats, afp)

Birmanie: Maung Maung lâche du lest

Le président Maung Maung, cédant à la pression des étudiants et de l'opposition, a proposé hier la tenue d'un référendum sur le maintien ou l'abolition du système du parti unique en vigueur en Birmanie.

Dans un discours radiodiffusé, le nouveau président a repris l'initiative en annonçant qu'il démissionnerait, et avec lui les 13 autres membres du Comité exécutif du parti, si le Parti du programme socialiste birman (PPSB) rejetait l'idée du référendum lors de sa réunion prévue le 12 septembre prochain.

Si les Birmans se prononcent alors pour le multipartisme «des élections législatives auront lieu aussi vite que possible et aucun dirigeant du parti ne les contestera», a déclaré M. Maung Maung.

Dans la matinée, le chef de l'Etat avait rendu visite à l'ancien président Ne Win qui avait lui aussi proposé un référendum sur l'instauration du multipartisme lors de son discours de démission, le 23 juillet. Le parti devait rejeter cette proposition deux jours plus tard.

L'annonce présidentielle a été faite à l'issue de la troisième journée consécutive de manifestations géantes dans les rues de la capitale: près d'un million de personnes ont défilé pour réclamer l'instauration de la démocratie, malgré la levée de la loi martiale annoncée quelques heures plus tôt.

Il s'agissait de la plus grande manifestation depuis le coup d'Etat militaire de 1962.



Protestations antigouvernementales à Rangoon.

(Bélino AP)

Les manifestants - qui se sont retrouvés comme à l'habitude devant l'hôpital général où des médecins et des infirmières avaient été assassinés au début du mois - criaient des slogans hostiles au gouvernement, comme «A bas le socialisme», ou «Nous voulons la démocratie». A leur tête, marchaient des bonzes en costume safran traditionnel. Il n'y a eu aucune violence.

Les contestataires ont défilé pendant près de six heures dans les principales rues commerçantes du centre ville puis se sont dispersés après avoir entendu l'appel au

calme de la fille du général Aung San, l'ancien chef indépendantiste. Selon un diplomate occidental, Mme Aung San Suu Kyi - qui vit habituellement en Angleterre - a demandé le retour «au calme, à la discipline et à la non-violence pour rétablir la démocratie», tout en réclamant l'unité de l'opposition face au gouvernement.

Un rassemblement de grande ampleur a été convoqué pour vendredi, en même temps qu'il était lancé un appel à la grève générale. La levée de la loi martiale est entrée en vigueur à 13 h 00 locales mercredi (6 h 30 GMT). Une heure

plus tôt, le commandant militaire de Rangoon, le général Myo Nyunt, avait retiré le QG de l'armée du centre de la capitale et le Conseil d'Etat avait donné l'ordre aux troupes de quitter le centre ville.

Auparavant, entre 4000 et 5000 personnes avaient organisé un «sit-in» devant l'ambassade américaine, écoutant les chefs de la contestation qui s'exprimaient grâce à des porte-voix. Les manifestants réclamaient notamment que les diplomates américains rendent publiques leurs revendications à l'étranger. (ap)

Chypre: dialogue repris

Interrompu depuis janvier 1985, le dialogue entre les communautés cypristes grecque et turque reprendra le 15 septembre à Nicosie.

Cet accord, annoncé mercredi à Genève par le secrétaire général des Nations Unies, Javier Perez de Cuellar, prévoit également que le

président cypriste, George Vassiliou, et le représentant de la communauté cypriste turque, Rauf Denktaş, «s'efforceront de parvenir, avant le 1er juin 1989, à un règlement négocié de tous les aspects du problème cypriste».

(ap)

L'IRA ne désarme pas

L'Armée républicaine irlandaise ne désarme pas. Poursuivant sa violente offensive contre les forces britanniques, elle a revendiqué hier deux attentats à la voiture piégée qui ont fait trois morts légers.

Un des attentats à la camionnette piégée a été perpétré à

Maghera (65 km au nord-ouest de Belfast) dans le comté de Londonderry. Deux policiers à bord d'un véhicule blindé, qui a été projeté de l'autre côté de la route sous la violence de la déflagration, ont été légèrement traumatisés.

(ap)

LE MONDE EN BREF

WALLENBERG. - Raoul Wallenberg, ce diplomate suédois porté disparu depuis la Deuxième Guerre mondiale, a été vu il y a 20 mois dans un camp de travail soviétique, a affirmé un écrivain suédois.

COCAÏNE. - Les douanes américaines ont confisqué un Boeing 727 des Lloyd Aero Bolivien (LAB) à Miami (Floride) après qu'une vingtaine de kilos de cocaïne ont été trouvés à son bord.

MER DU NORD. - Les autorités britanniques ont annoncé le gel des projets de forage en mer du Nord, aussi bien pour le gaz que pour le pétrole, en attendant les résultats de l'enquête sur l'explosion de la plate-forme Piper Alpha dans laquelle 167 personnes avaient trouvé la mort le 6 juillet.

HONGRIE. - Les mineurs des houillères du sud de la Hongrie, qui avaient cessé le travail dans la nuit de mardi à mercredi, ont annoncé qu'ils avaient mis fin à leur mouvement de grève, le gou-

vernement ayant accepté de satisfaire leurs revendications.

ARMÉNIE. - Des milliers d'Arméniens ont de nouveau manifesté dans le Haut-Karabakh, enclave administrée par l'Azerbaïdjan dont ils réclament le rattachement à la République d'Arménie.

ABM. - Américains et Soviétiques ont entamé mercredi à Genève leurs conversations sur l'examen du traité ABM (missiles antibalistiques), qui conditionne, en grande partie, un éventuel accord sur une réduction de 50% des armes stratégiques.

NOBEL. - La valeur de, chacun des six prestigieux Prix Nobel sera réévaluée de 15 pour cent à 2,5 millions de couronnes suédoises (environ 610.000 frs).

LETTONIE. - Le drapeau traditionnel bleu et blanc de la ville de Riga, capitale de la Lettonie, jouit désormais d'un statut légal et flottera aux côtés des autres bannières soviétiques lors des occasions officielles.

JAPON. - Le directeur général de l'Agence de Défense (ministre) du Japon, M. Kawara, a démissionné de ses fonctions à la suite de la collision entre un sous-marin de guerre et un navire de plaisance qui a fait 30 victimes le 23 juillet.

PÔLE. - Le véliplanchiste français Stéphane Peyron a rallié le pôle magnétique dans la nuit de mardi à mercredi, avec quelques heures d'avance sur ses prévisions.

BURUNDI. - Les violences d'origine ethnique qui secouent depuis presque quinze jours le nord du Burundi se poursuivaient mercredi de même que l'exode de population vers le Rwanda voisin, malgré les appels à la réconciliation des autorités burundaises.

URSS. - La presse soviétique, à commencer par l'hebdomadaire «Ogonyok», évoque le problème que lui pose la pénurie de papier, à la suite d'une augmentation foudroyante des tirages grâce à la politique de «Glasnost» (transparence).

CHINE. - Plus de 11.000 soldats réservistes convoqués à une bataille simulée dans le nord-est de la Chine, province de Gansu, n'ont pas répondu présent à l'appel au début du mois.

ANGOLA. - Les délégués à la conférence quadripartite de Brazzaville sur l'Angola et l'indépendance de la Namibie ont abordé le principal sujet de la réunion, qui porte sur le retrait du contingent cubain soutenant en Angola le régime marxiste de Luanda contre la guérilla pro-occidentale de l'UNITA.

SIDA. - Une école spécialisée de Floride a installé dans une salle de classe un isolement en verre réservé à une petite fille porteuse du virus du SIDA, afin de rassurer les parents de ses condisciples.

BOLIVIE. - Seize hommes armés, liés à «Sentier lumineux», ont attaqué des alpinistes français, canadiens et boliviens dans la Cordillère des Andes, et huit d'entre eux sont portés disparus.

● offres d'emploi

printemps Nous cherchons
une vendeuse
 à temps partiel
 pour notre kiosque
 Entrée: tout de suite ou à convenir.
 Les personnes intéressées prennent contact avec le bureau du personnel,
 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/23 25 01

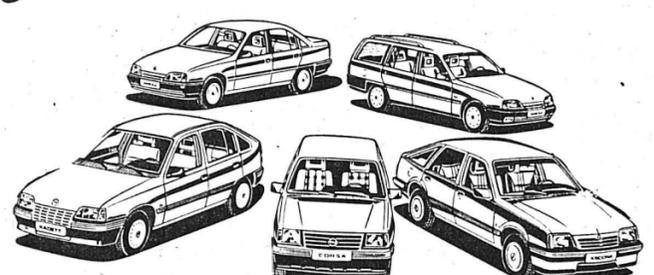
FAVRE & PERRET S.A.
 Manufacture de boîtes de montres
 104, Rue du Doubs 2300 La Chaux-de-Fonds
 Tél. (039) 23 19 83
 cherche pour son département acier
un aide mécanicien
 pour production sur petites séries.
 Prière de prendre rendez-vous par téléphone

GIMEDEC SA
 Entreprise en pleine expansion cherche pour tout de suite ou à convenir
décolleteurs
 Nous demandons:
 - CFC de décolleteur ou diplôme équivalent;
 - aptes à s'occuper d'un parc de machines Tornos;
 - maîtrise des réglages et des mises en train;
 - respect de la qualité et des délais;
 - connaissances de la calculation des cames seraient un avantage, mais pas obligatoire
mécaniciens
 Nous demandons:
 - CFC de mécanicien ou diplôme équivalent;
 - connaissances CNC en tournage et fraisage, aptes à réaliser ces programmes et ces réglages;
 - respect de la qualité et des délais;
 - capables de diriger du personnel.
 Nous offrons:
 - bonnes prestations;
 - avantages sociaux;
 - ambiance agréable au sein d'une petite équipe.
 Permis de travail valables nécessaires.
 Veuillez adresser vos offres avec documents usuels à Gimedec SA, Confédération 27, 2300 La Chaux-de-Fonds, ou prendre rendez-vous par téléphone au 039/26 69 78

La **ROTISSERIE**
CAFIGNON
 Croix-Fédérale 35 La Chaux-de-Fonds
 ☎ 039/28 48 47
 Nous cherchons
garçons ou filles de buffet
 Prière de téléphoner pour prendre rendez-vous.

APIMEC SA
 Atelier de Précision pour l'Industrie Mécanique
 Nous cherchons pour entrée immédiate
mécaniciens
 avec CFC et quelques années d'expérience.
 Se présenter avec documents usuels à:
Apimec SA,
 zone industrielle, allée du Quartz 5,
 2300 La Chaux-de-Fonds,
 ☎ 039/26 54 55

OFFRE CHOC
SUR TOUT VÉHICULE EN STOCK!



Kadett – Corsa – Ascona
Omega – Senator

Le choix est plus grand...

Garage et Carrosserie du Collège
 Distributeur officiel
Maurice Bonny sa
 La Chaux-de-Fonds ☎ (039) 28 40 45
 24-29, rue du Collège

25% sur tous les vêtements en cuir, hommes et femmes
 Boutique Oasis,
 Parc 81,
 ☎ 039/23 08 48

Aux Rochettes
Cuisine variée et allégée!
 Route du Valanvron - ☎ 039/28 33 12

VideoShop
 H. Benninger
Le spécialiste TV – Vidéo
 Location de cassettes
 Toujours les dernières nouveautés
 Promenade 16
 ☎ 039/23 77 12
 Bel-Air 11
 ☎ 039/28 20 28

CIMON
 Club Informatique des Montagnes Neuchâtelaises
 De quoi s'agit-il ?
 C'est pour vous le faire savoir que nous organisons samedi
 27 Août une journée

PORTE OUVERTE
 Au local de rencontres, rue de la Ronde 26

QUI SOMMES-NOUS ?
 C'est pour combler un manque d'assistance et d'informations lors de l'acquisition d'un ordinateur, que la décision a été prise en 1984 de fonder un club, par une équipe d'amis mordus par ce nouvel hobby, afin de mettre en commun leurs connaissances et leurs idées, les membres se sont retrouvés régulièrement de façon hebdomadaire. En mars 1988, le club a dû se trouver un nouveau local, de rencontres. Des cours sont prévus pour l'automne.
 Le club est une association sans but lucratif.
 Le but est de promouvoir, de faciliter l'usage, l'étude, les connaissances concernant l'informatique et ses applications.
 A ce jour, le club se compose de 35 membres, de tous les âges et de toutes professions, qui possèdent des C-64, 128, Amiga, PC, Atari et autres. Les buts sont: développement et étude de programmes, tableur, base de données, traitement de texte et autres logiciels.
 Pour l'avenir nous aimerions développer des logiciels de communication et même créer une banque de données.

PICburger
 restaurant
 Léopold-Robert 84
 Vous pouvez vous restaurer tous les jours sans interruption de 10 h 30 à la fermeture, avec nos différents repas: hamburger 100% bœuf, nuggets de poulet, frites, buffet de salades.

CSZ Carrosserie du Sentier
 J.-L. Zosso
 ■ Réparations toutes marques
 ■ Marbre universel
 ■ Peintures au four catalyseur
 Ronde 21a - ☎ 039/28 82 33

FR FACADE RIDEAU
 PAUL STEINER SA - P.-A. BOZZO
 Hôtel-de-Ville 103
 2300 La Chaux-de-Fonds 2
Le savoir-faire à la mesure du temps

Michel Casiraghi
 Maîtrise fédérale
 ÉBÉNISTERIE
 MENUISERIE
 ☎ 039/28 60 42
 Rue de la Promenade 36
 2300 La Chaux-de-Fonds

GARAGE P. BART
 Achat
 Vente
 Réparations
 Voitures neuves et d'occasion
 Ronde 25
 La Chaux-de-Fonds
 ☎ 039/28 40 17

AU CAFE DU Collège
 M. LANDRY
 J.-PH. THOMI
 Collège 14
 ☎ 039/28 65 10

Boucherie-Charcuterie
GRUNDER
 Neuve 2, ☎ 039/28 35 40
 Succursale Paix 81
 ☎ 039/23 17 41
Choix - Qualité en font sa renommée

COMPACT disc
 Jean Marc
 BOUTIQUE Numa-Droz 4
 Tél. 039/28 7928
 Des prix écrasés sur:
 tous les compact-disc, t-shirts, sweat-shirts, trainings, pantalons hard, autocollants, badges, posters.

Librairie ABC
 Av. Léopold-Robert 35
 2300 La Chaux-de-Fonds
 ☎ 039/23 57 57

Ara-Color SA
 Votre magasin de peinture
 rue de la Balance 6
 ☎ 039/28 44 24

MAINTENANT

La force du peuple

A moins de quatre ans de distance, le Conseil fédéral ne pouvait tout de même pas se désavouer et rejeter ce qu'il proposait alors, en l'occurrence la surveillance des crédits.

Et la solution choisie est élégante, car elle donne une chance supplémentaire aux revendications des consommateurs: une modification législative et, si celle-ci échoue, la modification constitutionnelle.

Après la protection des locataires et celle des travailleurs contre les licenciements, nous revoilà donc avec le même schéma. La loi progresse à petits pas sous la menace constante de l'initiative qui, en fin de compte, peut être retirée.

C'est un renforcement très net des droits populaires face au pouvoir du Parlement. Car le Conseil fédéral, en matière de protection des locataires et salariés, ne peut pas oublier de quelle manière spectaculaire le peuple avait adopté l'initiative sur la surveillance des prix, en 1981.

Reste à savoir si le Parlement, toujours jaloux de ses prérogatives, préférera courir le risque d'une votation populaire plutôt que d'accepter la vexation de devoir modifier une loi moins de quatre ans après son entrée en vigueur.

On verrait alors cette chose extraordinaire: un Conseil fédéral obligé de revenir en arrière et de soutenir l'initiative pour rester fidèle à ses idées.

Impensable! On s'achemine donc à tout le moins vers un compromis.

Yves PETIGNAT

Crédits: un non qui dit oui

Le Conseil fédéral pour la surveillance des crédits

Le Conseil fédéral reste favorable à la surveillance des crédits. Mais il veut l'inscrire dans la loi et non dans la Constitution. Raison pour laquelle il propose le rejet de l'initiative des consommatrices en faveur de son contre-projet indirect. Chances doublées pour les consommateurs.

Le Conseil fédéral s'en tient à ce qu'il avait proposé au Parlement en 1984, soit l'inscription des crédits dans les compétences d'intervention du Surveillant des prix, M. Odilo Guntern.

C'est à la suite du refus par le Parlement de retenir les crédits et les prix fixés par les autorités fédérales, cantonales ou communales que les consommatrices romandes avaient lancé leur deuxième initiative. Celle-ci, déposée en septembre 1987, munie de 104.000 signatures, demande:

- d'inclure les crédits dans les compétences de M. Prix;
- de prévoir un droit de recom-

mandation du Surveillant pour les prix par les autorités cantonales ou fédérales (tarifs de transports ou d'énergie, etc);

- de prévoir le droit du Surveillant de publier ses décisions.

CHANCE SUPPLÉMENTAIRE

Le Conseil fédéral, tout en rejetant l'initiative, reconnaît que celle-ci correspond bien, quant au fond, à ses intentions, notamment à ce qu'il proposait lui-même dans la loi sur la surveillance des prix.

Toutefois, il juge qu'une modification de la Constitution n'est pas nécessaire et qu'il suffit de modifier un article de loi. C'est d'ail-

leurs ce qu'il proposera, en guise de contre-projet. C'est le Département de l'économie publique qui a été chargé de l'élaborer, jusqu'à la fin septembre 1989.

«C'est une chance supplémentaire pour notre initiative», dit la Neuchâteloise Marie-Antoinette Crelier, présidente de la Fédération romande des consommatrices.

La chronique fédérale de

Yves PETIGNAT

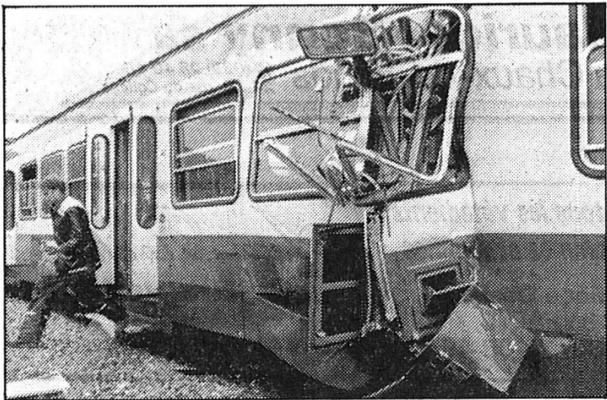
«Nous sommes satisfaites car le Conseil fédéral répond ainsi à nos désirs; un bon amendement de la loi est une solution intéressante, car plus rapide qu'une modification de la Constitution. Cela nous épargne aussi les dépenses d'éner-

gie d'une campagne de votation. Le Conseil fédéral a trouvé une solution sage et rectifie ainsi le tir du Parlement», ajoute la présidente de la FRC.

Les consommatrices romandes, qui n'avaient été rejointes que tardivement par leurs homologues allemands, estiment que le Parlement pourrait revenir en arrière, car nombre de députés admettent aujourd'hui que la loi sur la surveillance des prix sans les crédits est incomplète. Et le fait que M. Odilo Guntern, depuis 1986, ait permis à l'économie et aux consommateurs d'économiser 150 millions de francs est un argument de poids. Mais elles comptent bien maintenir leur initiative jusqu'à la fin des travaux législatifs, histoire de faire pression. Se laisseront-elles aller à un compromis? «Certainement pas», prévient Mme Crelier. Y. P.

Accident ferroviaire

Collision de deux trains à Liestal



Un wagon mal en point.

(Béllino AP)

Une collision frontale entre deux compositions du Waldenburgbahn a fait un mort, mercredi vers midi, à Liestal. Parmi les 30 passagers, 14 autres ont été blessés, dont deux grièvement, a indiqué la police cantonale de Bâle-Campagne. La cause de l'accident n'était pas encore éclaircie mercredi.

Un passager a succombé à ses blessures malgré les soins prodigués sur les lieux de l'accident. Les sauveteurs ont dû désincarcérer le mécanicien du train qui allait en direction de Waldenburg. L'un des deux blessés grièvement atteints a été transporté à l'hôpital cantonal de Bâle par un hélicoptère de la Garde aérienne suisse de sauvetage (Rega).

La collision a eu lieu à 12 h 26 au-dessus de la station «Altmarkt» à Liestal sur un tronçon à voie unique. Le conducteur du train qui se

dirigeait vers Waldenburg n'a, pour des raisons encore inexplicables, pas attendu le train venant en sens inverse sur le tronçon à deux voies.

Dix-huit hommes des services du feu de Liestal, ainsi que vingt hommes des services de secours et la Rega sont intervenus. Le trafic dans le haut de la route du Hauenstein a dû être détourné durant plusieurs heures. De plus, un service de bus a été mis sur pied. Le préfet de Liestal a ouvert une enquête. (ats)

Pour la disparition des postes médicaux des frontières

Dans son édition de mercredi, le magazine des consommateurs et consommatrices de la 1ère chaîne de la radio suisse allemande, «Index», a révélé qu'une proposition visant à supprimer les services médicaux des frontières serait à l'examen au Département fédéral de l'intérieur (DFI). Le DFI confirme qu'une étude a bien été menée sur lesdits services, mais qu'aucune décision n'a été prise pour l'heure.

L'unique tâche de ces services est de déceler les cas de tuberculose parmi les travailleurs saisonniers qui entrent en Suisse. Tous gérés par des femmes, ils sont installés à Brigue, Buchs, Chiasso, Genève, Kloten, Poschiavo/Campo Cologno et Bâle. Ce dernier centre voit défiler jusqu'à 1000 personnes par jour lors des périodes de haute affluence (arrivée des saisonniers

en mars). Peu de maladies sont cependant diagnostiquées. Au total, quelque 200.000 personnes ont été examinées en 1987 par l'ensemble des services médicaux, et seules 856 se sont révélées atteintes de tuberculose, ce qui représente environ 4% des cas de cette maladie en Suisse.

Ces chiffres et le fait que la tuberculose se soigne aujourd'hui aisément avec des médicaments devraient conduire à la suppression des services médicaux des frontières, selon le magazine «Index». Le DFI pour sa part confirme qu'une étude sur le sujet a bien été menée, dans le cadre du concept Mc Kenzie (réorganisation de l'administration). Toute décision quant à la disparition ou non de ces services est cependant du ressort du Conseil fédéral, qui ne devrait pas se prononcer avant l'automne. (ats)

Une nouvelle idée sous la coupole

Un corps civil d'arbitres helvétiques

Mardi à Genève, M. Perez de Cuellar, secrétaire général de l'ONU, a remercié les ambassadeurs suisses Edouard Brunner et Franz Muheim pour l'avion Learjet mis par Berne à disposition des experts internationaux chargés de surveiller l'armistice entre l'Irak et l'Irak. En substance, les deux plus hauts diplomates helvétiques ont répondu que la Suisse pourrait faire mieux et plus vite la prochaine fois. Comment?

En plus du corps suisse de secours en cas de catastrophe qui existe déjà, on pourrait créer une sorte de brigade démocratique civile au service du monde. Les affaires étrangères étudient la question.

Ce corps de secours en cas de non catastrophe serait par exemple constitué d'arbitres civils qui iraient de par le monde surveiller le bon fonctionnement d'élections ou de référendums. Il pourrait également prêter à la communauté internationale des experts de toutes sortes de domaines: transports, communication, information, professeurs de droit constitutionnel, etc.

PAS MILITAIRE

L'idée est de faire profiter de nos talents démocratiques tous les pays qui en auraient besoin. Atten-

tion, il s'agit cette fois d'arbitres civils et non pas militaires. Au début de l'été en effet, Berne annonçait son intention de participer plus activement au rétablissement de la paix dans le monde, notamment en mettant à disposition de l'ONU des équipes de logistique, du matériel et des officiers de milice non armés pour surveiller le respect des armistices. Aujourd'hui, en plus de cet arbitrage militaire, Berne espère pouvoir étendre ses bons offices à de nombreux autres domaines civils. Avec la bénédiction de René Felber, on pourrait entamer prochainement un inventaire des bonnes volontés disponibles, et des besoins.

FACILEMENT RÉALISABLE

L'idée de créer un corps civil d'arbitres helvétiques en est à ses balbutiements. Elle n'est pourtant pas très éloignée de ce que demandaient un postulat de l'Uranais Franz Muheim au Conseil des Etats (1984) et un autre du Tessinois Massimo Pini (1988) au Conseil national. Elle a été examinée ces derniers jours par de hauts fonctionnaires des affaires étrangères.

Cette idée pourrait être assez facilement et rapidement réalisa-

ble. D'abord parce que le secrétaire d'Etat Edouard Brunner tient à la concrétiser avant son départ de Berne. C'est un peu son «testament politique». Mais cette idée a d'autres atouts: elle ne dépend que

Une enquête de

Roger de Diesbach

du seul Département des Affaires étrangères. Nul besoin pour la réalisation de modifier 36 règlements. Il suffirait de trouver un petit nombre de volontaires très rapidement disponibles et la Suisse serait déjà prête à rendre service. Bien sûr, les arbitres suisses devraient disposer de solides connaissances juridico-politico-diplomatiques et d'une vaste expérience de l'étranger, mais de telles qualités ne manquent pas dans le pays.

L'AMORCE: LA NAMIBIE

Quels besoins? Il est fort vraisemblable que l'accord qui a été trouvé au début août à Genève entre l'Afrique du Sud, l'Angola, Cuba et les Etats-Unis pour parvenir à retirer les troupes et à organiser des élections libres en Namibie a encouragé cette initiative. Des

arbitres suisses en Namibie? Pas si bête, d'autant plus qu'une partie des anciens colons de ce pays sont des Allemands qui parlent encore la langue de Goethe. Et puis, d'autres votes d'autodétermination pourraient avoir lieu ces prochains temps, notamment au Sahara occidental ou à Chypre.

A Berne on a appris que les situations les plus tortueuses pouvaient se résoudre très rapidement. Si la Suisse veut pouvoir apporter ses bons offices à temps, elle doit préparer des spécialistes mobilisables dans les plus brefs délais. Des spécialistes qui, d'ailleurs, pourront également être chargés de tâches de logistique, de transport, d'enseignement, d'information, etc. Ainsi, Berne a remarqué que le pilote de l'avion Learjet mis tout récemment à la disposition de l'ONU pour le contrôle de l'armistice entre l'Irak et l'Irak était d'origine malaise. Fort bien! Mais qu'aurait dit l'Irak s'il avait été américain? Le nouveau corps d'arbitres civils permettrait de faire face à tous ses problèmes, quitte à conclure de cas en cas, pour le matériel ou le personnel, des accords avec le Corps suisse de secours en cas de catastrophe ou avec l'armée. (BRR)

LA SUISSE EN BREF

MONTREUX. — La clinique vaudoise de La Prairie, à Clarens-Montreux, a été condamnée en seconde instance à payer 450.000 dollars (environ 730.000 francs) au chanteur américain Frank Sinatra pour utilisation illicite de son nom. Une cour d'appel fédérale de San Francisco a en effet confirmé un premier verdict rendu en septembre 1986 à Los Angeles. L'artiste reproche à La Prairie de l'avoir fait passer faussement pour un de ses clients. La clinique affirme qu'elle n'a aucune responsabilité dans cette affaire.

VIÈGE. — Plus de 120 officiers et sous-officiers des diverses sections de la Fédération suisse des sapeurs-pompiers sont réunis cette semaine dans les usines de la Lonza à Viège à l'occasion d'un cours de lutte contre les incendies d'origine chimique. Les participants, tous des hommes, viennent de tous les cantons.

FRANCOPHONIE. — La Suisse participera au financement du «Centre d'échanges multilatéraux d'actualités francophones» dont la création a été décidée au dernier sommet de la francophonie. Il s'agit de la première étape vers la création d'une agence francophone d'images de télévision. La contribution de la Suisse en 1989 et 1990 se montera à 140.000 francs par année, y

compris le versement de 20.000 francs à la SSR mandatée pour assurer cette participation.

SECRET. — Les dossiers du ministère public de la Confédération et des organes de sûreté cantonales ne bénéficient d'aucun secret absolu. La commission de gestion des Chambres fédérales et les parlements cantonaux peuvent faire valoir un droit de regard. Le ministère public de la Confédération a confirmé une information publiée par le «Tages-Anzeiger» de Zurich, tout en précisant qu'il n'existe aucune réglementation générale en la matière.

ACCIDENT. — Un ouvrier portugais, âgé de 31 ans, a perdu la vie mercredi matin, en tombant de la cabine d'une grue d'une hauteur de 20 mètres sur le chantier d'un immeuble en construction dans le quartier des Eaux-Vives à Genève.

MARIAGE. — On le chuchotait déjà au moment de son entrée au Conseil d'Etat fribourgeois en 1987, Roselyne Crausaz allait se marier. Mais voilà, à 45 ans, la première femme d'un gouvernement romand a préféré attendre l'entrée en vigueur du nouveau droit matrimonial pour faire le pas. A la fin septembre, elle épousera M. Zoltan Németh, un Suisse d'origine hongroise, âgé de 42 ans, maître de sport de son état.

HORMONES. — Des représentants de producteurs, du commerce de la viande, des consommateurs et des autorités fédérales ont fait le point de la situation après les affaires de veaux aux hormones survenues en Allemagne et dans d'autres pays européens. Selon un communiqué de l'Office vétérinaire fédéral et l'Office de la santé publique mercredi, il n'y a pas de danger pour la santé de l'homme. Les vétérinaires cantonaux ont toutefois été invités à vouer une plus grande attention aux abattages de veaux et à rechercher d'éventuels sites d'injection.

PTT. — Les bousculades dans les files d'attente devant les guichets des paiements des offices postaux appartiendront bientôt au passé: les PTT ont en effet l'intention de remédier à ces inconvénients en introduisant des lignes jaunes. Elles permettront une plus grande discrétion et une meilleure sécurité pour les clients. Des essais dans ce sens, tentés dans des offices postaux à Lausanne et à Zurich, ont été très positifs.

SÉCURITÉ. — Le Fonds suisse pour la prévention des accidents de la route a alloué, en 1987, des subsides pour un montant de 9,7 millions de francs.

TRIBUNE LIBRE ET DROIT DE RÉPONSE

Un rapport protestant explosif

Une nouvelle de l'ATS que nous avons publiée dans notre numéro du 23 août a suscité la réaction suivante:

«Prenez connaissance, ce matin, de «L'Impartial», je voudrais vous remercier du compte rendu que vous donnez du rapport que la Fédération des Eglises protestantes de la Suisse vient de publier sur la «Résistance».

Je me permets toutefois de vous signaler deux erreurs: — La première n'a que peu d'importance: contrairement aux indications de l'article, je n'ai pas

participé à la rédaction du document en question;

— la seconde erreur est plus gênante: le rapport des Eglises protestantes ne contient certainement aucune «liste de personnes décidées à résister»!... Tout au plus inclut-il une liste de démarches préalables recommandées à ceux qui envisageraient une action illégale, ainsi qu'une liste des services d'entraide, de conseil et d'information concernant l'asile...

Ion Karakash, pasteur Pasquier 9 Fleurier (NE)

coop Informations Coop:

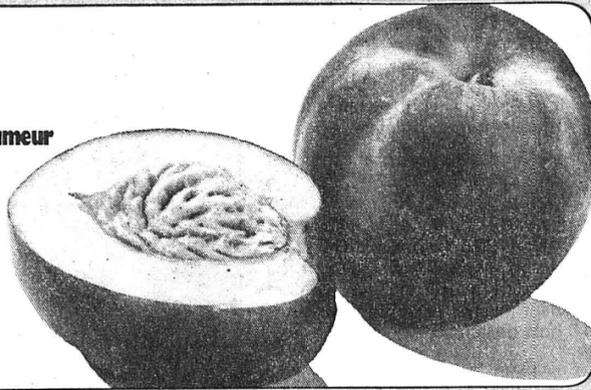
Coop Hit «week-end»
du jeudi 25 au samedi 27 août 1988



forme & bonne humeur

Nectarines d'Italie
le kg

2.30



Coop Hit hebdo
du 24 au 30 août 1988

Mini-tartelettes

de Linz, aux noix des Grisons, aux abricots ou aux pommes, 75 g ou 85 g
à partir de 2 pièces, chaque mini-tartelette -20 de moins
p.ex.: 2 x 75 g de Linz **1.60** au lieu de 2.-

Pommes chips Zweifel
en emballage économique nature, 170 g **2.40** au lieu de 3.45
au paprika, 157 g **2.00**

Utiel «Rubi Rosa» D.O.
vin rosé aromatique, d'Espagne **3.90** au lieu de 5.20
2 x 1 litre (+ consigne)

Tiramisu Emmi
spécialité italienne pour le dessert **-95** au lieu de 1.15
le pot de 85 g

Jambon cru Viando

emballé sous vide en barquette env. 100 g ou env. 50 g **3.70** au lieu de 4.70
100 g

Salami Tipo Milano Viando

emballé sous vide en barquette env. 100 g ou env. 50 g **2.30** au lieu de 2.95
100 g

7 lessives complètes
en emballage de 5 et de 5,5 kg **4.- de moins**

p.ex.: Omo, Radion ou Ariel le paquet de 5 kg **14.90** au lieu de 18.90

Crème glacée Gold Star

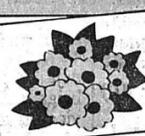
vanille-fraise, vanille-chocolat, café-glacé, chocolat viennois **-90** au lieu de 1.20
le pot de 90 g

Fromage fondu Gerber assorti
la boîte de 200 g **2.70** au lieu de 3.35
12 portions

Gruyère 1^{re}
fromage suisse à pâte dure, gras **1.45**
100 g

Dentifrices Mentadent C 2 x 105 g

ou **Mentadent C anti-tartre** 2 x 120 g **4.80** au lieu de 5.90



Fleurs et plantes

Chrysanthème en pot
plusieurs couleurs **3.50**
1 pot

Prix choc

Linges de cuisine
45/85 cm, mi-lin, à carreaux, différents dessins et coloris **5.90**
emballage de 3 pièces

LES JOIES DE L'EXCURSION...

Sun Ray Fruits secs mélangés 200 g **1.60** au lieu de 1.95

Sugus Caramels aux fruits 200 g **2.20** au lieu de 2.95

Le Parfait crème sandwich au foie, truffée tube de 300 g **3.40** au lieu de 4.20

Pâtés de viande Coop
Délicatesse, viande de veau ou jambon **1.10** au lieu de 1.45
boîte en alu de 115 g

Arni Rustico Soft
barre de céréales aux pommes ou au chocolat

Multipack de 8 barres 160 g **1.90** au lieu de 2.60

Toutes les limonades en bouteille de 33 cl, non consignée

-60 au lieu de -75
p.ex.: Coca-Cola, Pepsi-Cola, Rivella, Sinalco

Panaché Bilz
mix limonade et bière sans alcool **-60** au lieu de -90
bouteille de 33 cl, non consignée

Coop Hit *weekend* Boucherie

Dans toutes nos boucheries jusqu'au 27 août

Côtelettes de porc

1^{er} choix 100g **1.60** au lieu de 1.90

Cou de porc sans os

1^{er} choix 100g **1.90** au lieu de 2.20

Coquelet frais

1^{er} choix le kg **8.50** au lieu de 9.50

Vous trouverez une boucherie Coop dans les magasins suivants:
à La Chaux-de-Fonds: COOP Super Centre Ville, Centres COOP Les Forges, Etoile, Bel-Air et dans nos centres COOP de:
Le Locle, Saignelégier, Tramelan, Reconvilier, Bévillard-Mallerey, Saint-Imier, Sonceboz, La Neuveville, etc.

Nos bouchers Coop vous proposent non seulement des viandes fraîches de 1^{er} choix, mais ils se font un point d'honneur de vous les présenter parfaitement préparées: c'est tout à votre avantage!

Eterna dans l'espace

Distinction pour les astronautes

Bien qu'ayant les pieds sur terre, la compagnie des montres Eterna a le nez dans les étoiles! Au point de recevoir d'illustres astronautes américains et de leur décerner une nouvelle distinction.

C'est à New-York à l'occasion du Jewelry Show que M. Claude Anderegg, directeur du marketing et Chairman d'Eterna Watch Corp. et M. Herman Plotnik, président d'Eterna Watch Corp. ont offert le dernier-né de la collection, le chronographe «Air Force», aux héros de l'espace que sont Buzz Aldrin, Alan Shepard Jr et Wally Shirra Jr.

Le Dr Buzz Aldrin est notamment reconnu pour son rôle

major dans le pilotage du module lunaire. Il fut en effet le premier à réaliser l'alunissage.

L'épopée d'Alan Shepard est plus ancienne, puisqu'il fut l'un des pilotes du programme Mercury. Il est notamment le premier Américain à avoir séjourné dans l'espace lors d'une mission de plus de deux cents heures dont neuf heures et dix-sept minutes hors de la fusée principale.

Enfin, Wally Shirra Jr., l'un des sept astronautes nommés par la NASA dès 1959, présente une carte de visite particulièrement étoffée, car il est le seul pilote à avoir participé aux vols Mercury, Gemini et Apollo.



Au premier rang, les trois pilotes, Aldrin, Shirra et Shepard, entourés par MM. Plotnik et Anderegg.

Solution en vue Conflit dans les arts graphiques

La période de vacance conventionnelle, qui dure depuis le 1er avril, dans l'industrie des arts graphiques, semble toucher à sa fin. La décision définitive sera prise lors d'une votation de la base avec décompte des voix le 17 octobre.

L'Union suisse (SAG) recommande à ses membres d'accepter la convention négociée avec l'Association suisse des arts graphiques (ASAG). Le comité central du Syndicat du livre et du papier (SLP) arrêtera son mot d'ordre samedi prochain.

Les représentants des trois syndicats se sont mis d'accord lors d'une séance commune de soumettre le compromis, issu d'après négociations, à la base, a déclaré mercredi à l'ATS Heinz Thomen, secrétaire du SLP. Le compromis a été rendu possible, après que l'ASAG a assoupli sa position sur la question controversée de la constitution de l'épargne et proposé son introduction en deux

temps. Les patrons demandaient aux syndicats de prendre une décision définitive jusqu'à la fin août.

Le 17 septembre, le comité central du SAG proposera à la conférence des présidents la votation de la base et le «oui», malgré de sérieuses réserves, selon le secrétaire général Markus Wyss. Ce dernier s'est déclaré déçu du résultat global des négociations. Mais le nombre des associations ne permet pas d'atteindre plus et la voie de la négociation est épuisée. Pour le SAG, la durée de validité de 6 ans de la convention et l'échelonnement extrême des vacances posent surtout problème. (ats)

Dollar: le gouvernement US souhaite une stabilisation

Le Gouvernement américain a exprimé, hier, son souhait d'empêcher une hausse supplémentaire du dollar, venant ainsi soutenir les efforts des banques centrales des grandes puissances industrielles qui éprouvent depuis plusieurs jours des difficultés à l'empêcher de monter.

Un haut responsable proche de la Maison Blanche et du Trésor américain, cité mercredi par le New York Times, a indiqué que Washington a accueilli avec satisfaction les «signes» d'un ralentissement de la hausse du dollar.

Selon lui, le gouvernement américain «a été encouragé» par la réaction du marché à la publication mardi de deux statistiques aux Etats-Unis — une hausse modérée (plus 0,4%) de l'indice des prix de détail en juillet aux Etats-Unis et une chute de 7% des commandes de biens durables — qui éloignent le spectre d'une surchauffe économique.

Depuis décembre 1987, le dollar s'est réapprécié de plus de 15% pour s'échanger actuellement aux alentours de 1,90 DM. La déclaration du haut responsable, a indiqué un cambiste de la Barclay's Bank à New York, a immédiatement déclenché à Tokyo et en Europe une vague «folle» de vente de dollars. La monnaie américaine est ainsi rapidement retombée dans la matinée sous la barre de 1,89 DM.

Cependant, a fait valoir ce cambiste, «il n'y a rien de nouveau» dans les propos de ce responsable car la véritable question

est celle du «différentiel» de taux d'intérêt après le relèvement au début août du taux de l'escompte d'un demi-point à 6,5% de la Réserve fédérale américaine (FED).

«Actuellement, il y a un avantage des taux d'intérêt américains par rapport aux taux allemands et britanniques, avantage qui attire les capitaux étrangers sur le marché américain, a-t-elle souligné.

LA FAIBLESSE DU MARK ALLEMAND

Selon Mme Bete Feinberg, cambiste de l'American Security Bank à Washington, la question du dollar et plus encore celle de la faiblesse actuelle du deutschemark comparée aux bonnes performances économiques de la RFA doivent «être résolues» notamment parce qu'elles mettent «sous pres-

sion le système monétaire européen» (SME).

Le Gouvernement américain et les banques centrales, a-t-elle estimé, «ont orchestré» une campagne «par des interventions et par des déclarations» pour ramener le billet vert vraisemblablement autour de ses niveaux de 1987: autour de 1,78 et 1,85 DM. Pour cette cambiste, «un dollar trop fort présente un danger» notamment pour la correction du déficit commercial américain.

Il reste que les interventions des banques centrales et des déclarations de responsables ne peuvent du jour au lendemain inverser une tendance sur le marché des changes, surtout que Washington est limité pour faire baisser le dollar par la proximité des élections présidentielles américaines. (ats)

France: banques sur la sellette

Des taux d'intérêt arbitraires

Les banques françaises ont tenté hier de minimiser les effets d'un arrêt de la Cour de cassation qui les oblige désormais à informer par écrit leurs clients des taux d'intérêt pratiqués sur les découverts.

Le Canard Enchaîné, qui a révélé l'existence de cet arrêt rendu le 12 avril dernier, a aussi accusé les banques de pratiquer des taux d'intérêt arbitraires sur ces «facilités de trésorerie» accordées aux clients.

De plusieurs sources, on a indiqué que les taux d'intérêt sur les découverts non autorisés préalablement pouvaient atteindre, dans certains cas, jusqu'à 18% alors que le taux de base bancaire est actuellement à 10%.

La Cour a estimé que les clients lésés pourraient demander aux banques de rembourser les intérêts trop perçus mais unique-

ment sur les trois années qui précèdent son arrêt.

Selon le «Canard», qui cite la direction du Trésor, si les clients agissaient ainsi, les banques pourraient être conduites à verser une somme d'environ 10 milliards de ff. De sources bancaires, on estime que la somme pourrait se situer entre trois et 20 milliards selon le nombre de réclamations ou de recours en justice qui seraient engagés.

Dès le début de la matinée, l'Association française des banques (AFB) a indiqué que ses membres allaient se mettre immédiatement en conformité avec la nouvelle jurisprudence. La Cour a assimilé le découvert à un prêt ordinaire et a estimé qu'il fallait donc que le client soit informé de l'avance des conditions de ce prêt, et puisse connaître par écrit le montant des agios. (ats)

L'ÉCONOMIE EN BREF

PORNO. — Des documents bancaires suisses ont partiellement servi à l'établissement de l'acte d'accusation du procès contre Reuben Sturman, qualifié de roi américain de la pornographie, son fils et quatre de ses partenaires, procès qui s'ouvrira le 20

février, a indiqué un représentant de la justice à Cleveland (Ohio).

FONCTIONNAIRES. — Le conseil français des ministres a adopté une revalorisation de 1% du traitement des fonctionnaires, qui prendra effet à partir du 1er septembre.

SAURER. — Le groupe Saurer a réalisé au premier semestre un chiffre d'affaires de 135 mio. de francs. En raison des modifications qui sont intervenues dans le groupe depuis une année, il est difficile de donner un chiffre comparable pour la même période de

l'an dernier, a communiqué mercredi Groupe Saurer Holding S.A. (GSH), Zurich. Le communiqué cite toutefois un chiffre approximativement comparable de quelque 130 mio. de francs.

BANQUES. — Le taux de croissance des bilans des 71 ban-

ques suisses qui remettent régulièrement des informations à l'institut d'émission s'est accru au 2e trimestre.

PUBLICITAS. — Si, «théoriquement», il est impossible de lancer une OPA sur Publicitas, il est «pratiquement possible» de la

faire, a dit sans autre précision M. Roger Ehrler, administrateur chez JS Holding, à Genève, interrogé hier par l'ATS. M. Ehrler affirme toutefois ne pas être en mesure de dire si oui ou non la société de M. Jürg Staubli lancera son offre publique d'achat.

BOURSE

DOW JONES ↑	23.08.88	1989,33
	24.08.88	2026,67

MÉTAUX PRÉCIEUX

Or	Achat	Vente
\$ Once	431.—	434.—
Lingot	22.075.—	22.325.—
Vreneli	133.—	144.—
Napoléon	128.—	133.—
Souverain \$	99.50	103.50

Argent	Achat	Vente
\$ Once	6.73	6.75
Lingot	338.—	353.—

Platine	Achat	Vente
Kilo Fr	27.610.—	28.010.—

CONVENTION OR

Plage or	22.500.—
Achat	22.080.—
Base argent	390.—

INVEST DIAMANT

Août 1988: 220	
A = cours du 23.08.88	B = cours du 24.08.88
Les cours de clôture des bourses suisses sont communiqués par le groupement local des banques	

ZURICH ↑	23.08.88	893,90
	24.08.88	894,40

\$ US →	Achat	1,59
	Vente	1,62

HORS BOURSE

Roche b/je	A	B
Roche 1/10	118750.—	118750.—
Kuoni	34500.—	34500.—

ACTIONS SUISSES

C. F. N. n.	1200.—	1225.—
B. Centr. Coop.	880.—	880.—
Crossair p.	1400.—	1375.—
Swissair p.	1165.—	1140.—
Swissair n.	990.—	990.—
Bank Leu p.	3175.—	3100.—
UBS p.	3230.—	3210.—
UBS n.	620.—	615.—
UBS b.p.	115.—	114.50
SBS p.	363.—	361.—
SBS n.	287.—	289.—
SBS b.p.	291.—	292.—
C.S. p.	2525.—	2500.—
C.S. n.	473.—	475.—
BPS	1700.—	1705.—
BPS b.p.	159.—	160.—
Adia Int.	8975.—	8950.—
Elektrowatt	2925.—	2940.—
Forbo p.	3050.—	3000.—
Galenica b.p.	620.—	620.—
Holder p.	5250.—	5260.—
Jac Suchard	7560.—	7525.—
Landis B	1300.—	1300.—
Motor Col.	1490.—	1480.—
Moeven p.	5675.—	5700.—
Bührle p.	1245.—	1265.—
Bührle n.	305.—	305.—
Bührle b.p.	290.—	290.—
Schindler p.	4900.—	4950.—
Sibra p.	455.—	445.—
Sibra n.	320.—	325.—
SGS	4975.—	4990.—
SMH 20	86.—	86.—
SMH 100	340.—	340.—
La Neuchât.	970.—	960.—
Rueckv p.	12700.—	12500.—
Rueckv n.	6125.—	6150.—
W'thur p.	5350.—	5340.—
W'thur n.	2680.—	2700.—
Zurich p.	5650.—	5625.—
Zurich n.	2650.—	2700.—
BBC I—A	2350.—	2340.—
Ciba-gy p.	3330.—	3325.—

Ciba-gy n.	1600.—	1610.—
Ciba-gy b.p.	2195.—	2175.—
Jelmoli	2720.—	2750.—
Nestlé p.	8445.—	8400.—
Nestlé n.	4250.—	4320.—
Nestlé b.p.	1300.—	1295.—
Sandoz p.	12425.—	12300.—
Sandoz n.	5500.—	5560.—
Sandoz b.p.	1975.—	1985.—
Alusuisse p.	841.—	845.—
Cortallod n.	3100.—	3175.—
Sulzer n.	4925.—	4950.—
Inspectorate p.	2080.—	2100.—

ACTIONS ÉTRANGÈRES

Abbott Labor	71.50	72.—
Aetna LF cas	75.75	76.—
Alcan alu	47.25	47.50
Amx	34.75	33.75
Am Cyanamid	73.25	73.50
ATT	39.—	39.—
Amoco corp	118.—	118.—
ATL Richf	127.—	127.50
Baker Hughes	21.75	22.25
BMW	31.75	31.50
Boeing	92.—	90.50
Unisys	49.50	49.75
Caterpillar	88.—	88.75
Citicorp	36.50	37.—
Coca Cola	61.50	62.25
Control Data	34.50	34.—
Du Pont	126.50	127.—
Eastm Kodak	68.—	67.25
Exxon	71.75	72.25
Gen. Elec	62.75	63.—
Gen. Motors	114.—	115.50
Gulf West	66.25	65.50
Halliburton	44.25	44.75
Homestake	23.—	22.50
Honeywell	95.50	95.50
Inco Ltd	46.25	45.50
IBM	177.—	178.—
Litton	114.—	114.50
MMM	94.50	94.50
Mobil corp	67.25	67.75
NCR	85.25	86.50
Pepsico Inc	55.25	54.75
Phizer	81.75	81.75
Phil Morris	144.—	143.—
Philips pet	26.50	26.—
Proct Gamb	116.—	116.—

Rockwell	32.25	31.75
Schlumberger	53.—	53.—
Sears Roeb	55.75	55.75
Smithkline	75.25	72.50
Squibb corp	98.75	98.—
Sun co inc	90.—	89.75
Texaco	73.—	72.75
Warner Lamb.	112.—	111.50
Woolworth	79.—	78.50
Xerox	85.25	85.50
Zenith	32.75	32.50
Anglo am	23.75	23.75
Amgold	111.50	111.—
De Beers p.	17.75	17.75
Cons. Goldf I	23.—	23.—
Aegon NV	60.—	59.75
Akzo	101.50	102.—
Algem Bank ABN	31.—	31.50
Amro Bank	54.50	55.—
Philips	24.—	24.—
Robeco	69.75	69.25
Rolincor	67.—	67.25
Royal Dutch	173.—	173.—
Unilever NV	83.—	82.75
Basf AG	216.50	219.—
BMW	401.—	407.—
Bayer AG	243.—	245.—
Commerzbank	185.—	186.—
Daimler Benz	545.—	548.—
Degussa	299.—	307.—
Deutsche Bank	380.—	383.—
Dresdner BK	210.50	212.50
Hoechst	233.—	236.—
Mannesmann	143.—	146.—
Mercedes	430.—	430.—
Schering	420.—	422.—
Siemens	354.—	359.—
Thyssen AG	125.—	127.50
VW	210.—	211.—
Fujitsu Ltd	22.25	22.—
Honda Motor	27.—	26.25
Nec corp	26.—	25.25
Sanyo electr.	8.60	8.30
Sharp corp	14.25	14.—
Sony	83.—	81.50
Norsk Hyd n.	48.75	48.50
Aquitaine	79.50	80.—

NEW YORK

Aetna LF & CAS	A	B
Alcan	33%	47%
	29%	31.—

Motorola inc	42 1/4	43.—
Polaroid	42 1/2	42.—
Raytheon	63 1/4	64 1/4
Ralston Purina	75 1/4	75 1/2
Hewlett-Packard	44 1/4	45 1/4
Texas instrum	38 1/2	39 1/2
Unocal corp	35 1/2	36 1/2
Westingh elec	49 1/2	50 1/2
Schlumberger	33 1/4	33 1/2

(Shearson Lehman Hutton Inc. Lausanne)

TOKYO		
A	B	
Ajinomoto	2870.—	2900.—
Canon	1570.—	1500.—
Daiwa House	2080.—	2030.—
Eisai	2010.—	2010.—
Fuji Bank	3150.—	3140.—
Fuji photo	3850.—	3760.—
Fujisawa pha	1750.—	1760.—
IBM	1890.—	1850.—
Hitachi	1820.—	1770.—
Honda Motor	2280.—	2110.—
Kanagafuji	916.—	920.—
Kansai el PW	3070.—	3050.—
Komatsu	770.—	769.—
Makita elct.	1670.—	1640.—
Marui	3020.—	2990.—
Matsush el I	2760.—	2710.—
Matsush el W	1950.—	1960.—
Mitsub. ch. Ma	607.—	640.—
Mitsub. el	963.—	930.—
Mitsub. Heavy	915.—	893.—



Et maintenant le train:

Voyages accompagnés

Dimanche 28 août
Offre exceptionnelle
Train spécial à destination du plus grand parc d'attractions d'Europe

Europa-Park de Rust
49.-*

Train spécial Fr. 55.-

Mercredi 31 août

Croisière sur le Rhin
de Schaffhausen - Stein am Rhein

35.-*

Train et bateau Fr. 53.-

Dimanche 4 septembre

De Lucerne à Interlaken par le

Lac des Quatre-Cantons et le Col de Susten

49.-*

Train, bateau, car PTT Fr. 75.-

Renseignements et inscriptions: au guichet de votre gare jusqu'à la veille du départ à 15 heures (pour autant qu'il reste des places disponibles).

* Prix avec abonnement 1/2 prix.

Renseignements CFF
La Chaux-de-Fonds

039 23 62 62

Vos CFF

offres d'emploi

DÉPARTEMENT DE JUSTICE

Par suite du départ à la retraite du titulaire, nous cherchons un

geôlier

pour les prisons de La Chaux-de-Fonds.

Exigences: ce poste est ouvert à un citoyen suisse d'un âge situé entre 25 et 40 ans, jouissant d'une robuste constitution, ayant acquis une formation professionnelle (dans le domaine social si possible), d'un naturel ouvert et qui ne craint ni les responsabilités, ni les difficultés d'un horaire irrégulier.

Obligations et traitement: légal.

Entrée en fonctions: à convenir.

Les offres de service manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées au Service du personnel de l'Etat, rue du Musée 1, case postale 563, 2001 Neuchâtel, jusqu'au 31 août 1988.

Imprimerie de Neuchâtel désire engager, en septembre-octobre

imprimeur offset expérimenté

sur presses 2 couleurs A3 et A2, capable de prendre des responsabilités à la salle des machines.

Une expérience des travaux soignés en couleurs est indispensable, de même que des dispositions pour la conduite du personnel.

Il s'agit d'une place stable avec un salaire correspondant aux exigences demandées. Semaine se terminant le vendredi à midi.

Veuillez adresser votre candidature détaillée sous chiffres T 28-72043 à Publicitas, 2001 Neuchâtel.

DENNER SUPERDISCOUNT

10% de rabais sur les lessives et les revitalisants textiles
Valable de 25.8. au 27.8.88

Bon Fr. 2.-
Dixan avec BON, plus de 27% meilleur marché
Lessive complète 30° 40° 60° 95°
5 kg
~~14.90~~ **12.90**
Ce Bon est valable du 25.8. au 3.9.1988 pour un Dixan.
1 seul Bon valable par tambour. 108

Bon Fr. 2.-
Coral avec Bon
Soignées par Coral - les couleurs restent fraîches
30° - 60°
2,8 kg
~~12.90~~ **10.90**
Ce Bon est valable du 25.8. bis 3.9.1988 pour un Coral.
Par tambour seulement 1 Bon valable. 107

Bon Fr. 4.-
Omo avec Bon
Lessive complète 40° 60° 95°
2 x 5 kg
~~28.90~~ **24.90** (kg 2.49)
Ce Bon est valable du 25.8. au 3.9.1988 pour un emballage du Omo.
1 seul Bon valable par tambour. 106

Vizir
Lessive concentrée tous lavages
3 litres
~~13.90~~ **12.90** (1 litre = 4.30)

Génie Délicat
30° 40° pour tout le linge fin.
1,5 kg
~~9.50~~ **7.50** (1 kg = 5.-)

Quanto
Revitalisant textile
4 litres
~~6.45~~ **4.95** (1 litre = 1.24)

no 1 pour les spiritueux

Actuel: Achetez maintenant!
Golden Eau-de-vie de pommes
1 litre 40%
Grappa
Riserva speciale
1 litre 40%
Eau-de-vie de pruneaux
1 litre 40%
Dans les filiales disposant d'une patente de spiritueux. La loi nous interdit malheureusement de spécifier nos prix avantageux pour les spiritueux.

Attaché case
• extensible
• serrure à combinaison numérique
• en imitation cuir noir ou brun foncé
34.- seulement

Galaxy 4 kg
Le 1-er gel de lavage pour votre lave-vaisselle.
4 kg
~~13.70~~ **11.50** (1 kg = 2.88)

Calgon
contre le calcaire
30° - 95°
2 x 500 g DUOPACK
~~8.40~~ **6.80**

Brio
Produit pour laver la vaisselle
3 x 700 g 3 pour 2
~~7.35~~ **4.90**

Combattez donc le cartel de la bière!
Bière allemande DENNER-bière import blonde, 50 cl
~~7.85~~ **-65** (+ dépôt -30)
Bière allemande **Karlsbräu** boîtes 6 x 33 cl SIXPACK
~~2.50~~ **3.60**
Bière allemande **Clausthaler** sans alcool blonde, 6 x 33 cl SIXPACK
~~3.45~~ **3.95**
Bière tchèque **Pilsner Urquell** blonde, 6 x 33 cl SIXPACK
~~6.80~~ **5.70**

Cruche thermos seulement
• contenance 1 litre
• fermeture à pression
• diverses couleurs modernes
9.90

Cliff Douche-Gel
• Olympic
• Ocean
• Acapulco
• Atoll
2 x 250 ml DUOPACK
~~7.80~~ **5.95**

Dentagard
Dentifrice 2 x 100 g DUOPACK
~~5.80~~ **4.80**

Bac Déospray
• classic
• fleurisse
• primavera
175 g ~~3.60~~ **4.75** (100 g = 2.71)

Chemise pour messieurs
Cré Angelo
• 55% coton, 45% polyester
• manches longues, rayée
• col normal
• 5 dessins différents
• tailles: 38-43
17.90

Chemise pour messieurs
Cré Angelo
• 55% coton, 45% polyester
• manches longues
• qualité Jacquard
• col normal
• 6 dessins différents
• tailles: 38-43
14.90

Hits de produits frais
Cervelas
1 paire
200 g ~~1.75~~ **1.15**
Raisins Lavallée
étrangères
kg ~~3.20~~ **2.20**
Toujours frais + toujours avantageux

Wernli
Gaufrettes Jura 250 g
~~3.35~~ **2.45**
Dawa TRIOPACK
Crèmes pour dessert 3-60
~~3.60~~ **2.40** 3 pour 2
Café Mercure
• Espresso tipico
14 doses individuelles pour machines espresso
109 g ~~3.45~~ **2.95** (100 g = Fr.2.70)
Gerber Extra
Fromage fondu à tartiner 6 portions
200 g
~~2.95~~ **2.35**

Vin rouge espagnol **Rioja Gran Reserva**
F. Paternina 1980
75 cl
~~9.95~~ **8.45**
Vin blanc suisse **Blanches Roches**
Chasselas Romand 1987
70 cl
~~4.95~~ **2.75**

SG Gigante Filtre
par ~~18.90~~ **16.90**
cartouche

maintenant chez **DENNER**
les cigarettes les moins chères

Nous sommes toujours plus avantageux!

La plupart des offres sont également disponibles chez les détaillants indépendants DENNER-satellites! valable dès 25.8.88

offres d'emploi

Centrale laitière Neuchâtel
cherche pour son dépôt de La Chaux-de-Fonds
un aide
pour réception et mise en place de la marchandise tous les matins de 6 à 8 heures.
Prendre rendez-vous par téléphone entre 10 et 12 heures avec le gérant M. Weber, No 039/28 82 22

pibor iso s.a.
2855 Glovelier
embauche pour date à convenir pour département décolletage (machines type Moutier et CNC)
metteurs en train
décolleteurs ou mécaniciens
connaissant le décolletage
mécanicien de précision
connaissant l'électro-pneumatique
magasinier
pour gestion stocks matières, connaissant le tournage
polisseur
pour petites pièces, pouvant prendre des responsabilités.
Téléphoner au 066/56 78 65 à M. Rohrbach pour renseignements et rendez-vous

VIBREURS APPLICATIONS SA
cherche pour date à convenir:
technicien électronique
ayant bonnes connaissances de programmation industrielle pour mise en route de machines d'assemblages, dépannages, S.A.V.
Connaissances de l'allemand souhaitées.
mécaniciens
pour travaux d'usinage et fabrication de pièces utilitaires ou petites séries.
Faire offres écrites avec documents usuels.
6, rue Georges-Favre, 2400 Le Locle,
☎ 039/31 66 66 - 31 66 67

Usego

votre agréable voisin

Offre de produits frais valable jusqu'au 27.8.88

Raisins Regina doux d'Italie kg 2.30	Fromage Appenzell 100 g 1.60	Minarine Linea 250 g 1.60
Beaujolais-Villages 1987 Sélection Bergeron Appellation contrôlée 70 cl 4.95	Drink Ovo ¼ litre -.90	Fromage d'Italie 100 g -.85
Rioja 1985 «Cubero» Denominación de origen 70 cl 4.45	Jambon cru 100 g 4.40	Bonny • Jus de pommes • Jus de pommes fraîchement pressé 1 litre 1.10
Aromat Knorr 1 kg 9.70	Purée de tomates Parmodoro Hero 3x150 g 2.85	Nesquik 1 kg 7.25
Bouillon de bœuf spéciale Knorr 1 kg 16.95	Calgon 2x500 g 7.20	Radion 5 kg 15.50
Papier hygiénique Hakle 3 couches 6x150 feuilles 3.40	Bon Valeur Fr. 2.- valable du 25.8. au 7.9.88 chez votre détaillant Usego.	Radion 5 kg 13.50
Palmolive pour la vaisselle 750 g 2.85	Radion 5 kg 15.50	

ACTIONS USEGO DU 25.8. AU 31.8.88

Testez maintenant **SENSITIVE** pour votre peau sensible!



Action spéciale:
Sensitive Day Care et Sensitive Night Care 25 ml au prix de **Fr. 29.-** (jusqu'à épuisement du stock)

JUVENA

OF SWITZERLAND

Chez votre dépositaire autorisé.

offres d'emploi

Etude d'avocats et notaires — gérance d'immeubles, à La Chaux-de-Fonds engage tout de suite ou pour date à convenir

une comptable ou secrétaire comptable

avec expérience et disposant de bonnes connaissances en comptabilité, traitement informatique et secrétariat. Faire offre sous chiffres WP 12231 au bureau de L'Impartial.

offres d'emploi

CABLOPTIC

TÉLÉPHONE 038/42 12 42 CABLOPTIC SA
TÉLEX 952 899 CAB C H CH-2016 CORTAILLOD/SUISSE

Entreprise du secteur des télécommunications, cherche pour son département de production de fibres optiques, suite au départ du titulaire, un

ingénieur ETS ou équivalent

Possédez-vous déjà:

- Des connaissances de base en optique et en physique?
- Quelques années d'expérience dans l'industrie?

Seriez-vous intéressé par une activité:

- Dans un domaine de haute technologie en constante évolution?
- Exigeant un investissement personnel important?

Si c'est le cas, nous souhaitons vous confier:

- Le suivi de la qualité pour chaque étape de la production fibre.
- L'analyse et la correction des dérivés de qualité.
- La poursuite et la mise en exploitation de l'outil informatique d'analyse de production.
- L'amélioration de la qualité en collaboration avec les services techniques et la R+D.

En contre-partie nous vous offrons:

- La possibilité d'une formation continue.
- Un poste de travail indépendant et à responsabilité.
- Une intégration dans une jeune équipe.
- Des prestations sociales d'une grande entreprise.

Les offres écrites sont à envoyer à:

CABLOPTIC SA
Service du personnel - 2016 Cortaillod

ret sa

RECHERCHES ECONOMIQUES ET TECHNIQUES

Nous souhaitons entrer en contact avec le futur

délégué commercial

(responsable de vente)

de notre mandat, une importante entreprise du secteur «Equipements pour horlogers-rhailleurs et bijoutiers», située dans les Montagnes neuchâteloises.

Profil du poste

- responsable vis-à-vis de la direction de l'entreprise de certains marchés internationaux (prise de commandes, développement de la clientèle et des ventes, traitement de tous les problèmes relatifs aux marchés);
- activité externe (déplacements à l'étranger): 70%.

Profil du candidat

- formation commerciale de base, si possible complétée par une formation technique;
- expérience de la vente au plan international souhaitée;
- langues: connaissances des langues française, allemande, anglaise (parlées);
- formation interne assurée;
- facilité de contact, entrentent, diplomatie;
- âge: 30 à 40 ans;
- domicile souhaité, canton de Neuchâtel et environs.

Votre dossier complet (lettre de postulation manuscrite, curriculum vitae, copies de certificats, prétentions de salaire) sera traité avec une entière discrétion et est à adresser à M. C. Bobillier.

ret sa

Allée du Quartz
CH-2300 La Chaux-de-Fonds

Tél. 039/25 21 55
Télex 952248 ret ch

Béroche SA



2024 Saint-Aubin

Nous sommes une entreprise en plein développement, spécialisée dans les produits de micromécanique de haute précision.

Sous la nouvelle équipe de direction, d'importants projets d'expansion et de diversification sont en voie de planification et de réalisation.

Afin de renforcer notre équipe de production nous cherchons des

décolleteurs

expérimentés sur machines Tornos M7, R10, R16, RR20, CNC et autres.

De nos futurs collaborateurs, nous désirons de la motivation et du goût pour le travail bien fait et de bonne qualité.

Nous offrons:

- une ambiance dynamique;
- toutes les prestations d'une entreprise moderne;
- horaire souple;
- salaire attractif;
- semaine de 4 jours et demi.

Faire offre avec curriculum vitae par écrit à l'attention de M. Joseph Hess, directeur général de Béroche SA, 2024 Saint-Aubin

AOÛT 1988

NO 5

Paraît 8 fois l'an

circuitsbulletin mensuel
du touring club suisse
section
jura neuchâtelois10 SEPTEMBRE
Fête champêtre TCS au Grand-Sommartel.17 SEPTEMBRE
Cours « Bien conduire » No 1.1-8 ET 15 OCTOBRE
Cours « Bien conduire » No 1.22 OCTOBRE
Cours « Bien conduire » No 2.24 OCTOBRE
Ouverture du cours de mécanique-automobile.29 OCTOBRE
Cours « Bien conduire » No 2.5 NOVEMBRE
Grand bal du 60e anniversaire.

memento

7 NOVEMBRE
Ouverture du cours TCS-Juniors.CENTRE TECHNIQUE TCS
DE FONTAINES

Le centre est fermé du 22 août au 16 septembre 1988. Réouverture le mardi 20 septembre.

RENSEIGNEMENTS

Secrétariat et office du TCS
88, av. Léopold-Robert
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/23 11 22.

Garde-frontière: l'autre image...

Qui de nos jours, plus est dans une région limitrophe comme la nôtre, n'a jamais eu l'occasion de franchir la frontière et, de ce fait, d'être confronté à un poste de douane? Qui, lors du passage de celui-ci, n'a pas ressenti une crainte ou appréhension; bien qu'étant parfaitement en règle en ayant la conscience tranquille; d'être fouillé, de devoir ouvrir son coffre ou ses bagages?

Tâche ingrate et pourtant nécessaire que celle du garde-frontière exerçant son travail. Souvent, le personnage est jugé d'emblée antipathique avec ses questions du genre «Avez-vous quelque chose à déclarer?» ou «Vos papiers, s'il vous plaît!».

A travers le temps, le travail du garde-frontière a considérablement changé, suite à l'évolution des différents moyens de locomotion comme l'automobile qui permet de se rendre rapidement à l'étranger en vacances, pour y faire du shopping ou encore, y retrouver des amis.

De plus, l'importation ou l'exportation de toutes sortes de produits, marchandises n'a cessé de croître ainsi que les trafics de tous genres.

En cette période de migration estivale, «TCS-Circuits» s'est approché des douanes suisses de notre région pour faire connaissance avec ces douaniers et découvrir les nombreuses facettes de cette profession.

M. Aldo Vassella, inspecteur de douane, a bien voulu répondre à nos questions.

«TCS-Circuit»: Pouvez-vous nous définir précisément le travail du garde-frontière.

M. Aldo Vassella (A. V.): son objectif principal est la surveillance de la frontière. Le garde-frontière (gfr) lutte avant tout contre la contrebande organisée et veille à ce que ne soient pas importées illégalement en Suisse d'importantes quantités de

marchandises ou des marchandises d'une valeur élevée.

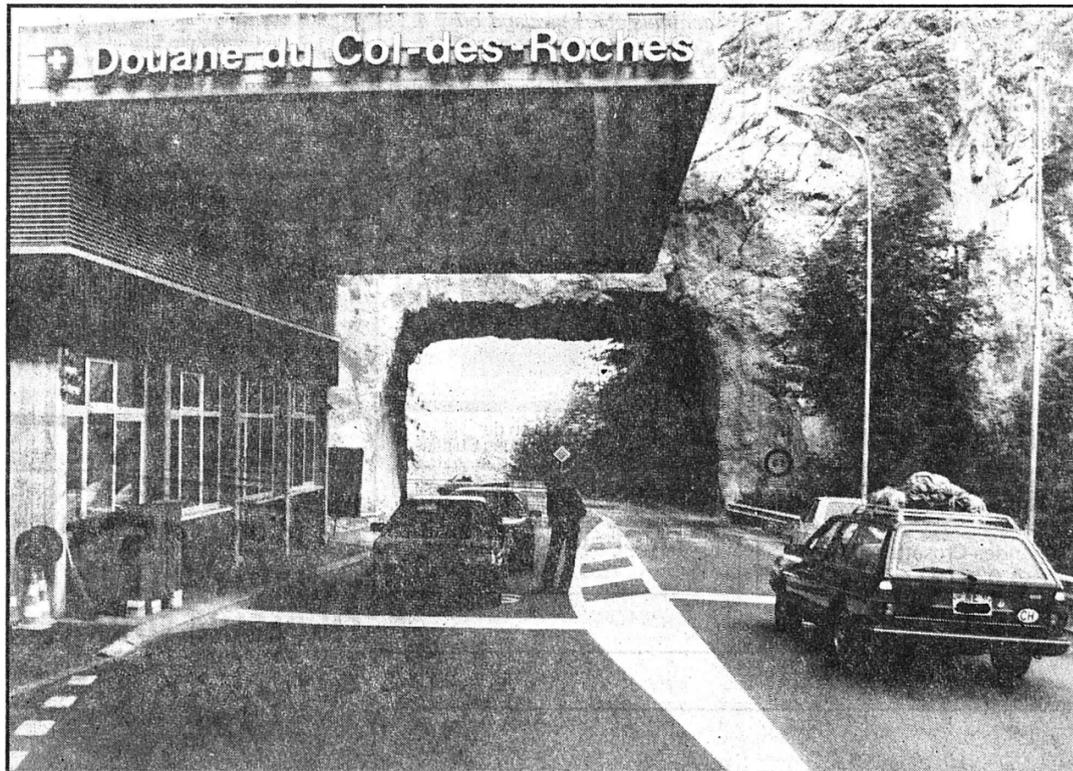
Il s'oppose à l'entrée en Suisse des étrangers indésirables et remet à la police ou au service des enquêtes les personnes recherchées ou suspectes. Cet objectif est valable par analogie à la sortie.

Une tâche importante du gfr consiste donc à veiller à ce que toutes les marchandises qui franchissent la frontière soient annoncées au bureau de douane le plus proche pour le dédouanement. Le gfr contrôle tous les trafics des marchandises sur les routes douanières pendant et après les heures d'ouverture des bureaux ainsi que le terrain compris entre les routes douanières.

Pour que la ligne des douanes puisse être surveillée, elle doit être clairement marquée, être praticable et permettre la meilleure visibilité possible. La surveillance des constructions à la frontière, les moyens de démarcation et la ligne frontière sont aussi des tâches du gfr. Il participe entre autres, au dédouanement des marchandises privées dans le trafic des voyageurs et de frontière.

«TCS-Circuits»: Comment est organisé le service des douanes?

A. V.: Le corps des garde-frontière (gfr) est l'organe en uniforme et armé de l'administration des douanes; il est donc organisé militairement. Le service est exécuté en uniforme et, dans certains cas spéciaux,



il peut être prescrit en civil. Le commandement supérieur est exercé par la direction générale des douanes. C'est elle qui fixe les principes régissant l'activité du Corps des gfr, la surveillance de la frontière, l'engagement du personnel et des moyens, ainsi que le recrutement. Une collaboration étroite et efficace entre le corps des gfr et le service civil revêt

une importance primordiale dans l'accomplissement des tâches.

«TCS-Circuits»: Quelle différence y a-t-il entre un garde-frontière et un fonctionnaire civil?

A. V.: Alors que le gfr en uniforme et armé contrôle la ligne des douanes, longue de 1883 km, lutte contre la contrebande, l'entrée en Suisse de personnes indésirables et assure la perception des droits dans le trafic voyageurs et de frontière, le fonctionnaire technique, lui, exerce son activité en civil; il dédouane les marchandises de commerce et applique les dispositions non douanières à l'exécution desquelles l'administration des douanes est tenue de coopérer (régales et monopoles, police sanitaire, police des épizooties, protection industrielle, police de sûreté, mesures économiques, etc.). L'observation de ces prescriptions fait partie de l'assujettissement au contrôle douanier.

«TCS-Circuits»: Quelles doivent être les qualifications professionnelles d'un gfr?

A. V.: La qualification du personnel doit être le reflet le plus complet et le plus réel possible des connaissances professionnelles, du comportement, des prestations et des aptitudes particulières du gfr.

Il va sans dire que pour accomplir toutes les tâches qui lui sont dévolues, le gfr doit disposer d'une instruction approfondie et d'une conscience professionnelle sans faille. Une bonne formation professionnelle est indispensable pour faire face aux multiples tâches. La formation de base du gfr dure une année. Deux cours d'introduction à l'Ecole des douanes à Liestal, l'un de 13 semaines au début, l'autre de 8 semaines à la fin, sont complétés par une for-

mation pratique à la frontière et par un cours de ski. L'enseignement est varié, la théorie alterne avec les exercices pratiques et la gymnastique.

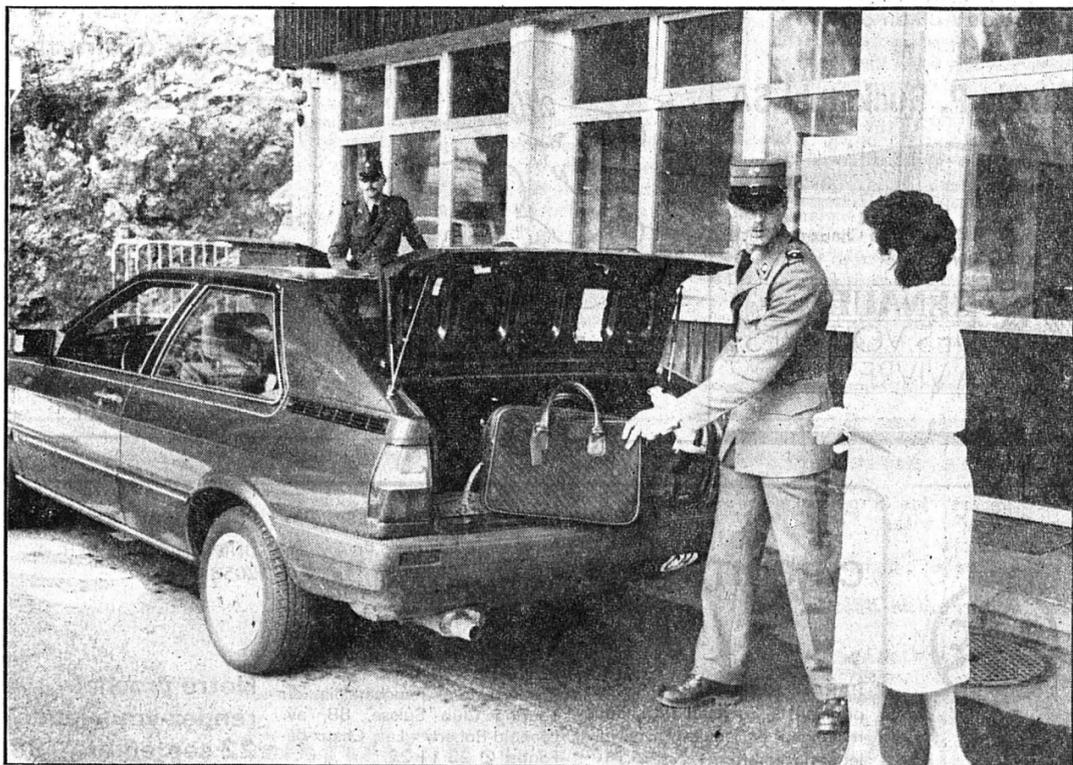
«TCS-Circuits»: Le garde-frontière a-t-il souvent des altercations avec les personnes passant en douane?

A. V.: De par sa nature même, la fonction douanière, par ses objectifs contraignants dans le mouvement des personnes et des marchandises, est une source continue et non-négligeable de conflits entre les assujettis et le personnel de l'administration. Les conflits humains, nombreux et d'intensité très diverse ont amené les dirigeants de la direction générale des douanes à apporter un surcroît de connaissances à ses agents en matière de relations humaines.

Cette décision, prise en 1978, a été mise à exécution en 1980, au travers de deux cours successifs, suivis par tous les fonctionnaires ayant des rapports avec le public. Le premier cours vise à mieux connaître (et aussi à se reconnaître parfois) soi-même par le biais d'une technique très connue (analyse transactionnelle), dont l'initiateur est le Dr Berne (USA) dans les années 60 et sa durée est de deux jours.

L'objectif pour la direction générale des douanes est de diminuer, voire de bannir les conflits avec le public, sans nuire à la sécurité douanière et personnelle. Le deuxième cours est suivi par les mêmes fonctionnaires, mais au plus tôt 3 ans après le premier. Au travers d'exemples tirés de la vie professionnelle et privée, les participants sont incités à se mettre en cause face à des événements, personnes, idées, etc... et, à

Suite en page 3





Votre agence **SUBARU** au **Locle**
4 x 4
RANGE ROVER
 garage-carrosserie **W. Burkhalter**
 Le Locle: Jaluse 2 - ☎ 039/31 82 80

«SEAT Ibiza, tu m'en mets plein la vue.»
 90 ch, moteur système Porsche, injection Bosch LU-Jetronic, dimensions intérieures inhabituelles. SEAT Ibiza 1,5 il à partir de 13 450 fr.
SEAT
 UNE MARQUE DU GROUPE VOLKSWAGEN.
 Agence principale
Garage de l'Ouest G. Asticher
 L.-Robert 165, ☎ 039/26 50 85/86
 Agences locales:
J.-C. Béring Automobiles
 Fritz-Courvoisier 58, La Chaux-de-Fonds ☎ 039/28 28 35
Garage des Brenets
 Edouard Noirat, Grand-Rue 12 ☎ 039/32 16 16

PORSCHE Audi VW
 Beau choix permanent de voitures d'occasion
 Réparations toutes marques
DÉPANNAGE NUIT ET JOUR 080/22 43 84
 J.-F. STICH
SPORTING
GARAGE-CARROSSERIE
 La Chaux-de-Fonds - Crêtets 90
 039/26 44 26

CERCLE ITALIEN
 Viandes et poissons au grill
 Spécialités italiennes
Notre menu du jour à Fr. 9.50 vous enchante!
 Parc 43 - La Chaux-de-Fonds
 Famille Di Memmo
 ☎ 039/23 13 33

Toujours de bons conseils, même lorsqu'il ne s'agit pas d'argent.
 Connaissiez-vous notre vaste choix de brochures. Elles traitent de sujets aussi divers que le budget familial, la scolarité, le mariage, les vacances, les successions, le comportement avec les handicapés, la formation continue et le recyclage, ou s'adressent aux personnes d'âge mûr. Toutes ces brochures sont disponibles gratuitement à nos guichets.

Carrosserie des Grandes-Crosettes
 HENRI SÉCHAUD
 Grandes-Crosettes 10 a
 ☎ 039/23 14 85

Union de Banques Suisses
La Chaux-de-Fonds Le Locle

HEUS ELECTRICITÉ SA
Electricité-Téléphone
 ☎ 23.81.88
 Daniel-Jeanrichard 11
 LA CHAUX-DE-FONDS

Garage Cuenot
 Maîtrise fédérale ☎ 039/31 12 30
 2400 Le Locle, rue du Marais 3

Roulez diesel: c'est super!

Les Peugeot diesel allient brio, tempo, économie et fiabilité. Super-sobre et hyper-mode: la **Peugeot 205 diesel**. P.ex. en version XRD, 3 portes, 1905 cm³, 65 ch, 162 km/h et 5,2 l/100 km (mix FTP '75) pour **Fr. 16 190.-** (photo).
 Ultra-économique et familiale endiablée: la **Peugeot 309 diesel** qui allie un brio pétulant et une consommation écrasée. Pour **Fr. 17 040.-** déjà. Testez-les vite!
PEUGEOT DIESEL
 UNE SOBRIÉTÉ SANS RIVALE.

ENTILLES SA
 GARAGE ET CARROSSERIE
 La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/26 42 42
 Le Locle, ☎ 039/31 37 37

PEUGEOT TALBOT

LA NOUVELLE RENAULT 21 TI. 110 CH EN PLEINE FORME.

Moteur 2,2 litres à injection, direction assistée, chaîne stéréo avec 5 haut-parleurs, satellite de commande au volant, dossiers arrière rabattables séparément, Fr. 23 900.-. ABS en option. Renault 21 en 10 versions à partir de Fr. 18 950.-. Boîte automatique ou ABS en option.

Garage P. Ruckstuhl SA
 Tél. 039/28 44 44 - La Chaux-de-Fonds
 Rue Fritz-Courvoisier 54
RENAULT DES VOITURES A VIVRE

La nouvelle Fiat Tipo. La puissance des idées.

A partir de Fr. 16 790.-.
Venez nombreux l'essayer au Garage et Carrosserie du Versoix, Campoli & Cie, rue de la Charrière 1a, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 039/28 69 88.

Le choix optimal. Les prix de reprise avantageux. Le service par des spécialistes.

Auto-Centre Emil Frey SA
 66, rue F Courvoisier, 2300 La Chaux-de-Fonds
 Téléphone 039/28 66 77

CIRCUITS

RÉGIE DES ANNONCES
 Service des annonces de L'Impartial, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/211 135.

PHOTOGRAPHE
 UNIPHOT SCHNEIDER
 2053 Cernier

ÉDITEUR:
 Section Jura neuchâtelois du Touring Club Suisse, 88, av. Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds, ☎ 23 11 22

Notre prochain rendez-vous jeudi 22 septembre 1988.

PARAIT HUIT FOIS L'AN, en principe le 3e jeudi de chaque mois, sauf en janvier, mars, juillet et novembre.

circuits



Bulletin TCS, section jura neuchâtelois

Garde-frontière: l'autre image...



Suite de la page 1

fortiori, à apprécier objectivement désormais ces mêmes éléments.

«TCS-Circuits»: Dans l'exercice de ses fonctions, le gfr est-il seul juge quant aux fouilles et selon quels critères?

A. V.: La planification du service permet un engagement judicieux du personnel et des moyens auxiliaires. La nécessité, l'opportunité et la sécurité sont les facteurs essentiels. Selon la situation, la mission et l'objectif, le gfr exécute son service seul, à deux ou en groupe. Il décide, selon les circonstances et certains critères si un contrôle approfondi ou une visite corporelle doit avoir lieu. La visite corporelle constitue une grave atteinte aux droits du voyageur, aussi le gfr qui l'ordonne et l'exécute doit-il se conformer strictement aux prescriptions contenues dans la loi sur les douanes. Les personnes du sexe féminin ne peuvent être fouillées par des femmes instruites à cette tâche.

«TCS-Circuits»: Bon nombre de personnes éprouvent une appréhension lors du passage de la douane - comment expliquez-vous ce sentiment?

A. V.: Le gfr est le premier fonctionnaire suisse avec lequel le voyageur entre en contact. La première impression laissée par le gfr exerce souvent une grande influence sur l'opinion que le voyageur se fait de notre pays. Il est donc indispensable que sa présentation soit soignée, sa tenue impeccable et son attitude à l'égard du voyageur courtoise mais ferme.

Tous les voyageurs doivent être traités sur le même pied d'égalité, il n'en demeure pas moins que les différences sont inévitables dans la pratique. Le gfr est particulièrement prévenant à l'égard des personnes voyageant seules et peu familiarisées avec les formalités douanières. Il est donc important qu'il apporte toute l'assistance requise. Si effectivement parmi les voyageurs il y en a beaucoup qui éprouvent un sentiment désagréable lors du franchissement de la frontière, même lorsqu'ils ne transportent pas ou peu de marchandises, que ces personnes se rassurent, le gfr saura bien les conseiller et les aider à accomplir les formalités; il suffit que ces personnes déclarent spontanément toutes les marchandises qu'elles importent. Une étroite collaboration entre le voyageur et le gfr facilite la tâche, accélère les opérations douanières et évite des discussions inutiles et désagréables. Le gfr n'accède néanmoins pas aux désirs des voyageurs qui, pour se soustraire à l'obligation de déclarer, lui demandent de chercher lui-même dans les bagages, les marchandises passibles de droits. Il ne faut pas non plus croire que le gfr considère tous les voyageurs comme des contrebandiers; il sait néanmoins distinguer et décider au bon moment qui doit être plus particulièrement contrôlé.

«TCS-Circuits»: Des bruits circulent que parfois des voitures sont démontées par le service des douanes, qu'en est-il?

A. V.: Contrairement à ce que l'on dit, aucune voiture n'est démontée pièce par pièce lors du passage de la

frontière, il y a ici exagération. Par contre, des équipes mobiles de spécialistes procèdent à des vérifications approfondies des véhicules.

«TCS-Circuits»: Une fois la douane franchie, un automobiliste peut-il être encore arrêté et contrôlé dans le pays?

A. V.: Il est possible que même après avoir passé la frontière, des personnes se fassent arrêter à l'intérieur du pays par des équipes mobiles spécialement instruites et chargées de contrôles en retrait. En outre, l'administration des douanes dispose d'un service des enquêtes formé de fonctionnaires spécialisés provenant du corps des gfr ou du service civil opérant à l'intérieur du pays. Ce service a pour tâche de découvrir les cas de contrebande non décelés à la frontière, ou à l'intérieur du pays de cas de contrebande d'une certaine importance, spécialement dans le trafic des marchandises commerciales, décident de l'extension éventuelle des enquêtes à d'autres personnes ou à d'autres envois de marchandises.

«TCS-Circuits»: Beaucoup de personnes «fraudent»-elles par ignorance?

A. V.: Il est difficile de déterminer si les personnes fraudent par ignorance ou par appât du gain à réaliser lors du passage de la frontière. Il y a même des personnes qui fraudent par sport!

«TCS-Circuits»: La drogue est-elle votre souci numéro 1?

A. V.: La consommation de drogues augmente constamment, d'où l'importance de la lutte à la frontière contre le trafic de stupéfiants. Dans ce domaine, le gfr a l'occasion d'y mettre en valeur ses qualités de «fouineur»! Pour cette lutte, il dispose de chiens détecteurs de stupéfiants. Il importe ici de bien contrôler les occupants des voitures afin d'empêcher la disparition des stupéfiants car, il s'agit souvent de quantités même minimes dissimulées sur le corps ou dans les habits. Pour ce faire, ces contrôles s'effectuent souvent à deux agents. Si ce problème n'est pas le numéro un de la douane, c'est un problème très important et préoccupant qui ne peut échapper au contrôle douanier.

«TCS-Circuits»: Présentez-nous succinctement la douane du Locle.

A. V.: La circonscription du Locle qui va du Cerneux-Péquiognot à Biaufond, comprend une cinquantaine de fonctionnaires civils et garde-frontières.

«TCS-Circuits»: Quelles sont les conditions d'engagement pour devenir douanier?

- A. V.: Les conditions d'engagement sont les suivantes:
- être citoyen suisse, âgé de 30 ans plus
 - école de recrue accomplie et incorporation dans l'élite
 - bonne instruction du degré primaire
 - mesurer au moins 164 cm
 - acuité visuelle et ouïe normales
 - réussir l'examen d'admission
 - passer un examen médical.

«TCS-Circuits»: Pour terminer cet entretien, est-il possible d'obtenir rapidement auprès de vos services des informations sur les formalités douanières ou autres renseignements et de quelle manière?

A. V.: Chaque bureau de douane ou poste de gfr tient à disposition des intéressés des prospectus qui renseignent sur les facilités et tolérances dans les trafics des voyageurs et de frontière. Les fonctionnaires sont en tout temps à même de donner les renseignements demandés, soit par téléphone, soit verbalement ou par écrit.

L'office vous rappelle que...

PROBLÈMES OU SINISTRES À NOUS ANNONCER

Nous espérons vivement que vous avez passé d'agréables vacances, sans problème. Si malheureusement ça n'était pas le cas et que vous avez eu un accident ou incident, nous vous prions de bien vouloir vous présenter au plus vite à notre office TCS, muni de votre carte de membre 1988, votre livret ETI valable (pour des sinistres à l'étranger) et de toutes les factures, quittances ou pièces justificatives en votre possession.

En procédant de cette manière, nous sommes à même de transmettre rapidement votre dossier aux services concernés pour règlement direct et vous éviter ainsi des déplacements et pertes de temps inutiles.

TOUJOURS LE 140!

En cas de panne en Suisse et au Liechtenstein, nous vous rappelons que vous devez toujours téléphoner au secours routier au numéro 140, même si vous vous trouvez à proximité d'un

garage ou que vous connaissez un garagiste. En cas de non respect de cette règle fondamentale, le TCS sera contraint de vous refuser tout remboursement pour des frais de dépannage.

Il arrive que la centrale soit surchargée par de nombreux appels au secours et que l'on ne vous réponde pas de suite; dans ce cas, persistez, patientez s'il vous plaît et attendez que l'on vous réponde, nous comptons sur votre compréhension et votre courtoisie.

ESSENCE SANS PLOMB À L'ÉTRANGER

Pour les personnes qui se rendent à l'étranger, nous vous informons que de nouvelles listes «essence sans plomb» ont été publiées et sont à votre disposition auprès de notre office TCS. Cette nouvelle édition se présente d'une manière différente que les précédentes, à savoir, Nord et Sud de l'Europe ensemble avec situation des endroits sur une carte et répertoires des adresses dans une brochure à part.

TCS - VOYAGES



Ils arrivent...

Qui ça? Eh bien les nouveaux catalogues de voyages automne-hiver-printemps 88/89!

Un bon conseil: vacances réussies = bonne préparation!

Cette maxime pour vous inviter à préparer dès maintenant vos prochaines vacances de fin d'année et vous rappeler que tous les collaborateurs de TCS-Voyages se feront un plaisir de vous accueillir et se tiennent à votre disposition pour tous renseignements que vous pourriez désirer.

A propos d'idées...

Action spéciale d'automne, sud de la France

Du 17 septembre au 22 octobre 1988, des prix extraordinaires - dès Fr. 170. - la semaine - au Cap d'Agde, Cap Coudalère et Hyères en appartements de vacances - Dépêchez-vous, il ne reste plus beaucoup de places!

Madrid et la découverte de La Castille

Un séjour de 7 jours dans la capitale espagnole du 2 au 8 octobre 1988. Offre spéciale Jura. Fr. 1620.- par personne.

Le plus beau voyage en mer du monde avec TCS-Voyages!

Du 10 au 19 octobre 1988 et 23 décembre 1988 au 4 janvier 1989, TCS-Voyages propose un voyage iné-

dit. L'Express côtier et fjords de Norvège avec la découverte des merveilleuses villes nordiques d'Oslo, Bergen, Bodø. Excursion facultative au Cap Nord. Prix dès Fr. 2790.-

Escapade à Hambourg - Stockholm - Helsinki

Voyage en train, bus, super-ferry et avion dans le Nord de l'Europe où le meilleur moyen de découvrir ces pays en 6 jours.

2 séjours vous sont proposés: du 5 au 10 octobre ou 12 au 17 octobre 1988. Prix Fr. 1275.-

Un Nouvel-An à Madère?

Réveillez-vous sur l'île de Madère, dans un hôtel de 4 étoiles à Funchal ou comment passer un Nouvel-An pas comme les autres!

8 jours du 26 décembre 1988 au 2 janvier 1989, prix: Fr. 2075.-

Touring Club Suisse, votre club, votre agence de voyages habituelle!



Membre de la Fédération suisse des agences de voyages

TCS - VOYAGES

88, Av. Léopold-Robert
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039 / 23 11 22

Cours de mécanique auto 88-89

A l'intention des automobilistes désireux de mieux comprendre le fonctionnement de leur véhicule, notre section organise un cours d'initiation à la mécanique automobile.

Ce cours comprendra neuf leçons. En plus de l'initiation à la mécanique, vous pourrez suivre une expertise type: un patrouilleur TCS vous entretiendra des problèmes de dépannage et un programme pour changement de roue et montage de chaînes à neige avec véhicule privé sera à disposition des participants qui le désirent, ceci, sans aucun supplément de prix.

Ce cours aura lieu les lundis soir dès 19 h 30 et débutera le lundi 24 octobre 1988 au Centre professionnel du Jura neuchâtelois (Technicum neuchâtelois) de La Chaux-de-Fonds. Lors de cette séance, le programme sera distribué.

Prix: Fr. 60.-

(non-membres = Fr. 85.-). *Le prix inclut le livre de mécanique automobile.

Inscriptions: à notre secrétariat, 88, av. Léopold-Robert, TCS La Chaux-de-Fonds. Tél. 039/23 11 22.

Cours bien conduire - mieux réagir

Sur nos routes et à l'étranger, la circulation se fait de plus en plus dense. Les déplacements en voitures ne sont, on le sait trop bien, pas exempts de tous dangers, vous vous trouvez confrontés à des situations délicates où seuls de bon réflexes vous permettent de réagir. Des réflexes, c'est bien, des réflexes précis, ordonnés, c'est encore mieux!

Afin de permettre aux automobilistes d'apprendre à mieux connaître leurs réactions et celles de leur véhicule, le Touring Club organise à leur attention, ceci depuis plus de 25 ans, des cours de conduite «les cours bien conduire, mieux réagir».

Ces cours s'effectuent sur une journée, le samedi et, se divisent en deux parties: une partie théorique d'environ deux heures et, de la pratique sur une piste appropriée pendant le reste de la journée, ceci avec votre propre véhi-

cule. Il est principalement enseigné dans ces cours à dépasser, prendre correctement des virages, rétrograder rapidement, freiner à fond sur des routes sèches ou mouillées, freiner en braquant, dans un virage ou, pendant un dépassement.

Lieu: piste du TCS à Courgenay, de 8 h à 17 h 30 env. Possibilité de se restaurer sur place pour le repas de midi.

Dates: Cours I: samedi 17 septembre, 1, 8 et 15 octobre. Cours II: 22 et 29 octobre.

Prix: Membres TCS: Fr. 60.-. Une réduction de Fr. 25.- est accordée aux membres de la section Jura neuchâtelois.

Non-membres: Fr. 100.-. Renseignements et inscriptions auprès de notre office TCS, 88, av. Léopold-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds. Tél. 039/23 11 22.

La nouvelle GTI vous mène à 100 km/h en 8,6 secondes.



Quelques données sportives de plus: Moteur de 1.3 l à 16 soupapes et deux arbres à cames, 101 CV/DIN, consommation d'essence de 51 aux 100 km à 90 km/h. Vitesse de pointe 180 km/h. Et en plus, un prix raisonnable: fr. 16'650.- (catalyseur US-83 compris). La version familiale sportive de la GTI s'appelle GXI et a 5 portes. Mêmes données sportives et prix que la GTI.

La nouvelle SWIFT de SUZUKI

GARAGE BÉRING & CO

Fritz-Courvoisier 34 - La Chaux-de-Fonds - Tél. 039/28 42 80

Venez faire un essai au

Garage-Carosserie de La Charrière



Pierre-Alain Jeanneret
Rue de La Charrière 24
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 60 55

VOLVO 740 GLT 16 V





Journée champêtre

Une date à retenir:
samedi 10 septembre 1988
au Grand-Sommartel

- Goulache, risotto et salade
- Animation pour grands et petits
- Mini-rallye facultatif
- Bal champêtre avec l'orchestre « Les Décibels »

Participation: membres **Fr. 6.-**, non-membres **Fr. 12.-**, enfants gratuits jusqu'à 6 ans, dès 6 ans et jusqu'à 16 ans **Fr. 3.-**

A l'occasion du 60e anniversaire de notre section, l'apéritif vous sera offert !

Renseignements et inscriptions

Inscription jusqu'au mardi 6 septembre 1988, dernier délai auprès de notre office TCS, 88 avenue Léopold-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds, ☎ 039 / 23 11 22

Attention: nombre de place limitée !

Venez nombreux, participez à la vie de votre Club

Le tour de Suisse en cyclomoteur



Excellente idée qu'a eue la section tessinoise du Touring Club Suisse, en organisant, du 1er au 18 juillet dernier, un tour de Suisse culturel en cyclomoteur pour les jeunes de 14 à 17 ans.

Le 1er juillet donc, 16 jeunes, filles et garçons, ont quitté Bellinzona sur leur «boguette» pour quelque 18 jours de randonnée à travers notre pays, assistés de 4 accompagnateurs, deux bus et une remorque avec deux vélocycleurs de réserve.

Si la majorité des déplacements ont été effectués en vélomoteur, les participants ont également emprunté le train et le bateau. Divisé en 18 étapes, les conduisant du Tessin aux Grisons, du lac de Constance à Zurich, Zoug, Lucerne, Berne, Delémont, Le Locle, Genève, Lausanne, Sion, etc., les jeunes ont bénéficié de l'infrastructure des campings TCS pour la nuit.

Le 9 juillet 1988, ce tour de Suisse peu ordinaire, a fait escale dans notre région, plus précisément au camping

TCS du Communal au Locle où une petite délégation de notre section a accueilli ces «drôles d'aventuriers».

Rapidement, nous avons pu apprécier la parfaite organisation et la bonne ambiance régnant au sein du groupe. A peine arrivés, tandis que certains montaient des petites tentes de camping «Iglou» pour deux personnes, d'autres gonflaient des matelas pneumatiques pour la nuit ou mettaient de l'ordre dans leurs affaires, ceci dans la bonne humeur.

Afin de marquer le passage de ces jeunes Tessinois dans notre région et saluer cette heureuse initiative, notre section les a conviés, en début de soirée, à une balade en bateau sur le Doubs, suivie d'un modeste repas.

Sur le coup des 22 h, ce fut le retour au camping pour y passer la nuit et se reposer car, le lendemain matin, après avoir plié bagages, il fallait se remettre en selle pour poursuivre ce périple helvétique en deux roues...

Une date à retenir!

Grand bal du 60e anniversaire avec Hazy Osterwald and the Entertainers

C'est le samedi 5 novembre prochain, à la Maison du peuple (Au Britchon) à La Chaux-de-Fonds que sera officiellement fêté le soixantième anniversaire de la section Jura neuchâtelois du TCS.

Désireux de marquer le coup et fêter dignement cet anniversaire avec vous, sociétaires, nous nous sommes assurés des services d'un grand

orchestre de renommée internationale dont la réputation n'est plus à faire, nous voulons parler d'Hazy Osterwald and the Entertainers.

Nous vous convions à venir voir et entendre Hazy Osterwald et son orchestre qui, en alternance avec Jeff et sa disco-mobile vous divertiront toute la soirée. De plus, dans le cou-

rant de la soirée, Hazy Osterwald présentera son fantastique show d'environ 45 minutes.

Retenez cette date et venez vous amuser avec nous!

De plus amples renseignements quant au déroulement de la soirée, au prix et à la réservation des places paraîtront dans «TCS-Circuits» de septembre.



Assemblée générale des Sentiers du Doubs

Pavillon des fêtes des Planchettes
Samedi 27 août 1988 à 15 heures

Nouvelle école de danse classique



M. Rathfelder dans « Giselle »

La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 17 02

Cours pour enfants
et adultes tous niveaux

- Classique
- Gym-jazz
- Assouplissement barre à terre
- Cours avec pianiste

Mylène Rathfelder
Jurg Scheifele
danseurs solistes
professionnels

SEULE UNE IMAGE COMPLÈTE PERMET D'APPRÉCIER UNE SITUATION...



Les problèmes d'assurances et de prévoyance sont complexes. D'autant plus complexes que les réglementations et votre situation personnelle évoluent en permanence. Aussi préfère-t-on parfois se croire bien assuré, sans trop approfondir la question. C'est pour cela que la GENEVOISE ASSURANCES a conçu le

Plan de Sécurité Evolutif (PSE): une analyse claire et objective de l'ensemble de vos besoins et de vos responsabilités. Le PSE est un bilan qui vous permet d'adapter aisément votre couverture d'assurances à votre situation actuelle et future.

Le Plan de Sécurité Evolutif: la juste mesure de vos assurances

GENEVOISE ASSURANCES
Agence générale
Jaquet-Droz 60, 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/23.22.18



En toute saison,
L'IMPARTIAL
votre source
d'informations

finance

offres d'emploi

Nivarox-Far SA
Une société de **SMH**



engage un

agent de méthode

qui pourrait mettre son expérience à profit dans notre département FIL à Saint-Imier.

Ce nouveau collaborateur sera chargé de la valorisation des gammes opératoires et de l'étude des postes de travail, en collaboration avec le chef de fabrication.

Nous souhaitons une personne ayant de l'initiative et capable de travailler de manière autonome.

Place stable et conditions intéressantes.

Des renseignements peuvent être demandés auprès de **M. Bernard Huguenin**, ☎ 039/41 46 46 et les offres écrites seront adressées à:

NIVAROX-FAR SA
à l'attention de **M. E. Rochat**
Avenue du Collège 10
2400 Le Locle



Ville de La Chaux-de-Fonds
Mise au concours

Pour compléter l'effectif de son service des installations intérieures électriques, la direction des Services industriels met au concours:

deux postes de monteurs électriciens CFC

Entrée en fonctions: tout de suite ou à convenir.

Traitement: selon la classification communale et l'expérience.

Les offres de service, accompagnées des documents usuels, sont à adresser **jusqu'au lundi 12 septembre 1988** à la direction des Services industriels, Collège 30, 2300 La Chaux-de-Fonds

Direction des Services industriels

LA RÉVOLUTION DE LA TECHNOLOGIE DES COUCHES!

Ultra Pampers

NOUVEAU
MINCE+
PLUS AU SEC



même mouillés, ils sont superbe-ment secs!

contre remise du bon de 5.- au lieu de 21.90

16.90

BON FR. 5.-

Contre remboursement de ce Bon vous recevrez 1 Pampers Jumbo Fr. 5.- moins cher. Valable dans nos succursales UNIP du 25.8.-6.9.88

Nom du client

BON FR. 5.-

Contre remboursement de ce Bon vous recevrez 1 Pampers Jumbo Fr. 5.- moins cher. Valable dans nos succursales UNIP du 25.8.-6.9.88

Nom du client

Seulement 1 BON est remboursable par JUMBO!

Seulement 1 BON est remboursable par JUMBO!

Decouper et encaisser dans nos succursales

passer d'abord à l'

UNIP

Entreprise des Geneveys-sur-Coffrane
cherche pour entrée immédiate
ou à convenir

un mécanicien de précision

Faire offres écrites avec documents usuels et prétentions de salaire sous chiffres V 28-072394 Publicitas, 2001 Neuchâtel.

Galvallon
2114 Fleurier
cherche

polisseur sur boîtes de montre

sachant prendre des responsabilités. Salaire en rapport.
☎ 038/61 38 38

Atelier de mécanique
Madonna
Combe-Girard 8
2400 Le Locle
☎ 039/31 82 05
cherche:

mécanicien mécanicien tourneur mécanicien fraiseur

capables de travailler seuls sur fraiseuse CNC, Aciera 55.

Téléphoner ou se présenter.

X Mon prêt personnel - un procrédit

Veillez me verser Fr.

Je rembourserai par mois Fr.

Nom

Prénom

Rue

No

NP/Domicile

Signature

à adresser dès aujourd'hui à

Banque Procrédit
Av. L.-Robert 23
2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/23 16 12

Heures d'ouverture
de 08.00 à 12.15
de 13.45 à 18.00



X procrédit

Toutes les 2 minutes quelqu'un bénéficie d'un "Procrédit" vous aussi vous pouvez bénéficier d'un "Procrédit"



Un «ace» après l'autre.

A maintes reprises, Subaru, par son jeu offensif, a surpris des concurrents restés trop longtemps immobiles. Subaru a été le premier constructeur à monter la traction sur les 4 roues sur des voitures particulières fabriquées en grandes séries et est devenu

entre temps champion du monde de production dans cette discipline. La 4WDmatic permanente à commande électronique a été un autre coup de maître: le système 4WD le plus sophistiqué. Par exemple dans la Super-Station Turbo développant 120 ch reproduite

ici. La Super-Station de 98 ch s'obtient dès Fr. 26 500.- déjà. Et enfin, Subaru joue sur le terrain de la 4WD avec une variété étonnante: en 18 versions, à partir de Fr. 15 490.-. Si bien que Subaru est déjà plusieurs fois champion suisse de la fiabilité.

D'autres informations par l'importateur: Streag SA, 5745 Safenwil, 062/67 94 11, et les plus de 300 agents Subaru. Subaru-Multi-Leasing, 01/495 24 95.



SUBARU 4WD
TECHNIQUE DE POINTE PILOTE

Le prix-choc Subaru 1.8 Station, 72 kW (98 ch). A partir de Fr. 21 350.-.



Modèles Subaru 1.8 Sedan, 72 kW (98 ch) ou 88 kW (120 ch). A partir de Fr. 25 200.-.



Modèles Subaru 1.8 Coupé, 72 kW (98 ch) ou 88 kW (120 ch). A partir de Fr. 25 450.-.



Subaru XT Turbo, 88 kW (120 ch). A partir de Fr. 32 700.-.



offres d'emploi

Le Service social et médico-social des Franches-Montagnes

suite à la démission du titulaire, met au concours le poste de **responsable administratif**

- Mission:**
- gestion administrative du personnel
 - tenue de la comptabilité des services
 - secrétariats
- Exigences:**
- CFC d'employé de commerce
 - capacité d'organisation et esprit d'initiative
 - intérêts pour les problèmes sociaux et médico-sociaux
 - connaissances en informatique souhaitées

Traitement: selon l'échelle en vigueur
Lieu de travail: Le Noirmont
Délai de postulation: 10 septembre 1988
Entrée en fonctions: 1er novembre 1988 ou date à convenir
 Adresse pour les demandes de renseignements et postulations: M. Daniel Hubleur, président commission de gestion, Le Cerneux-Godat, 2336 Les Bois.
 ☎ privé 039/61 15 74, bureau 039/51 22 00.

M E H R ABWECHSLUNG B R I N G T E R F Ü L L U N G EINSTIEG IN DER DEUTSCHSCHWEIZ

Für unseren Kunden, ein renommiertes Unternehmen im Zürcher Oberland, das im Bereich der Sicherheitstechnik weltweit tätig ist, suchen wir zwei

Werkzeugmacher

- Ihre Wünsche**
- Echte Werkzeugmacherarbeit in den Bereichen Folgeschnittbau oder Vorrichtungsbau
 - Mehr Verantwortung
 - Mehr Abwechslung
 - Wohnortwechsel ins Zürcher Oberland
- Unsere Wünsche**
- Abgeschlossene Berufslehre oder gleichwertige Berufserfahrung als Werkzeugmacher oder Formenbauer
 - Selbständigkeit und Zuverlässigkeit
 - Organisationstalent
 - Deutsch in Wort und Schrift
- Unser Angebot**
- ausgesprochen gutes Salär
 - interessante und abwechslungsreiche Arbeit
 - Berufsspezifische Weiterbildung
 - gute Sozialleistungen
 - Einstieg in der Deutschschweiz

Wenn Sie mehr über diese nicht alltägliche Stelle erfahren möchten, dann rufen Sie unseren Herrn Kaufmann an.



TEMPORÄR + DAUERSTELLEN
 Uster: Gerichtsstrasse 1, Tel. 01/941 54 54

Urgent
cherche

sommelière

Suisse ou avec permis valable.
 ☎ 039/41 11 23

Famille suisse avec deux enfants, habitant le Sud de l'Espagne, cherche **filles au pair**

pour participer à l'entretien de la propriété.
 Vie de famille assurée, studio indépendant à disposition dans la villa.
 Possibilité d'apprendre l'espagnol.
 ☎ 038/31 33 69, heures des repas.

Boulangerie-Pâtisserie

A. Vogel,
 Versoix 4,
 ☎ 039/28 76 34,
 La Chaux-de-Fonds,
 cherche
 pour début septembre

dame pour la vente

quelques heures par
 semaine, se présenter au
 magasin.

ARES TRADING SA - Vaumarcus

est la nouvelle société de commerce international du groupe Ares Serono. Nous recherchons pour l'ouverture prochaine de nos bureaux à Vaumarcus



un jeune assistant(e) de direction

ayant quelques années d'expérience dans l'import-export, qui sera chargé(e) principalement du traitement, de la coordination et de la gestion des commandes par ordinateur, et

un jeune secrétaire

pour des travaux variés de secrétariat.

Pour ces deux postes nous faisons appel à des personnes parfaitement bilingues français-anglais et désirant s'intégrer dans une équipe jeune et dynamique dans le cadre d'un groupe multinational performant.

Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir leurs offres avec les documents usuels à M. P.-A. Berger, Ares Serono N.V., 2, chemin des Mines, case postale 54, 1211 Genève 20.

Vous êtes horloger(ère) ou ouvrier(ère) d'horlogerie?
Vous aimez le contact?
Vous êtes capable de travailler seul(e)?
Vous êtes capable de travailler dans un grand magasin?
Vous êtes de toute confiance?
Vous êtes capable de dominer des questions administratives élémentaires?
 Et **Vous** êtes prêt(e) à travailler dans d'autres villes que la vôtre (Lausanne, Genève, Sion, Zurich, Bâle, Lucerne)?
Alors notre client, une société bien implantée dans tous les grands magasins de Suisse, désire compléter son effectif.

Intéressé(e) ?

Alors contactez M. O. Riem ou passez à l'agence avec votre dossier complet.



PERSONNEL SERVICE SA
 Placement fixe et temporaire
Etre OK c'est super!

Av. Léopold-Robert 65 2301 La Chaux-de-Fonds
 039/23 04 04

Pour le plaisir de l'œil

Le HC Ajoie accueille Dukla Jihlava ce soir

Ce soir à 20 h, le HC Ajoie, qui a conquis de haute lutte le droit de croiser les cannes dans la catégorie d'élite du hockey suisse, reçoit un adversaire prestigieux. En effet, Dukla Jihlava, en tournée dans notre pays, sera l'hôte éphémère de la patinoire ajolote. Spectacle garanti, à n'en pas douter.

Les Tchécoslovaques, onze fois champion national de 1re division, vainqueurs à cinq reprises de la Coupe Spengler, se présenteront à Porrentruy avec six internationaux confirmés. Le public aura l'occasion en effet d'apprécier le talent des défenseurs Benak et Scerban, des attaquants Valek, Srsen, Dolana et Vlk.

La formation entraînée par Jaroslav Holik a pris largement la mesure dimanche dernier de Gottron Fribourg (13-5).

C'est tout dire, ou presque. Le beau jeu appelant une réplique conforme, les Ajolots vont s'atteler à faire plaisir et à se faire plaisir aussi.

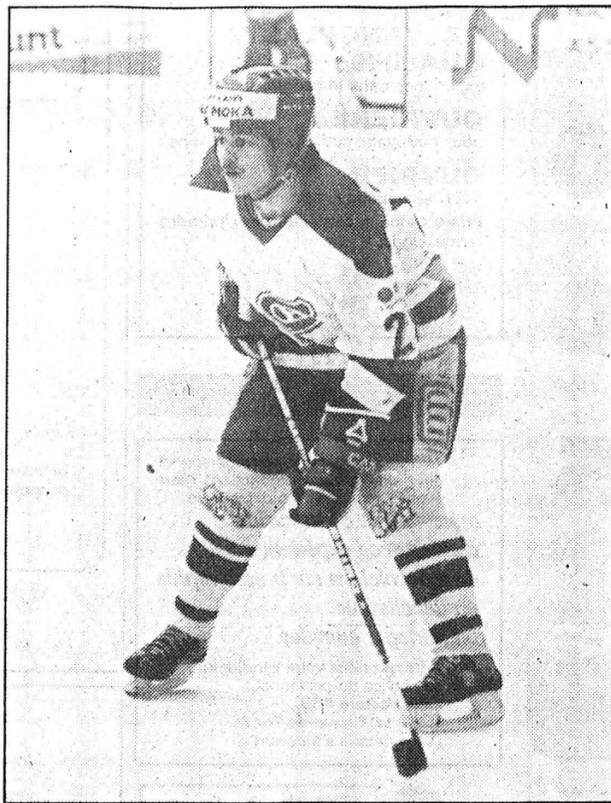
Le HC Ajoie s'entraîne dur depuis quelque temps. De telles rencontres ne peuvent que lui être bénéfiques pour se situer dans son avant-programme de championnat et le contraindre à passer la vitesse supérieure.

Après Rapperswil, ce fut le contre-coup légitime de Grindelwald. Plein d'enseignements d'ailleurs. Entraîneur-adjoint de Ken

Tyler, responsable technique du grand club ajolote, Marcel Aubry explique: Le camp en Oberland s'est bien terminé. Nous ne déplorons aucun blessé de plus. Au contraire, Métivier et C. Berdat sont rétablis et Leblanc (incertain ce soir) va mieux. L'équipe a travaillé spécifiquement ses sorties de zone défensive; elle s'est attachée aussi à peaufiner la condition physique; les exercices individuels ou en petits groupes ont fait partie du programme quotidien. La rapidité d'exécution, la vivacité des passes et la détermination dans la lutte pour la possession de la rondelle ont été au menu également. Les Tchécoslovaques sont des artistes du palet et du patinage; nous allons au-devant d'un match moins heurté que contre Uzwil, parce que la fierté des nôtres est en cause et que l'exemple vient de haut.

Avec un spectacle total en prime, on veut le croire. Les savants calculs, ce sera pour plus tard.

Georges KURTH



Eric Bourquin: ce soir à Porrentruy... sous ses nouvelles couleurs. (Schneider - a)

Le HCC se présente Le public invité aux Mélézes

Comme le veut désormais la tradition, le HC La Chaux-de-Fonds, cuvée 1988-1989, sera présentée officiellement ce soir au public. Ce dernier aura ainsi l'occasion de faire plus ample connaissance avec les joueurs qui défendront leurs chances en première ligue.

Par rapport à la saison dernière, l'équipe des Mélézes a été profondément remaniée. Elle a notamment enregistré l'arrivée de neuf nouveaux joueurs et d'un nouvel entraîneur en la personne du Canadien Jean Trottier.

Ce soir, l'entraînement débutera à 18 heures. Le contingent sera officiellement présenté à 19 h 15. Les supporters du HCC auront aussi la possibilité



Jean Trottier: un retour aux sources. (Schneider)

d'acquiescer leur abonnement de saison. (Imp)

Courte défaite

Bienne laisse une bonne impression

● BIENNE - DUKLA JIHLAVA
1-2 (0-0 1-2 0-0)

Pour l'ouverture de la saison au Stade de glace, Bienne donnait la réplique au multiple champion de Tchécoslovaquie Dukla Jihlava, qui n'alignait pas moins de cinq internationaux A. Dominés certes dans le patinage pur, les Biennois compensèrent toutefois cette lacune par une combativité de tous les instants.

La deuxième ligne, emmenée par un Gilles Dubois très travailleur, a notamment laissé une très bonne impression. En l'absence de leur maître à penser Dupont, les Biennois ont montré qu'ils étaient déjà bien rodés, surtout en défense où Anken s'est signalé par des arrêts de grande classe.

C'est surtout lorsque l'adversaire évoluait en supériorité numérique que l'on put constater que le système défensif mis en place par Kinding fonctionnait à merveille. Après l'ouverture du score, les Biennois furent même près du 2 à 0. Malheureusement pour eux, les Tchèques égalisèrent sur contre-attaque, avant de prendre l'avantage une minute plus tard.

Bienne eut une chance d'égaliser à quelques minutes de la fin, lorsque Stehlin se présenta seul devant le gardien, mais ce dernier, dans un réflexe étonnant, parvint à faire échec au tir de l'ex-Chaux-de-Fonnier. Malgré cette défaite, Bienne a laissé une bonne impression et les deux transfuges du HC La Chaux-de-Fonds Daniel Dubois et Laurent Stehlin ont prouvé qu'ils étaient capables de jouer un rôle important en LNA.

Stade glace: 500 spectateurs.
Arbitres: MM. Frey, Biollay et Kunz.
Buts: 35' Schmid 1-0; 37' Kankowski 1-1; 38' Straub 1-2.
Pénalités: 3 x 2' contre Bienne. 5 x 2' contre Dukla.
Bienne: Anken; D. Dubois, Poulin; Cattaruzza, Ruedi; Schmid, Zigerli; Stehlin, Kohler, Leuenberger; Wist, Aeschlimann, G. Dubois; J. Aeschlimann, Ganzmann, Pfofi.

A. Soltermann

MOTOCROSS

Stéphane Huguenin joue placé Le Loclois cinquième à Roggenburg

Chacun se souvient du temps excécrable de samedi dernier; les crossmen aussi! Les juniors

125 cm3 évoluaient ce jour là dans la boue de Roggenburg. Malgré ces dures conditions, les

coureurs locaux ont une fois de plus obtenu des résultats satisfaisants.

Stéphane Huguenin, le pilote de l'AMC du Locle a joué placé, obtenant un magnifique 5e rang lors de la finale, en dépit de vives douleurs dorsales provoquées lors de sa folle cabriole du motocross du Locle.

Toujours régulier, le Sagnard Patric Salchli se classa 11e, Joël Frigeri 18e, alors que l'espoir du MC des Centaures Stéphane Grosenbacher était contraint à l'abandon. Outre ces finalistes, un autre quatuor parvint à accéder à la demi-finale. Dimitri Matthey, Patrick Boillat, Sylvain Nussbaumer et Olivier Calame.

Rachel Boillat ratait cette qualification de peu, chutant à quelques hectomètres de l'arrivée alors qu'elle était 14e.

Le prochain affrontement aura lieu lors du motocross de La Chaux-de-Fonds aux Petites Crosettes, le samedi 3 septembre prochain. (pjc)

1. Bruno Jacquemaï (Cagiva);
2. Walther Brenzikofer (Honda);
3. Reto Staempfer (Honda);
4. Roger Kyburz (Yamaha);
- Stéphane Huguenin (KTM), AMC Le Locle.
- Puis: 11. Patrick Salchli (Honda), AMC Le Locle;
18. Joël Frigeri (Honda), AMC Le Locle.

(Perret)



Stéphane Huguenin a joué placé

LE SPORT EN BREF

Hockey

HC Davos: 26.000 francs de déficit

Grâce à un soutien accru des autorités (subventions augmentées de 420.000 francs par rapport à l'exercice précédent), les comptes du HC Davos pour la saison 87-88 se soldent par un déficit de 26.648 francs seulement. Ce qui porte la dette totale du club grison de LNA à 201.000 francs.

Boxe

Tyson blessé... dans une rixe!

Le boxeur américain Mike Tyson, champion du monde des poids lourds, a été blessé au cours d'une rixe survenue dans les rues de New York avec un de ses anciens adversaires sur le ring, Mitchell Green, qu'il avait battu sur arrêt de l'arbitre en 1986, a-t-on appris mercredi de sources policières.

Golf

Nick Faldo à Crans

Après l'Espagnol Severiano Ballesteros et l'Ecossois Sandy Lyle, les organisateurs de l'European Masters de Crans-Montana (1-4 septembre) sont parvenus à engager l'Anglais Nick Faldo, vainqueur du British Open 87 et second - après barrage - de l'US Masters 88.

Cyclisme

Erika Saloumiaie s'allume

La Soviétique Erika Saloumiaie a battu le record du monde du 200 m départ lancé sur piste couverte en 11"210, lors des championnats d'URSS, au vélodrome olympique de Moscou. Elle détenait le précédent record en 11"232 depuis le 2 août 1987 sur cette même piste.

HANDBALL

Sur une défaite Fin du tournoi de Reykjavic

● TCHÉCOSLOVAQUIE - SUISSE 18-15

L'équipe de Suisse a terminé le tournoi international de Reykjavik par une défaite face à la Tchécoslovaquie sur le score de 18-15 (9-10).

Après leurs victoires sur les deux sélections islandaises, les joueurs suisses n'ont pas trouvé

les ressources physiques nécessaires à un nouveau succès, ceci malgré une première mi-temps prometteuse. La cassure s'est produite après 48 minutes de jeu. Le score passait alors de 12-12 à 17-12 en faveur des Tchécoslovaques en cinq minutes. Les meilleurs marqueurs suisses ont été Rubin, Schumacher et Ebi avec trois réussites chacun. (si)

TENNIS

Par la petite porte Suisse discrets à Rümikon

A l'exception de Roland Stalder (No 1), vainqueur en trois sets de l'Allemand de l'Ouest Kroll, tous les Suisses ont été éliminés dès le premier tour du tournoi Challenger de Rümikon, doté de 25.000 dollars.

Une mésaventure survenue également à la tête de série No 2, le Soviétique Andreï Tcherkassov, battu par le Tchécoslovaque Bulant.

Même s'il a sauvé l'honneur helvétique, Stalder n'a guère convaincu face à Kroll, un joueur issu des qualifications.

Le Zurichois de Dübendorf (29 ans), finaliste des championnats suisses, a certes enlevé facilement la première manche (6-0) et mené 3-0 dans la seconde, mais il s'est ensuite désuni, laissant échapper le set (4-6). Retrouvant son tennis, «Roli» n'a cependant connu aucune difficulté dans la manche décisive (6-1).

Rümikon. Tournoi Challenger (25.000 dollars). Simple messieurs, 1er tour: Roland Stalder (S/1) bat Ingo Kroll (RFA/qualif.) 6-0 4-6 6-1; Libor Nemecek (Tch/q) bat Stephan Medem (S) 6-4 6-1; Minhea Nastase (Rou) bat Sandro della Piana (S/q) 6-0 6-1; Veli Paloheimo (Fin/5) bat Stefano Mezzadri (S) 6-3 7-5; Robison Ureta (Chi/7) bat Marc Rosset (S) 7-6 (7-1) 6-3; Francisco Clavet (Esp) bat Thierry Grin (S) 6-2 6-4; Jaroslav Bulant (Tch) bat Andreï Tcherkassov (URSS/2) 3-6 6-3 6-3.

Huitième de finale: Stalder bat Wutys 6-4 6-4.
Double messieurs (1er tour): Stefano Mezzadri - Nastase (No 1) battent Jean-Yves Blondel - Grin (S) 6-2 6-4; Stéphane Oberer - Rosset (S) battent della Pina - Carlos Fresneda (S) 6-3 6-3; Tscherkasow - Zwerew battent Fricker - Medem (Aus-S-2) 6-1 2-6 7-6. (si)

● offres d'emploi

Emplois fixes

Pour un de nos clients, nous cherchons
GALVANOPLASTE QUALIFIÉ
 expérience dans le cadran.
OUVRIÈRE
 pour nettoyage cadrans aux ultrasons.
OUVRIER
 pour adoucissage cadrans.
 Prière de nous contacter pour prendre rendez-vous.

Travinter

039/23 55 23 L.-Robert 64, La Chaux-de-Fonds

Afin de restructurer notre personnel pour une grande production, nous avons besoin très rapidement de
mécaniciens de précision d'aides avec expérience de mécaniciens sur presse rapide un décolleteur un horloger complet

Adressez-nous votre candidature au service du personnel, case postale 460, 2300 La Chaux-de-Fonds. (Sans permis s'abstenir)



2300 La Chaux-de-Fonds Av. Léopold Robert 58

Des maisons reconnues de La Chaux-de-Fonds nous mandatent pour les postes à repourvoir tout de suite.

Nous offrons du travail fixe et intéressant pour des:

- **Mécanicien de précision CFC ou expérience**
- **Décolleteur**
- **Horloger complet**
- **Dessinateur constructeur**
- **Peintre CFC et peintre avec expérience**
- **Maçons qualifiés**
- **Menuisiers-charpentiers**

Choisissez une solution nouvelle, rapide et efficace (Sans permis s'abstenir)

passer d'abord à l'

UNIP

«Bonvillars» 1986/87 4.40
 Vin blanc suisse 70 cl -5.60

Chianti DOC 3.-
 «Cosimo de Medici» 70 cl 4.25

Beaujolais AC 3.80
 1987 70 cl -5.30

avantageux White Horse (Scotch Whisky) 40° 70 cl
 Fernet Branca 43° Triopack 3x2 cl

Jambon fumé de campagne 100g 2.65
 3.45

Uncle Ben's 2.40
 Rice 900g 2.90

Huile Dorina 3.95
 100 cl 4.80

Séré aux fruits 1.85
 (HIRZ) 140g 1.10

Incarom 9.50
 Refill 11.50
 2x 275g 100g 1.72

MARS 1.65
 Triopack 1.95

En toute saison, L'IMPARTIAL votre source d'informations

Constructeur

Si vous cherchez un emploi intéressant et varié dans le cadre d'une petite équipe dynamique, vous êtes le constructeur que nous souhaitons engager pour notre bureau technique.

Nous demandons:
 Formation ETS ou ET.
 Expérience dans la construction de machines.
 Capacités de prendre des initiatives.

Nous offrons:
 Emploi stable.
 Système DAO (formation possible).
 Rémunération attractive.
 Horaire variable.

Engagement tout de suite ou pour date à convenir.

Si vous êtes intéressé, nous vous prions d'adresser votre offre accompagnée des documents usuels à notre service du personnel qui la traitera avec discrétion et est à votre disposition pour tous renseignements complémentaires.

JEAN SINGER & CIE S.A. - Fabrique de cadrans soignés
 Crêtets 32 - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS - Tél. 039/23 42 06

TÉLÉCOMMUNICATIONS



La Direction d'arrondissement des télécommunications (DAT) de Neuchâtel cherche pour sa division de la clientèle

un ingénieur ETS en électrotechnique ou électronique

ayant quelques années de pratique, le contact facile avec la clientèle et de l'intérêt pour les techniques des télécommunications.

Notre futur collaborateur sera chargé de conseiller les abonnés dans les domaines des équipements de télécommunications, de télécommandes, de systèmes d'alarme et de téléinformatique. Il établira des projets destinés à nos clients.

Nous offrons un travail varié et intéressant, demandant une adaptation permanente dans le domaine des terminaux de télécommunications en pleine évolution.

Si vous estimez avoir les aptitudes pour le poste susmentionné et que vous êtes de nationalité suisse, alors n'hésitez pas à demander des renseignements complémentaires au numéro de téléphone 038/22 14 10 ou alors adressez directement vos offres manuscrites avec curriculum vitae et certificats à la

Direction d'arrondissement des télécommunications
 Division personnel et état-major
 Place de la Gare 4
 2002 Neuchâtel

CHRYSLER ET JEEP OUVRENT DE NOUVELLES VOIES. DÈS MAINTENANT AVEC UN NOUVEAU PARTENAIRE:



Tous ceux qui souhaitent découvrir de nouvelles voies devraient s'arrêter chez notre nouveau partenaire. Pour s'asseoir au volant des derniers modèles Chrysler et Jeep. Côté Chrysler: de la ES Turbo 109 kW (148 ch) DIN à Fr. 23 300. — à la Voyager, une limousine grand espace, en passant par le somptueux Cabriolet LeBaron: 5 voitures des plus attractives. Quant aux véhicules tout terrain, Jeep propose 3 nouvelles versions de la Cherokee et la fameuse Wrangler Laredo. A souligner: le luxe épatant de la Cherokee Limited 4 litres, 6 cylindres, 125 kW (170 ch) DIN. Profitez donc de l'arrivée des nouvelles Chrysler et Jeep. Et laissez-vous emballer par une course d'essai!



Chrysler et Jeep ouvrent de nouvelles voies. Montez à bord.

EMIL FREY S.A., LA CHAUX-DE-FONDS

RUE FRITZ-COURVOISIER 66 • 039/28 66 77

Importateur pour la Suisse et le Liechtenstein: Chrysler Jeep Import (Switzerland) SA, Vulkanstr. 120, 8048 Zürich

Et de deux pour Barbara!

Ganz se sublime au CM de cyclisme sur piste

Et de deux pour Barbara Ganz! Vice-championne du monde de poursuite la veille, elle a obtenu, à Gand, une deuxième médaille d'argent dans la course aux points, qui figurait pour la première fois au programme des championnats du monde sur piste.

C'est le dernier sprint, dont les points étaient doublés, qui lui a permis de s'assurer une place sur la deuxième marche du podium. Elle l'a remporté avec beaucoup de maîtrise, ce qui ne lui a cependant pas permis d'inquiéter la Britannique Sally Hodge, laquelle a remporté le titre avec cinq points d'avance.

Barbara Ganz, qui avait tout misé sur la poursuite, ne s'était pas préparée spécialement pour cette épreuve. On put penser un moment qu'elle n'y tiendrait pas un rôle très en vue. Elle sembla en effet se désintéresser des premiers sprints. Une première attaque lui permit cependant de constater que ses adversaires étaient à sa portée.

Elle ne parvint certes pas à prendre un tour mais elle récolta plusieurs points précieux au passage, ce qui l'incita dès lors à jouer crânement sa chance, avec le succès que l'on sait.

En poursuite, Daniel Wyder a été une nouvelle fois rejoint, par le Danois Jesper Torre, en finale pour la troisième place. Parti trop vite (il comptait 53 centièmes d'avance au terme du premier tour), il n'a pu tenir la distance. Le titre est revenu au rouleur polonais Lech Piasecki, ancien champion du monde sur route chez les amateurs, qui a touché de l'or pour la première médaille de sa carrière sur piste.

Une page s'est tournée dans le tournoi de vitesse des professionnels. Pour la première fois depuis 1976, le titre n'est pas revenu à un Japonais. Après dix titres consécutifs de Koichi Nakano, Nabuyuki Tawara s'était imposé en 1987. Éliminé en demi-finale par l' Australien Stephen Pate, Tawara a dû se contenter de la médaille de bronze.

En finale, Pate a remporté les deux manches de son duel contre l' Italien Claudio Golinelli, dont la réclamation à la suite de sa

défaite dans la 2e manche a été jugée non fondée par le jury.

Dans la finale du demi-fond des amateurs, le Tessinois Andrea Bellati, sur lequel on fondait beaucoup d'espoirs, a dû se contenter de la cinquième place d'une course remportée par l' Italien Vincenzo Colamartino, vice-champion du monde l'an dernier.

En finale, Roland Königshofer a été la grande victime de la course d'équipe des Italiens, chez lesquels le champion du monde en titre, Mario Gentili, a joué les perturbateurs, ce qui a d'ailleurs valu une amende de 1.750 francs à son entraîneur. A douze tours de la fin, il a dû alors s'incliner sur une attaque du futur champion du monde, attaque qui lui a fait perdre le contact avec son entraîneur.

RÉSULTATS

Course aux points féminine, finale: 1. Sally Hodge (GB) 39'26''42 (moyenne 45,63), 37 p; 2. Barbara Ganz (S) 32; 3. Monique de Bruin (Ho) 30.

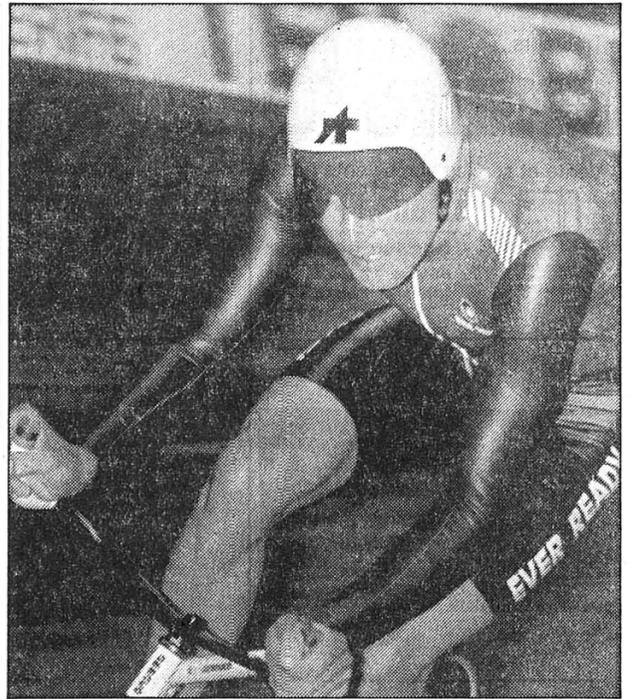
Poursuite professionnels. Demi-finales: Lech Piasecki (Pol) 5'51''47 bat Jesper Worre (Da) 6'01''84. Tony Doyle (GB) rejoint Daniel Wyder (S) après 3125

mètres. **Finale:** Lech Piasecki (Pol) 5'51''48; 2. Tony Doyle (GB) 5'53''23. **Finale pour la 3e place:** Jesper Worre (Da) rejoint Daniel Wyder (S) après 5'28''90.

Vitesse professionnels. Demi-finales: Stephen Pate (Aus) bat Nabuyuki Tawara (Jap) en deux manches. Claudio Golinelli (It) bat Hirofumi Iryo (Jap) en deux manches. **Finale:** Stephen Pate (Aus) bat Claudio Golinelli (It) en deux manches (11''16 et 11''13). **Finale pour la 3e place:** Tawara bat Iryo en deux manches (11''41 et 11''42).

Tandem. Demi-finales: Colas-Magné (Fr) battent Sarti-Rampazzo (It) en deux manches. Greil-Buchtmann (RFA) battent Illek-Hargas (Tch) en deux manches. La finale aura lieu jeudi.

Demi-fond amateurs, finale: 1. Vincenzo Colamartino (It-entraîneur Gianni Fratargangeli) 43'59''96 (68, 183); 2. Roland Königshofer (Aut-Karl Igl) 44'12''67; 3. Roland Renn (RFA-Dieter Durst) à un tour; 4. Luigi Bielli (It-Grifoni) à un tour; 5. Andrea Bellati (S-Ueli Luginbühl) à trois tours. (si)



Le Britannique Toni Doyle a été battu en finale de la poursuite.

(AP)

Douze pour un exploit?

La sélection suisse pour le CM sur route

Le Comité national du cyclisme a retranché deux noms à la première sélection de 14 coureurs en vue du championnat du monde professionnel sur route de Renaix (Be), dimanche prochain.

Il s'agit d'Alfred Achermann et Othmar Häfliger, ces deux coureurs seront donc remplaçants.

Voici les 12 coureurs suisses qui prendront part au championnat du monde de Champion:

Fabian Fuchs, Mauro Gianetti, Rolf Järmann, Stephan Joho, Erich Mächler, Jörg Müller, Toni Rominger, Niki Rüttimann, Werner Stutz, Thomas Wegmüller, Guido Winterberg et Urs Zimmermann. (si)

ATHLÉTISME

L'œil en coin

Retour sur le meeting de Berne

Après avoir vécu le plus grand meeting du monde à Zurich là, où toute la manifestation est réglée comme une symphonie de Beethoven, nous avons été surpris et déçu de voir qu'à Berne, une des plus fortes spécialistes mondiales de la longueur soit dérangée dans son activité. Constantin-Ionescu, la Roumaine, venait de franchir 7 m 03 à son 5e essai, lorsqu'on installa sur la pelouse, à moins de trois mètres de son élan, un orchestre. Idéal pour la concentration... devinez la suite. 6 m 36!

● A Zurich, le respect des athlètes est une règle. Au Neufeld, on veut donner dans le sensationnel en interviewant l'athlète sitôt l'exploit accompli, à l'aide d'un micro mobile. Après son remarquable premier essai, Werner Gunthör dut affronter les rigueurs du questionnaire. Sorti, malgré lui, de sa concentration,

sa cinquième tentative fut très moyenne. Se ressaisissant, le champion du monde effectuait encore l'exploit que l'on sait, à son ultime jet. Après le concours, il n'en regrettait pas moins d'avoir été déconcentré.

● L'apogée de la stupidité de l'interview après l'exploit, se situa, lorsque la gracieuse Regula

Aebi damma le pion de l'Américaine Brown. Hors d'haleine et émue, Régula s'efforçait de trouver l'oxygène nécessaire à son rétablissement sans pouvoir vraiment faire l'analyse sereine de son exploit. C'est ainsi, à chaud, que des reporters font dire à des sportifs des choses regrettables, alors qu'il sont encore sous le choc nerveux de leur engagement total. Le tact, ça peut aussi exister sur les stades!

● Nous avons aussi revu avec plaisir, la seule « pierre blanche » dans la mosaïque noire du sprint mondial, le Parisien Gilles Quenehervé, vice-champion du monde du 200 m à Rome. Il avait couru à La Chaux-de-Fonds en 1986 et nous faisait remarquer que c'était sympa, tout en nous remerciant, presque gêné, des félicitations que nous lui adressions pour son exploit mondial. A Séoul, suivez attentivement le blond à la peau laiteuse.

● Bruno Marie-Rose, le recordman du monde du 200 m en salle, préparait avec minutie

son relais 4 x 100 m. Avec son habituelle correction, ce gentleman des stades vint nous saluer, lui qui est venu deux fois gagner des courses au Centre sportif. De son regard émane l'intelligence, lui qui est licencié HEC et très à l'aise sur un clavier de piano pour exécuter une œuvre classique. Il nous confia son inquiétude pour Séoul, en raison de problèmes hépatiques suite à une consommation de fruits de mer pas très frais. « Je dois composer avec des séances d'entraînement réduites », nous a-t-il confié.

● Le jeune sélectionné olympique français Philippe D'Encasse avait sauté 5 m 50 à la perche à La Chaux-de-Fonds dimanche, à Berne, il en est resté à 5 m 40.

● Le Sénégalais Charles Seck a couru le 100 m en 10''25 dimanche au Centre sportif, alors que le Nigérien Adeniken a remporté le 100 m de Berne en 10''29. Il se passe aussi des choses dans les Montagnes neuchâteloises!

R. Jacot



Gilles Quenehervé: le « crin-blanc » du sprint mondial.

(Jr)

Au revoir!

Que de retraites

Changement de génération dans l'athlétisme helvétique: le sauteur en hauteur Roland Dalhäuser et la lanceuse de poids Ursula Stäheli ont décidé de se retirer et ont ainsi participé mardi à Berne à leur dernière confrontation internationale.

Le coureur de 3000 m steeple Roland Hertner, après une perfor-

mance médiocre à Cologne dimanche, a lui aussi annoncé son retrait de la compétition.

Ce trio, qui ne participera plus qu'à la finale du championnat par équipe le 10 septembre, a été imité par le décathlonien Stephan Niklaus, détenteur du record de Suisse.

(si)

LE SPORT EN BREF

Football

Ardiles à Queen's Park Rangers?

Osvaldo Ardiles, libéré par Tottenham à la fin de la saison dernière, pourrait opérer à Queen's Park Rangers, un autre club de Londres.

Cyclisme

Disparition de la formation Roland

La formation cycliste professionnelle belge Roland disparaîtra des pelotons en 1989, a indiqué mardi son directeur-manager, M. Vic Keersmaekers. Après trois années de présence au sein des pelotons, les tentatives de collaborer avec d'autres équipes belges comme Hitachi ou Isoglass ont échoué et la décision d'arrêter était donc inéluctable, a ajouté Keersmaekers.

Athlétisme

Wells raccroche les pointes

L'Écossais Allan Wells, champion olympique du 100 m et vice-champion olympique du 200 m à Moscou en 1980, a décidé de mettre un terme à sa carrière après la réunion de Londres, le 28 août prochain. Lors de cette réunion, qui aura lieu au Stade de Crystal Palace, Wells, 36 ans, sera opposé sur 100 m à Linford Christie, celui qui lui a ravi la place de numéro un du sprint britannique. (si)

FOOTBALL

Premier qualifié

Coupe d'Europe: tour préliminaire

En tour préliminaire de la Coupe d'Europe des vainqueurs de coupe, l'équipe hongroise d'Elore Spartacus Bekescaba a éliminé les Norvégiens de Bryne Idrettslag sur le score total de 4-2. Les Hongrois joueront au premier tour

face aux Turcs de Sakaryaspor. Malgré une défaite (2-1) concédée au match retour en Norvège, Elore Spartacus Bekescaba n'a pas vraiment été inquiété en raison de son net succès au match aller à domicile (3-0). (si)

Dans le Jura

DEUXIÈME LIGUE

Groupe 2: Aegerten - Porrentruy 1-0; Courtételle - Azzuri Bienne 2-1; Bözingen 34 - Kirchberg 1-1; Alle - Aarberg 1-1; Courtemaiche-Schüpfen 0-0.

TROISIÈME LIGUE

Groupe 6: Lamboing - Etoile Bienne 1-1; La Rondinella - Corgémont 1-1; Aurore Bienne - Tramelan 2-1; Büren a/Aare - Ceneri 1-1; Sonceboz - Rütli b/Büren 1-0.

Groupe 7: USI Moutier - Mervelier 2-6; Montsevelier - Courrendlin 3-1; Vicques - Reconvilier 1-1; Boécourt - Glovelier 2-1; Courroux - Develier 0-1; Delémont-Moutier 3-0.

Groupe 8: Les Breuleux - Saignelégier 4-2; Boncourt - Alle 2-1; Cornol - Courtedoux 2-1; Grandfontaine - Bassecourt 0-3; Fontenais - Le Noirmont 6-0; Porrentruy - Bure 0-5.

QUATRIÈME LIGUE

Groupe 9: Aurore Bienne - Orvin 4-0; Lyss b - La Neuveville 1-1; Courtelary - Douanne 7-2.

Groupe 10: Courchapoix - Bévillard-M. 4-2; Perrefitte - Tavannes 1-1; Courrendlin - Rebeuvelier 1-2; Corban - Court 4-1.

Groupe 11: Bonfol b - Movelier 1-4; Courfaivre - Boécourt 6-1; La Courtine - Develier 2-1; Saignelégier - Courroux 2-5.

Groupe 12: Bure - Courtemaiche 1-4; Fontenais - Chevenez 4-2; Olympic Fahy - Courgenay 0-4; Coeuve - Boncourt 1-2; Vendlin-court - Bonfol a 2-5.

CINQUIÈME LIGUE

Groupe 14: Bévillard-M. - Olympic Tavannes 2-6; Les Breuleux a - Corgémont 1-4; Courtelary - Court 1-3.

Groupe 15: Rebeuvelier - La Courtine a 7-2; Vicques - Perrefitte 6-2; Belprahon - Courtételle 1-2; Delémont a - Courrendlin 2-2.

Groupe 16: Le Noirmont - Corban 2-3; La Courtine b - Soyhières 0-15; Montsevelier - Mervelier 5-2.

Groupe 17: Cornol - Courgenay 1-2; Glovelier - Pleigne 1-4; Grandfontaine a - Saint-Ursanne 3-1; Miécourt - Delémont a 0-2. **Groupe 18:** Vendlin-court - Alle 1-3; Bressaucourt - Grandfontaine b 11-0; Olympic Fahy - Lugnez 0-16; Coeuve - Courtedoux 2-5.

JUNIORS

A I, groupe 2: Aarberg - Porrentruy 1-1; Lyss - Moutier 3-2; Victoria Berne - Delémont 3-8; Italiana - Alle 2-1; Bözingen 34 - Aegerten 0-4.

A II, groupe 7: Madretsch - Büren a/Aare 3-1; Vicques - Reconvilier 3-1.

B I, groupe 4: Porrentruy - Azzuri Bienne 2-2; Lengnau - Boncourt 1-3; Bözingen 34 - Bure 1-1; Moutier - Courtelary 0-0; Bévillard-M. - Courtedoux 5-2.

C I, groupe 4: Alle - Tramelan 1-2; Boncourt - Corgémont 7-2; Courrendlin - Courroux 1-5; Bure - Delémont a 3-0; Nidau - Court 0-7.

C II, groupe 9: Bözingen 34 - Orpond 5-3; Madretsch - Lengnau 2-1.

D, groupe 12: Aurore Bienne - La Neuveville 17-0.

<p>Tracteurs</p>  <p>Vente et service après-vente par:</p> <p>Ballmer s.a. agence agricole marais 22 - ☎ 039/28 35 35 2303 LA CHAUX-DE-FONDS</p>	 <p>Hôtel-Restaurant La Couronne</p> <p>2325 Les Planchettes ☎ 039/23 41 07</p> <p>M. et Mme Guerino de Pretto vous souhaitent la bienvenue et beaucoup de plaisir à la Fête du village.</p>	<p>Sommer SA</p>  <p>Fritz-Courvoisier 62 ☎ 039/28 24 82</p> <p>Spécialiste du froid</p>	<p>Une promenade au bord du Doubs ou au sommet de Pouillerel...</p> <p>... oh oui, avec une halte</p> <p>à La Gréville</p> <p>Famille Louis Oppliger</p>	 <p>Importateur Rudolf & Kaiser Serre 91-93, ☎ 039/23 23 80</p>
---	--	---	---	---

Cherche pas
midi à 14 heures
Ton jeans
c'est moi
qui l'ai!

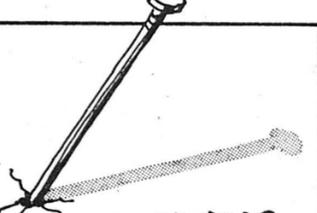


**STOCK
US**
BALANCE 13

**L'Eplattenier
Gaston**

Progrès 22 - ☎ 039/28 83 22
2300 La Chaux-de-Fonds

Entreprise de couverture
Tuiles - Eternit
Echafaudages en tous genres
Vernissage de ferblanterie



DES CLOUS
ET TOUT ET TOUT
TOULEFFER
Pl. de l'Hôtel-de-Ville, La Chaux-de-Fonds

Une réponse
à toutes les soifs



**LA COMÈTE
HERTIG VINS SA**

2304 La Chaux-de-Fonds
Rue Blaise-Cendrars 13
☎ 039/26 57 33



**Caisse
Raiffeisen**

Votre confiance, vos affaires, vous les placez à l'établissement bancaire de votre ville

Au service de tous
et toujours

Place de l'Hôtel-de-Ville 5
La Chaux-de-Fonds

Menuiserie

**Oscar
Sammt**

Les Bulles 31
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 71 92

Votre cocktail de tabac
au bar



Manzoni
collection actuelle
toutes réparations de pipes

Tabacs en gros
Automates à cigarettes

Les Planchettes

Fête villageoise

Vendredi 26 août dès 21 heures:
Grande soirée folklorique
« Fryburgergruess »
de Marly (Fribourg).

Samedi 27 août dès 21 heures:
Soirée dansante
« The Shamrock ».

Dimanche 28 août dès 10 heures:
Journée des familles.
Culte, concert apéritif,
fanfare de La Brévine,
les accordéonistes Anne-Lise
et Blaise Christen.

Dès 15 heures:
Tiercé aux cochons.

Bar — Jeux
Restauration — Tombola

Organisation:
Société de développement.

VOTRE PARTENAIRE
POUR TOUTES VOS
INSTALLATIONS:

EAU, GAZ, ELECTRICITE
TELEPHONE (B.)
SERVICES INDUSTRIELS

Collège 33 ☎ 039/27 11 05

Transports multibennes
Récupération de verres



R. TANNER

☎ 039/28 78 28
2300 La Chaux-de-Fonds
Hôtel-de-Ville 122

BERNINA

La machine à coudre la plus vendue
en Suisse

M. Thiébaud
Av. Léopold-Robert 31
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 21 54

P.-A. Nicolet SA

Vins
et liqueurs

Charrière 82
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 46 71

VideoShop
H. Benninger

Le spécialiste TV-Vidéo
Location de cassettes

Toujours les dernières nouveautés

Promenade 16
☎ 039/23 77 12
Bel-Air 11
☎ 039/28 20 28

Boulangerie
Pâtisserie

F. Tschannen

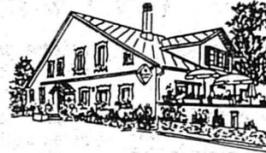
Rue de la Charrière 57
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 41 82

Jean-Jacques
ZURBUCHEN

Entrepreneur diplômé.

Maçonnerie — Béton armé —
Transformations — Carrelages

La Sagne
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/31 26 82



**Restaurant
des Roches-de-Moron**

Les Planchettes, ☎ 039/23 41 18
Spécialités de desserts
94 sortes

PROVIMI-LACTA SA
ALIMENTATION ANIMALE - TIERERNÄHRUNG
CH-1305 COISSONAY-GARE - TEL. (079) 872921

Représentants:

L.-A. Brunner
La Chaux-du-Milieu

G.-Chr. Sieber
La Sagne

J.-B. von Allmen
Le Locle

Plâtrerie
Peinture



M. Locatelli

2325 Les Planchettes
☎ 039/23 02 54
Atelier: Charrière 46

Motocross:
Stéphane Huguenin
joue placé

Page 15

SPORT

Cyclisme:
rebelote
pour Barbara

Page 17

Première pour une générale

Inquiétante défaite suisse à Lucerne

● SUISSE - YOUGOSLAVIE 0-2 (0-0)

De bleu azur, il a viré au gris. Le ciel du football suisse s'est soudainement assombri à la veille du début des éliminatoires en vue de la Coupe du Monde 1990. A Lucerne, lors d'une générale décevante, l'équipe nationale a concédé la première défaite de son histoire. Heinz Hermann et ses coéquipiers ont

sombré corps et âme devant la Yougoslavie. Cette dernière, composée d'internationaux chevronnés et d'éléments de l'équipe olympique, s'est imposée de manière méritée. Bien organisés, meilleurs techniciens, plus vifs, les visiteurs ont passé l'épaule le plus logiquement du monde dans l'ultime demi-heure.

Ce dernier match avant l'échéance du Luxembourg (21 septembre) ne s'est pas avéré de trop. La défaite permettra certainement à Daniel Jeandupeux de tirer des enseignements profitables. Dans un mois, sur la pelouse du Grand-

Les supporters yougoslaves ont savouré cette victoire d'une logique mathématique. Mehmed Bazdarevic et ses coéquipiers se sont montrés homogènes, disciplinés et efficaces.

Devant le gardien Dragoje Lekovic, le Sochalien Faruk Hadzibegic a su rassembler ses troupes à bon escient. A une exception près (90'), jamais les Helvètes ne sont arrivés à se créer une occasion de but.

Au milieu du terrain, Dragan Stojkovic, le meilleur homme sur l'Allmend, a dirigé la manoeuvre avec beaucoup de clairvoyance. Quant aux attaquants, à l'image du puissant Radmilo Mihailovic, ils sont finalement parvenus à trouver la faille.

LACUNES PARTOUT

Rarement inquiétée et dominée depuis l'arrivée de Daniel Jeandupeux à sa tête, l'équipe de Suisse a disputé l'un de ses plus mauvais matchs depuis belle lurette. L'organisation s'est révélée déficiente dans quasiment tous les compartiments.

Par la faute de l'équipe nationale, complètement à côté du sujet, la première mi-temps n'a jamais atteint un niveau digne d'une rencontre internationale. Mauvaises passes, relance imprécise, mésententes répétées se sont avérées autant de points négatifs dans le camp suisse. La deuxième période n'a pas débouché sur un spectacle plus édifiant. Attendue avec impatience, la réaction des Helvètes n'est jamais venue.

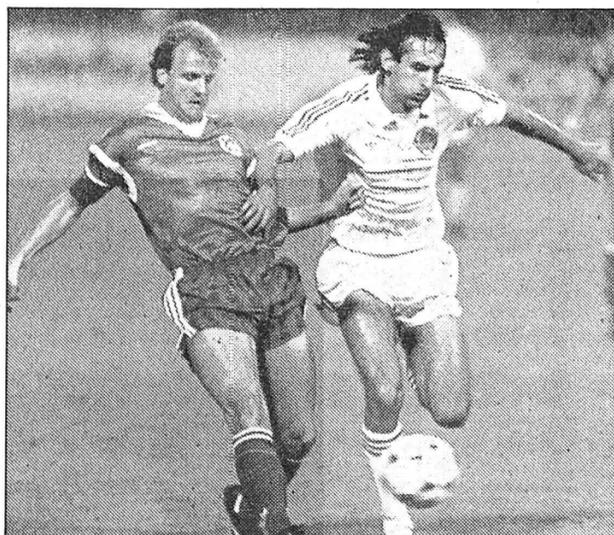
A l'image de Neuchâtel Xamax de ces dernières semaines, la «Nati» a perdu durant l'été son brio des mois passés. Seul Joël Corninboeuf s'est montré à la hauteur rattrapant à l'ultime minute sa seule erreur sur une sortie ratée devant Dragan Stojkovic.

La charnière centrale Alain Geiger - Martin Weber a connu mille et un problèmes pour endiguer les assauts yougoslaves. Thomas Tschuppert et Patrice Mottiez se sont montrés tout aussi défaillants.

Au milieu du terrain, le duo de parade Heinz Hermann - Thomas Bickel a marqué le pas. Les deux stratèges ne sont jamais parvenus à prendre la direction du jeu à leur compte. Cette double défaillance a partiellement expliqué la timidité des attaquants.

Christophe Bonvin aux abonnés absents, Kubilay Turkiylmaz et Beat Sutter se sont dépensés en vain. Le décompte des occasions a frisé le zéro absolu. Une tête du Xamaxien frappant la transversale (90') est venu sauver l'honneur. Certainement le constat le plus inquiétant avant les échéances luxembourgeoises et belges. L. G.

Allmend: 6.700 spectateurs.
Arbitre: M. Jean-Marie Lartigot (France).
Buts: 66' Mihailovic (0-1), 83' Dukic (0-2).
Suisse: Corninboeuf; Geiger; Tschuppert, Weber, Mottiez; Andermatt (80' Zuffi), Hermann, Bickel (73' Schällibaum); Beat Sutter, Turkiylmaz, Bonvin (46' Zwicker).
Yougoslavie: Lekovic; Hadzibegic; Stojkovic, Spasic Brnovic (46' Milosevic); Stojkovic, Katanec, Bazdarevic; Dukic (86' Barbaric), Mihailovic (82' Savevski), Tuce.
Notes: ciel nuageux, température idéale pour la pratique du football, pelouse en bon état; avertissements à Dukic (jeu dur) et Stojkovic (anti-jeu); fautes sifflées: 11-14 (6-7), hors-jeu: 0-6 (0-3), tirs au but: 8-12 (4-5), corners: 5-8 (3-5).



Patrice Mottiez, qui tente de s'opposer à Dukic, n'a pas affiché une forme exceptionnelle. A l'instar de ses coéquipiers... (AP)

Match soporifique

France et Tchécoslovaquie dos-à-dos

● FRANCE - TCHÉCOSLOVAQUIE 1-1 (0-0)

Au Parc des Princes, à Paris, devant une petite chambrée (15.612 spectateurs), la France et la Tchecoslovaquie (futur adversaire de la Suisse pour la qualification au «Mondiale 90») ont fait match nul 1-1 (mi-temps 0-0), dans une rencontre qui était loin de déchaîner les passions.

La France ouvrait le score grâce à un but du Sochalien Stéphane Paille, marqué de la tête à la 52e minute. Alors que les hommes de Henri Michel semblaient s'acheminer vers un succès sans gloire, les Tchecoslovaques égalisaient à neuf minutes de la fin sur un but à la facture identique: débordement et centre de Vlk par une aile, reprise victorieuse de la tête de Danek.

Cette rencontre était par moments littéralement soporifique. Les deux buts, obtenus sur des actions enfin construites par les côtés, constituaient à peu près tout ce que les spectateurs avaient à se mettre sous la pupille.

Parc des Princes: 15.612 spectateurs.

Arbitre: Aspilarte (Esp).
Buts: 52e Paille 1-0, 81e Danek 1-1.

France: Bats; Kastendeuch; Sonor, Casoni, Amoros; Sauzée, Despeyroux, G. Passi (65e Ver-cruysse), Pardo; Papin, Paille.

Tchécoslovaquie: Stejskal; Kadlec; Bielik, Chovanec, Vlk; Nemecek, Hasek, Hyravy, Bilek; Luhovy (65e Danek), Griga (77e Bittengel).

(si)

ESCRIME

Encore à l'honneur

Un chèque pour la Société d'escrime de La Chaux-de-Fonds



M. Peter Wiedmer (à droite au premier plan) a remis un chèque à M. Yves Huguenin, président de la Société d'escrime de La Chaux-de-Fonds. (Henry)

Une fois de plus la Société d'escrime de La Chaux-de-Fonds est à l'honneur. Il est vrai qu'il y a de quoi. Rappelons qu'elle enverra trois des siens (Michel Poffet, André Kuhn et Patrice Gaille) aux prochains Jeux olympiques de Séoul. Philippe Houguenade, le maître d'armes, sera également du voyage, un projet qui a pu se concrétiser grâce à l'appui des autorités cantonales et communales, des membres de la Société d'escrime et de privés. Dans la capitale coréenne, il sera donc à même d'épauler, de conseiller ses protégés.

La Société d'escrime, par son président M. Yves Huguenin, s'est vu remettre un chèque par la société «Le Méridien» représentée par MM. Peter Wiedmer, Kamel Abou-Aly et Eric Beyeler. Un geste particulièrement sympathique qui récompense une société très dynamique.

Cette dernière, dans l'immédiat, à savoir le 7 septembre prochain, mettra sur pied un repas dit de soutien qui réunira plus de 150 personnes des milieux politiques, industriels et sportifs. C'est donc à la première fois à La Chaux-de-Fonds que se déroulera pareille rencontre. (md)

Papa, c'est loin l'Italie?

La Suisse à mille lieues de progrès

Pour l'équipe nationale suisse, la rencontre hier soir à l'Allmend lucernois, servait de dernier test avant l'ouverture de la campagne de qualifications pour le Mondial de 1990, en Italie. Quelle déception!

Avant de s'expliquer dans le groupe 7, avec la Belgique, le Portugal, le Luxembourg et la Tchecoslovaquie, la formation confiée à Daniel Jeandupeux avait accompli une campagne 1988 relativement encourageante. Défaite contre la France 1-2; victoire contre l'Autriche 2-1; défaite contre la RFA 1-0; défaite contre l'Angleterre 0-1 et match nul contre l'Espagne 1 à 1, c'était plutôt encourageant.

Les objectifs ont été clairement définis. La Suisse va tout mettre en œuvre dès le 21 septembre au Luxembourg, pour mettre fin à une discrétion mondiale de 24 ans.

Pour ce faire, l'ultime match amical était censé apporter cet indispensable facteur confiance, sans lequel rien de sérieux n'est possible. On repassera.

La confiance, il s'agissait de la puiser tout d'abord en jouant bien, en gagnant si possible et en marquant des buts.

En ses terres, la sélection helvétique se devait de présenter un spectacle résolument tourné vers l'offensive. Ce sont les Yougoslaves qui s'en sont chargés.

MITIGÉ

Face à un adversaire bien trop légèrement considéré comme simple faire valoir, l'équipe suisse a connu une première mi-temps plutôt laborieuse. Ce fut pire par la suite. Comme quoi, il y a loin de la coupe aux lèvres. Les bonnes intentions n'ont pas suffi.

Entreprenante, tranchante, la Suisse ne l'a pas été. Elle qui voulait concrétiser un état d'esprit plus conquérant a vite dû déchanter. A deux reprises au moins, ce furent les Yougoslaves qui furent les plus près d'ouvrir la marque. Un penalty commis par Geiger à l'encontre de Dukic et une formidable parade de Corninboeuf annihilant une percée et un tir au premier poteau de Mihailovic l'en ont empêché en première mi-temps.

LUCERNE

Georges KURTH

Sur le plan offensif, les Helvètes n'ont pas convaincu, loin de là. Aucune action portant vraiment le poids du but n'est venue rassurer Daniel Jeandupeux. Ici ou là, des tirs de deuxième zone (Bickel, Turkiylmaz, Andermatt, Hermann) ont été insuffisants pour troubler la sérénité de la défense yougoslave.

Les latéraux helvétiques Mottiez et Tschuppert n'ont pas été en mesure d'apporter dans les couloirs un tant soit peu de surplus positif.

Le milieu de terrain des Helvètes est en bonne partie responsable aussi de la discrétion affichée par un ensemble contraint à se défendre plus souvent qu'à son tour. Et qui n'a jamais réussi à imposer sa manière. Bickel a tenu 45 minutes; Hermann n'était pas au mieux de sa forme; Andermatt

a connu bien des problèmes aussi. Geiger a perdu trop de ballons; il est apparu timoré.

SOUS LE JOUG

Mal, peu sollicités, les attaquants de Daniel Jeandupeux ont fait faillite eux aussi. En seconde période, Zwicker s'est montré plus remuant que Bonvin, ce fut insuffisant quand même; Zuffi n'a pas eu le temps de s'affirmer. Sutter a ajusté la transversale à la 90e minute, pour la petite histoire. Turkiylmaz a disparu dès la reprise. Ça fait beaucoup pour un soir.

Alors, l'équipe suisse cherche toujours buteur, désespérément. Dans le même temps où les Yougoslaves retirent du jeu les leurs. Pour les punir d'avoir trop bien fait, peut-être? Plutôt grinçant. Et dût ment rassurant pour l'heure.

La Suisse ne trouvera pas la Yougoslavie sur son chemin pour une éventuelle qualification. Au vu du match d'hier soir, on ne

peut que conclure: heureusement. Mais tout reste à faire ailleurs. En quelques mots, Daniel Jeandupeux est venu résumer, à la tribune de presse, les tenants et les aboutissants d'une sérieuse contre-performance.

C'était un match nécessaire même si nous sommes passés à côté. Il nous a permis de mesurer ce qu'il restait à faire. Trop de joueurs suisses n'ont pas encore atteint leur meilleur niveau. Il était d'ailleurs difficile de les motiver, tellement la presse avait dévalué notre adversaire avant le match.

Les Yougoslaves, qui ont pratiquement joué à domicile, ont présenté un jeu de grande qualité. Leur rythme et leur organisation collective nous ont étouffés. Nous n'avons pu imposer notre manière que durant dix minutes. Nous avons perdu la cohésion qui était le point positif relevé lors des dernières rencontres. G. K.

Tournure bizarre

Victoire des «moins de 21 ans»

● SÉLECTION LU - SUISSE «-21 ANS» 3-6 (0-3)

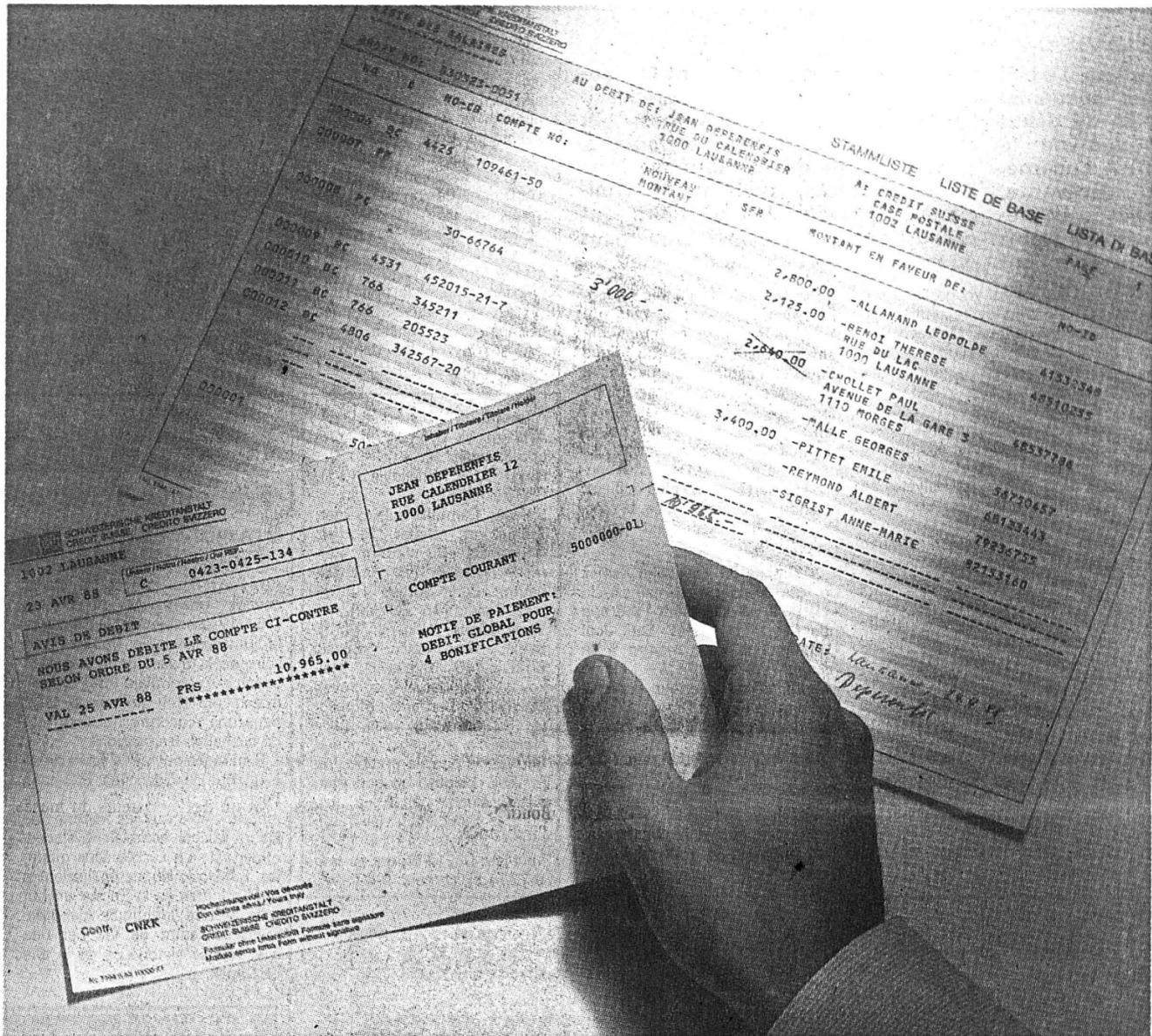
En lever de rideau du match international Suisse-Yougoslavie, à Lucerne, l'équipe helvétique de «moins de 21 ans» a battu une sélection régionale de Lucerne, composée d'éléments de la LNB et de la 1re ligue, par 6-3 (mi-temps 3-0).

Après avoir été à sens unique durant une bonne heure de jeu, la

rencontre prit une tournure inattendue lorsqu'en l'espace de dix minutes, entre la 74e et la 84e, les Lucernois inscrivent trois buts en exploitant un relâchement coupable de la défense helvétique.

Buts: 15e Knuip (0-1); 32e Chassot (0-2); 38e A. Sutter (0-3), 46e Knuip (0-4), 70e Fischer (0-5), 74e Bühlmann penalty (1-5), 78e Bühlmann (2-5), 84e Allegretti (3-5), 88e D. Wyss (3-6).

CS-Service des paiements **plus**^c



CS-Liste de base: pour payer les salaires en un instant.



Le TANGRAM est un jeu composé de sept pièces permettant une infinité de combinaisons. A l'image du «CS-Service des paiements plus» et de ses 19 prestations complémentaires.

La **CS-Liste de base pour le paiement des salaires** est la solution idéale pour le paiement sans espèces des appointements. Elle réduit **les tâches administratives au strict minimum**: après l'établissement de la première liste, seules les éventuelles modifications sont à indiquer.

Elle garantit en outre **la plus grande discrétion** puisqu'elle n'est adressée qu'à une seule personne de confiance, préalablement choisie. Elle améliore enfin **la sécurité et la vue d'ensemble** sans occasionner de frais supplémentaires: tous les salaires sont, chaque mois, directement et ponctuellement crédités sur les comptes des collaborateurs; un avis de débit précise leur montant total. Ces avantages font de la CS-Liste de base pour le paiement des salaires une prestation très appréciée dans tous les types d'entreprises. Informez-vous auprès du conseiller de votre

succursale CS sur ce moyen simple et rapide de faire la paie sans argent liquide. Il vous renseignera vite et bien.

Bon pour information

- Veuillez m'adresser des informations complémentaires sur la CS-Liste de base.
- Veuillez prendre contact avec moi pour me conseiller. IMP

Nom, prénom: _____

Entreprise: _____

Rue/no: _____

NPA/localité: _____ Tél.: _____

Prière de retourner ce bon à la succursale CS de votre choix ou au Crédit Suisse, Service Pz, Case postale, 8021 Zurich.



CREDIT SUISSE
CS

L'Impartial

LA VOIX D'UNE RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS	Locataires résistants	23
LE LOCLE	Démission au Musée	24
NEUCHÂTEL	Affaire FAVAG en justice	26
JURA BERNOIS	Saint-Imier: kWh plus cher	33
JURA	Action sociale harmonisée	35

Vous le savez?
dites-le nous...

L'Impartial

039/211 135

REGARD

Poussière et vie

Le Musée de l'Areuse était resté fermé assez longtemps. Sa réouverture est due à l'enthousiasme d'Hermann Hauser, directeur des éditions de la Baconnière à Boudry. Vers 1975, Jacques Bovet s'est joint au groupe d'animation du musée. Après le décès d'Hermann Hauser, Jacques Bovet n'a pas voulu laisser retomber ce petit élan de réminiscence du musée.

Conservateur «nommé par les événements», il s'excuse presque: «Biologiste de formation, j'aime bien ce qui vit, et la poussière m'intéresse un peu moins...» Mais peut-être est-ce la poussière qui s'intéresse à lui, pour qu'il lui redonne vie...

En effet, sous les étagères, derrière les vitrines, entassés, les objets s'animent de par les commentaires de Jacques Bovet. Et cette collection de coquillages, somme toute banale, n'aurait qu'un modeste intérêt si elle n'avait été offerte par Philippe Suchard, personnage éminent de notre vie régionale. Et si Jacques Bovet ne nous apprenait que le voyageur n'était parti que pour l'Italie... Il a été entraîné par le vent du large, il a voyagé sur toutes les mers (d'où les coquillages) avant de rentrer dans son pays...

Aujourd'hui, le musée est «fermé». Il ne participe plus aux échanges et ne reçoit plus de nouveaux objets. Sa valeur intrinsèque est de rappeler au visiteur son passé, ses racines et sur quoi se sont appuyées la culture et la civilisation régionales qui ont abouti à aujourd'hui.

Musée des musées, il intéresse aussi les spécialistes. Jacques Hainard, conservateur du Musée d'ethnographie de Neuchâtel participe à l'élaboration des expositions. Son adjoint, Roland Kaehr, a consacré un texte au Musée de l'Areuse. Il conclut: «En lui conservant le caractère d'un musée «comme on n'en fait plus» l'institution rénovera enrichira Boudry et sa région.»

Anouk ORTLIEB

La mémoire d'une région

A Boudry, un musée comme on n'en fait plus...

Un peu sombre, une odeur d'humidité ancienne, une ambiance d'église oubliée... Le Musée de l'Areuse, à Boudry, surprend. Il témoigne de la mentalité d'une époque, d'une région. Vestige du passé, pas seulement par ses collections, mais par la façon de les exposer, il est devenu le musée des musées.

La section de l'Areuse du Club jurassien est fondée en 1866 par des jeunes gens de la région. Plusieurs d'entre eux, intéressés par la muséologie, se réunissent et créent un musée très primitif dans une ancienne vitrine de cordonnier, achetée d'occasion. Mais vers 1870, les activités de la section s'essouffent. Le 10 septembre 1872, elle tient sa dernière assemblée. Le même mois, des adultes désireux de ne pas laisser périr le petit musée local, fondent la «Société du Musée de l'Areuse», englobant la Société d'utilité publique. Outre la préservation du musée, elle a pour but de promouvoir la vulgarisation des sciences naturelles. Les collections ont été enrichies.

Et la société a organisé chaque hiver une dizaine de conférences publiques et gratuites à Boudry et Cortaillod, agrémentées de productions chorales. Sur l'exemple de la Société du Musée de Fleurier qui avait établi le sentier des Gorges de la Poëta-Raisse, la Société du Musée de l'Areuse a construit le sentier des gorges de l'Areuse, en 1877.

DES LOCAUX NEUFS DEPUIS... 1884

Loteries et ventes ont permis d'acheter de nouvelles vitrines, entreposées dans la salle du collège des filles, puis aussi dans celui des garçons. Le Musée est à l'étroit. En 1882-83, la commune lui fait don de l'ancien bâtiment du stand de tir du Pré-des-



Quelques-uns des oiseaux du capitaine Vouga: derrière les objets, l'histoire étonnante des donateurs.

(Photo Impar-AO)

Esserts, du terrain adjacent et du bois nécessaire à la construction de l'étage. Les collections n'en ont plus bougé depuis 1884!

La société est passée de 40 membres au début à quelque 200 aujourd'hui. Pas assez pour assurer une bonne assise financière et réaliser des rénovations plus que nécessaires. L'appartement du concierge, au rez-de-chaussée, est devenu lieu d'exposition sur un thème qui vit deux ou trois ans. La dernière, «Boudry», jadis, naguère... est en place depuis 1985. Dans des vitrines, elle présente l'ancienne brasserie de

Boudry, quelques exemples d'indiennes, des poupées d'antan...

L'ANECNOTE, PLUS PRÉCIEUX DES TRÉSORS

Mais les véritables trésors sont à l'étage. Dans de grandes vitrines de verre debout sur toutes les parois de la pièce, allongées partout sur le sol. Elles abritent les curiosités africaines envoyées dans deux caisses par un missionnaire boudryen au Gabon, Virgile Gacon. Une collection d'oiseaux immense du capitaine Vouga, de Cortaillod, dont le fils

fut un des fondateurs du musée. On lui doit aussi une collection de pipes étrangères.

Beaucoup de pièces témoignent des découvertes lacustres mises à sec à Cortaillod, Auvergnier, Hauterive lors de la première correction des eaux du Jura, vers la fin du XIXe. Des képis, des indiennes, des vestiges romains, une collection de coquillages récoltés par Philippe Suchard qu'un voyage en Italie a amené à parcourir le monde...

Certains collectionneurs, de passage, ont découvert parmi ces objets hétéroclites des merveilles,

des raretés. Mais pour le commun des visiteurs, la plus grande valeur de ces collections réside dans l'histoire du donateur. Dans cette manière ancienne aussi «d'exposer», qui n'a jamais été modifiée depuis un siècle, et qui confère à ce musée régional le caractère de musée des musées.

A. O.

● Le Musée de l'Areuse, à côté de l'arrêt du Littoral, à Boudry, est ouvert sur demande par Jacques Bovet, ☎ (038). 42 30 46 ainsi que de début mai à fin septembre, le dimanche après-midi de 14 à 17-18 heures.

Le Service des autos, rue Chevrolet

Inauguration dans la zone industrielle de La Chaux-de-Fonds



Un regroupement des services bienvenu et harmonieux dans la zone industrielle.

(Photo Impar-Gerber)

Singulière coïncidence, hier, dans la zone industrielle des Eplatures: on a inauguré le nouveau bâtiment du service cantonal des automobiles, rue... Chevrolet. Plus d'un siècle sépare l'événement de la naissance à La Chaux-de-Fonds du pionnier de la voiture.

La halle d'expertises des Eplatures, construite en 1972, s'appuie enfin - et très concrètement - sur le pilier administratif du service, logé pendant 25 ans dans les caves puis au rez de la préfecture, dans des locaux vétustes et exigus.

Le regroupement des deux antennes, technique et administrative, du service a été unanimement salué par les officiels. De même que la qualité de la réalisation, née sur les planches à dessin du bureau de l'architecte cantonal. Le nouveau bâtiment s'imbrique partiellement dans la structure métallique de la halle, qui a bénéficié d'un lifting durant le chantier.

Un crédit de 1,6 million de francs avait été débloqué en mars 1987 par le Grand Conseil pour loger à meilleure enseigne l'antenne du Haut de ce service cantonal. «Il n'a jamais été question de déplacer cette infrastructure à Neuchâtel. La décentralisation passe aussi par le maintien de ce qui existe», a tenu à affirmer le chef du Département des Travaux

publics, le conseiller d'Etat André Brandt au cours de la cérémonie d'inauguration. Une manifestation qui réunissait le personnel, les maîtres d'état et des représentants des milieux automobiles et des pouvoirs publics.

SOUS TOIT EN 4 JOURS

Architecte cantonal et intendant des bâtiments, M. Philippe Donner a donné des détails sur la construction: «Le bâtiment fut sous toit en 4 jours! Performances du préfabriqué. L'essentiel des mandats a été attribué à des entreprises des Montagnes neuchâtoises. Le hall est décoré d'une œuvre de Jean-Luc Froidevaux qui, avec «Trafic», a décroché le lot du pour cent culturel. Traces de pneu sur tôle émaillée...

La population des districts de La Chaux-de-Fonds et du Locle pourra découvrir cette œuvre à loisir en attendant aux guichets. Le service des autos est, de l'administration cantonale, celui qui entre-

tient le contact le plus serré avec le public. Pas toujours dans les meilleures circonstances, s'agissant de retraits ou de refus de permis, de renvoi pour expertise, etc.

90.000 VÉHICULES

Si les services administratifs généraux, la comptabilité et la centrale informatique sont à Neuchâtel, l'antenne chaux-de-fonnière fait le reste. Elle est même seule à accueillir les gros camions, qui ne peuvent accéder dans la salle d'expertise du chef-lieu. Le complexe des Eplatures occupe 16 personnes.

Présenté en chiffres par son responsable, M. François Beljean, le service des autos c'est: un parc cantonal de 90.000 véhicules, 110.000 conducteurs, l'établissement chaque année de 35.000 permis de circulation, 22.000 permis de conduire, 4.500 permis d'élèves et l'exécution de 17.000 expertises. La part de La Chaux-de-Fonds s'élève à un tiers.

L'espace libéré sur le Pod par le déménagement des services administratifs préfigure les rocades de l'horizon 1990: construction d'un nouvel immeuble pour la préfecture et mise à l'aise du Conservatoire dans le bâtiment actuel.

P. F.

● cinémas

<p>CINÉMA ● 23 13 79</p> <h2>EDEN</h2> <p>3e semaine EN GRANDE PREMIÈRE SUISSE</p> <p>Le plus grand succès MONDIAL ACTUEL.</p>	 <p>Le monde entier l'adore. Il revient dans des aventures encore plus délirantes.</p>	<h2>"Crocodile" DUNDEE II</h2> <p>PARAMOUNT PICTURES PRESENTS PAUL HOGAN LINDA KOZLOWSKI</p> <p>"CROCODILE" DUNDEE II JOHN MELLON MUSIC BY PETER BEST EXECUTIVE PRODUCER PAUL HOGAN WRITTEN BY PAUL HOGAN AND BETT HOGAN PRODUCED BY JOHN CORNELL AND JANE SCOTT DIRECTED BY JOHN CORNELL A PARAMOUNT PICTURE</p>	<p>Le triomphe de l'été dans toutes les villes</p> <p>Record d'entrées ABSOLU!</p> <p>DOLBY STEREO</p> <p>POUR TOUS PUBLICS</p>	<p>HORAIRE DES SÉANCES</p> <p>Tous les jours à 18 h 30 et 20 h 45</p> <p>SAMEDI-DIMANCHE-MERCREDI matinées à 16 heures</p> <p>VENDREDI-SAMEDI nocturnes à 23 h 15</p>
--	---	---	--	---

<h1>abc</h1> <p>Centre de culture Rue de la Serre 17 ☎ 039/23 72 22</p>	<h2>Ouverture de la saison 88/89</h2> <p>ACHETEZ votre carte de membre abc, donnant droit à des réductions sur tous les films et spectacles.</p> <p>DEMANDEZ à recevoir gratuitement notre bulletin mensuel.</p>	<p>cinéma</p> <h2>un enfant de Calabre</h2> <p>Un film de Luigi Comencini</p> <p>avec Gian Maria VONLONTE</p> <p>1re vision / TOUT PUBLIC / Version française</p>	<p>Du jeudi 25 au lundi 29 août à 20 h 30. Samedi 27 et dimanche 28 août à 15 heures, 17 h 30 et 20 h 30.</p> 	<p>cinéma</p> <p>Mardi 30 et mercredi 31 août à 20 h 30:</p> <h2>APOCALYPSE NOW</h2> <p>Un film de F. F. Coppola Age: 16 ans / V.O. originale sous-titrée en français.</p>
---	--	--	---	---

<p>CINÉMA ● 23 28 88</p> <h2>CORSO</h2> <p>À VOIR OU À REVOIR</p> <p>● 12 ANS ●</p> <p>TOUS LES SOIRS à 20 h 30</p> <p>MATINÉES SAMEDI-DIMANCHE à 17 h 30</p> <p>FRESQUE À GRAND SPECTACLE</p>	 <p>UN FILM DE JEAN MARCOUS ANNAUD</p> <h2>LE NOM DE LA ROSE</h2> <p>SEAN CONNERY E. MURRAY ABRAHAM</p>	<p>CINÉMA ● 23 19 55</p> <h2>PLAZA</h2> <p>À VOIR OU À REVOIR ● 12 ANS ●</p> <p>Tous les soirs à 20 h 15 Sam.-Dim. à 15 h</p> <h2>GANDHI</h2> <p>LE FILM AUX 8 OSCARS A HOLLYWOOD</p> <p>Meilleur acteur BEN KINGSLEY Meilleure mise en scène RICHARD ATTENBOROUGH</p>	<p>ATTENTION! 2e FILM: à 18 h 30 - 1re VISION</p> <p>Une comédie satirique à vous faire exploser le sternum!</p> <p>THIERRY LHERMITTE JEAN YANNE MARIE LAFORET</p>  <p>16 ans Fernand Le Bâtard</p>	<p>CINÉMA ● 23 19 18</p> <h2>SCALA</h2> <p>● 16 ANS ●</p> <p>Tous les jours à 16 et 21 h</p> <p>... L'ex-chanteuse pop CHER s'impose comme une nouvelle star avec ce film SUPERBE!</p>	<p>EN PREMIÈRE VISION UN FILM DE PETER YATES</p> <p>Jusqu'où le suspense est-il supportable?</p>  <p>CHER + DENNIS QUaid SUSPECT (SUSPECT DANGEREUX)</p>	<p>Attention 2e film ● 2e semaine ● à 18 h 30 ● 16 ans ●</p> <h2>LES POSSÉDÉS</h2> <p>d'Andrzej Wajda avec I. Huppert B. Blier O. Sharif</p>
--	---	--	--	--	---	--

COMMENT CONCILIER SPORT ET CONFORT?



KADETT 2.0i GSi

Quelle question! Voyez la Kadett GSi: moteur 2.0i (115 ch/85 kW) à gestion ultramoderne Motronic ML 4.1, boîte sport 5 vitesses, traction avant, instrumentation LCD. La GSi a du tempérament et offre quatre vraies places confortables. Faites l'essai!

LA NOUVELLE GÉNÉRATION OPEL.

LE NO 1 EN SUISSE.

OPEL

UNE MARQUE DE GENERAL MOTORS, PREMIER CONSTRUCTEUR MONDIAL.

FINANCEMENT OU LEASING AVANTAGEUX PAR CRÉDIT OPEL.

Cours de FORMATION ET DÉVELOPPEMENT

ARCHÉOLOGIE
DÉCOUVRIR LES RÈGLES DE LA PENSÉE LOGIQUE
HOMÉOPATHIE
LA ROUTE DU CAFÉ
ENTRAÎNEMENT DE LA MÉMOIRE
LECTURE RAPIDE
LIRE AVEC SON ENFANT
ÉCONOMISER L'ÉNERGIE DANS SON HABITAT

Et bien d'autres cours encore...

Renseignements et inscriptions
RUE JAQUET - DROZ 12
2300 LA CHAUX-DE-FONDS

école-club migros

039 / 23 69 44

● immobilier

A louer tout de suite

très bel appartement

dans magnifique villa à La Chaux-de-Fonds de 5 1/2 pièces avec véranda, chauffage central, eau chaude, cave et garage à disposition si convenance pour un loyer mensuel de Fr. 1350.- charges comprises.

Ecrire sous chiffres TU 12537 au bureau de L'Impartial à La Chaux-de-Fonds

CLOS FRÉSARD SA - 2725 LE NOIRMONT

A louer ou à vendre (avec aide fédérale)

appartements

de 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2 pièces avec cuisine agencée et cheminée de salon.

Chaque appartement a une place de parc dans garage collectif.

Immeubles récents, situation tranquille.

A louer places de parc dans garage collectif.

Pour tous renseignements: ☎ 039/53 15 37.

Vos distributeurs OPEL: La Chaux-de-Fonds: Garage et Carrosserie du Collège, Maurice Bonny SA; Couvet: Autoservices Currit; Le Locle: Garage du Rallye, W. Dumont; Saint-Imier et Villeret: Garage Gerster; et les distributeurs locaux à: Le Noirmont: Garage Walter Salzmann; La Sagne: Pierre Benoit Automobiles; Sonceboz: Garage P. Hürzeler. Les Verrières: Garage-Carrosserie FRANCO-SUISSE, J. Nowacki

Arc-en-Ciel 7 résiste

Les locataires demandent une prolongation de leurs baux

Les locataires de l'immeuble de la rue de l'Arc-en-Ciel 7 résistent. Après la résiliation collective de leurs baux par de nouveaux propriétaires à fin juillet (voir notre édition du 28), ils contre-attaquent. Lors d'une réunion lundi, ils ont mandaté un avocat pour les défendre. Une affaire qui illustre les tensions nées du boom immobilier.

Inqualifiable, scandaleux, intolérable... Les adjectifs musclés n'ont pas manqué lundi soir pour fustiger les moeurs des nouveaux actionnaires de la société immobilière «Cité 57 Bloc B» propriétaire de la petite tour rue de l'Arc-en-Ciel 7, en dessous des Endroits. Trente-neuf locataires étaient là ou représentés pour définir la marche à suivre face aux deux promoteurs principaux, domiciliés à Interlaken.

Rappel. Emoi le 26 juillet dans l'immeuble de neuf étages. Une même lettre recommandée est adressée aux quelque 45 locataires. Treize seulement, vacances horlogères obligent, sont là pour en accuser réception. Elle contient la résiliation de leur bail pour le 1er novembre. Sans autre précision et dans un français approximatif. Quelques locataires tombent encore davantage des nues. Ils venaient de conclure pour un appartement dans le même

immeuble un nouveau bail démarant le 1er octobre...

Les nouveaux propriétaires disent ne pas vouloir mettre tout le monde à la rue. Ils proposent à quelques locataires de nouveaux baux. Arc-en-Ciel 7, on soupçonne l'entourloupe: une hausse de loyers déguisée. Quelque chose vient apporter de l'eau à leur moulin: une annonce publiée quelques jours après propose dans l'immeuble un appartement précédemment loué à 421 francs pour 619 francs.

Le temps de vacances passé, les locataires décident de faire bloc. Lundi, ils ont reçu une information sur leurs droits et dans la foulée mandaté un avocat pour les faire valoir. Le temps presse: le délai d'opposition est limité à 30 jours.

Les décisions sont vite prises. Trente-six locataires (quelques autres ont déjà pris les devants) confient leurs intérêts à l'avocat. Aujourd'hui celui-ci dépose une

action en prolongation de bail, pour un an, auprès du tribunal de La Chaux-de-Fonds. Parallèlement, il entreprend auprès de la commission de conciliation les démarches pour faire revenir les propriétaires sur leur décision de résilier les baux.

D'après un professionnel présent à la réunion, l'action en prolongation de bail a de fortes chances d'être acceptée par le tribunal, si les locataires ne trouvent pas de terrain d'entente avec les proprié-

étaires en conciliation. Dans la situation actuelle du marché du logement local, il est en effet évidemment impossible à la majorité des habitants d'Arc-en-Ciel 7 de trouver un appartement en rapport avec leurs possibilités financières.

Quoi qu'il en soit, les locataires ont un autre atout dans leur manche. Ils se réservent la possibilité de porter plainte contre les propriétaires pour infraction à l'arrêté fédéral instituant des mesures con-

tre les abus dans le secteur locatif qui permet de poursuivre les auteurs d'augmentation de loyers déguisée. De l'avis des habitants d'Arc-en-Ciel 7, la proposition de nouveaux baux succédant à une résiliation en est une.

Mais on en n'est pas encore là. La plupart de ces conflits se résolvent dans le respect des droits des locataires en conciliation. Pour autant qu'ils soient informés et qu'ils résistent.

R. N.

Résistance mode d'emploi

Dans la nouvelle donne immobilière, compliquée par l'arrivée de promoteurs et spéculateurs étrangers à la région, le locataire chaux-de-fonnier ne sait souvent pas quels sont ses droits. En bref quelques informations.

Prolongation de bail. Moyen de défense à faire valoir devant la justice. En cas de résiliation présumée abusive, il permet de demander la prolongation du bail d'un an, voire ensuite de deux ans de plus. Les jugements, souvent favorables aux locataires depuis deux ans, tiennent compte notamment des possibilités de trouver un nouvel appa-

riement, des moyens financiers du locataire qui ne doit pas consacrer une part trop importante de son salaire à l'habitat, des implications familiales du déménagement.

Annulation de la résiliation. Demande adressée à une commission de conciliation en matière de baux à loyers, qui n'a pas de pouvoir de décision. La démarche, souvent parallèle au dépôt d'une action de prolongation de bail, permet cependant fréquemment de trouver un terrain d'entente.

Hausse des loyers. Elle doit être notifiée sur un formulaire officiel qui la régit. Le formulaire

indique clairement que l'augmentation peut être contestée et donne l'adresse des commissions de conciliations.

Elles disposent de critères de calcul basés sur une jurisprudence du Tribunal fédéral. Ces critères tiennent entre autres compte de l'indice des prix à la consommation, des frais fixes, ceux d'entretien et des variations du taux hypothécaire.

Deux adresses pour information: Office du logement, Grenier 22; Ligues des locataires, Léopold Robert 67.

(rn)

Chronique d'une époque frémissante

La Chaux-de-Fonds vue par Pettavel au début du siècle

«Le premier quart de ce siècle est l'une des périodes les plus frémisantes de l'histoire, singulièrement de la vie locale de La Chaux-de-Fonds. C'est Charles Thomann, ancien professeur à l'école de commerce et érudit d'histoire régionale, qui l'écrivit.

Il a trouvé confirmation de cette assertion dans la Feuille du Dimanche de Paul Pettavel. De là, à récrire un bout de l'histoire locale sous cet éclairage, il n'y avait que le pas d'un bouquin à franchir. C'est chose faite et une «Chronique insolite de La Chaux-

de-Fonds» est actuellement sous presse.

Paul Pettavel pasteur et personnage étonnant, était le rédacteur d'un petit journal «La Feuille du Dimanche» qui était écho attendu et écouté de la vie locale, et fut

édité de 1898 à 1932 à La Chaux-de-Fonds.

Sans vouloir dévoiler l'entier de cette tranche d'histoire locale, quelques questions tout-de-même à Charles Thomann, en guise d'amorce.

— En quoi cette chronique est-elle particulièrement insolite?

— Elle est insolite parce que le reflet du regard porté par un homme qui ne pouvait être rangé dans une catégorie quelconque. Etre chrétien, socialiste et libéral, ça paraît pour le moins paradoxal; Pettavel n'a pas tenté de concilier ces trois facettes; il a toujours pris parti courageusement non pas pour une doctrine mais pour la démarche d'un groupe.

Par exemple, il était adversaire de la grève générale mais partisan de l'adhésion de la Suisse à la Société des Nations. Sans regarder qui entrait dans ses vues, il exprimait son point de vue toujours avec le même enthousiasme que ce soit parmi des gens de droite ou de gauche. A remarquer que dans chaque décision prise, il était progressiste. Je dirais même que c'était un visionnaire jusqu'à un certain point: prenons ses revendications, les mêmes que celles des grévistes, qui concernaient la semaine de 48 heures, la création de l'AVS, le suffrage féminin encore, toutes choses obtenues depuis lors. Il défendait des valeurs éthiques, les plus difficiles

à défendre et ce qui m'a frappé dans son caractère il avait beaucoup d'humour.

— Cet étonnant pasteur, à la fois politicien au sens large, mais aussi, rappelons-le, fondateur du FC La Chaux-de-Fonds, animateur de l'Union chrétienne de Jeunes Gens et parmi les constructeurs de Beau-Site, vous a-t-il fait découvrir quelque chose de neuf sur l'histoire régionale?

— J'avais publié un bouquin sur les anarchistes, des idéalistes qui avaient fait un mythe de la liberté et étaient des utopistes; ensuite je me suis occupé du Docteur Coulery, brave homme qui essaie de rassembler les déshérités et de les aider. C'est presque naturellement que je suis arrivé à Pettavel qui, lui, ne veut pas être un homme de gauche mais prêche la justice sociale en acceptant la pluralité politique; qui n'est pas un homme de parti mais qui cherche la synthèse; il mène sa lutte sur une base religieuse, avec conviction et aussi avec malice, dans le bon sens du terme. Il essayait d'imprégner un courant social à l'histoire, cela m'a passionné.

Sous le titre d'«Une Chronique insolite de La Chaux-de-Fonds» (1898-1932), les Editions d'En Haut ont réalisé un livre soigné et illustré de photos anciennes, souvent inédites. La souscription démarre aujourd'hui et la parution est prévue à mi-octobre. (ib)



Cortège des grévistes du bâtiment devant la gare de La Chaux-de-Fonds: un événement relaté par Pettavel et une illustration que l'on retrouvera dans le livre. (Document Musée d'histoire)

APPRIS SUR LE POD

KIOSQUE. — Niché depuis huit ans au pied de la tour de Pod 2000, le kiosque a dû céder la place à l'agrandissement des locaux de la SBS, la banque propriétaire de l'immeuble. Pierre-André Lagger a pris ses journaux, traversé le Pod et s'est installé dans un abri de fortune érigé sur le passage piéton de la rue du Sapin. La commune lui a octroyé une autorisation de séjour en cet endroit limitée à cinq ans, le tenancier ayant manifesté son intérêt à ouvrir boutique dans «ce qui sera la prairie ou la construction de la Place sans Nom, selon les termes de M. Alain Brin-golf, chef des Travaux publics. L'autorité motive sa décision: «Nous n'entendons pas fermer une rue par un kiosque. Mais il aurait été dommage qu'il doive trop s'éloigner dans l'attente d'une solution définitive». Ce

type de commerce contribue à l'animation d'un quartier. (pf)

CHINE. — Les pensées du grand chef Mao planent sur l'exposition de livres et d'artisanat chinois présentée à la Halle aux Enchères. Mardi après-midi, un hôte de marque, l'attaché culturel de l'ambassade de Chine à Berne était en visite. Il confirma l'utilisation toujours actuelle des bouliers, également présents à l'étalage: «C'est plus simple que la machine à calculer, et plus rapide». Entre porcelaine, papiers décorés, éventails, savons et œufs peints, large place est faite à la littérature de tous genres.

«Notre ambassade est sollicitée chaque jour pour de la documentation et des renseignements, l'intérêt est toujours présent» a précisé le représentant officiel. (ib)

À LA PORTE. — Là haut sur la montagne... c'est la grogne! Propriétaire, au Valais, de la cabane Valsorey, la section chaux-de-fonnière du Club alpin suisse a mis «les gardiens à la porte», rapporte le «Nouveliste» dans son édition de mercredi. Ce «remue-ménage» serait la conclusion de «relations tendues avec le préposé à la cabane». La situation a dégénéré au cours du week-end d'inauguration d'une nouvelle aile, en septembre 1987. Les gardiens, Marc-André et Tilly Caloz, ont déploré «l'attitude inqualifiable des clubistes, qui ont manqué de savoir-vivre». Le président de la section, M. Jacques Rosselet a confié au quotidien valaisan que «le dialogue et la confiance n'existaient plus». (pf)

LA CHAUX-DE-FONDS 37

Collision à La Main-de-La Sagne



Les deux voitures après le choc.

(Photo Henry)

Une violente collision est survenue hier vers 19 heures, à La Main-de-La Sagne, entre une voiture venant de la vallée de La Sagne pour emprunter la route

principale vers La Chaux-de-Fonds et un autre usager montant vers La Vue-des-Alpes. Une personne, blessée, a été transportée par ambulance à l'hôpital.

Renouveau de la foire

Animation vendredi promenade des Six-Pompes

Vendredi de 8 heures, à 18 heures, une cinquantaine de marchands seront installés le long de la promenade des Six-Pompes. Une manière de faire revivre la tradition de la foire dans un lieu rendu aux piétons.

L'idée a germé au printemps. «On s'est rendu compte qu'il y avait une place avec des bancs et des candélabres», racontent les initiateurs qui se sont baptisés «les amis des Six-Pompes». Elle se concrétise demain et devrait marquer le début du renouveau de la foire à La Chaux-de-Fonds, disparue avec la guerre, témoigne un enfant de l'époque.

Maintenant que la rue bordée de places de stationnement est transformée en zone piétonne, la commune, disent «les amis», voit d'un bon œil l'animation de cette promenade encore excentrée. Les deux premières foires seront exemptes de taxes. Les recettes provenant des locations serviront à donner de l'ampleur à la manifestation, appelée à devenir mensuelle, de mai à octobre.

La foire, ce n'est pas le marché. Consacrée traditionnellement à la vente de bestiaux, elle a accueilli les forains qui vendaient leurs bricoles, exceptions faites des fruits et légumes. Il en sera de même, sauf les vaches bien sûr. Les marchands, dont les trois quarts viennent de l'extérieur, vendront de tout. Par exemple: jouets, fruits secs, vêtements vieux et neufs, cuir, sculptures, brocante, etc. Côté animation, on attend un accordéoniste et on compte sur le démonstrateur de râpes à légumes...

La foire devrait permettre d'aller y chercher ce qu'on ne trouve pas ailleurs note un initiateur, mais pas de concurrencer le marché. La balle est maintenant dans le camp des Chaux-de-Fonniers. La belle animation d'une foire tient à la bonne réaction du public. (rn)

PUBLICITÉ

Collège musical

Chant et solfège
Flûte et solfège

Inscriptions encore vendredi
26 août de 10 à 14 heures

Numa-Droz 29
Tél. 039/28 52 20

Engageons de suite

Peintres et aides machinistes

(trax)

OK PERSONNEL SERVICE
☎ 039/23.04.04

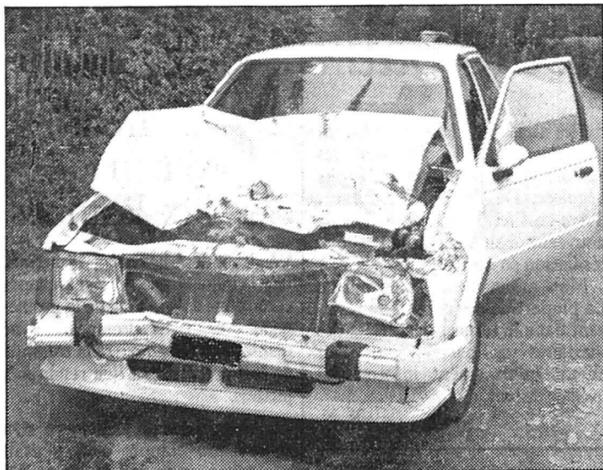
avis urgent

Tomates du pays

1.40 le kg

MIGROS

Contre un camion



Alors qu'elle circulait à vive allure rue de Mi-Côte, hier vers 13 h 35, Mlle O.G., de la ville, est entrée en collision avec le camion piloté par

M. C.C., demeurant en France dans le Doubs, qui arrivait en sens inverse. Sur notre photo (Impar-Perrin), la voiture après le choc.

CELA VA SE PASSER

Folklore aux Ponts-de-Martel

La Salle de paroisse des Ponts-de-Martel sera investie, vendredi 26 août dès 20 heures, par un groupe folklorique venant des îles Canaries. Ce groupe espagnol est l'invité de l'Armée du salut qui convie la population ponlière à assister à la représentation.

Kermesse de La Résidence

Le home médicalisé La Résidence organise samedi 27 août dès 10 h sa kermesse annuelle. Au programme: tombola et

vente d'objets. Les visiteurs pourront se restaurer sur place. Grillades, pâtisseries, bar et cantines sont prévus. De plus, la Musique militaire participera à cette manifestation, agrémentée aux environs de midi par des sauts de parachutistes. (Imp)

Braderie à Morteau

Samedi 27 août, toute la journée, aura lieu la braderie de Morteau. Cette grande fête commerciale est assurée par les commerçants sédentaires et non sédentaires. Animation et ambiance garanties dans le centre de la «capitale» du Haut-Doubs. (Imp)

Le Musée des beaux-arts «orphelin» Son conservateur s'en va

Jean-Jacques Reuby a fait part de sa décision de quitter la fonction de conservateur du Musée des beaux-arts qu'il occupait à temps partiel (40%) depuis le début de l'année.

Le comité du Musée des beaux-arts et son président, Jean Grédy, ne peuvent que «regretter intensément cette décision».

C'est à la suite du départ, à la fin de l'année dernière, de Charles Chautems, conservateur bénévole à plein temps pendant quinze ans, que la ville du Locle avait engagé Jean-Jacques Reuby au poste de conservateur. Un temps partiel de 40% avait été convenu, «horaire pouvant être évolutif», explique Rolf Graber, conseiller communal et responsable des musées, au profit du Musée des beaux-arts. Ce poste à 40% est donc une chose acquise.

Pour l'avenir, le comité du musée aura pour tâche d'examiner le contour du futur poste de conservateur. Du côté du Conseil communal, aucune décision n'a encore été prise. «La balle est maintenant dans le camp du comité», souligne Rolf Graber.

Se dirige-t-on au Musée des beaux-arts du Locle vers l'engagement d'un conservateur à temps complet? Réponse avant la fin de l'année. (cc)

Voici le communiqué du Conseil communal relatif à la décision de M. Reuby:

Le Conseil communal a pris acte avec regret de la démission présentée par M. J.-J. Reuby au poste de conservateur du Musée des beaux-arts.

M. Reuby, entré en fonction au 1er janvier 1988, a été engagé à un horaire de 40%. Parallèlement à cette activité, il assumait un poste d'instituteur en duo. Au terme du 1er semestre, M. Reuby a estimé, compte tenu du volume de travail, ne pas être en mesure de poursuivre les deux activités simultanément. Il a préféré s'engager pleinement dans une seule voie, en l'occurrence l'enseignement qu'il affectionne particulièrement. M. Reuby cessera son activité au musée le 30 septembre 1988. Le Conseil communal et le comité du Musée des beaux-arts feront le point de la situation en vue d'une prochaine mise au concours.

En peu de temps, M. Reuby a réussi à créer un réseau de contacts qui lui ont permis de mettre en place des expositions de qualité. Le Conseil communal et le comité du musée tiennent à remercier M. Reuby de son dynamisme et de son engagement personnel se traduisant dans les faits par une prestation de qualité. (comm)

ÉTAT CIVIL

LE LOCLE

Naissance

Blanchard Marielle, fille de Blanchard Patrick Antoine et de Blanchard née Roulin Sylviane.

Promesses de mariage

Chiaravalle Gabriele et Chiaravalle Luana Maria Ornella. - Maradan Daniel Roger et Pellaton Yveline. - Dubois Francis Philippe et Gebbia Patrizia.

Concours Julie Pietri: Les vingt gagnants

Vous avez été près de 250 à solliciter une des vingt places offertes pour le récital de Julie Pietri au Cerneux-Péquignot, vendredi 9 septembre. Quasiment tous les bulletins de participation portaient les réponses exactes, soit «Les Blatt's» pour le nom du groupe de choristes accompagnant la chanteuse; «L'Algérie» pour le pays dont elle a dû s'exiler en 1962; «Eve, lève-toi» pour le titre de son premier succès.

Le sort, toujours lui, a favorisé M., Mme, Mlle: Josette Simon-Vermot, Le Cerneux-Péquignot; Catherine Marthaler, Bl. Cendrars 10, La Chaux-de-Fonds; John Gygli, Liberté 20, La Chaux-de-Fonds; Sabine Frutschi, La Chaux-d'Abel 93, La Ferrière; Anne-Marie Jeanneret, Le Prévoix; Roger Weber, Vx-Patriotes 51, La Chaux-de-Fonds; Hélène Blaser, Ch. Blanc 3, Le Locle; Mélanie Deschenaux, Montagnons 58, La Chaux-de-Fonds; Sandrine Barth, Rochettes 94, La Chaux-de-Fonds; Lucette Guyot, Fougères 9, Le Locle; Michel Thiébaud, Etoile 1, La Chaux-de-Fonds; Andreas Jost, 1er Mars 12a, La Chaux-de-Fonds; Bertrand Jean-Richard, Gentianes 1, Le Locle; Mélanie Robert, Centenaire 19, Le Locle; Manon Jean-Mairet, Les Jolys, La Chaux-du-Milieu; Antoine Allemann, Industrie 23, Les Ponts-de-Martel; Régine Aebischer, Tourelles 15, La Chaux-de-Fonds; Arnel Hablutzel, Kaolack 8, Le Locle; Suzanne Villard, Jeanneret 17, Le Locle; Brigitte Monnet, Plamboz, Brot-Plamboz.

Bravo et merci à tous les participants. Que les «défavorisés» ne se



découragent pas, la chance tournera sans doute à l'occasion du prochain concours!

Et que chacun passe une excellente soirée en compagnie de la plus jolie des chanteuses d'aujourd'hui et... pas la moins talentueuse. Loïn de là!

(dn)

Articles de marque à prix ABM!

ABM spécial

- SIGNAL FLUID eau dentifrice 300 ml 4.90 **4.20**
- NIVEA shampooing 2 à 300 g 7.80 **5.90**
- NIVEA body milk 250 ml 4.90 **4.20**
- NIVEA body lotion 250 ml 4.90 **4.20**
- TAHITI DOUCHE 2 à 250 ml/4 sortes **5.40**
- AXE eau de toilette déo-spray 115 g/3 sortes 6.90 **5.80**

VOUMARD

Nous cherchons, pour notre bureau-commercial

une secrétaire

bilingue français et anglais parlés et écrits, ayant de bonnes connaissances des formalités d'exportation et du traitement de texte, pour un remplacement de 7 à 9 mois environ.

Veuillez adresser vos offres écrites accompagnées des documents usuels à Voumard Machines Co SA, rue Jardinière 158, 2300 La Chaux-de-Fonds, ou prendre contact directement par téléphone avec le service du personnel, M. Guillet (☎ 039/25 11 77).

A vendre Mazda 626 GLX 5 portes, 1983, expertisée, Fr. 5750.-, Garage de la Prairie ☎ 039/37 16 22

Express CREDIT avec une limite maximale dans les 24 heures. Montant élevé, faibles mensualités, également pour crédits en cours. ☎ 056/27 25 45

A vendre Peugeot 205 GT 5 portes, rouge, 34 000 km, expertisée, Fr. 9000.-, Garage de la Prairie ☎ 039/37 16 22

offres d'emploi

Nous cherchons pour date à convenir:

réceptionniste-téléphoniste

- bonne présentation
- secrétaire diplômée
- sens des responsabilités
- esprit d'initiative
- connaissances en français, allemand, anglais, télex, téléfax

Faire offre détaillée à:

LUTHY MACHINES SA

37, boulevard des Eplatures 2304 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/26 62 62

Nous recherchons pour plusieurs entreprises

Charpentier Coffreur ou **Ouvrier Coffreur** avec bonne expérience

Ferblantier Electricien

N'hésitez pas à nous contacter

OK PERSONNEL SERVICE SA Placement fixe et temporaire. **Etre OK c'est super!** Av. Leopold-Robert 65 2301 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/23 04 04

Mécanique Pizzi Le Locle cherche

monteurs mécaniciens aides monteurs aléseurs quelques collaborateurs

à former sur centres d'usinage

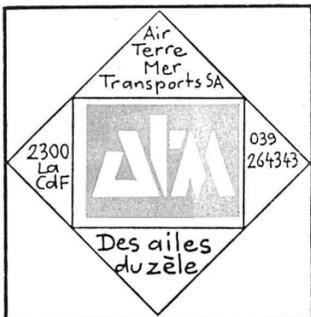
Mademoiselle Pizzi et ses collaborateurs se feront un plaisir de vous donner tous les renseignements au ☎ 039/31 58 75



Carrosserie Jacques Favre

Eroges 16, Le Locle
☎ 039/31 13 63
☎ 039/31 81 65 (privé)

Réparations toutes marques —
Redressage des châssis au marbre et peinture au four



Notre Banque: L'UBS bien sûr



La Chaux-de-Fonds — Le Locle
Les Ponts-de-Martel



2300 La Chaux-de-Fonds
Bellevue 22 — ☎ 039/28 21 82

body-building, sauna, bain turc,
solarium, gym-aérobic.

Institut de beauté Ada

La Channe Valaisanne



Avenue Léopold-Robert 17

Téléphone:
039/23 10 64

La Chaux-de-Fonds

Par monts
Et par vaux
C'est un saucisson
De chez Perregaux
Qu'il nous faut

Boucherie Eric Perregaux

Progrès 47
Le Locle

Ford Ford Escort
avec système de freinage antibloquant



GARAGE DES 3 ROIS SA



Coiffure Pierre

Numa-Droz 196 P
Tél. 039/26 75 12
La Chaux-de-Fonds

Corinne et Marianne pour votre nouveau look

José Berenguer

Polissage de bracelets,
boîtes or et acier,
bijouterie.

Billodes 22a
2400 Le Locle

☎ 039/31 72 29
Privé: 039/31 83 85

natural
s'occupe efficacement de tous vos voyages!



Natural SA
Avenue Léopold-Robert 51
2301 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 94 24

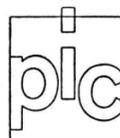


Photo-Création SA

Arts graphiques

2400 Le Locle
☎ 039/31 33 92

Une idée!
Le Restaurant du Doubs
Génial! ☎ 039/32 10 91
Fermé dimanche soir et lundi

Café-Restaurant
le Bas des Frêtes

Henri et Natacha Sar
2416 LES BRENETS
039 / 32 10 74
Fermé le lundi

Assiette du jour à Fr. 9.50
Spécialité: champignons des bois
Parking assuré, terrasse ombragée,
jeux de pétanque

Restaurant Frascati

nouvelles spécialités
à la carte

Envers 38 — Le Locle — ☎ 039/31 31 41

PETREMAND Willy

Le plâtrier-peintre à votre service

J.-J.-Huguenin 13 2400 Le Locle
☎ 039/31 73 10

Urgent
Pour raison de santé,
à remettre, éventuellement
en location-vente

atelier de gravure et mécanique

Faire offre sous chiffres
FT 59606 au bureau de
L'Impartial du Locle.

A vendre au Locle
petit immeuble

2 appartements, 1 atelier, 6 garages,
terrace et grand jardin arborisé.
Bon état d'entretien.
A proximité de la gare et du centre.
Très bon ensoleillement.
Pour tous renseignements,
s'adresser à



GERANCE PERUCCIO

Location-vente
Transactions immobilières
Rue de France 22 / 2400 Le Locle
Té. 039 / 31 16 16

divers



Tirs militaires

au Stand des Jeanneret
samedi 27 août, toute la journée
organisés par:
Les Carabiniers du Stand:
de 8 h à 11 h 30
La Défense:
de 13 h 30 à 17 h 30

Livrets de tirs et de service
indispensables.

Les deux sociétés.

L'Alliance Evangélique du Locle

Vous invite, sous la tente
place Bournot, à 11 soirées
variées, avec :

Concert "Les Convaincus"
"Visa" Mimes "Théâtre"
"Des Hommes forts" "Prédications"
"Révolté" Chants

Films
et la base mobile de Jeunesse en Mission
**Tous les soirs sauf le lundi, à 20h
du 30 août au 10 septembre**

Samedi 27 août 1988
grande Braderie de Morteau

avec la participation des forains et des
commerçants de la ville.
Plus de 100 stands.
Animation, buffet, buvette.

2e Foire aux antiquités et brocante

Les Fins à 4 km de Morteau, à
20 km de La Chaux-de-Fonds,
à la Salle des fêtes.

Ouvert tous les jours de 10 h
à 20 h, sans interruption.
Nombreux exposants (importante
collection de poupées anciennes et
jouets d'enfants).

Horlogerie, cartes postales,
monnaies, livres, meubles,
lingerie, tapis, bijoux, etc.

Prix de l'entrée: FF 15.—. Enfants
gratuit.
Billet d'entrée valable pour la tom-
bola.

1er prix: un voyage aux Baléares
pour deux personnes et
nombreux autres prix de valeur.



A vendre
Fiat Croma

11 000 km,
expertisée,
système ABS.
☎ 039/31 37 61
ou 039/31 58 29

A vendre au Locle
salon de coiffure

Prix à discuter
Ecrire sous chiffres
FR 59525 au bureau de
L'Impartial du Locle.

VIBREURS APPLICATIONS SA

cherche une

téléphoniste

- sachant l'allemand parlé et bonnes connaissances écrit;
- connaissance du Fax, télex;
- apte à effectuer différents travaux de bureau.

Entrée au plus vite.

Offre manuscrite à:
Vibreurs Applications SA,
6, rue Georges-Favre,
2400 Le Locle

L'affaire Favag en justice Procès en novembre à Neuchâtel

Ce que l'on a appelé l'affaire Favag, un transfert illégal de technologie («made in US») à destination de pays de l'Est, au corps défendant de Favag, sera finalement jugé en novembre prochain devant un Tribunal correctionnel de Neuchâtel. Le prévenu, un ex-cadre de l'entreprise Favag, n'était pas présent mardi à l'audience préliminaire. Le président s'est félicité d'être enfin en mesure de «pouvoir juger».

L'affaire remonte à 1982. Elle est complexe. Elle a donné lieu à d'innombrables péripéties juridiques. En fait le procès aurait dû avoir lieu en 1986 déjà. L'ex-responsable du service vente-marketing de Favag est prévenu d'escroquerie, d'avoir contrevendu intentionnellement à la prohibition d'exportation de matériel stratégique, d'avoir enfreint la législation sur les mesures économiques extérieures.

L'ex-cadre de Favag se voit notamment reprocher d'avoir à 4 reprises acquis du matériel stratégique pour le transférer illégalement à l'Est pour le compte d'une tierce entreprise Eler Engineering S.A., dont il était l'un des deux administrateurs. L'autre patron d'Eler, de nationalité française, a quant à lui complètement disparu de la circulation.

A l'issue d'une vaste enquête, la Direction générale des Douanes avait infligé une amende de 1,6 million de fr aux sept personnes impliquées dans cette affaire. Ce dossier toujours pendant fera l'objet d'un procès séparé, devant un Tribunal de police qui siègera après que le jugement pour transfert illégal de technologie ait été rendu. Ce dernier procès s'ouvrira le 14 novembre prochain et pourrait bien durer 3 jours. (ats)

Rédaction du Val-de-Travers:

Jean-Jacques Charrère

038 / 61.35.75

PUBLICITÉ

Mon menu d'aujourd'hui

Marianne Kaltenbach, écrivain gastronome (Restaurant Raben, Lucerne), vous suggère:

Cuisses de poulet à la bourguignonne



Cuisses de poulet
Bourgogne
Champignons
Persil
Thym

Pour 4 personnes:
Saler, poivrer et fariner 4 cuisses de poulet, les saisir dans 20 g de beurre à rôtir, puis les sortir. Dorer 1 c. à soupe d'échalotes hachées dans le fond de cuisson. Déglacer avec 1/2 dl de bourgogne et 2 dl de bouillon de poule. Remettre la viande, porter à ébullition, transvaser dans une cocotte et cuire 12 à 15 mn au four à 250°C. Sortir la viande et l'entreposer au chaud. Réduire la sauce de 1/3, incorporer 20 g de beurre et assaisonner. Etuver 300 g de champignons escalopés dans 20 g de beurre et en garnir la viande nappée de sauce. Parsemer de 1 c. à café de persil haché et d'une pincée de thym.

Au nom de la commission paritaire de la volaille.

Journal sur minitel

Expérience télématique de «L'Impartial» au Comptoir du Val-de-Travers

Le Comptoir du Val-de-Travers ouvre ses portes demain à 19 heures à la patinoire de Fleurier. Les commerçants, répartis dans une soixantaine de stands, accueilleront plus de 20.000 visiteurs d'ici le 4 septembre. Attraction de cette foire commerciale: le stand des télécommunications de la «Région Val-de-Travers», choisie par les PTT comme «Communauté modèle pour la communication». L'Impartial y présentera son journal sur minitel.

L'an dernier, les PTT avaient contacté plusieurs dizaines de communes sur le mode du «expliquez vos envies en matière de télécommunications, nous les réaliserons ensemble». Au lieu d'offrir de nouveaux services, ils voulaient déterminer les besoins de la population.

Ce sondage à la base a provoqué un véritable flot de propositions: 351 projets dans 31 communes! Douze furent choisies, dont quatre en Suisse romande: Nyon, Sierre, Bienne et le Val-de-Travers qui présentait 14 projets sans trop y croire.

LA SEULE «RÉGION»

Le Val-de-Travers était la seule «région» constituée à faire acte de candidature, elle se trouve à l'écart et son secteur tertiaire pourrait progresser grâce aux télécommunications. Parmi les 14 projets se trouvait celui de L'Impartial, un journal vidéo, qui fut couplé avec la banque d'informations touristiques du secrétariat régional. Le bateau était mis à flot, il fallait choisir le cap dans un Vallon sans ressources financières.

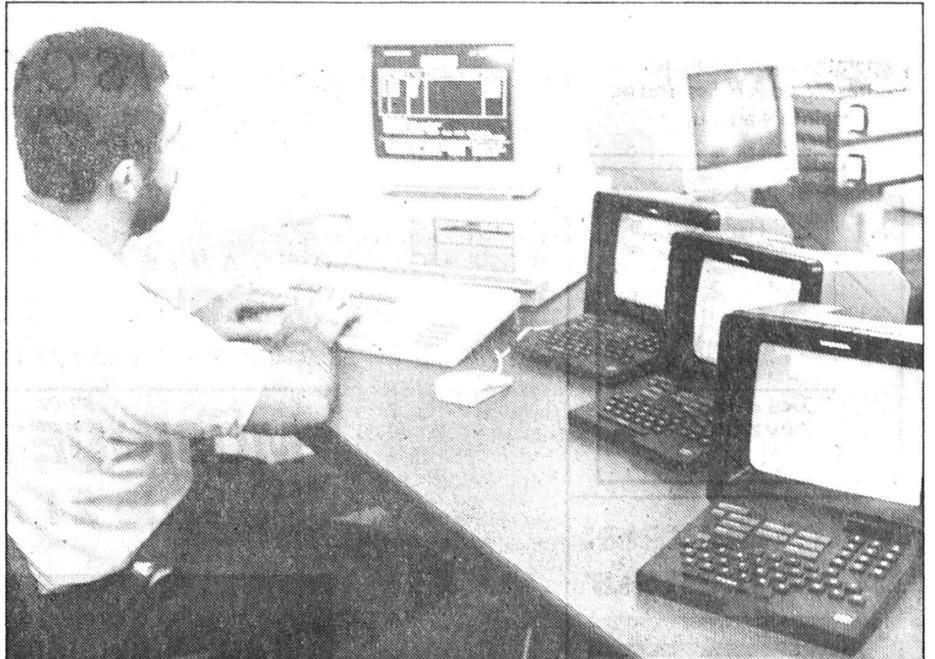
Première étape: le Comptoir du

Val-de-Travers. Fréquenté par plus de 20.000 visiteurs, il donnerait l'occasion de faire la démonstration des nouvelles techniques de communication. Le stand de l'hôte d'honneur étant disponible, le secrétaire régional Antoine Grandjean décida d'y installer une exposition avec la collaboration de divers partenaires: les PTT (DAT), les Câbles de Cortaillod (fibre optique), Centredoc (banques de données professionnelles), L'Impartial et Transoptec (réseaux d'ordinateurs).

QUATRE MINITELS

Pour réaliser son journal télématique, L'Impartial put compter sur la collaboration efficace de Transoptec, nouvelle entreprise installée dans le canton de Neuchâtel, associée à Optec Technologies, de Toulouse. Les informaticiens français sont familiers du minitel.

Le journal télématique fonctionnera avec un logiciel serveur chargé dans un ordinateur de type IBM. Le système servira quatre minitels pour la démonstration dans le stand du comptoir. Les visiteurs pourront pianoter sur le clavier très convivial de l'engin,



Le «Journal du Comptoir» de «L'Impartial». Serveur à l'essai dans le laboratoire de Transoptec, à Neuchâtel. (Photo Impar-Charrère)

lire diverses informations, et participer à un concours qui permettra de gagner trois prix chaque jour offerts par des commerçants de la région contre une publicité sur l'écran.

CONCOURS QUOTIDIEN

Le concours devrait susciter l'intérêt des visiteurs et les inciter à apprivoiser l'emploi du minitel,

bête encore curieuse dans notre pays, mais largement répandu en France voisine.

Le serveur de L'Impartial est extensible. Il pourra, dans une seconde étape, accueillir 64 appels simultanés, offrir une base de données, une boîte aux lettres, et permettre la conversation entre deux terminaux.

Ce logiciel s'installera dans le

gros ordinateur-serveur que la «Région Val-de-Travers» a l'intention de brancher l'an prochain. D'ici-là, il reste beaucoup de problèmes techniques et politiques à résoudre, en particulier une ouverture sur le minitel français. Mais dans le cadre des communes modèles pour la communication, l'élan est donné et tout devrait être possible. JJC

Val-de-Travers, zone rurale Un avenir pour la campagne: exposition sur la paysannerie au Comptoir



L'exposition sur le monde rural. A voir pendant le Comptoir du Val-de-Travers. (Photo sp)

Zone rurale le Val-de-Travers? Moins que Val-de-Ruz, mais 10% de sa population travaille encore la terre et jardine le paysage. Avec la disparition des terres agricoles pour y construire des lotissements ou des usines, le monde rural se trouve confronté à de graves problèmes. Pendant dix jours, au Comptoir du Val-de-Travers, une exposition du Conseil de l'Europe rappellera l'importance de la paysannerie.

La campagne du Conseil de l'Europe a été lancée pour informer le public. Une comparaison des particularités des mondes rural et citadin doit permettre de renforcer la confiance de la population rurale dans ses propres valeurs et souligner la dépendance des deux secteurs.

La Suisse participe à cette campagne. L'exposition montée au

Comptoir fait référence à notre pays et lance un appel à la sauvegarde et à la promotion judicieuse des régions rurales. Dans l'intérêt des populations, de la culture, et de l'économie.

TROIS THÈMES

Trois thèmes seront abordés dans cette exposition. Le premier, consacré aux changements culturels, sociaux économiques et à l'environnement pendant les trois derniers siècles. Le second traite des problèmes actuels: l'abandon des campagnes, les transports, le développement, l'exploitation des ressources naturelles.

Enfin, un troisième bloc constitue une synthèse sous la forme d'une charte ou d'une déclaration comprenant les postulats principaux pour un développement équilibré du monde rural.

En bref, l'exposition milite particulièrement en faveur d'une population, d'une culture, d'une économie.

(sp-jc)

La fête au Comptoir Demain, le Val-de-Travers se retrouve à Fleurier

La 14^e édition du Comptoir du Val-de-Travers s'ouvrira demain à 19 heures à la patinoire couverte de Fleurier. Fête bisannuelle du commerce, cette manifestation attirera plus de 20.000 visiteurs. Intéressés par les stands des commerçants, mais aussi prêts à faire la fête chaque soir pendant dix jours...

Entrée libre, animations, musique, danse, dégustations, restaurants et bars largement ouverts: le Comptoir réunit les Vallonniers autour de l'Abbaye de Fleurier au début de l'été. Pendant dix jours, de nombreuses sociétés du Val-de-Travers agrémenteront les soirées: majorettes, fanfares, accordéonistes.

VOILÀ LE PROGRAMME...

- Vendredi 26 août: ouverture officielle, fanfare l'Ouvrière et harmonie l'Espérance de Fleurier. Danse avec Mark Leader's.
- Samedi 27 août: majorettes du Val-de-Travers. Danse avec Vittorio Perla.
- Dimanche 28 août: danse avec Vittorio Perla.
- Lundi 29 août: fanfare l'Union de St-Sulpice. Danse avec Combo.

... ET L'HORAIRE

- Mardi 30 août: accordéonistes et fanfare de Moiers. Danse avec Combo.
 - Mercredi 31 août: fanfare de Noiraigue, accordéonistes de Couvet. Danse avec Combo.
 - Jeudi 1^{er} septembre: fanfare de Travers, accordéonistes des Bayards. Danse avec Combo.
 - Vendredi 2 septembre: fanfare l'Helvétia de Couvet. Danse avec The Jackson.
 - Samedi 3 septembre: dès 16 h, place du Marché, «Course à travers Fleurier». Le soir au Comptoir, danse avec The Jackson.
 - Dimanche 4 septembre: danse avec Francis Bellini.
- Ouverture des stands: dès 19 h le 26 août. Sinon, en semaine, de 18 h à 22 h. Samedi et dimanche: de 14 h à 22 h. Jusqu'à 18 h le dimanche 4 septembre.
- Ouverture des restaurants: en semaine de 14 h à 24 h. Vendredi: de 18 h à 2 h du matin. Samedi: de 10 h à 2 h du matin. Dimanche 28 août: de 10 h à 24 h. Dimanche 4 septembre: de 10 h à 18 h. (jic)

La place d'armes de Colombier s'équipe

En fonction depuis 1877, la place d'armes de Colombier dispose depuis hier d'un nouveau complexe érigé à Planeuse. Ces ouvrages ont été inaugurés par le commandant de corps Rolf Binder, chef de l'Instruction, en présence de nombreux représentants des autorités politiques et militaires, à grands renforts de fanfare et de démonstrations prodiguées par une compagnie de l'Ecole de recrues.

Intendant de la place de Colombier, M. Fritz Grether, une des chevilles ouvrières du projet, a souligné l'utilité de ces constructions pour l'arsenal et la place d'armes, tout en permettant au corps des gardes-fortifications, jusque-là basé au Chanet, de disposer de leurs propres locaux.

Le complexe comprend deux grandes halles de 1678 mètres carrés, destinées à recevoir le matériel et les véhicules appartenant à l'intendance du matériel de guerre, augmenté encore d'un garage com-

plémentaire; un bâtiment à affectations multiples pour le groupe fortifications et une vaste salle polyvalente de 1000 mètres carrés qui sera utilisée par le groupement de l'Instruction comme halle de sports essentiellement.

INTÉGRATION

Cet ensemble de bâtiment parfaitement intégré au site en bordure de la place d'exercice de Planeuse s'articule autour d'une place centrale réservant d'autres possibilités d'entrepôts adéquats.

Directeur de l'arrondissement 1 des constructions fédérales, à Lausanne, M. Eric Perrette a rappelé l'importance de cette réalisation dans notre région.

L'étude du projet remonte à 1980 alors que le chantier s'est ouvert en 1986: mettant l'accent sur l'aspect économique aussi, il a signalé que 8,3 millions de francs, soit 60% du coût des travaux, ont été attribués à des entreprises neuchâteloises, l'architecte du complexe étant M. Claude Rollier, de Neuchâtel.

Le chef de l'Instruction de notre armée, le commandant de corps Binder s'est réjoui du fait que ces nouvelles installations aient été construites sur une place d'armes cantonale, revalorisant et complétant encore ses équipements, soulignant par ailleurs le «poids» politique d'une telle amélioration.

Avec un peu d'amertume, M. Binder a mis en évidence le conflit d'intérêt existant aujourd'hui entre un besoin grandissant de places d'armes et de tirs adaptées au nouveau matériel et la volonté civile d'utiliser le sol à d'autres fins.

Une situation qui a obligé le service de l'Instruction de se doter de nombreux systèmes de simulateurs qui fait de la Suisse, au niveau mondial, le pays le plus équipé dans ce domaine!

Néanmoins, l'exercice sur simulateur ne remplacera jamais l'Instruction de combat dans le terrain.

INVESTISSEMENTS

Parlant de Colombier, M. Binder a rappelé que l'assainissement des casernes, l'an passé, la construction du complexe inauguré hier et les différentes améliorations apportées récemment aux

bâtiments en exploitation représentaient un investissement de l'ordre de 35 millions.

Une troisième étape va suivre avec l'assainissement des installations de tir de Bôle, une demande de crédit de 3,5 millions sera faite aux Chambres fédérales en 1989, le problème devant être résolu en 1992.

Avant la visite des installations et la présentation des diverses démonstrations militaires, M. Jean Cavadini, chef du Département militaire cantonal, a exprimé sa satisfaction; cette réalisation étant un signe d'unité entre le canton et la place d'armes. Les nouveaux locaux seront les bienvenus et pourront, le cas échéant, recevoir des activités civiles aussi. M. S.

MARCHÉ DU VAL-DE-TRAVERS

CUISINES D-P
Droz & Perrin S.A.
 Menuiserie - Ebénisterie
 Agencements et ventilations de cuisine, restaurants, magasins, salons de coiffure, etc.
 Couvet - ☎ 038/63 13 59

CUISINE EN CERISIER MASSIF

La maison qui meuble la vôtre

2108 Couvet - ☎ 038/63 26 26

PHARMACIE BOURQUIN COUVET ☎ 63 11 13

PHARMACIE DELAVY FLEURIER ☎ 61 10 79

AU SERVICE DE VOTRE SANTÉ
 Livraison à domicile

Fonderie Gilles Petit SA
 2114 Fleurier
 ☎ 038/61 10 91

30 modèles d'animaux livrables rapidement

Décoration de jardin en bronze

SUBARU 4WD
AUSER
Exposition permanente
 Belle-Ile 7 - Fleurier
 Atelier: rue du Pré 20
Garage du Pré
 Fr. Sauser
 ☎ 038/61 34 24

Tous les modèles en stock

Subaru 1.2 Justy 4WD.
 Technique multisoupapes, 67 ch, catalyseur (US '83).
 Mini à l'extérieur, maxi à l'intérieur.

OCCASIONS

OPEL Omega GL Break, Turbo-Diesel	87	22 000 km	23 400.-
OPEL Omega GL	86	21 000 km	20 500.-
OPEL Rekord Caravan	85	53 000 km	13 200.-
OPEL Rekord Caravan	85	53 000 km	13 200.-
OPEL Manta GSI	85	40 000 km	13 500.-
OPEL Manta GTE	82	73 000 km	9 400.-
OPEL Rekord Caravan	79	111 000 km	4 500.-
OPEL Ascona GLS, automatique	85	24 000 km	14 300.-
OPEL Ascona GL	85	55 000 km	10 900.-
OPEL Ascona SR	82	80 000 km	7 800.-
OPEL Ascona Spécial, automatique	80	91 000 km	5 300.-
OPEL Kadett GSI	88	4 000 km	22 200.-
OPEL Kadett GSI Kit MS design	87	36 000 km	22 600.-
OPEL Kadett GSI, toit ouvrant	86	40 000 km	15 800.-
OPEL Kadett GL	86	14 000 km	13 800.-
OPEL Kadett GL	86	33 000 km	11 900.-
OPEL Kadett GTE	84	43 000 km	10 800.-
OPEL Kadett Luxus	83	70 000 km	7 700.-
OPEL Kadett Caravan	82	55 000 km	6 700.-
OPEL Kadett S	79	103 000 km	4 600.-
OPEL Corsa Luxe	83	70 000 km	7 900.-
OPEL Kadett Luxus	82	133 000 km	4 400.-
Datsun Sunny GL	83	103 000 km	5 300.-
Fiat Uno 55	85	51 000 km	7 500.-
Ford Granada 2.3 L	79	94 000 km	4 200.-
Lada Niva 4x4 SuperLuxe	87	9 000 km	14 400.-
Lancia Beta	79	96 000 km	3 900.-
Peugeot 305 SR	80	104 000 km	3 600.-
Renault 9 GTS	82	104 000 km	4 800.-
Renault 9 TSE	82	78 000 km	6 200.-

EXPOSITION PERMANENTE - CRÉDIT - REPRISES - LEASING

Autoservices

 Currit, Couvet, ☎ 038/63 28 78

34e Concours hippique officiel des Verrières
 27 et 28 août 1988
 Samedi soir 27 août 1988, dès 21 heures:
GRAND BAL
 avec l'orchestre BELLINI
 Restauration chaude et froide

Vive la liberté avec Miele
 Fini la rigidité des plans de lessive et les querelles de buanderie.

Grâce au nouveau lavage qui se charge par le dessus, vous pourrez faire votre lessive quand il vous plaira. Le plus silencieux du monde dans votre appartement. Et ceci comme avec un grand modèle. Sa capacité est de 4,5 kg et sa largeur de 45 cm. 220 volts suffisent.

Miele
 Venez vite découvrir cette petite merveille.

Roland Fahrni

 2316 Les Ponts-de-Martel
 ☎ 039/37 18 37

C. ROULET - BUREAUTIQUE brother
 Service après-vente.
 Machines à écrire, traitement de textes, imprimantes, téléfax, copieurs, etc.
 Vu l'expansion rapide de notre clientèle, nous désirons engager un **technicien de maintenance** (éventuellement à former) ayant terminé ses études de: **mécanicien électronique, ou mécanicien électrique, mécanicien de précision.**
 Connaissances en informatique. Vous êtes motivé et sociable, alors... n'hésitez pas. Faites-nous parvenir votre offre manuscrite détaillée avec curriculum vitae.
 59, rue du XXXI-Décembre, 1207 Genève, ☎ 022/35 34 51

L'Hôpital de la Providence 2000 Neuchâtel
 désire engager **une instrumentiste ATO**
 Date d'entrée: à convenir.
 Faire offres à la direction de l'hôpital, ☎ 038/25 60 41.

Mary Higgins Clark

La maison du guet

Roman

Droits réservés Editions Albin Michel et Cosmopress, Genève

Il serait probablement contrarié. Mais je me sens mieux lorsque je n'en prend pas.»

Rob lui avait dit qu'il la trouvait jolie, pour tâter le terrain, flairant qu'elle était le genre de fille à marcher. Il semblait évident qu'elle s'ennuyait ferme avec le vieil Harmon. Il lui avait suggéré de sortir un peu. «Mon mari n'est pas très mondain, avait-elle répliqué. Il n'a plus envie de voir des gens à la fin de la journée - surtout après avoir eu affaire à tous ses étudiants.»

C'est à ce moment-là qu'il s'était décidé à lui faire du gringue.

Rob possédait un alibi en béton pour le matin de la disparition des enfants Harmon. Il assistait à un cours où n'étaient présents que six étudiants. Mais le procureur l'avait prévenu qu'à la moindre preuve lui permettant de l'accuser de complicité, il se ferait un plaisir de l'inculper. Rob avait consulté un avocat. Pris de panique, il voulait éviter que le procureur ne se mît à fouiller dans son passé et n'y découvrit une condamnation pour une affaire de recherche de paternité à Coopers-town. L'avocat lui avait conseillé de prendre l'attitude de l'étudiant respectueux envers un éminent professeur, soucieux de lui rendre service, attentif à ne pas importuner sa femme, bien que celle-ci n'eût cessé de tourner autour de lui; il lui avait suggéré de déclarer qu'il n'avait pas pris Nancy au sérieux en l'entendant dire que les enfants allaient être étouffés, qu'en fait elle lui avait seulement paru nerveuse et malade, telle que le professeur l'avait décrite...

Mais à la barre, les choses s'étaient déroulées différemment. «Etiez-vous attiré par cette jeune femme ?» avait demandé le procureur d'une voix douce.

Rob avait regardé Nancy assise sur le banc des accusés près de son avocat; elle fixait sur

lui un regard sans expression, comme si elle ne le voyait pas. «Ce genre de pensée ne m'est pas venue à l'esprit, monsieur, avait-il répondu. Pour moi, Mme Harmon était l'épouse d'un professeur que j'admirais profondément. Je voulais simplement réparer la chaudière, comme je l'avais proposé, et revenir ensuite dans ma chambre. J'avais un exposé à rédiger et, de toute façon, une femme malade avec deux enfants, ce n'est pas précisément mon style.» C'était là-dessus, sur cette malheureuse dernière phrase, que le procureur avait bondi. A la fin de son réquisitoire, il avait laissé Rob ruisselant de sueur.

Oui, il avait entendu dire que la femme du professeur était une belle nana... non, il n'était pas du genre à proposer ses services... oui, il avait eu envie d'aller voir à quoi elle ressemblait... oui, il lui avait fait du gringue.

«Mais ça n'est pas allé plus loin! s'était écrié Rob à la barre. Avec deux cents étudiants sur le campus, pourquoi aller chercher des complications ?» Puis il avait avoué avoir dit à Nancy qu'elle l'excitait et qu'il aimerait bien la culbuter.

Le procureur avait déclaré: «Ce coureur de jupons n'avait pas la moindre intention de rendre un service. Il s'est introduit dans cette

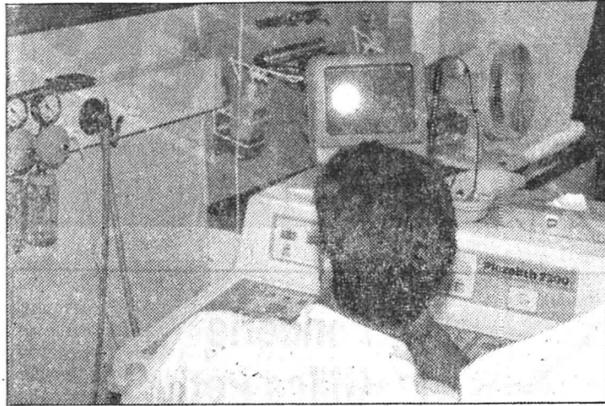
maison dans le seul but de reluquer une belle jeune femme dont il avait entendu parler. Il lui a fait des avances. Elle a marché au-delà de ses espérances les plus folles. Mesdames et Messieurs les jurés, je ne dis pas que Rob Legler a participé au projet d'assassinat des enfants Harmon. Légalement du moins il ne l'a pas fait. Mais je suis convaincu que moralement, devant Dieu, il est coupable. Il a laissé cette jeune femme ingrate et crédule croire qu'il la culbuterait volontiers - pour employer ses propres termes - si elle était libre, et elle a choisi une liberté contraire à tous les instincts de l'humanité. Elle a tué ses enfants pour se libérer d'eux.»

Après la condamnation à mort de Nancy, le professeur Harmon s'était suicidé. Il s'était rendu en voiture sur la plage même où l'on avait retrouvé ses enfants et il avait abandonné le véhicule au bord de l'eau. Sur un billet fixé au volant, il s'accusait de tout. Il aurait dû se rendre compte que sa femme était réellement malade. Il n'aurait pas dû lui laisser les enfants. Il était responsable de leur mort et de l'acte qu'elle avait commis. «Je me suis pris pour Dieu, avait-il écrit. Je l'aimais si profondément que je me suis cru capable de la soigner.

(A suivre)

Médecine sur des roulettes

Nouvel appareil à Neuchâtel pour la fragmentation des calculs urinaires et biliaires



sur l'écran, le technicien surveille les étapes de la désagrégation du calcul. (Photo Impar-CRy)

Un vrai plus pour la population neuchâteloise: d'une valeur de 1.800.000 francs un lithotriteur dissolvant les calculs sans intervention chirurgicale, sans anesthésie et sans douleur viendra deux jours par mois aux Cadolles. Il n'en coûtera que le prix d'une location de 12.000 francs afin de soigner dans la région une maladie courante et hélas douloureuse.

Chaque année, 20.000 calculs urinaires se déclarent, et 4000 d'entre eux nécessitent un traitement. L'extraction chirurgicale alourdit l'absentéisme professionnel (de 4 à 8 semaines d'arrêt). La fragmentation par lithotritie extracorporelle s'effectue souvent de manière ambulatoire.

Face à une maladie courante, et fort douloureuse, le lithotriteur de la troisième génération offre de grands avantages. Transporté aisément dans une camionnette, un appareil de ce type vient deux jours par mois aux Cadolles depuis le mois de juin. Il dissout le calcul avec une source d'énergie, dite piézo-électrique, après repérage de l'endroit à traiter par échographie. L'appareil dessert plusieurs hôpitaux en Valais, à Genève, dans le canton de Vaud. En Europe, la Suisse est le troisième acquéreur d'un tel lithotriteur.

AMORTISSEMENT SERRÉ
«Nous sommes dans une phase provisoire, explique M. J. P.

Authier, en ce sens qu'il faut encore couvrir les frais de la location avec un minimum de 100 traitements par an.» La question de l'amortissement est encore plus aiguë pour les appareils thérapeutiques.

INDICATIONS PRÉCISES
Hier lors de la conférence de presse aux Cadolles, les médecins Michel Mégevand, urologue, et Yves Groebli, chirurgien, ont insisté sur les indications précises du traitement extracorporel. Le calcul urinaire, même à 90% accessible à la lithotritie, ne se désagrège pas en n'importe quelle étape de son parcours. Son volume détermine le nombre de séances, la médication et les

besoins d'une hospitalisation: le calcul dissous doit encore s'éliminer dans les mois suivants. 20% des calculs biliaires peuvent bénéficier d'un traitement extracorporel. Mais en moins d'un an, 90% des patients sont débarrassés de leur lithiase.

Installé dans le sous-sol de l'hôpital, l'appareillage a soigné 25 patients. Un technicien radiologue échelonne le nombre d'ondes de chocs, entre 1600 et 2000 lors d'une séance de 40 minutes, ainsi que le repérage par ultra-son. Le patient allongé ressent des picotements. Sa respiration qui doit être régulière et légère facilite en grande partie la précision du tir sur le calcul. C. Ry

Travailler l'éphémère

Les apprentis fleuristes romands vont concourir à Boudry

Le 8e concours des apprenti(e)s fleuristes de Suisse romande se déroulera dimanche 11 septembre à la salle des spectacles de Boudry. 40 jeunes de 3e année s'affrontent la fleur à la main, rivalisant d'audace et de technique pour marier couleurs et formes pour le plaisir éphémère des yeux du jury et des spectateurs.

Cette manifestation florale mise sur pied par le groupement des fleuristes neuchâtelois et jurassiens poursuit un but: encourager les apprentis garçons et filles au début de l'année qui aboutira aux examens finaux. Donner la possibilité aux apprentis de s'exprimer par la créativité de leur travail.

Toute la Romandie envoie des élèves. Le canton de Vaud vient en

tête avec 22 inscriptions, suivi de Neuchâtel et Genève (4), le Jura bernois et Fribourg (3), Valais et Jura (2). La profession est essentiellement féminine. A cet égard, la liste des concurrents est significative, 4 garçons sur 40 dont 1 Jurassien de Delémont.

Un tel concours se dispute en deux manches. D'abord un travail surprise: composer un ensemble floral imposé avec les fleurs et le matériel mis à disposition par l'organisateur. Temps imparti: une heure. Même durée pour le sujet libre, avec un thème tout de même: les pays. Fleurs et matériaux devront être apportés par le candidat.

Pour déterminer les heureux gagnants: 2 jurys de trois mem-

bres (professionnels de la branche) jugeront selon les critères suivants: le style de composition, les proportions et les harmonies du mouvement et des couleurs, le travail des matières utilisées, la fidélité au thème. Seront également données des notes techniques, soin et propreté dans le travail, la finition, l'habileté, la solidité, la durabilité.

Le classement ne tiendra compte que des 15 premiers de chaque catégorie (libre, imposé) et des deux manches réunies.

La profession manque de bras, 80% des apprentis arrêtent après les examens finaux. Pourtant le travail ne manque pas. Encore faut-il vouloir quitter sa région.

Zürich, Genève manquent de fleuristes qualifiés.

Peut-être aussi parce que ce «boulot» n'est pas de tout repos. Debout 47 à 50 heures hebdomadaires, pas de congé le samedi après-midi, et un salaire de base faible 2000 francs mensuel. «Nous en sommes conscients», relève un patron fleuriste présent à la conférence de presse.

La manifestation ne serait possible sans la participation financière des associations professionnelles de Suisse romande et régionales, des grossistes et de la ville de Boudry. (fc)

● 9 heures à 11 h 30: concours, salle ouverte au public. Dès 12 heures: exposition des travaux.

«Vin, jeux divins»

Un thème idéal pour la Foire des Vendanges

Le grand rendez-vous neuchâtelois de la fin septembre sera placé, cette année, sous le thème «Vin, jeux divins».

Pourquoi? Pour évoquer une tradition viticole reconnue, marquée ces dernières années du sceau de belles récoltes. Pour magnifier aussi le vin durant ces trois jours de fête.

Réputé pour être un des plus prestigieux d'Europe, le cortège du dimanche après-midi sera, comme l'an dernier, placé sous le signe du classicisme retrouvé. C'est ainsi que l'on pourra applaudir de très

nombreux chars fleuris au son des musiques les plus diverses.

Les places assises sont payantes. Un badge à prix modique est par ailleurs proposé aux visiteurs pour soutenir la fête.

A la suite de l'expérience réussie menée l'an dernier, la parade des fanfares du samedi soir se déroulera non plus en plein air, mais sous le toit de la patinoire couverte.

Réservez d'ores et déjà les 23, 24 et 25 septembre à la Fête des vendanges de Neuchâtel et à ses jeux divins! (comm)

DÉCÈS

NEUCHÂTEL
M. Hans Alioth, 1910.
M. Paul Décosterd, 1917.

NEUCHÂTEL 37

En toute saison, L'Impartial votre source d'informations

divers

Appareils ménagers

therma

Super silencieux!

Therma propose les lave-vaisselle les plus silencieux: vous les découvrirez dans notre exposition! Venez les écouter: vous serez étonné!

Niveau sonore selon la nouvelle méthode de mesure (puissance acoustique): seul. 51 dB(A). Selon l'ancienne méthode (pression acoustique): seul. 42 dB(A).

Concours avec 2 tirages au sort!

Lors de chacun des tirages au sort, il y aura à la clef une installation Hi-Fi de marque Bang & Olufsen, ainsi que 99 prix-surprise. Venez chercher chez nous les documents pour le concours!

SERVICES INDUSTRIELS

MAGASIN DE VENTE
2301 LA CHAUX-DE-FONDS
COLLÈGE 33 P - ☎ 039/27 66 91

L'annonce, reflet vivant du marché

offres d'emploi

Urgent! cherche

ferblantier

place stable.
☎ 039/28 39 89

Cherche

dame active 25-30 ans

sachant le français, pour tenir un ménage rural.
☎ 039/23 95 68
entre 12-13 heures.

ret sa

RECHERCHES ECONOMIQUES ET TECHNIQUES

Notre mandant, une importante entreprise du secteur «MACHINES-OUTILS», située dans le canton de Neuchâtel, nous a confié la mission de rechercher son futur

chef du département vente (Ingénieur de vente)

Profil du poste

- Cadre supérieur rattaché à la direction générale, le préposé dirige une vingtaine de collaborateurs au siège et anime le réseau de distribution.
- Tâches principales: mettre sur pied une stratégie commerciale, budget prévisionnel des ventes, études des perspectives et tendances des marchés, analyse de la concurrence, organisation et gestion du personnel de son département, autres.

Profil du candidat

- Formation: ingénieur EPF, ETS, autre.
- Expérience souhaitée: industrielle, vente de biens d'équipements, avoir dirigé un département de vente.
- Pratique commerciale internationale à haut niveau.
- Personnalité: autorité naturelle, animateur, excellent contact humain, habile négociateur, sens aigu de l'analyse et de la synthèse.
- Langues: français, allemand, anglais connaissances parlées.

Adressez-nous vos offres de service (lettre de postulation manuscrite, curriculum vitae, copies de certificats, prétentions de salaire, date d'entrée) ou téléphonez à M. C. Bobillier

Restaurant CTMN

L.-J.-Chevrolet 50
☎ 039/26 51 52

Dès le 1er septembre la chasse sera de retour

Nouveau le samedi soir
Souper tripes, potage St-Germain, tripes neuchâteloise, tripes en sauces, pommes en robe et nature, sauce mayonnaise et vinaigrette, flan caramel Fr. 17.50
Salle pour société et banquet (150 places)

ERGUEL VOYAGES

Inscriptions:
039/41 22 44
Saint-Imier

Dimanche 28 août
Alsace, Ecomusée d'Ungersheim
Entrée comprise, dîner libre
*Fr. 27.- Fr. 36.-

Samedi 3 septembre
Europa-Park, Rust
Dîner libre, entrée comprise
*Fr. 40.- Fr. 50.-
Enfants Fr. 35.-

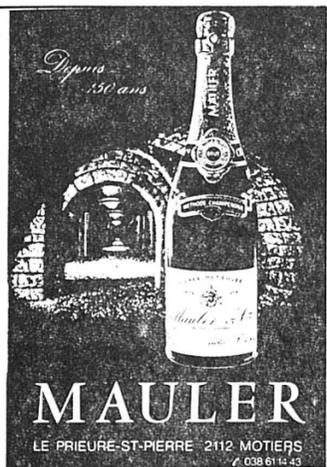
Mardi 6 septembre
Foire de Morteau
Départ de La Chaux-de-Fonds à 13 h
*Fr. 7.- Fr. 10.-
Départ du Vallon de Saint-Imier à 12 h 30
*Fr. 10.- Fr. 12.-

Mercredi 7 septembre
Vallée de Joux, Musée de l'Auberson
½ jour
*Fr. 21.- Fr. 30.-
* = Visa voyages

Mauron
2300 La Chaux-de-Fonds • Tél. 039/23 93 22-3
Inscriptions: Léopold-Robert 68

ret sa

Allée du Quartz 1
CH-2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/25 21 55
Télex 952 248 ret ch



Garage-Carosserie
W. Brugger
Agence Audi-VW-VAG
La Côte-aux-Fées
☎ 038/65 12 52
Exposition permanente de véhicules neufs et d'occasion expertisés

Lavoyer-Bettinelli-Girod SA
Travaux publics, génie civil
Aménagements extérieurs, épuration
Construction de chemins
Plantation, goudronnage
☎ 038/63 24 04
Flamme 12, 2108 Couvet
☎ 039/23 29 29
Tunnels 12
2300 La Chaux-de-Fonds

La K7
Télévision
Hi-fi
Disques
Electroménager
Réparation toutes marques
GUILLOUD VIDEO
Place du Marché 11, Fleurier
☎ 038/61 31 03
Rue du Burclé 2, Couvet
☎ 038/63 25 75

Du fair-play, s.v.p.
Association Suisse du Sport
Initiative pour le fair-play

Course pédestre, samedi 3 septembre 1988, dès 16 h 30, au cœur du village

6e «A travers Fleurier»

C'est la sixième édition d'une course populaire à travers le village de Fleurier. La première fut organisée pour le centenaire du train régional en 1983, la seconde pour les 700 ans du village. Les suivantes pour financer la formation des jeunes hockeyeurs fleurisans. Il en sera de même samedi 3 septembre.



La course se déroulera sur route plate. Circuit de 800 m pour les petits (dès l'âge de 7 ans), de 2400 m pour les plus grands. Petit et grand tours à couvrir une ou plusieurs fois selon les catégories.

Départs et arrivées auront lieu dès 16 h 30 sur la place du Marché. En 1986 et 1987, Claude-Alain Soguel, de Cernier, avait été sacré vainqueur en avalant les 9600 m en moins de 30 min, alors que Jeanne-Marie Pipoz était la meilleure dame pour la seconde année consécutive avec un temps dépassant juste 17 min sur 4800 m...

LES COUREURS DU DAKAR

L'équipe neuchâteloise qui s'apprête à courir l'autre Paris-Dakar, composée en majorité de Vallonniers, participera à cette manifestation. Présence bienvenue pour une épreuve qui se veut populaire et dont la formule convient autant aux participants qu'au public qui peut boire un verre en regardant progresser les coureurs. L'an dernier, la place du Marché était noire de monde au moment où les gosses s'élançèrent pour couvrir les premières boucles.

OÙ ET COMMENT ?

- Dossards:** dès 15 heures, place du Marché.
- Vestiaires et douches:** halle de Longeouse.
- Récompenses:** contre restitution du dossard, les enfants recevront une médaille, les adultes un prix. Nombreux lots en nature.
- Challenges:** aux vainqueurs des catégories dames, élite, seniors et vétérans. A gagner trois fois en cinq ans pour être acquis définitivement.
- Résultats:** ils seront envoyés à chaque personne qui en fera la demande en restituant son dossard.
- Finance d'inscription:** 5 francs pour les gosses, 10 francs à partir de la catégorie juniors.
- Renseignements:** Jean-Claude Perrin, Fleurier, ☎ 038/61 37 16.
- Organisation:** section jeunesse du CP Fleurier.



Le départ des gosses l'an dernier. La joie de courir entre des haies de spectateurs. (Impar-Charrère)

VAG **GARAGE CLAUDE DUTHÉ**
Garage
Claude Duthé
Temple 34
2114 Fleurier
☎ 038/61 16 37

BUSCHINI
Plâtrerie
Peinture
Plafonds suspendus
Sablage
Neuchâtel
☎ 038/25 00 40
Fleurier
☎ 038/61 28 39

Agent officiel:
SUBARU
Votre spécialiste 4 roues motrices
Exposition Belle-Île 7
Atelier rue du Pré 20

Garage du Pré
F. Sauser, Fleurier, ☎ 038/61 34 24
Ouvert les samedis matin

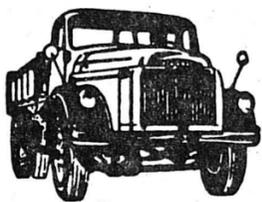
Pharmacies
Bourquin
Couvet,
☎ 038/63 11 13
Delavy
Fleurier
☎ 038/61 10 79
Des Verrières
☎ 038/66 16 46
Au service de votre santé

Petite, mais efficace
imprimerie de la vy
Vy Perroud 238
2126 Les Verrières
☎ 038/66 16 76
Mme M. Reardon

Fonderie d'art Charles Leuba
B. Brasseur, succ.
Rue du 1er-Mars 16, 2108 Couvet
☎ 038/63 12 46
Fonderie de bronze, laiton et aluminium
Grand choix d'articles en bronze pour les fêtes
Chaudrons avec écussons des communes du Val-de-Travers et communes du littoral

NEUCHÂTEL 038 25 82 82
COUVET 038 63 27 37
MOTIER VULLY 037 73 22 22

Wittwer
mon agence de voyages



**Transport de bois
Terrassement
Agriculteur**

Mme Charles Thiébaud & Fils
Possena, 2115 Buttes
☎ 038/61 19 84

MINOLTA

Révolutionnaire:
l'appareil reflex Minolta 7000 AUTOFOCUS

Photo-Ciné Schelling
2114 Fleurier

UNIPHOTO SA

En gourmet par les chemins de traverse

Venez déguster nos spécialités de poissons:

- filets de perches au beurre
 - paupiettes de sole aux bolets
 - filets de palée gratinés aux fines herbes
 - darne de brochet niçoise
 - ainsi que notre grand choix de pizzas, viandes et pâtes fraîches
- Desserts maison



Ouvert tous les jours

HOTEL RESTAURANT PIZZERIA TRAVERS-NE

Fam. Gumy
tél. 038 63 16 16

Pension Foyer du Bonheur

José et Sylvia Boillat

Personnes âgées, handicapées, convalescentes et à demeure

Sur-les-Chemins
La Côte-aux-Fées
☎ 038/65 11 05

**Sanitaires
Couverture**

Revêtements de façades

Racheter Frères SA

Fleurier, ☎ 038/61 31 91

**Chauffage
Ferblanterie**

Première foire des Six-Pompes

à La Chaux-de-Fonds, le vendredi 26 août 1988, de 8 à 18 heures

Venez voir — Venez vous divertir — Venez vous amuser aux Six-Pompes

Société des marchands forains

offres d'emploi

Nous cherchons

fleuriste

désirant prendre quelques responsabilités pour notre magasin à Corgémont.
S'adresser à Gonthier Fleurs,
☎ 039/41 38 48

Mécanicien régleur

Micromécanicien faiseur d'étampes

Avez-vous?

L'ambition de réussir avec une entreprise dynamique.
Le goût et le sens de la communication.
Une grande force de travail.
La capacité de prendre des responsabilités.

Désirez-vous?

La qualité d'accueil et d'intégration d'une entreprise moderne.
Une véritable formation permanente.
Des prestations intéressantes et valorisantes.
De réelles opportunités d'évolution et d'avancement.

Si oui

Adressez au plus vite votre offre de service ou téléphonez à
M. Philippe Lehnherr,
☎ 038/51 27 43
Aigat SA,
7, ch. de Vervas, 2520 La Neuveville.
Confidentialité absolue et réponse garanties.

Nous cherchons pour entrée immédiate

Ouvrières

Suisseuses ou permis valable.
Pour divers travaux minutieux.
Horaire normal ou d'équipe.

Veillez contacter
Mme L. Beck

ADIA
Dynamique et cordial.

La Chaux-de-Fonds, Avenue Léopold-Robert 84,
Tél. 039/23 91 33

Vous êtes un battant.
Vous aimez la vente.
Vous aimez le contact.
Vous êtes bilingue français-allemand.
Vous êtes titulaire d'un diplôme d'une école de commerce ou équivalent.

Alors nous pouvons vous proposer une place comme

Vendeur à l'interne

dans une société lochoise.

Votre tâche consistera à servir d'intermédiaire entre les vendeurs à l'externe et la fabrication.

Bien entendu, le salaire est en fonction de vos capacités, et notre client vous assure les conditions sociales normales.

En cas d'intérêt de votre part, adressez votre dossier ou téléphonez à M. O. Riem.

Etre OK c'est extra!

OK PERSONNEL SERVICE SA
Placement fixe et temporaire

Av. Léopold-Robert 65
2301 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/23 04 04

NOUS ENGAGEONS 50 JEUNES ROMANDS

Garde-frontière

Vous intéressez-vous à une activité exigeante, exercée en plein air et en contact avec le public? Demandez notre documentation en envoyant le talon ci-dessous à l'une de nos directions d'arrondissement des douanes à:

4010 Bâle
8201 Schaffhouse
7001 Coire
6901 Lugano
1001 Lausanne
1211 Genève 11

Nom _____
Prénom _____
Adresse _____
NE 1



A.-S. Chappuis SA
Mécanique de précision
3a, avenue Soguel
2035 Corcelles/Ne

Nous cherchons

1 mécanicien fraiseur CNC

1 mécanicien rectifieur

capable d'assurer également des travaux délicats de montage;

1 apprenti mécanicien de précision

pour apprentissage conventionnel.

Nous demandons:

pour les postes de mécaniciens, plusieurs années de pratique, initiative, aptitude à travailler de façon indépendante.

Pour pouvoir apprécier ce que nous offrons prenez rendez-vous avec M. Moreillon,
☎ 038/31 28 88 ou faites-nous parvenir votre offre de service.



RALSTON ENERGY SYSTEMS S.A.

Si Vous êtes attiré par une fonction de conducteur de machines.
Vous avez de l'intérêt pour la production.
Vous avez de l'expérience dans la fabrication.

Alors vous êtes:

l'opérateur de machines automatiques

dont nous avons besoin.

Nous vous offrons:

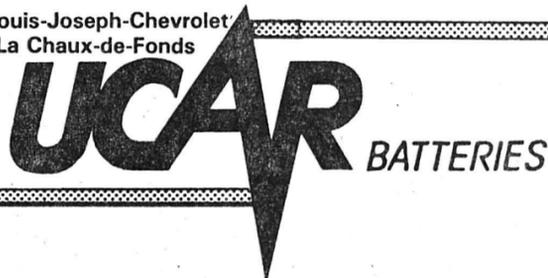
- d'excellentes prestations sociales et des conditions salariales intéressantes;
- une place stable avec de bonnes possibilités d'avancement;
- une ambiance de travail agréable.

Seules les personnes remplissant les conditions susmentionnées et désirant s'engager à long terme pour faire carrière chez nous sont priées de nous contacter.

Pour un rendez-vous ou de plus amples renseignements, nous vous prions de bien vouloir nous téléphoner au 039/25 11 01, interne 73.

Ralston Energy Systems SA

43, rue Louis-Joseph-Chevrolet
2300 La Chaux-de-Fonds



ret sa

RECHERCHES ECONOMIQUES ET TECHNIQUES

Notre mandant, une PME du secteur mécanique située dans la région neuchâteloise nous a confié la mission de rechercher son futur

agent de méthodes (adjoint au directeur technique)

Profil du poste

■ Rattaché au directeur technique, le préposé assumera les tâches principales suivantes: gammes, pré- et post-calculation, commandes, fournitures et matières premières, planning, organisation du contrôle qualité

Profil du candidat

- Formation technique: technicien d'exploitation ET ou formation similaire.
- Expérience professionnelle: avoir exercé l'activité méthodes, si possible dans une PME.
- Personnalité affirmée: excellent contact humain, apte à traiter seul certains dossiers, sens de la négociation.
- Age idéal: 35 à 45 ans.

Adressez-nous vos offres de service (lettre de postulation manuscrite, curriculum vitae, copies de certificats, prétentions de salaire, date d'entrée) ou téléphonez à M. C. Bobillier

ret sa

Allée du Quartz 1
CH-2300 La Chaux-de-Fonds

Tél. 039/25 21 55
Télex 952 248 ret ch

Ing.dipl. **FUST**

-Garantie de prix bas!
-Qualité!
-Choix immense!
-Service!
Electroménager
Cuisines
Luminaires

**Réfrigérateur
Bauknecht
T 1506**

Un réfrigérateur de qualité à un prix choc! Contenance 125 l, casier basse température 16 l. Avec tiroir coulissant et divers accessoires.

Prix choc
FUST



289.-
3 x 100.-/mois
net à 10 jours

Lave-linge automatique d'appartement

**Electrolux
WH 823 T**

Un modèle d'appartement qui lave, rince et essore 4,5 kg de linge sec. Peu encombrant et monté sur roulettes, il peut être installé partout: une simple prise suffit.

Prix choc
FUST



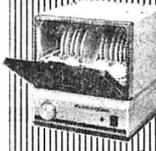
1031.-
L'occasion droit d'achat
Fr. 61.-/mois*
net à 10 jours

Lave-vaisselle

**Kenwood
GS 0043**

Idéal pour les petits ménages: 4 couverts standard. H 42 cm, L 45 cm, P 48 cm.

Super prix
FUST



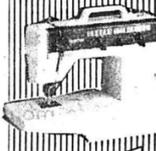
599.-
L'occasion droit d'achat
Fr. 25.-/mois*
net à 10 jours

Machine à coudre

Brother VX 511

Polyvalente, elle résout vos problèmes de couture avec talent et pour un prix sensationnel! Venez l'essayer dans la succursale Fust la plus proche de chez vous. Elle vous surprendra!

Prix choc
FUST



283.-
3 x 98.-/mois
net à 10 jours

Machine espresso

Eldom 818

Ce modèle aussi petit qu'avantageux trouvera place partout où l'on apprécie le bon café espresso!

Prix choc
FUST



79.-
net à 10 jours

Garantie de prix: argent remboursé, si vous trouvez le même appareil meilleure marché ailleurs.

Ing.dipl. **FUST**

**ÉLECTROMÉNAGER
CUISINES LUMINAIRES**

Chaux-de-Fonds, Jumbo 039 26 68 65
Bienne, Rue Centrale 36 032 22 85 25
Brugg, Carrefour-Hypermarkt 032 53 54 74
Marin centre 038 33 48 48
Yverdon, Rue de la Plaine 9 024 21 86 15
Réparation rapide toutes marques 021 20 10 10

**Occasions
impeccables**

VW Golf GTI

GTI-3, 1986
paquet CH, rouge,
32 100 km
GTI-3, 1986
blanche, 39 800 km
GTI-3, 1986
rouge, 30 000 km
GTI-3, 1987
Exécution Kamei,
paquet CH,
bleu mét., 10 000 km

VW Golf

GL-5, 1987
rouge, 25 800 km
CL-5, Diesel, 1985
aut., bleu mét.,
56 300 km
GL-5, 1985
aut., blanche,
40 700 km

VW Jetta

GL, 1987
blanche, 23 472 km
GL, 1986
blanche, 13 000 km
GL, 1986
toit coul.,
argent mét., 25 000 km

AUDI 80

S, 90 CV, 1988
gris mét., 21 800 km
S 90 CV, 1987
rouge mét., 42 000 km
GLS, 1978
aut., vert, 87 000 km

AUDI Coupé

GT, 1987
argent mét., 25 000 km
GT, 1987
argent mét., 35 000 km
Quattro, 1987
bleu, 46 100 km

AUDI 100

CC, 1987
toit coul., bleu mét.,
10 000 km
CC, 1987
aut., toit coul., gris mét.,
32 000 km
CS, 1986
aut., toit coul., argent
mét., 38 000 km

PORSCHE

944 Turbo, 1986
toit ouvrant, radio, sys-
tème d'alarme, argent
mét., 36 000 km
944, Silverstone, 1984
argent, mét., 68 000 km
924, 1981
vert mét., 94 000 km
924, 1981,
brun mét., 59 000 km

DIVERS

Honda Civic EX, 1985
radio, bleue, 32 000 km
Fiat Ritmo 85, 1986
aut., radio-cass., jantes
spéciales, 4 roues d'hi-
ver, verte, 10 000 km
Opel Kadett, 1984
auto-radio, beige,
32 000 km

Garantie 100%
Echange Credit

Ouverture
quotidiennement:
8.00 à 12.00
et 13.30 à 19.00
Samedi: 8.00 à 16.00

**AMAG
BIENNE**

Nouvelle route de Berne
032 25 13 13

Votre journal:
L'IMPARTIAL

**VISION
2000**



**von
gunten**

Maitres opticiens
Av. L.-Robert 23
039/23 50 44

Des achats bien pensés - chez Famila et Monamigo!

Produits frais de qualité

cristallina
Yogourts aux fruits et arômes 180g **-60**
nature 180g **-55**

Gendarmes 4 pièces 200g **2.50**

Produits frais en action du jeudi au samedi

Articles de marque à prix bas

NESCAFÉ GOLD de LUXE 200 g 12.90	THOMY Mayonnaise «à la française» 265 g 1.95 Thomynaise sauce plus légère 285 g 1.	MAGA Idéal pour les couleurs de 30°-60° 5 kg 15.90
VIN FIN D'ALGERIE LE SABLIER ORAN MOSTAGANEM 1 litre 2.60 +dép.	bac 250 ml 2.95	Wega WC-Tampon CITRON 1.80

Offres spéciales sans concurrence

Corona Café en grains 250 g en sachet à valve ● Prima 3.15 ● Gold 3.70 ● Special 3.75 FRAICHEUR garantie!	REGINA Confiture fraises 450 g 1.95	REGINA Confitures 450 g ● Framboises 1.80 ● Mûres 2.10
--	--	---

Pensez... prix, qualité... environnement!

famila mon amigo

à deux pas de chez vous!

Pour une bonne analyse de prévoyance

FORTUNA
Compagnie d'assurances sur la vie de Zurich
Agence générale de Neuchâtel
2000 Neuchâtel
Rue de la Serre 11
038/24 44 68

Gérard Eppner
2400 Le Locle
Rue des Cardamines 7
039/31 57 54

Splendide **Citroën BX 16 TRS**
modèle 1985, gris-bleu métallisé, 49 000 km. Expertisée. Garantie totale. Seulement Fr. 231.- par mois sans acompte. Reprise éventuelle. Très grand choix en Citroën ainsi que d'autres marques aux mêmes conditions ou au comptant.
M. Garau
Rue des Artisans 4
2503 Bienne
032/51 63 60

finance

038 24 61 41
Argent comptant

Traitement immédiat garanti

Oui, je désire un prêt personnel de la Banque Aufina.

Montant: Fr. _____
Mensualité: Fr. _____
Nom: _____
Prénom: _____
Date de naissance: _____
Etat civil: _____
Rue: _____
NPA/Lieu: _____
No de tél. _____
de _____ à _____
Signature: _____

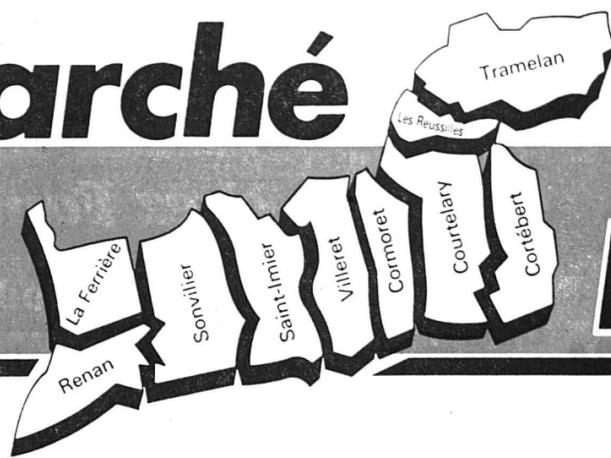
Le moyen le plus simple pour obtenir de l'argent comptant: un prêt personnel aufina. Un coup de téléphone suffit. Ou alors, remplissez le coupon, découpez-le et envoyez-le. Discretion et traitement rapide vous sont garantis.

Banque Aufina
Centre de crédit
9, place Pury
2001 Neuchâtel
Heures d'ouverture:
8 h à 12 h et
13 h 30 à 18 h.

banque aufina

Société affiliée de l'UBS

Votre marché



Le Vallon

Pour vos travaux intérieurs et extérieurs de peinture, faites confiance à

ROBERT FAIVRE

Entreprise de peinture

☎ 039/41 29 77
de 12 à 13 heures
et de 18 h 30 à 20 h 30,
lundi, mercredi
et vendredi.

Devis sans engagement.

Restaurant de l'Union 2606 Corqémont



☎ 032/97 17 10

Vacances annuelles

du 28 août au 11 septembre

Réouverture

lundi 12 et mardi 13:
ouvert exceptionnellement.

Lundi du Jeûne:
ouvert toute la journée.

Se recommandent: Jean et Erica.

ERGUEL VOYAGES

Jeûne fédéral

du 15 au 19 septembre, 5 jours
Les châteaux de la Loire
avec visite de Saumur
Fr. 698.- par personne

du 17 au 19 septembre, 3 jours
Bavière, le Tyrol
Fr. 435.- par personne

Vacances balnéaires

Costa Dorada
du 20 au 29 septembre, 10 jours
Fr. 995.-, excursions comprises

Costa Brava
Notre hit: Hôtel Les Pins
20 au 29 sept., 10 jours Fr. 650.-
20 sept. au 8 oct., 19 jours
Fr. 950.-
30 sept. au 8 oct., 9 jours Fr. 555.-

Demandez le catalogue
et le programme détaillés

Inscriptions et renseignements:
☎ 039/41 22 44, Saint-Imier

Amitiés - Rencontres

Rompez immédiatement avec
votre solitude!
Inscription gratuite.
☎ 021/21 34 22

**En toute saison, L'IMPARTIAL
votre source d'informations**

SEAT

Garage des Martinets
MAGNIN FRÈRES
2608 Courtelary
Tél. 039 44 12 22

Husqvarna

Le spécialiste de la tronçonneuse

Nous engageons tout de suite
ou pour date à convenir:

aide concierge

pour différents travaux d'entretien (peinture, menuiserie) et aide au magasin des matières.

Pour se renseigner, veuillez téléphoner au
032/97 18 23, interne 13 ou vous présenter à l'usine.

Volpe SA, 2605 Sombeval.

printemps

Pour notre rayon bijouterie

Nous cherchons

une vendeuse

à temps partiel

Entrée: tout de suite ou à convenir.

Les personnes intéressées prennent contact avec le bureau du personnel,

La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 25 01

L'Impartial

Bulletin de souscription

Je désire m'abonner pour

- 3 mois à Fr. 47.-
 6 mois à Fr. 89.50
 12 mois à Fr. 172.-

Cocher ce qui convient

Nom: _____
Prénom: _____
Domicile: _____
NP/Localité: _____
Signature: _____

L'abonnement se renouvelle tacitement, sauf dénonciation par écrit.

A retourner à «L'Impartial», rue Neuve 14, 2301 La Chaux-de-Fonds

CAMY SA

souhaite engager, dans les plus brefs délais, pour son entreprise de La Chaux-de-Fonds

personnel féminin

possédant si possible une expérience pratique dans le montage horloger ou micromécanique en général.

Travaux très intéressants à réaliser sur des produits d'avant-garde.

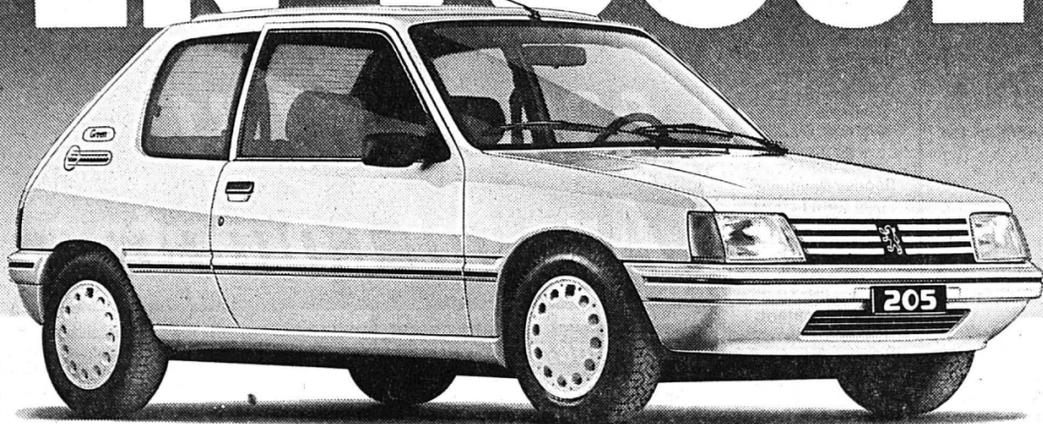
Faire offre écrite à:

CAMY SA

3, allée du Quartz
2300 La Chaux-de-Fonds
ou téléphoner au 039/23 83 39

La nouvelle série spéciale 205 Green:

EN VOGUE



La Peugeot 205 Green ne se contente pas d'être une voiture. Elle incarne un style de vie: la haute noblesse à un prix étonnant.

Série limitée tout en blanc. 1360 cm³ et 61 chevaux puissants, toit ouvrant et vitres teintées, verrouillage central et lève-vitres électriques à l'avant, banquette

arrière rabattable séparément et de nombreux autres accessoires. Votre agent Peugeot Talbot vous attend pour un essai routier.

Peugeot 205 Green 3 portes **Fr. 16 950.-.**

Peugeot 205 Green 5 portes **Fr. 17 325.-.**

PEUGEOT 205 GREEN

UN SACRÉ NUMÉRO MODE.



Département des Finances

Le titulaire ayant été appelé à d'autres fonctions, le poste de

directeur

du Service financier à Neuchâtel

est à repourvoir.

Exigences:

- formation universitaire;
- aptitude à diriger un service important;
- connaissances approfondies et expérience pratique en matière de gestion financière.

Obligations et traitement: légaux.

Entrée en fonctions: à convenir.

Les places mises au concours dans l'administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les offres de service manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats doivent être adressées au Service du personnel de l'Etat, rue du Musée 1, case postale 563, 2001 Neuchâtel, **jusqu'au 7 septembre 1988.**

Dossiers sur la planche

Nominations et crédits à préavis pour le Conseil général de Saint-Imier

Ce soir, le Conseil général de Saint-Imier oubliera ce que signifie le terme vacances. Pour sa séance de reprise, le législatif imérien aura en effet, en plus de quelques nominations, à se prononcer sur le transfert de la caisse de retraite et de prévoyance en faveur du personnel de la commune de Saint-Imier, sur l'achat d'un immeuble découlant de la décision précédente et sur un crédit pour la construction d'une conduite d'eaux usées entre Mont-Soleil et Saint-Imier. L'augmentation du tarif de l'électricité figure également à l'ordre du jour.

Les démissions de deux personnes sont survenues à Saint-Imier. Olivier Maurer, pour des raisons professionnelles, quitte en effet la commission de police et de circulation routière, la commission d'exploitation de la salle de spectacle et le Conseil d'administration de la patinoire. Le Conseil général devra donc élire un successeur, comme il devra remplacer Walther Jaussi à la commission des travaux publics.

PRÉAVIS POUR UN TRANSFERT

Le Conseil général devra également décider s'il recommande l'affiliation du personnel de la commune à la caisse de retraite des communes bernoises. Cette solution n'a qu'un seul inconvénient, à savoir la perte de l'autonomie en matière de décision. Par contre, tant pour la commune que pour les

employés, les cotisations à payer seront bien moins élevées. La commune, ou plutôt son ancienne caisse de retraite, devra toutefois payer à la caisse de retraite des communes bernoises un capital de couverture supplémentaire se montant à 850.000 francs.

Il existe, pour les employés, un autre avantage à ce transfert, les prestations de la nouvelle caisse étant plus avantageuses que celles de l'ancienne caisse. C'est pour cette raison que le Conseil municipal recommande au législatif de voter en faveur de cette solution.

Nous l'avons vu plus haut, la caisse de retraite de la commune de Saint-Imier devra payer 850.000 francs à la caisse des communes bernoises. Cette somme, si le Conseil général et le peuple en décident ainsi, ne sera pas à la charge des contribuables. La commune rachèterait en effet un immeuble

sis à la rue de la Clef 37 pour une somme quasiment équivalente à celle du transfert. Elle posséderait ainsi un immeuble relativement récent et en bon état. Pour le rentabiliser, il faudra augmenter les loyers, mais dans une proportion acceptable. Un appartement de 4 pièces, loué actuellement 255 francs passerait à 600 francs. Une hausse importante certes mais un prix qui resterait modique pour le locataire.

Cet achat serait financé par un crédit de 860.000 francs et ne grèverait pas le budget communal du fait que les perspectives de rendement sont très bonnes.

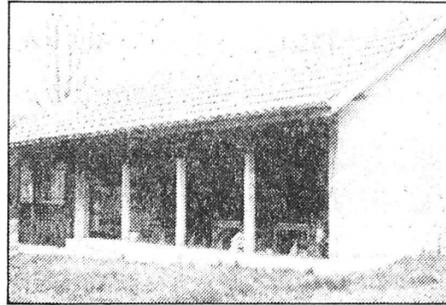
Les conseillers auront encore à voter un crédit extraordinaire de 370.000 francs pour la pose d'une conduite d'eaux usées reliant Mont-Soleil à Saint-Imier. Pour ce faire, il faudrait également conclure un crédit du même montant. Il est par ailleurs urgent de se décider avant la fin de l'année, les subventions fédérales et cantonales n'étant pas garanties au-delà.

Pour ces trois points, le Conseil général, dans sa séance de ce soir, se contentera de donner un préavis. Le dernier mot reviendra en effet au corps électoral, cette année encore certainement.

D. D.

Obstacles surmontés

Un stand de tir plus beau qu'avant à Tramelan



Le stand du Château «hier» et «aujourd'hui».

(Photos privées)

Jours de fête à la société de tir Tramelan-Campagne, qui, durant le dernier week-end d'août et le premier de septembre, met sur pied la plus importante manifestation de la région avec son tir d'inauguration du stand du Château.

Tout est prêt pour faire de ces journées une réussite complète, rendez-vous de l'année pour plusieurs centaines de tireurs.

C'est donc par une fête que l'on inaugurera les nouvelles installations du stand du Château. Il est bon de rappeler les événements qui ont marqué différentes étapes de cette construction.

Durant de nombreuses années, Tramelan-Campagne dut se contenter d'un stand de tir de six cibles seulement. L'activité de la société ne cessant d'augmenter, grâce aux nombreux lauriers récoltés par les tireurs lors d'importantes fêtes, la société connut alors un réjouissant développement et il fallut envisager l'agrandissement du stand et surtout l'amélioration des installations qui ne répon-

daient plus à la situation actuelle.

On a envisagé dans un premier temps, de déplacer les installations de tir et une commission d'étude a été formée à cet effet, en 1981 déjà. La construction de la patinoire donna lieu à des discussions concernant la ligne de tir de la société sœur «Les Armes-Réunies». L'incendie de la halle des fêtes, en 1982, précipita certaines décisions car le stand des Armes-Réunies n'était plus utilisable, sans une coûteuse remise en état. Après réflexion, un accord fut trouvé entre les deux sociétés de tir du village et l'on décida qu'il n'y aurait à Tramelan qu'une seule société et un seul stand de tir à 300 mètres.

Toutes les conditions étaient donc réunies pour entreprendre les études en vue d'agrandir le stand de Tramelan-Campagne et un long processus fut engagé. Différentes solutions ont été proposées par M. Cattoni, architecte. Finalement, avec détermination les membres ont décidé de doubler la ciblerie, améliorer les installations, créer un

bureau digne de ce nom et y inclure une buvette accueillante. Un plan de financement a été soigneusement étudié. Avec la participation des membres pour effectuer de nombreuses heures de travail, avec l'aide de la municipalité (don important et prêt sans intérêts), il devenait possible d'envisager sérieusement cette transformation.

Il a fallu surmonter de nombreux obstacles mais sous la devise «vouloir c'est pouvoir», Tramelan-Campagne, aujourd'hui, est fière d'avoir à disposition de si belles installations. Matériel moderne, stand clair où l'insonorisation est réussie, avantage de sécurité: quoi de mieux pour que le tir d'inauguration prévu les 26,27,28 août et 2,3,4 septembre connaisse un éclatant succès.

On peut encore s'inscrire à l'adresse suivante: tir d'inauguration du stand du Château, case postale 148, 2720 Tramelan ou se renseigner aux Nos de téléphones (032) 97.62.33 et 97.62.15. (vu)

Avant-goût d'automne

Le Centre de culture et de loisirs de Saint-Imier annonce ses spectacles

«Ce que nous vous annonçons aujourd'hui n'est que la partie définitive du programme de la saison 88-89 du Centre de culture et de loisirs de Saint-Imier.» L'animateur du centre compte bien étoffer davantage ce qu'il propose au public du Vallon. N'empêche que, selon lui, cet avant projet est suffisamment hétéroclite pour intéresser tout le monde.

Le programme de la saison débutera avec le concours de photos et l'exposition que cela entraîne, du 3 au 17 septembre. Le jury aura la

lourde tâche de choisir parmi 32 envois. Ce même 3 septembre, le CCL, organise un concert de musique africaine avec le groupe «Bami Village». La suite du programme donne la part belle à la musique folklorique, puisque ce sera un groupe venu d'Inde qui se présentera à Renan le 9 octobre.

Après une exposition Jean-Marc Riesen, du 8 au 29 octobre, la place sera laissée au gros morceau de ce programme, le «Cabaret Chaud 7», le 4 novembre. Pour lui succéder, le 25 novembre, Jean-

pico, manipulateur d'objets, se rendra à Sonvilier. Et pour finir l'année, il y aura l'exposition de papiers découpés, du 26 novembre au 23 décembre. Les œuvres présentées seront celles de Monique Boillat.

Pour le début de l'année 1989, le CCL a déjà prévu deux choses. Tout d'abord un concert de l'orchestre classique Collegium Academicum de Genève, et ensuite un spectacle de marionnette de la troupe belge, «Le théâtre à quatre mains», en mai 1989. D. D.

Mettez vos pantoufles

Nouveau tapis pour une rue de Villeret

A la demande de plusieurs habitants domiciliés à la Rue de la Bosse, on se souvient que le Conseil municipal avait décidé voici quelque temps déjà de refaire le revêtement de cette rue.

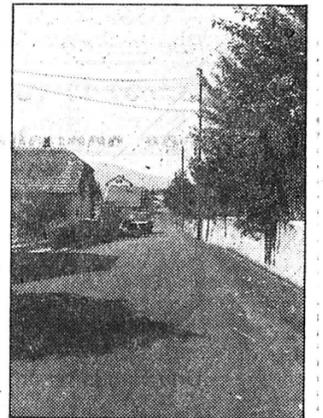
Il faut dire qu'il en avait vraiment besoin et que les doléances des riverains étaient vraiment justifiées.

Profitant de la période des vacances, l'entreprise Freiburghaus Erguel S.A. a procédé à la

pose d'une nouvelle couche de tapis... une surprise bien agréable pour les riverains à leur rentrée de vacances.

Une surprise qui a par ailleurs incité les initiateurs de la deuxième édition de la fête de quartier (Rue de la Bosse & Rue du Bruc), a engagé les participants à «se munir de pantoufles pour ne pas endommager le nouveau revêtement de la Rue de la Bosse».

(Texte et Photo mw)



Conférence-concert sur les huguenots

A la Collégiale de Saint-Imier



Le chœur de la paroisse.

(Photo ny)

Samedi 27 août, à la Collégiale de Saint-Imier, la paroisse réformée propose une conférence-concert sur le thème des huguenots.

Une découverte, tant il est vrai que cette page de l'histoire protestante est très peu connue. La lutte et la résistance protestantes ont eu une influence déterminante lors de la rédaction de la Déclaration des Droits de l'homme. En effet, les huguenots ont milité pour obtenir

la liberté de culte et de pensée, pour la tolérance. Pour cela, ils ont été persécutés, décapités, envoyés aux galères, par Louis XIV, le prétendu «très chrétien Roi-Soleil».

La lutte et la résistance ont été portées par les psaumes de l'Ancien Testament que les huguenots chantaient à chacun de leur culte. La conférence fera également découvrir les psaumes huguenots. (comm-ny)

ÉTAT CIVIL

RENAN (1er semestre 1988)

Naissances

Oppliger Marjorie Catherine, de Jonathan Samuel et Catherine Isabelle, née Jobin. - Hämmerli Karine, de Bernard Frédéric et Nicole Anouk, née Mosset. - Boxler Sarah Aurelia Maria, de Werner Gallus et Véronique Simone, née Boulvert. - Mathys Stéphanie, de Ernst et Rose-Marie, née Joss. - Ahmad Zadeh Anvar Natalie, de Bidjan et Régine Danièle, née Paratte. - Brodbeck Nora Andrea, de Peter et Veronika Maria, née Meister. - Senderos Marine, de Francisco Javier et Liliane Mariette, née Steiner.

Mariages

Demierre Georges Raphaël et Manicot Joëlle. - Oppliger Christian André et Habegger Fabienne.

Décès

Leschot née Heer Alice Simone, veuve de Leschot Jacques Walther. - Comment Gérard Henri, époux de Murielle née Massacrier.

Kermesse «Arc-en-Ciel 88» à Bellelay

Les samedi et dimanche 27 et 28 août prochains se déroulera à la clinique de Bellelay la huitième «Kermesse Arc-en-Ciel».

Désormais, cette fête fait partie de la tradition de notre région. Elle se déroule dans une ambiance de détente où, soignants et soignés, confondus, se retrouvent entourés de leurs familles et de la population (d'ici et d'ailleurs). Le personnel retraité et les anciens employés se joignent à nous et participent activement à la réussite de cette fête.

Durant ces 12 derniers mois, diverses modifications au niveau des habitats ont pu être réalisées.

A relever tout d'abord l'installation de notre école d'infirmiers en psychiatrie, dans le foyer du personnel, permettant la récupération de deux maisons, dans lesquelles nos patients ont pu être transférés. Grâce à ces divers changements,

notre engagement s'est concrétisé, à savoir qu'aucun patient séjournant en clinique depuis des années n'y est actuellement maintenu, ayant des possibilités de logement comme chacun de nous. Seules les personnes du 3e âge sont hospitalisées en clinique.

Nous vous invitons vivement à profiter de la journée portes ouvertes - le dimanche 28 août - pour visiter la clinique.

L'année 1988 a une nouvelle fois, amené Bellelay sur la scène internationale: en février, notre type de prise en charge à la communauté thérapeutique a fait l'objet d'un débat au congrès mondial des communautés thérapeuti-

ques. En avril, nous avons nous-mêmes organisé un congrès international sur la psychosomatique et, en mai, le congrès franco-suisse s'est tenu à Bellelay. Ces deux congrès nous ont amené plus de 300 personnes, en provenance de diverses régions de Suisse ainsi que de l'étranger, ce qui confirme notre ambition, offrir à notre région une psychiatrie optimale.

Notre kermesse coïncide avec l'exposition de l'abbatiale, cette année, de l'artiste Serge Brignoni. Il est également possible d'admirer, sur la galerie de l'abbatiale, une exposition historique permanente consacrée aux Prémontrés.

(comm)

Passeport-vacances: record

Record au Passeport-vacances du Jura bernois, dont 712 enfants enthousiastes ont exploité à fond les nombreuses activités proposées.

Le Bureau d'information sociale tient à remercier sincèrement toutes les personnes bénévoles, entreprises ou sociétés,

pour l'accueil chaleureux qu'elles ont réservé aux enfants.

Un merci particulier aux 67 accompagnants bénévoles pour leur collaboration efficace, la disponibilité et la bonne humeur dont ils ont fait preuve, ainsi qu'à tous les donateurs.

(comm)



La kermesse: une tradition appréciée.

(Photo kr)



Pour la saison d'automne *Chrys* vous propose

Un très beau choix de **manteaux**, coupe mode, légers, chauds, en baby lama et cachemire, etc.

Toujours nos superbes **costumes** mode et classiques.

Nos **deux-pièces** confortables.

Nos **pantalons** de coupe et qualité irréprochables.

Nos **coordonnés** = **jupes et chemisiers, pulls** ainsi que notre grand choix de **robes**.

Chrys

La boutique jeune spécialisée en tailles **38 à 60**
 Francillon 18, Saint-Imier, ☎ 039/41 21 10
 Avenue Léopold-Robert 4, La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/28 57 81

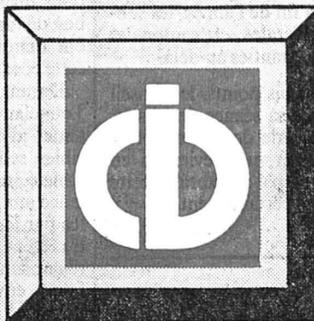


Shiatsu.
Notre nouveau
shampooing
pour votre
détente.

Maîtrise fédérale
 Masculin
 Féminin

COIFFURE
liviane

☎ 039/28 35 15
 Rue de l'Hôtel-de-Ville 5, 2300 La Chaux-de-Fonds



Commerce
Indépendant
de Détail

La Chaux-de-Fonds

Plus de
230 membres

MÉDICAMENTS HOMÉOPATHIQUES

(Doses, granules, gouttes, suppositoires, ampoules...)
 sont préparés par nos soins dans les plus brefs délais

pharmacie
pillonel

Laboratoire homéopathique
 Balancier 7 et Serre 61
 2300 La Chaux-de-Fonds
 ☎ 039/23 46 46/47

Votre pharmacien
 à votre service

pharmacie

Dr. P.A. Nussbaumer Pharm. 57 Av. L. Robert.



centrale

- Ordonnances médicales
- Tout pour bébé
- Articles de parfumerie

Avenue Léopold-Robert 57, LA CHAUX-DE-FONDS ☎ 039/23 40 23 23 40 24

Le maître-boucher - votre spécialiste en viande



Une viande tendre et savoureuse

gigot d'agneau

à Fr. 17.-/le kg.

La bonne viande et les excellentes spécialités de l'artisan boucher charcutier.

Pour une alimentation saine et équilibrée.

Votre spécialiste en viande se tient à votre disposition pour vous conseiller judicieusement.

SOCIÉTÉ DES MAÎTRES BOUCHERS
 La Chaux-de-Fonds - Le Locle - Les Brenets
 Les Ponts-de-Martel - La Sagne - La Brévine

QUEROP SUISSE

Frigo à deux portes
 Mod. DF 230 Ariston
 Supermarket



- Ariston 230 L ****, blanc
- Réfrigérateur-congélateur à dégivrage automatique et thermostat
- Clairs réglables
- Consommation minimale de courant
- Dim.: 55 x 58,5 x 139 cm

En vente chez:

Toulefer SA

Place de l'Hôtel-de-Ville

Nos offres de l'été:

ATOMISEUR DIORELLA, EN CADEAU 1 PORTE-CLÉ
 CAPTURE, OFFRE TEST, Fr. 65.-
 SET VOYAGE CLINIQUE 5 PRODUITS, Fr. 43.-
 SET VOYAGE LAUDER 7 PRODUITS, Fr. 34.50
 EAU DE FRAÎCHEUR, BAIN MOUSSANT + LAIT, 500 ml, Fr. 39.50
 JUVENA SENSITIVE 2 PRODUITS, Fr. 29.-

NOTRE RAYON DEMI-PRIX
 EAU DE TOILETTE, PARFUM, BAIN, APRÈS-BAIN, SHAMPOOING

NOTRE RAYON NOUVEAUTÉS
 NINO CERRUTI HOMME
 FREE LIFE ETIENNE AIGNER
 COOL WATER DAVIDOFF

NOUVEAU MAQUILLAGE
 ROUGE À LÈVRE HAUTE COUTURE ULTIMA II
 SWING IN ROUGE RUBINSTEIN
 LES SOMPTUEUX DE DIOR
 THE COLOUR ADVENTURE JUVENA
 LOOK 88 MAQUILLAGE GUERLAIN

chèques fidélité



Institut de beauté-boutique
 Av. Léopold-Robert 53
 La Chaux-de-Fonds
 ☎ 039/237 337

PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE

Action sociale: en bonne voie

Généralisation des prestations dans les trois districts

«Centre d'action sociale et de santé communautaire» (CASSC) telle sera la nouvelle dénomination des centres médico-sociaux régionaux. Si le décret gouvernemental passe la rampe du parlement au printemps 89, dès 1990 les trois districts jurassiens disposeront d'un «CASSC» organisé sur le modèle de celui des Franches-Montagnes. Dix nouveaux emplois seront créés à cet effet. Les frais médico-sociaux du canton seront gonflés de quelque 800.000 francs.

Coordonner - régionaliser - généraliser: tels sont les trois objectifs des futurs centres sociaux de district. Leur mise sur pied devrait permettre d'améliorer les prestations existantes tant sur le plan qualitatif que quantitatif, par la mise sur pied d'une véritable coordination entre les différents services à l'échelon régional et par la généralisation de ces prestations à l'ensemble du canton.

L'amélioration et la généralisation des soins à domicile intégrés au «CASSC» devraient permettre de sensibles économies sur le coût de la santé.

NUMÉRO DE TÉLÉPHONE UNIQUE

Un numéro de téléphone unique, dans chaque district, permettra d'accéder, à choix, à l'assistant (e) social (e), à la puéricultrice, à l'aide familiale, à l'infirmier (e) en santé publique ou encore à la conseillère en planning familial.

Le regroupement de tous ces services sous un même chapeau devrait permettre une meilleure gestion des prestations existantes et une réponse plus fine aux besoins sociaux des Jurassiens quel que soit leur lieu de domicile.

Le Service des tutelles sera également intégré aux «CASSC», ce qui aura pour effet d'en améliorer le fonctionnement.

Deux cents questionnaires relatifs au projet «CASSC» ont été envoyés ces jours aux différentes institutions concernées. Elles auront la possibilité d'en faire une critique objective avant que le projet de décret soit soumis aux parlementaires.

MOITIÉ, MOITIÉ CANTON - COMMUNES

Le Gouvernement propose que les «CASSC» relèvent du droit privé afin qu'ils puissent bénéficier des subventions de l'Office fédéral des assurances sociales (OFAS).

Quant à la répartition des charges entre la commune et l'Etat, il est proposé de faire moitié-moitié, 50% des charges non couvertes seront attribués aux communes et 50% au canton.

Afin de stimuler l'engagement privé, le Gouvernement propose de réserver le bénéfice des contributions volontaires de la population - dons et cotisations - aux collectivités locales dans lesquelles ils auront été obtenus.

L'Etat renoncera donc volontairement à ce type de ressources au profit des communes directement concernées. En outre le projet stipule que les tarifs pratiques - aides familiales, soins à domicile - seront harmonisés sur le plan cantonal.

Il va de soi que le recours aux services des assistants sociaux sont gratuits. Concernant le financement des soins à domicile, il existe, dans l'état actuel des choses, une



Gaston Brahier et Pierre Boillat: deux ministres concernés par la création des CASSC. (Photo Impar-GyBi)

convention entre la Fédération jurassienne des caisses-maladie et le Service de la santé publique pour la prise en charge des frais découlant des soins prodigués par le Service médico-social des Franches-Montagnes.

Les mêmes prestations seront demandées pour les deux autres districts. A souligner encore que des prestations améliorées en matière de prévention sociale et médicale sont difficilement évaluables en chiffres, mais bien réelles.

Ainsi, dès 1990, la République et canton du Jura pourra enfin adhérer à satisfaction au premier article de sa constitution qui stipule «la République jurassienne est un Etat démocratique et social fondé sur la fraternité». Le projet de services sociaux régionaux est en gestation depuis 1970. (gybi)

Aides familiales franc-montagnardes satisfaites

S'il est admis par le Parlement, et qu'aucun référendum n'est lancé, le décret sur les Services sociaux et médico-sociaux régionaux s'appliquera dès 1989 au Service médico-social des Franches-Montagnes. Dès lors, l'intégration du Service d'aides familiales au CASSC des Franches-Montagnes sera admise, ce qui signifie pour ce service que son excédent de charges sera pris en compte

par la répartition des charges sociales sans que le service doive obligatoirement faire valoir des revenus provenant de cotisations ou dons comme c'est le cas aujourd'hui. Cet entérinement d'une situation de fait correspond au vœu des communes du haut plateau et de l'ancien comité des aides familiales récemment dissous.

GyBi

TRIBUNE LIBRE ET DROIT DE RÉPONSE

A la suite de l'article paru sous le titre «100.000 francs pour se taire» dans l'édition du samedi 20 août 1988, les défenseurs des Drs Pusterla et Eusebio, médecins mis en cause par le rédacteur de cet article, tiennent à préciser ce qui suit:

1. Pour essayer de régler une fois pour toutes cette affaire délicate et complexe, dont le jugement de première instance n'a satisfait personne (recours du procureur, des époux Chételat et des médecins), les parties en cause et leurs mandataires ont souhaité entrer en discussions.
2. D'un commun accord, ils ont chargé un médiateur de leur soumettre une proposition d'arran-

gement. Ce médiateur s'est entretenu dans un premier temps avec les avocats des parties en date du 8 août 1988, puis il leur a fait parvenir un projet de convention rédigé par ses soins.

3. Ce projet sur lequel les parties devaient se prononcer jusqu'au 30 septembre 1988, devait, selon l'une de ses clauses, rester confidentiel.

4. Ces circonstances dénotent clairement que cette médiation n'était pas le vœu des médecins seuls d'une part et qu'il n'a jamais été question «d'acheter» le silence des époux Chételat d'autre part.

Les mandataires des docteurs Pusterla et Eusebio

Dégâts du 16 juin

Aide de la Confédération

Répondant à une question écrite du conseiller aux Etats Michel Flückiger (prd/JU), le Conseil fédéral a fait savoir mercredi que la Confédération participera aux frais découlant des intempéries du 16 juin dernier, qui ont particulièrement frappé les cantons de Lucerne et du Jura. Mais il n'est pas nécessaire de recourir à une base légale extraordinaire, comme ce fut le cas pour les dommages de l'année passée

(plus de 1200 millions de francs).

De nombreuses bases légales permettent en effet d'assurer des aides financières et des indemnités pour la réparation des dommages dus aux intempéries. Durant la période 1978-1986, les dégâts ont représenté en moyenne 110 millions de francs par an, montant qui est loin d'être atteint par les événements survenus jusqu'à présent cette année. (ats)

L'Impartial lu par tous... et partout

immobilier

Nous cherchons à louer tout de suite ou date à convenir, à La **Chaux-de-Fonds**,
local
(75 à 100 m²)
situation de plain-pied, avec possibilité d'arrêt pour déchargement de camion. Avec chauffage et W.-C.
☎ 038/33 51 60, heures de bureau.

A louer
bureaux
de 5 pièces
au centre de la ville de Neuchâtel.
Loyer y compris place de parc Fr. 1500.- par mois + charges Fr. 120.-
S'adresser à
Alfred Müller SA, CP 1521, 2002 Neuchâtel.
☎ 038/25 95 35

Urgent, nous cherchons à louer
appartement
4 pièces
pour tout de suite.
☎ 039/23 33 53

A louer tout de suite à l'avenue Léopold-Robert 76
magasin 52 m²
Loyer mensuel Fr. 900.- charges comprises
☎ 039/28 73 60

Amitiés - mariages
ou vacances à deux
(inscription gratuite)
☎ 039/51 24 26 entre 12 et 20 heures

Dick Optique
Av. Léopold-Robert 64
☎ 039/23 68 33

Le Restaurant chinois
Le Hong Kong
cherche
un sommelier
tout de suite ou à convenir (Sans permis s'abstenir)
☎ 039/28 25 17

A vendre
MGB GT 76
rouge, toit ouvrant, radiocassette, impeccable, expertisée du jour
☎ 038/61 12 52, dès 18 heures.

A vendre
KTM 500
année 83
Tél. 039/23 85 48

offres d'emploi

Hôtel - Bar - Dancing - Cabaret avec attractions «Butterfly» à la frontière des Brenets, cherche
directeur(trice)
Seule personne compétente avec patente A sera prise en considération.
Entrée en fonctions au plus vite.
Faire offres: case postale 211, 1820 Montreux.

Entreprise de La Chaux-de-Fonds, cherche
mécanicien expérimenté
Si vous êtes ambitieux, dynamique et disponible à court terme nous vous confierons la responsabilité de l'atelier.
Faire offres sous chiffres YX 12508, au bureau de L'Impartial. Discretion assurée.

Fournituriste
Dame serait engagée à plein temps pour travaux variés.
Date d'entrée à convenir.
Faire offre écrite avec curriculum vitae à:
Albert Froidevaux & Fils SA, Promenade 2, 2300 La Chaux-de-Fonds

VITRERIE jost
JOUR et NUIT 26 40 77

depuis 1969 vite résolues
dettes
ARRANG FINANCIERS S.A.R.L. 2072 NEUCHÂTEL
038/33.6970

En toute saison, L'IMPARTIAL votre source d'informations
Vêtements pour bébés et enfants
Boutique Oasis
Parc 81, ☎ 039/23 08 48

Français-allemand-anglais
Italien-espagnol-portugais
● cours à la carte
● cours en petits groupes
● cours intensifs
INTERLANGUES
L'INSTINCT DE LA LANGUE
Rue de la Paix 33
La Chaux-de-Fonds
☎ 231 132

mini-annonces

à vendre
A donner **FOURNEAU TIBA**.
☎ 039/41 39 30 ou 039/41 39 44.

MACHINE A COUDRE neuve.
☎ 039/37 17 71, dès 19 heures.

perdus/trouvés
ÉGARÉ CHATTON tigré gris noir, 4 mois. Quartier des Foulets.
☎ 039/26 08 28

Tarif réduit
85 cts. le mot (min. Fr. 8.50)
Annonces commerciales exclues

A vendre sur le Littoral neuchâtelois
propriété résidentielle
de 480 m² habitables et 600 m² sous-sol et dépendances
comprenant entre autres:
Box écurie pour 3 chevaux; chenil; piscine intérieure; salle de jeux; atelier, caves; cheminée extérieure; four à pain; salle de chasse; grand salon séjour avec cheminée; 7 chambres à coucher; plusieurs salles d'eau; garages, places de parc.
Volume construit: 2850 m³, divisible en 2 ou 3 appartements.
La construction de 1975 a été très bien exécutée (portes anciennes, murs en pierre de taille, plafonds peints, fresques).
Pour visiter et traiter, s'adresser à:
FIDUCIM SA
J.-J. Lallemand 5 - Neuchâtel - ☎ 038/24 28 33

30 ans
FAVRE EXCURSIONS
Rochefort et Cernier
Du mardi 6 au vendredi 16 septembre (11 jours)
Vacances balnéaires
RIVABELLA - RIMINI
Tout compris Fr. 795.- par personne, y compris 4 excursions Fr. 895.- par personne.
Du lundi 3 au dimanche 9 octobre (7 jours)
L'AQUITAINE
A la découverte des bords de mer de Bordeaux à Biarritz.
Tout compris Fr. 955.-
Renseignements et inscriptions:
Rochefort: ☎ 038/45 11 61
Cernier: ☎ 038/53 17 07

FCV Ferblanterie Couverture Ventilation
Façades Vinylit
J. Toillon, La Chaux-de-Fonds
E. Erard, Le Locle
Bureau 039/28 70 10
cherche pour entrée immédiate:
ferblantiers-couvreurs
ou
aide ferblantiers

Hôtel de Commune
2056 Dombresson

Poissons frais
Menu de dégustation
Glaces et sorbets maison

Salle pour banquets
et sociétés
jusqu'à 100 personnes.

☎ 038/53 24 01
Famille Stangl-Liechti
En vacances jusqu'au 3 septembre

CENTRE D'ALIMENTATION
NATURELLE



au bio

Christine Da Pieve
Balance 16 - La Chaux-de-Fonds

Le magasin au plus grand choix de produits frais issus de culture biologique.

MUSIQUE



Avenue Léopold-Robert 108
☎ 039/23 21 00
2300 La Chaux-de-Fonds

Tous instruments de musique
pianos, hi-fi, vidéo ainsi que divers
jeux de lumière
Location cassette vidéo Fr. 4.-

1er-Mars 9
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 49 20



**CAFE
DES
AMIS**

FÊTE DE LA NON VIOLENCE
27.08.88 A LA CHAUX-DE-FONDS

TOUR DE ROMANDE DU CENTRE
MARTIN LUTHER KING

PLACE-SANS-NON
MARCHÉ 18

Place-sans-nom
Des 10h Banc Info. ELMK
Des 16h Musique avec
Le Groupe-sans-nom

Marché 18
Des 14h. Film (non-violence)
17h. Info. Débat objection
de conscience.
Des 19h: Petite Bouffe.
20h30 Exposé ELMK

FETE MUSIQUE
Groupe-sans-nom
Des 23h.
COMPARTIMENT-FUMER

Entrée Libre

Organisation: MODS-FLM-BPI.

Grenier 14
La Chx-de-Fonds
039 23 30 47
Expo sur 4 étages
meubles Leitenberg

Le Bonheur
ça se meuble

**Café
des Alpes**

Vous connaissez?
Non?
Alors ne tardez
pas trop...
Rue de la Serre 7bis
☎ 039/28 76 70

A. GIRARD
SA

Ferblanterie
Installations sanitaires
Chauffages
Ventilations

2300 La Chaux-de-Fonds
Rue des Fleurs 6
☎ 039/28 26 91

GÈRÈS



Alimentation
naturelle

C. Gaudin
Léopold-Robert 29
☎ 039/23 35 94
2300 La Chaux-de-Fonds

Cherche pas
midi à 14 heures

Ton jeans
c'est moi
qui l'ai!

**STOCK
US**

BALANCE 13

COPI

Avenue Léopold-Robert 108
☎ 039/23 97 33
La Chaux-de-Fonds

Reproduction de tous documents
Agrandissement - Réduction
Photocopies grand format
Plastifiage - Reliure
Fournitures pour les graphistes
Letraset - Mécanorma - Papier calque
Héliographie
Photocopies laser couleur, quadrichromie.

**Laiterie
des Gentianes**

A. AMSTUTZ

Gentianes 45
2300
La Chaux-de-Fonds

LEMANIA

Pour assurer le développement de nos activités dans les secteurs «Haut de gamme et chronographes», nous cherchons:

horlogers complets
qui après formation complémentaire se verront confier la responsabilité de la production d'une ligne de nos produits.

emboîteuses ou emboîteurs
pour pose cadrans, aiguilles et emboîtement de chronographes.

personnel de production
pour l'assemblage de chronographes.

Faire offres de service ou prendre contact avec le service du personnel - **Nouvelle Lemania SA** - 1341 L'Orient, Tél. 845 60 12.

Formation professionnelle

A La Chaux-de-Fonds en soirée, dès 19 heures

**Cours de vente
Cours de marketing**

Programme Byva 1988

<input type="checkbox"/> Cours de vente	<input type="checkbox"/> Cours de langues privé ou en groupe
<input type="checkbox"/> Cours de marketing	<input type="checkbox"/> Cours d'informatique ordinateur portable offert à chaque participant(e)
<input type="checkbox"/> Cours de secrétariat	
<input type="checkbox"/> Cours de secrétaire-comptable	
<input type="checkbox"/> Cours de comptabilité	

Pour de plus amples renseignements, retournez le coupon-réponse à:
INSTITUT BYVA, avenue de la Gare 39, 2000 Neuchâtel.

Nom: _____ Rue: _____ ☎ privé: _____
Prénom: _____ Localité: _____ ☎ prof.: _____
Imp. _____

BYVA, DES COURS EN SOIRÉE DANS TOUTE LA SUISSE

● offres d'emploi

Cherchons pour notre département «Arts ménagers», pour **travail à temps partiel,**

une personne connaissant ces articles, si possible avec **CFC de vendeuse** dans la branche.

Faire offre sous chiffres
AE 12423 au bureau de L'Impartial.

Ouvrière

pour découpages sur petites presses, est demandée.
Travaux fins; bonne vue et minutie nécessaires. Mise au courant.
Travail en fabrique.

S'adresser à:
Zollinger & Stauss,
Temple-Allemand 47,
2300 La Chaux-de-Fonds,
☎ 039/23 65 48.
Le soir 23 68 43.

Avez-vous un faible pour la mode?

Pour compléter notre équipe de vente de la succursale de La Chaux-de-Fonds, nous cherchons pour le rayon dames et chemiserie

Vendeuse
dynamique, aimant le contact, ayant un bon flair pour la présentation de la marchandise et capable de transmettre son plaisir à la mode à notre clientèle exigeante. Des notions d'allemand sont les bienvenues.

Couturière auxiliaire
pour confection dames et messieurs.

Voulez-vous en savoir davantage sur ces emplois? Alors adressez-vous à notre gérant, Monsieur Rémy Compagny. Il se fera un plaisir de vous renseigner.

Vêtements Frey
2300 La Chaux-de-Fonds
Avenue Léopold-Robert 47
☎ 039/23 52 00



... l'adresse où le travail est un plaisir!

Vous êtes sûrement le Chef comptable

que notre client désire engager!

Un groupe industriel de la région est à la recherche d'un chef comptable dont le cahier de charge est le suivant:
préparation des salaires; décomptes AVS, chômage, CNA; charges sociales; caisse de retraite; décompte maladie.

Vous serez bien entendu assisté par un ordinateur et une secrétaire.

Votre profil: employé de commerce «G» expérimenté dans un service similaire; âge 25-40 ans; capacité de prendre en charge ce poste.

Intéressé?
Alors contactez tout de suite O. Riem qui attend votre dossier.

OK PERSONNEL SERVICE SA
Placement fixe et temporaire

Etre OK c'est super!

Av. Léopold-Robert 65 2301 La Chaux-de-Fonds
039/23 04 04

LA CHAUX-DE-FONDS

Cinquante gagnants

Concours jeunes lecteurs -
Fête de la jeunesse



Quelques heureux gagnants entourés de Mlle F. Bloch et M. P. Gaille.

Hier après-midi se déroulait dans les locaux de la Société de Banque Suisse à La Chaux-de-Fonds et au Locle, la remise des prix du Concours des jeunes lecteurs, organisé par la banque et L'Impartial à l'occasion de la Fête de la jeunesse 1988.

250 bonnes réponses sont parvenues, provenant de lecteurs de la région, de Villers-le-Lac (F) jusqu'à Agno (TI). Notre quotidien a pu faire la connaissance du plus

jeune concurrent (16 mois) et de son aîné (85 ans).

Pour ceux qui ont voulu faire la fête au Locle les promoteurs du concours avaient offert le voyage en bus.

Les prix ont été remis par Mlle Francine Bloch du Service de promotion de L'Impartial et M. Patrice Gaille, collaborateur de la SBS, émérite escrimeur sélectionné aux Jeux olympiques de Séoul.

(Imp)

Tonifiant dynamisme

Le «Rancho folclórico infantil»
à l'Ancien Stand

Ils venaient de Cova et Gala, villages de pêcheurs du centre du Portugal. Agés de 8 à 18 ans, groupés en chœur et ensemble de danse, ils ont fait escale mardi soir à l'Ancien Stand, avant-dernière étape d'une tournée suisse qui a débuté le 13 août à Bâle, se terminera à Genève.

Le groupe, «Rancho folclórico infantil», composé d'une quarantaine d'exécutants, a été créé par le pasteur Joao Neto. Il introduisit la soirée en présentant les activités du Centre social de Cova et Gala qui, grâce, entre autres soutiens, aux subsides de l'EPER suisse, déploie ses activités dans différents secteurs, crèche, jardin d'enfants, centre de loisirs, formation professionnelle des paysans, animation socio-culturelle dont l'école de musique d'où est issu le «Rancho folclórico infantil».

Les tournées à l'étranger permettent de s'ouvrir au monde, de communiquer, ce que les jeunes n'ont pas manqué de faire en invitant les auditeurs à danser avec eux.

D. de C.

● Prochaines manifestations Estiville: vendredi 26 août, sérénades de terrasse en terrasse; samedi 27 août, marché artisanal, Promenade des Six-Pompes; dimanche 28 août, concert d'accordéons par les Héliantes, au Carillon.



Tout en gardant une unité de conception, renforcé par la présence de quelques adultes aux instruments, le programme se décomposait en morceaux illustrant différentes traditions de la Côte atlantique. Costumes variés, joliment brodés, châles, la spontanéité de ces jeunes filles et jeunes gens, donnait de l'ampleur, du souffle à ces danses et musiques du terroir portugais. Une démarche, en tout cas, qui ne peut laisser insensible.

SOCIÉTÉS LOCALES

Chœur mixte des paroisses réformées. - Di, participation au culte radiodiffusé à St-Jean, répétition à 9 h. Ma, 19 h 45, répétition à l'aula de l'ancien Gymnase; étude pour le prochain concert des Rameaux.

Club alpin suisse. - Chalet Mont-d'Amin ouvert. 27 et 28 août, Val de Réchy, course famille, org.: R. et J. Parel. 27 et 28 août, Weissmies, org.: Y. Jeanbourquin, réunions pour ces deux courses, ve dès 18 h, à La Chaux-de-Fonds. 27 et 28 août, Dom, org.: groupe seniors, P. Gremion et A. Wagner, réunion ce soir dès 18 h, à La Chaux-de-Fonds.

Club cynologique. - La Chaux-de-Fonds et environs UCS: me, entraînement à Tête-de-Ran (derrière la Bosse); dès 18 h, classes A et D I (flair) et 19 h 30, obéissance pour tous. Renseignements: 28 47 59.

Club des Loisirs (groupe promenade). - Ve, Le Creux-des-Biches - Le Peu Péquignot. Rendez-vous à la gare à 13 h 30.

Contemporaines 1905. - Rendez-vous lu, 14 h 30, au Bel-Etage (Hôtel Moreau).

Contemporaines 1923. - Reprise de nos rendez-vous, je, au local à 14 h. Derniers détails pour notre voyage et répartition du groupe épargne. Présence désirée.

Contemporaines 1903. - Réunion ve, Café du Grand-Pont, 15 h.
Contemporaines 1934. - Je, à La

Charbonnière, souper grillades. Rendez-vous, gare de La Chaux-de-Fonds, 18 h 15. Un feu de bois sera à disposition pour les grillades (à prendre avec soi). Toute la boisson se trouvera sur place.

Contemporains 1917. - Me, 14 h, au Café Balois, réunion mensuelle.

Cross-Club. - Entraînements: lu, 18 h 45, pour tout renseignement, 28 29 72; ma, 18 h 15, parking clinique Montbrillant; me, 18 h, gymnastique, collège des Endroits; je, juniors, 18 h, parking piste Vita; je, débutants, 18 h 15, clinique Montbrillant. Date à retenir: sa, 10 septembre, journée Vita, organisée par le club. Pour plus de renseignements, J. Carretero, 26 41 13.

La Jurassienne Section F.M.U. - Courses: les 27-28, pique-nique FMU en famille à Saanenmösler - spécial jeunesse, org.: comité central. Les 3-4 septembre, course région cabane Chaurion, org.: O. Jacot - D. Eng. Gymnastique: jun. et sen., le me de 18 h à 20 h, terrain de Beau-Site. Vét. relâche. S.E.C. Société d'éducation cynologique. - Sa, entraînement à 14 h, «Chez Idéfix», (tous les moniteurs) responsable M.B. Me, entraînement à 19 h, «Chez Idéfix» (C.J.). A La Combe-à-l'Ours (derrière la halle d'expertises des automobiles). Renseignements, 26 49 18.

Union chorale. - Répétition au local, Progrès 23, ma, 20 h.

CANTON DE NEUCHÂTEL

Taxes et émoluments
à la hausse

Prochain Conseil général
de Neuchâtel

Révision des taxes et émoluments communaux, politique foncière de la Commune, nouveau bâtiment pour la police cantonale... La prochaine séance du Conseil général de Neuchâtel - lundi 5 septembre, à 19 h 30 - s'annonce variée.

Cinq rapports du Conseil communal figurent parmi les 13 points de l'ordre du jour.

Depuis l'adoption en 1970 de l'arrêté sur la perception de divers taxes et émoluments, l'indice suisse des prix a plus que doublé... Le Conseil communal propose de nouveaux plafonds pour les taxes et émoluments. Dans sa partie générale, l'arrêté traite de la légalité et de l'égalité des prix de ces «services à l'administré». Puis «des diverses espèces de taxes». Quelques exemples: moins de 75 francs l'heure pour les travaux spéciaux effectués par le personnel de l'administration communale. Moins de 2000 francs par an pour la remise de listes de noms et données à des fins commerciales. Pas plus d'un franc l'heure de stationnement. Pas plus de 10 francs l'entrée dans les musées. En cas de feu, aux frais du responsable civil, 150 francs pour la première heure pour l'utilisation des véhicules, 100 francs l'heure ensuite, plus la solde des sapeurs... Le tarif sera mis à disposition du public gratuitement!

ÉQUILIBRE IMMOBILIER
NON ATTEINT

S'agissant des terrains constructibles, les ventes l'emportent sur les achats. Malgré les dernières acquisitions immobilières à Chaumont - Home Balois, propriété Wagner - où dix à quinze maisons d'habita-

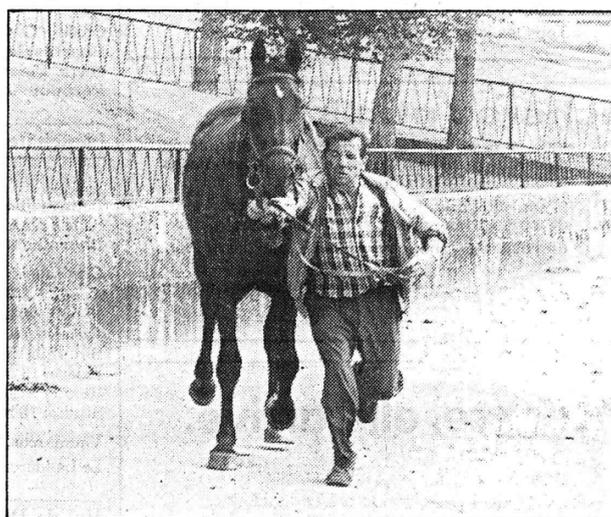
tion pourront être construites en droit de superficie. Le postulat socialiste de Mme Monika Dusong et consorts, qui réclame l'équilibre de la politique foncière n'est pas satisfait. La question sera reprise à l'occasion de l'examen, par le Conseil général, du projet de planification financière quadriennale. Le rapport (intermédiaire) relève les difficultés essentielles de la mise en œuvre d'une politique foncière équilibrée: le manque de terrains et bâtiments offerts, les prix pratiqués et la lenteur de la procédure à laquelle la Commune est astreinte par rapport aux acheteurs privés.

L'OEUF DE LA POLICE
CANTONALE

Le Conseil général devra donner un préavis quant à deux dérogations au règlement d'urbanisme pour des bâtiments dépassant 55 mètres de longueur, rue des Tunnels. Pour l'entreprise Granum qui veut remplacer un vieux hangar en bois et loger voitures, bureaux et entrepôt sous un toit neuf. Et pour le futur bâtiment (de forme ovoïde) de la Police cantonale: 68 mètres de long pour une hauteur moyenne de 25,5 mètres, au bas de la face rocheuse nord, entre la rue des Tunnels et la rue des Poudrières. Le plus loin possible de la falaise afin de permettre un éclairage naturel des niveaux inférieurs.

Bien agréable dernier rapport: une ancienne élève argovienne - Mme Frieda Bertha Frey, née Gätzky - a légué à l'Ecole supérieure de commerce 50.000 francs. Ils seront utilisés pour acquérir du matériel permettant de répondre aux besoins de l'enseignement des nouvelles techniques de gestion industrielle. AO

Des poulains de qualité
Expertise fédérale des chevaux à Cernier



Un petit trot pour juger l'élégance.

(Photo Schneider)

Hier matin, une animation inhabituelle régnait à l'est de l'ancienne halle de gymnastique de Cernier où se déroulait l'expertise fédérale des chevaux.

Selon les responsables, les sujets étaient bien présentés et en bon état. Les chevaux du Syndicat des Franches-Montagnes étaient au nombre de 15, huit poulains ont reçu la note maxima de 80 points, quatre atteignant la quote 79 ce qui prouve bien la qualité de cet élevage.

Le Syndicat demi-sang présentait 17 juments dont huit suitées. Là aussi, les experts ont pu donner de nombreux points allant jusqu'à 88 sur un total possible de 90.

Quant aux Haflinger, ces petits chevaux couleur beige clair à la crinière blanche généralement élevés pour le plaisir malgré leur solidité, cinq ont été présentés dont trois suités.

L'amélioration de l'élevage du cheval est en bonne partie due au choix d'étalons de qualité ainsi

qu'aux soins apportés par les éleveurs. Les chevaux ont besoin d'espace et ne peuvent être élevés de manière «intensive» comme le bétail.

Au surplus, ils s'adaptent facilement aux céréales fourragères indigènes, selon les experts MM. Bühler et Gygax. M. Eric Robert, des Petits-Ponts représentait le canton lors de cette expertise. (ha)

VALANGIN

Motard blessé

M. Jean-Pierre Challandes, né en 1970, domicilié à Saint-Aubin, circulait hier vers 17 h 40 à moto sur le tronçon de route Neuchâtel - La Chaux-de-Fonds quand, au sortir des gorges du Seyon, dans un virage à droite, il a percuté par l'arrière la voiture conduite par M. M. P., de Chézard, à l'arrêt dans le trafic. M. Challandes, blessé dans la collision, a été transporté par ambulance à l'hôpital.

LE LOCLE

Dieu est amour.

Au revoir chère maman et grand-maman.

Monsieur et Madame Serge-André Guinand-Bulloni et leurs enfants Michel et Nicole, à Liestal;

Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Albert Bräm-Isler;

Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Louis Guinand,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

Madame

Emmy GUINAND

née BRÄM

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, marraine, parente et amie, que Dieu a reprise à Lui dans sa 83e année, après une longue maladie.

LE LOCLE, le 21 août 1988.

Selon le désir de la défunte, la cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: M. et Mme Serge-André Guinand Fraumattstrasse 35/7 4410 Liestal.

Les personnes désirant honorer la mémoire de la défunte, peuvent penser au Home médicalisé «La Résidence», c.c.p. 23-1573-6.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

MOUTIER

Veillez donc, car vous ne savez ni le jour ni l'heure.

Matth. 25:13

Chère maman, que ton repos soit doux comme ton cœur fut bon.

Monsieur et Madame Roland Roth-Vuilleumier et leurs enfants et petit-enfant, à Moutier et Malleray;

Monsieur et Madame Alexis Roth-Marrone et leurs enfants, à Renan;

Madame et Monsieur Marianne Payeur-Roth et leur fils, à Renan,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de

Madame

Martha ROTH

née SCHMID

leur chère et bien-aimée maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, parente et amie, que Dieu a reprise à Lui dans sa 85e année.

MOUTIER, le 23 août 1988.

La cérémonie funèbre (crémation) aura lieu au cimetière de Chalière vendredi 26 août 1988 à 13 h 30 où les parents et amis se retrouveront.

Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Chalière à Moutier.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

SONVILIER

Que ton repos soit doux comme ton cœur fut bon.

Madame Denise Savioz-Tièche;

Madame et Monsieur Camille Devanthery-Savioz, à Sion;

Madame Inès Savioz et ses enfants, à Saint-Imier;

Monsieur et Madame Oswald-Savioz, à Sion;

Madame Odette Cachin-Savioz et ses enfants, à Lamboing;

Monsieur et Madame Francis Tièche et leur fils, à Saint-Imier;

Monsieur et Madame René Tièche et leurs enfants, à Sonvilier,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur Vital SAVIOZ

leur très cher époux, frère, oncle, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection dans sa 64e année.

SONVILIER, le 23 août 1988.

L'ensevelissement aura lieu jeudi 25 août à 14 heures au cimetière de Sonvilier.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

LA COMPAGNIE DES MONTRES LONGINES
FRANCILLON S.A.

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur

Vital SAVIOZ

Nous garderons le meilleur souvenir de ce collaborateur qui a travaillé durant 10 ans dans notre entreprise.



Informations Coop La Chaux-de-Fonds



Dans tous nos magasins:

Tomates du pays le kg 1.30



Super Centre Ville

Rue de la Serre 37-43
La Chaux-de-Fonds

Au rayon traiteur/pâtisserie:

Rosbif cuit 100 g 4.80

Tomate au thon la pièce 1.50

VOYAGES - EXCURSIONS WITTWER

Séjours inoubliables
au soleil du sud:

26 septembre - 2 octobre

Alassio

magnifiques vacances sur la riviera italienne
7 jours en pension complète Fr. 722.-

5 - 11 septembre / 3 - 9 octobre

Lugano

Le soleil du Tessin
7 jours en pension complète dès Fr. 564.-

Costa Brava

Départ tous les vendredis soir
10 jours, dès Fr. 388.- / 17 jours, dès Fr. 534.-

Renseignements et inscriptions:

Auprès de votre agence de voyages habituelle

Une collection automne/hiver époustouflante

Escarpins, bottes, cuissardes, sacs
Jourdan, Pollini, Casadei, Baldinini

à la

PUMP'S + 1 mini-braderie BOUTIQUE

à la Foire des Six-Pompes le vendredi 26 août
de 8 à 18 heures

Chaussures, sandales, fin de collection
cédées de Fr. 20.- à 70.-

Les Perrenches

Les Bulles ☎ 039/28 43 95

Tous les dimanches de 9 h à 12 h

déjeuner brunch

« produits essentiellement fabriqués maison ».

Tous les jours: Nos réputés gâteaux

Enchères publiques

Dans le cadre du 4e Marché artisanal de Cormondrèche, le greffe du tribunal de Boudry vendra par voie d'enchères publiques

le samedi 27 août
de 10 à 11 heures et de 14 à 15 heures

des objets originaux sélectionnés par des artisans
de la Suisse entière.

Ces objets seront exposés dans la rue principale du village.

Patience, elle arrive.



Rien de tel qu'une Polo deux volumes pour faire ses courses. Ouvrez le hayon, escamotez la banquette arrière et vous dégagerez un emplacement qui vous laissera bouche bée. Passez donc nous voir, remplissez la Polo deux volumes à ras bord et vous nous en direz des nouvelles. **La Polo.**



LA CHAUX-DE-FONDS: SPORTING GARAGE-CARROSSERIE J.-F. STICH, CRÉTETS 90, ☎ 039/26 44 26 - Le Locle: Garage Pandolfo, ☎ 039/31 40 30 - LA FERRIÈRE: Garage du Jura, W. Geiser, ☎ 039/61 12 14 - LE BÉMONT: Garage du Bémont, P. Kröll, ☎ 039/51 17 15 - SAINT-IMIÈRE: Garage Touring, Carrosserie, L. Fiorucci, ☎ 039/41 41 71.

Accordéons

Lémania et autres marques, tous modèles. Midi, amplifications, réparations.
Rodolphe Schori, Industrie 34, 1030 Bussigny, ☎ 021/701 17 17
Fermé le lundi.

Vous avez 65 ans...

... et il vous faudrait:

- une activité à temps partiel;
- une rémunération intéressante;
- pouvoir rendre des services de grande qualité.

Dans ce cas, écrivez à:

Organisation Ultimo, Jean-Bernard Matthey, Case postale 1816, 2002 Neuchâtel.

Cessez de fumer

GRACE
AU

plan de 5 jours

Cours de désintoxication du tabac
Thérapie de groupe dont l'efficacité a fait ses preuves.

Prochain plan de 5 jours
à Tavannes:

du lundi 29 août au vendredi
2 septembre 1988.

Chaque soir à 20 heures aula de
l'école secondaire de Tavannes

Animateurs: M. et Mme Edith et
Timoteo Marzocchini.

Inscriptions:

☎ 032/91 15 16 - 97 41 96

Carnet de route et documentation spécialisée Fr. 30.-

IMPAR SERVICE

Service du feu ☎ 118

Police secours ☎ 117

La Chaux-de-Fonds

Bibliothèque Ville: prêt, discothèque, salle de lecture, lu, 14-20 h, ma-ve, 10-20 h, sa, 10-16 h. Département audiovisuel, lu, 14-18 h, ma-ve, 10-12 h, 14-18 h, ou sur rendez-vous. Bibliothèques des Jeunes: Prés.-Wilson 32 et Ronde 9, lu-ve, 13 h 30-18 h, sa 10-12 h, 13 h 30-16 h.

Piscine des Mélézes: ouv. 9-20 h.

Pharmacie d'office: Centrale, L.-Robert 57, jusqu'à 20 h. Ensuite, Police locale, ☎ 23 10 17, renseignera. Urgence médicale et dentaire: ☎ 23 10 17 renseignera.

Hôpital: ☎ 21 11 91.

Cinémas

Abc: 20 h 30, Un enfant de Calabre.

Corso: 20 h 30, Le nom de la rose.

Eden: 18 h 30, 20 h 45, Crocodile Dundee II.

Plaza: 20 h 15, Gandhi; 18 h 30, Fernand le bâtard.

Scala: 16 h, 21 h, Suspect dangereux; 18 h 30, Les possédés.

Le Locle

Cinéma Casino: fermeture annuelle.

Pharmacie d'office: Breguet, jusqu'à 19 h, En dehors de ces heures ☎ 31 10 17 renseignera. Permanence médicale: ☎ 31 10 17 ou service d'urgence de l'Hôpital, ☎ 34 11 44. Permanence dentaire: ☎ 31 10 17.

Neuchâtel

Plateau libre: 22 h, Djambadon.

Salle de la Cité: 20 h 30, spect. Labiche, par le Collectif Tao.

Pharmacie d'office: Tripet, rue du Seyon, jusqu'à 21 h. Ensuite ☎ 25 10 17.

Cinémas

Apollo 1-2-3: 15 h, 17 h 45, 20 h 15, Crocodile Dundee II; 15 h, 17 h 45, 20 h 30, Colors; 15 h, 17 h 45, 20 h 45, Bonjour l'angoisse.

Arcades: 18 h 30, 21 h, Le grand bleu.

Bio: 18 h 15, 20 h 45, Mon père c'est moi.

Palace: 18 h 30, 20 h 45, Randonnée pour un tueur.

Rex: 17 h 30, 20 h 45, Benji la malice.

Studio: 18 h 30, Miracle sur la 8e rue; 20 h 30, Le cri de la liberté.

Vaumarcus, Château: 20 h 30, conf. sur la forêt.

Le Landeron, Vieux-Bourg: 20 h 30, concert jazz New-Orleans.

Val-de-Ruz

Service de garde pharmacie et médecin, en cas d'urgence, ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24 24 24. Hôpital et maternité, Landeyeux: ☎ 53 34 44. Ambulance: ☎ 117.

Val-de-Travers

Couvet, cinéma Colisée: 20 h 30, Balance maman hors du train.

Hôpital de Fleurier, ☎ 61 10 81. Hôpital de Couvet, maternité et urgences: ☎ 63 25 25. Ambulance: ☎ 117.

Jura bernois

Médecin de service (St-Imier et Haut-Vallon): ☎ 111, jour et nuit. Pharmacie de service: Liechi, ☎ 41 21 94. Ensuite, ☎ 111. Hôpital et ambulance: ☎ 42 11 22.

Médecins: (Bas-Vallon) Dr Chopov, ☎ 039/44 11 42, Dr Ruchonnet, ☎ 44 10 10, à Courtelary - Dr Ennio Salomoni, ☎ 032/97 17 66 à Corgémont - Dr Ivano Salomoni, ☎ 032/97 24 24 à Sonceboz et Dr de Watteville, ☎ 032/97 11 67 à Corgémont.

Tramelan, cinéma Cosmos: relâche.

Médecins: Dr Graden ☎ 032/97 51 51. Dr Meyer ☎ 032/97 40 28. Dr Geering ☎ 032/97 45 97. Pharmacies: H. Schneeberger ☎ 032/97 42 48; J. von der Weid, ☎ 032/97 40 30.

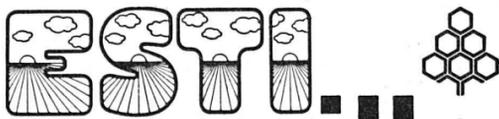
Bévilard, cinéma Palace: relâche.

Canton du Jura

Le Noirmont, cinéma: relâche.

Les Breuleux, cinéma Lux: relâche.

Saignelégier: Hôpital, maternité: ☎ 51 13 01. Service ambulance: ☎ 51 22 44. Médecins: Dr Boegli, ☎ 51 22 88; Dr Bloudanis, ☎ 51 12 84; Dr Meyrat, ☎ 51 22 33 à Saignelégier; Dr Baumeler, ☎ 53 11 65; Dr Bosson, ☎ 53 15 15, Le Noirmont; Dr Tettamanti, Les Breuleux, ☎ 54 17 54. Pharmacie des Franches-Montagnes: ☎ 039/51 12 03.



Office du tourisme
La Chaux-de-Fonds **ville**

Sérénades de terrasse en terrasse

Avenue Léopold-Robert
(grande poste, grande fontaine)

Vendredi 26 août 20 à 23 heures
avec Pilou
(musique musette et tyrolienne)
et Silverio (folklore portugais).

Artisanat et musique

Samedi 27 août Promenade des Six-Pompes
9 heures
Marché artisanal
avec animation musicale.
Buvette.

Concert apéritif

Place du Carillon

Dimanche 28 août 10 h 30
Orchestre d'accordéonistes
Les Hélianthés.
Buvette

En cas de temps incertain,
le 181 renseigne une heure avant la manifestation.

Organisation: Office du tourisme en collaboration
avec le journal



Suisse romande

- 11.55 Demandez le programme!
- 12.00 Il était une fois la vie
Le sang.
- 12.25 Popek
- 12.40 TV à la carte
- 12.45 TJ-midi
- 12.50 Bonjour, bon appétit
- 13.15 La préférée (série)
- 13.40 Robin des Bois (série)
Dernier épisode: l'ennemi Acharde.
- 14.30 Page 88
Avec Yann Queffelec.
- 15.00 Harri Stojka
Enregistré au Festival de Montreux 1981.
- 15.20 A quels soins se vouer?
- 16.20 Châteauvallon (série)
- 17.15 Foofov
Une visite inattendue.
- 17.40 TV à la carte
- 17.45 TJ-flash
- 17.50 De Gaulle ou l'éternel défi
L'Europe? Quelle Europe?
- 18.50 Les télécracks
- 19.15 Le prêt-à-sortir
- 19.30 TJ-soir
- 20.05 Les étés de Temps présent
Le porteur et le diplomate (1^{re} partie).
- 21.05 Motel (série)
L'Avent.
- 21.50 TJ-nuit
- 22.00 Le prêt-à-sortir



A 22 h 05

Un chien andalou

Film de Luis Buñuel (1928), avec Pierre Batcheff, Luis Buñuel, Simone Mareuil.
Un homme aiguisé son rasoir et coupe en deux parties l'œil d'une jeune fille. Huit ans plus tard, un autre homme entre à bicyclette dans la chambre de la jeune fille...
Photo: un extrait de ce film. (tsr)

- 22.20 Cinéastes de notre temps
Luis Buñuel.
- 22.55 Les trains
Film de G. Gat.
Deux jeunes filles perdues dans la tempête font la connaissance de très étranges convois.
- 23.50 Bulletin du télétexte

France 1

- 6.27 Une première
- 7.30 Club Dorothée vacances
- 8.30 Le magazine de l'objet
- 9.00 Haine et passions (série)
- 9.40 Club Dorothée vacances
- 10.45 Et avec les oreilles
- 11.10 C'est déjà demain (série)
- 11.35 on ne vit
qu'une fois (série)
- 12.00 Tournez... manège
- 12.35 Le juste prix
- 13.00 Journal - Météo
- 13.35 La Bourse
- 13.40 Côte ouest (série)
- 14.30 Des agents
très spéciaux (série)
- 15.15 Quarté à Vincennes
- 15.20 Le gerfaut (série)
- 16.35 Club Dorothée vacances
- 18.10 Chips (série)
- 19.00 Santa Barbara (feuilleton)
- 19.30 La roue de la fortune
- 20.00 Le journal - Météo
- 20.30 Tapis vert
- 20.35 Le vent
des moissons (série)



A 22 h

Le distrait

Film de Pierre Richard (1970), avec Pierre Richard, Bernard Blier, Marie-Christine Barrault, etc.
En 1970, à Paris. Les mésaventures d'un jeune homme distrait et incurablement optimiste.
Durée: 85 minutes.
Photo: Marie-Christine Barrault et Pierre Richard.

- 23.20 Journal - La Bourse
- 23.35 Minuit sport
- 0.35 Les Moineau et les Pinson
- 1.00 Histoire des inventions
Inventer l'inconnu.
- 1.50 Les Moineau et les Pinson
- 2.15 Alain Decaux
face à l'Histoire
Dracula a-t-il existé?
- 3.10 Histoire de la vie
L'aventure inachevée.
- 4.05 Histoires naturelles
Les garde-pêche.
- 4.30 Musique
- 4.45 Histoires naturelles
- 5.35 Les Moineau et les Pinson
- 6.00 Histoires naturelles

a2 France 2

- 6.45 Télématin
- 8.30 Amoureuement
vôtre (feuilleton)
- 9.00 L'été en baskets
- 11.00 Aventures, voyages
Sub igloo.
- 11.25 La demoiselle
d'Avignon (feuilleton)
- 11.55 Flash info - Météo
- 12.05 Kazcado
- 12.30 Flash info
- 12.35 Les mariés de l'A2
- 13.00 Journal
- 13.35 Météo
- 13.40 La vie en panne (feuilleton)
- 14.05 Jeunes docteurs (série)
- 14.45 Spécial Ténériffe
- 15.15 Sport
Cyclisme en Belgique -
Rugby à Perpignan.
- 17.35 L'arche d'or
- 18.00 Frank, chasseur de fauves
Juste à temps.
- 18.45 Des chiffres et des lettres
- 19.10 Actualités régionales
de FR3
- 19.35 Petit déjeuner
compris (feuilleton)
- 20.00 Journal
- 20.30 Météo



A 20 h 35

Les poulets

Film de R. Colla (1972), avec Burt Reynolds, Jack Weston, Raquel Welch, etc.
A Boston, vers 1970. De nombreux policiers tentent d'appréhender un mystérieux individu sourd, auteur d'assassinats spectaculaires.
Durée: 90 minutes.
Photo: Burt Reynolds. (a2)

- 22.10 Profession: comique
Jean Lefebvre.
Nous retrouvons Jean Lefebvre chez lui, dans sa villa du XVI^e arrondissement, à Paris.
- 23.10 Journal
- 23.30 Musiques au cœur
Symphonie N° 4, de R. Schumann, interprétée par l'Orchestre de Paris.
- 0.10 Jazz
28^e Festival international d'Antibes - Juan-les-Pins.
1987: Spécial Johnny Clegg et Savuka.

FR3 France 3

- 12.00 Estivales
Les fêtes de la vigne.
- 13.00 40° à l'ombre de la Trois
- 13.30 Cap danger (série)
Le retour des loutres.
Les loutres vivent sur la côte, mais Grant et ses amis, désireux de les étudier, ignorent l'endroit exact.
- 14.00 40° à l'ombre de la Trois
- 17.00 Amuse 3
- 18.00 Colorado (série)
Le massacre (1^{re} partie).
La peur s'installe parmi les colons, attisée par le colonel Frank Skimmerhorn, qui profite de cet état de fait pour créer sa propre armée.
- 19.00 Le 19-20 de l'information
- 19.10 Le journal de la région
- 19.53 Jouez la case
- 20.01 La classe



A 20 h 30

Tarentula: le cargo de la mort

Téléfilm de Stuart Hagman, avec Pat Hingle, Claude Akins, Bert Remsen, etc.
Trois personnes s'embarquent clandestinement à bord d'un avion-cargo à destination des Etats-Unis. A part le transport de sacs de café, cet avion recèle d'autres marchandises beaucoup plus dangereuses.
Photo: Bert Remsen et Pat Hingle. (fr3)

- 22.00 Soir 3
- 22.20 L'archipel d'Aquitaine
Des rêves et des jeux.
- 23.25 Edwige et l'amour
Minifilm de C. Decugis.
- 23.45 Musiques, musique
Bagatelles, opus 9, d'A. Webern, interprété par le Quatuor Isaye.
- Demain à la TVR**
11.55 Demandez le programme!
12.00 Il était une fois la vie
12.25 Sylvie Joly
12.50 Bonjour, bon appétit
13.15 La préférée
13.40 Star, film
16.20 Châteauvallon

Suisse alémanique

- 16.15 Treffpunkt
- 17.00 Das Spielhaus
- 17.30 Spielzeit - Playtime
- 17.50 Gutenacht-Geschichte
- 18.00 Der Landarzt
- 18.45 Walt Disney
- 18.55 Tagesschau
Schlagzeilen DRS aktuell
- 19.30 Tagesschau - Sport
- 20.05 Die Rebellen
vom Liang Shan Po
- 21.05 Heute abend:
Verkehrschau am
Gotthard
- 23.05 Zeitspiegel
- 23.50 Sport

ARD Allemagne 1

- 15.05 Fury
- 15.30 Die Würze des Lebens
- 16.00 Die Trickfilmschau
- 16.15 1: 0 für die Kinder
- 16.40 Sei kein Frosch
- 17.15 Tagesschau
- 17.25 Regionalprogramme
- 20.00 Tagesschau
- 20.15 pro und contra
- 21.00 Emil
- 22.30 Tagesthemen
- 23.00 Tatort

ZDF Allemagne 2

- 13.15 ZDF-Info
Arbeit und Beruf
- 15.05 Videotext für alle
- 15.35 Black Beauty
- 16.00 Ferienexpress
- 16.40 Die Schlümpfe
- 16.55 Heute
- 17.10 Tele-Illustrierte
- 17.50 Die Fälle des Harry Fox
- 19.00 Heute
- 19.30 Lach mal wieder
- 20.00 Tiere, Clowns
und Akrobaten
- 21.00 Heut' bin ich aggressiv
- 21.45 Heute-Journal
- 22.10 Live
- 23.40 Zeugen des Jahrhunderts

SRF Allemagne 3

- 16.00 Lassie in Not
Film von R. Thorpe.
- 17.15 Salzige Träume
- 18.00 Die Sendung mit der Maus
- 18.25 Henrys Kater
- 18.35 Fauna Iberica
- 18.55 Das Sandmännchen
- 19.00 Abendschau
- 19.30 Ivy
Film von S. Wood.
- 21.05 Südwest aktuell
- 21.20 Politik aus Stuttgart
- 21.50 Sport unter der Lupe
- 22.35 Pop-Souvenirs
- 23.20 Mit Telekolleg II
zur Fachhochschulreife

Suisse italienne

- 18.05 Programmi estivi
per la gioventù
- 19.00 'Allo 'Allo
- 19.30 Il quotidiano
- 20.00 Telegiornale
- 20.30 Conto alla rovescia, film
- 22.15 Telegiornale
- 22.30 Augustin Ibarrola
- 23.15 Giovedì sport

RAI Italie 1

- 15.45 Yankee Pascia, film
- 15.45 Grisù il draghetto
- 16.00 Canzoni all'aria aperta
- 17.00 Scout
- 17.50 L'ispettore Gadget
- 18.10 Il vascello misterioso, film
- 19.40 Almanacco del giorno dopo
- 20.00 Telegiornale
- 20.30 Giochi senza frontiere
- 21.40 e 22.40 Magic, film
- 23.30 Ciclismo
- 24.00 TG 1-Notte
- 0.10 Il mulino del Po

SKY Sky Channel

- 13.00 Another world
- 14.00 City lights
- 14.30 Roving report
- 15.00 US college football
- 16.00 Countdown
- 17.00 The DJ Kat show
- 18.00 Branded
- 18.30 Earthfile
- 19.00 Hazel
- 19.30 Emergency
- 20.30 Canon fashion TV-FTV
- 21.00 Superstars of wrestling
- 22.00 1988 Monroe cart/
Indy car world series
- 23.00 A blues session

RTN-2001
Radio neuchâteloise
Littoral FM 90.4 - Val-de-Ruz FM 97.6 - Vidéo 2000 103.2 - Basse-Areuse 91.7 - Coditel 100.6 - Montagnes neuchâteloises 97.5.

4 x 4

La formule dite du 4x4 permet d'alléger les programmes et de vous laisser en compagnie d'un animateur durant 4 heures pleines, largement de quoi installer une ambiance propice à une intimité encore... estivale.

La Première

- 9.05 Ouvert l'été. 10.05 La vie en rose. 12.05 Couleur d'un jour. 12.30 Midi première; première estivale. 13.00 Interactif; musique magique. 14.05 On vous emmène en bateau. 15.05 Radio-ciné. 16.05 Le pays d'où je viens. 17.05 Première édition avec A. Maa-louf. 17.30 Soir première. 19.05 Les jardins du casino. 20.05 Atmosphères. 22.40 Noctuelle. 0.05 Couleur 3.

Espace 2

- 9.05 Quadrillage. 10.00 La ronde des festivals. 11.30 Entrée public: le livre de Madeleine. 12.00 La criée des arts et spectacles. 12.40 Musimag. 14.05 Cadenza. 15.00 E. Stäger et G. Koukl. 16.05 A suivre: Genève. 16.30 L'Europe des grands concerts. 18.05 Magazine: littérature. 18.40 Jazz. 19.20 Novitads. 19.30 Per i laboratori italiani. 20.05 L'été des festivals. 22.40 Démarge. 0.05 Notturmo.

Suisse alémanique

- 6.00 Bonjour. 7.00 Journal du matin. 7.15 Revue de presse. 9.00 Palette. 12.00 Rendez-vous. 12.15 Journal régional. 12.30 Journal de midi. 13.15 Revue de presse. 14.00 Mosaïque. 17.00 Welle eins. 17.45 Actualités sportives. 18.00 Journal régional. 18.30 Journal du soir. 19.15 Sport et musique. 20.00 Z.B.! 21.25 Jazz. 22.30 Magazine agricole. 22.45 Jazz. 24.00 Club de nuit.

fjm France musique

- 6.30 Fidèlement vôtre. 8.07 Le magazine. 9.08 Le matin des musiciens. 12.07 Jazz d'aujourd'hui. 12.45 Concert. 14.30 Tino Rossi 30/40. 14.45 La sonate en trio. 16.00 Trois aspects de l'opéra français. 18.30 Le temps du jazz en vacances. 19.07 Vauriens, filous et chenapans. 20.30 Concert. 22.37 Correspondance. 24.00 Ferenc Fricsay: un chef d'orchestre engagé.

Fréquence Jura

- 6.30 L'info en bref. 7.00 Journal. 7.30 L'info en bref. 7.45 Revue de presse. 8.00 Journal. 8.10 D'une heure à l'autre. 9.00 L'info en bref. 9.10 D'une heure à l'autre. 11.00 Info en bref. 11.05 L'apéro. 12.15 Info JU. 12.30 RSR 1. 17.05 Tropiques. 18.00 Info RSR 1. 18.30 Info JU. 18.45 Enfantsaises. 19.15 Mini-tubes. 19.30 Francofolies. 20.00 Couleur 3. 22.30 Radio suisse romande 1.

Radio Jura bernois

- 9.00 Baskett et passe-montagne. 10.30 Vocalises. 11.00 A la bonne franquette. 11.45 Les dédicaces. 12.00 Activités villageoises. 12.15 Le coup de fil du Journal du Jura. 12.30 Midi première. 12.45 La bonne occase. 13.15 RSR 1. 15.00 Musique aux 4 vents. 17.00 Les chemins du succès. 18.00 Infos RSR 1. 18.30 Silence on tourne. 19.00 Ciné chronique. 19.30 Musique aux 4 vents.

Attention!

Les chaînes françaises de TV modifiant sans cesse leurs programmes, nous vous les donnons sous toutes réserves.

À PROPOS

«Les étés de Temps Présent», avec les remarquables choix estivaux (page «médias» - Singulier, L'Impartial de ce jour) prennent fin avec une double émission réalisée par l'équipe de la TV romande, spécialisée en histoire, Jacques Senger et Franck Pichard, consacrée à la Suisse et la guerre d'Algérie. Le volet de ce soir (Le porteur) est construit de manière thématique alors que celui de jeudi prochain (Le diplomate), certes plus «classique», respecte l'ordre chronologique.

Les thèmes traités, chaque fois abordés dans une optique suisse, même à travers les témoignages de Français et d'Algériens, sont ceux de

La Suisse et la guerre d'Algérie

l'accueil aux réfractaires français, comme cet infirmier-parachutiste bien connu mais qui veut rester «anonyme» qui a refusé alors «d'être le nazi d'Algérie», de l'aide aux réseaux français qui participaient au combat des Algériens, pour les cacher et surtout les aider à informer l'opinion publique (à travers Francis Jeanson, Henri Durieul) ou même une aide plus directe au F.L.N.

Dans son radiophonique «miroir du monde», Benjamin Romieux parlait de cette guerre et du sens du combat, revendiquant une fois encore peu avant sa mort, «le droit d'informer sur l'Algérie sans être traité de gauchiste». Et cela pose un problème

intéressant: à deux reprises au moins, Jacques Senger affirme que l'opinion romande était très «Algérie Française». Vraiment? Certes, quelques pamphlétaires journalistes, comme Eddy Bauer par exemple, s'en prenaient systématiquement aux «gauchistes» pro-FLN.

Assurément, on peut croire les auteurs de l'émission quand ils rappellent les positions de «La Liberté» de Fribourg. Mais il y avait aussi «La Gazette de Lausanne» où s'exprimait entre autres Charles-Henri Favrod, parmi d'autres, nombreux, qui s'engageaient peu ou prou. Le témoignage de Jean Mayerat, emprisonné durant un an à Besançon

pour avoir transporté dans sa «deux chevaux» des exemplaires de «El Moudjahin», qui obtient là-bas le statut de «politique» et enseigne la français à des Algériens, compte parmi les plus forts de l'émission de ce soir.

Dans mon souvenir, autour de moi, je ne retrouve que des gens pensant alors que l'Algérie avait le droit à son indépendance. L'opinion publique très «Algérie Française» dont parle Senger ne serait-elle pas surtout celle exprimée par quelques journalistes tonitruants dans leurs écrits. Et nous le verrons dans la prochaine émission: la Suisse officielle fit beaucoup pour que cesse cette guerre, Favrod homme-clef dans ce processus.
Freddy Landry

À VOIR

Un chien andalou

En réalisant ce film, Luis Buñuel et Salvador Dali se proposent de briser la quiétude morale du spectateur et, simultanément, de mettre en évidence la principale conviction qui anime l'ensemble de la pensée surréaliste: la toute-puissance du désir.

Mais, comme l'écrit Freddy Buache, «Un Chien andalou» ne veut pas seulement ébranler, il veut aussi provoquer;

d'ailleurs, lorsqu'il en publiait le scénario dans «La Révolution surréaliste», Buñuel recommandait d'y voir «un désespéré, un passionné appel au meurtre».

Cela ne veut pourtant pas dire que ce film, expression de la révolte passionnée d'une génération, soit dépourvu de signification. Selon Salvador Dali, son sujet est bien «la ligne droite et pure de «con-

duite» d'un être qui poursuit l'amour à travers les ignobles idéaux humanitaires, patriotiques et autres misérables mécanisme de la réalité».

Un homme aiguisé son rasoir et coupe en deux parties l'œil d'une jeune fille. Huit ans plus tard, un autre homme entre à bicyclette dans la chambre de la jeune fille, veut la caresser, s'en trouve bizarrement empêché,

se dédouble, se tue d'un coup de revolver et retrouve la jeune fille au bord de la mer.

La projection de ce dernier film du cycle consacré à Luis Buñuel sera suivie d'un entretien avec Jean-Claude Carrière, qui collabora avec le cinéaste pour la plupart des films de la période française. (sp)

L'Impartial ouvert sur LA PHILOSOPHIE

Nos obligations écologiques (II)

Le philosophe allemand Bernward Grünwald, invité du semestre d'été du Séminaire de philosophie de l'Université de Neuchâtel a présenté le jeudi 18 août les bases du fondement moral de notre devoir écologique. Aujourd'hui, dans un texte qui se veut «pratique», il présente nos obligations. Non sans une pointe d'humour en parlant de l'usage du vélo... Conscient des problèmes qu'engendrent les questions touchant l'environnement, il lance un défi à l'imagination.

Nous aimerions remercier M. Alain Perrinjaquet, assistant à l'Université de Neuchâtel, pour sa contribution à la rédaction de ces deux pages. (pve)

Notre devoir écologique primordial, c'est de déterminer nos obligations écologiques en soumettant les maximes de notre comportement à l'impératif de n'utiliser les choses naturelles que de telle façon que les systèmes naturels de la biosphère soient conservés et, autant que possible, améliorés. Mais il ne faut pas seulement obtenir un savoir de ces règles, il faut leur donner une force réelle, qu'il s'agisse de la force des lois juridiques, ou de la force éthique interne de maximes, qui instituent des habitudes, que l'on nommait autrefois des vertus.

L'INTÉGRATION DE LA NATURE DANS NOTRE SYSTÈME MORAL

Dans la nature elle-même, nous ne trouvons pas de buts objectifs, mais nous trouvons dans les espèces naturelles et dans les systèmes écologiques des résultats d'une

évolution qui sont conformes à nos concepts finaux. Pour conserver et pour améliorer la propriété commune du genre humain, nous devons intégrer les systèmes naturels dans une conception téléologique du monde en intégrant nos fins à ces systèmes naturels. Mais il ne faut jamais oublier que c'est nous qui avons conçu cette téléologie et, par conséquent, que c'est nous qui portons la responsabilité d'atteindre les fins de la conservation et de l'amélioration des systèmes naturels.

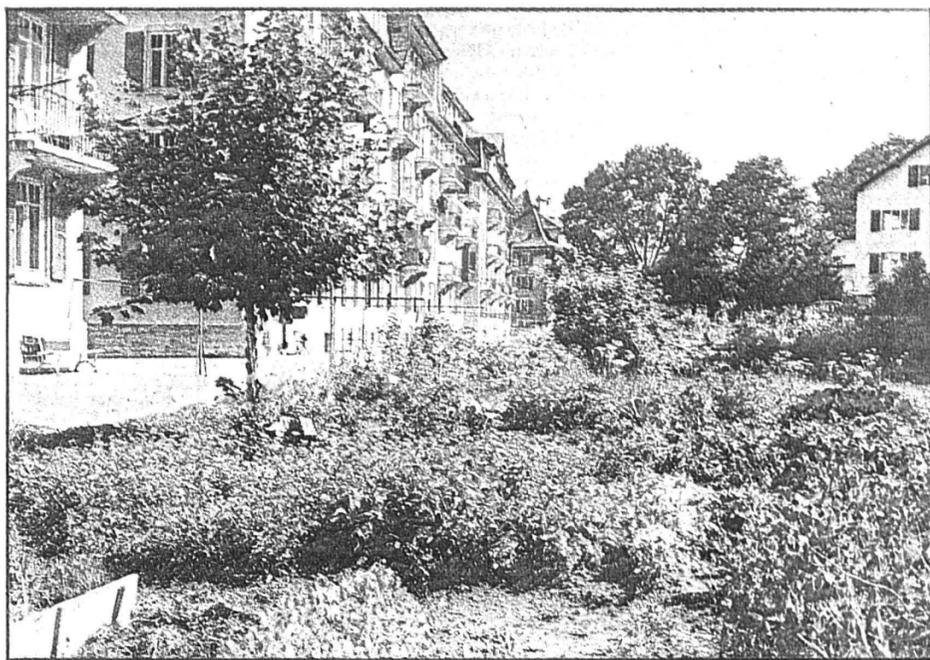
par Bernward GRÜNEWALD

Un moyen nécessaire de cette intégration de la nature dans notre conception téléologique du monde, c'est d'intégrer l'environnement, les espèces végétales et animales dans nos systèmes de droit. Nous ne pouvons pas les intégrer, il est vrai, comme des sujets ayant eux-mêmes des droits qui nous oblige-

raient. Mais nous pouvons les intégrer en répondant à toute nuisance qui leur est infligée par une réaction juridique.

Or, le concept de la nuisance à l'environnement est un concept très englobant. C'est pourquoi la réaction juridique ne doit pas être toujours une peine infligée par le juge. Par exemple, la surcharge de l'environnement avec nos déchets n'est pas seulement l'effet de la production et de l'utilisation de matières toxiques au sens strict, mais aussi celui d'une production et d'une utilisation de matières qui, considérées en elles-mêmes, sont tout à fait inoffensives. Ce n'est souvent que la grande masse de ces matières qui les rend nuisibles à l'environnement. De plus, dans la plupart des cas, on ne peut pas déterminer a priori pour tous les citoyens, quels sont leurs vrais besoins: de combien d'emballages, de combien de feuilles de papier, de combien de journaux avons-nous besoin? - Ou, pour prendre l'exemple d'une sorte de pollution qui semble n'être pas encore totalement inévitable dans notre civilisation: de combien de voitures, et combien de kilomètres devons-nous rouler?

Pour que nous nous posions ces questions chaque fois qu'il est nécessaire, et pour que nous abandonnions nos habitudes de gaspiller,



Un peu de poésie et de nature en ville!

(photo Impar-Gerber)

il faut que la surcharge et la pollution de l'environnement nous coûtent cher. Puisque les prix «naturels» du marché pour les produits concernés ne sont apparem-

ment pas assez élevés, il faut les augmenter sensiblement par la loi, c'est-à-dire par l'introduction d'une taxe écologique. Cela aura deux conséquences positives: 1° la

charge de l'environnement sera diminuée (particulièrement si les taxes sont vraiment élevées), 2° les taxes seront disponibles pour réparer les dommages.

Exercer un regard imaginatif sur les choses

On se souvient des discussions qui se déroulaient en Suisse sur l'augmentation de la taxe sur les combustibles. Un argument décisif contre cette proposition a été le souci que les gens qui habitent près des frontières pourraient contourner ce règlement en achetant leur essence à l'étranger. Cet argument deviendrait sans objet, si l'on introduisait la même taxe dans les pays voisins. Voilà une autre dimension nécessaire de l'intégration de l'intérêt écologique dans nos systèmes juridiques, je veux parler de l'interaction entre les

états nationaux. Les effets nocifs ne s'arrêtent pas aux frontières, que ce soit la pluie acide, les retombées nucléaires ou les eaux polluées. Par conséquent, il est nécessaire que les réactions juridiques franchissent, elles aussi, les frontières pour réduire les dommages.

La coopération internationale sur le plan de l'écologie, quoi qu'elle soit loin d'être suffisante, est elle aussi un motif d'espoir pour le monde, parce que l'aspect écologique, beaucoup plus que l'aspect économique des relations

mutuelles, semble contraindre les nations à une réelle solidarité, même au-delà des frontières idéologiques. Personnellement, après l'accident de Tchernobyl, j'ai eu l'impression que pour la première fois l'idée jaillissait dans l'esprit de certains hommes politiques, que nous sommes tous soumis aux mêmes lois naturelles et qu'en conséquence nous devons nous soumettre tous à la même loi juridique, une idée qui pourrait aussi jouer un rôle important dans les efforts visant à atteindre un vrai désarmement.

L'IMAGINATION DU POSSIBLE

La loi morale nous oblige à obéir aux lois juridiques, même dans les cas (qui sont nombreux dans le domaine de l'écologie) où manque un véritable contrôle. Cependant, l'obéissance à la loi positive, dans la situation de notre droit écologique, ne peut pas suffire. Par exemple, une fois que nous avons reconnu qu'un certain produit, disons destiné à dégager les tuyaux d'écoulement bouchés, est dangereux, nous sommes obligés par notre raison pure juridique de ne plus utiliser ce produit, même si le droit positif ne nous l'interdit pas encore.

Notre devoir éthique n'est pas restreint à l'obéissance aux lois strictes. Il porte aussi sur la volonté réelle de nos concitoyens, par exemple dans la mesure où ils poursuivent des buts favorables à l'environnement. Nous devons soutenir par notre engagement politique la volonté effective des autres de s'engager.

De plus, notre liberté exige, pour n'être pas restreinte à la simple réaction aux faits, de projeter un ensemble de fins possibles, par lequel nous déterminons notre façon individuelle de poursuivre les buts moraux. Quoique la nature soit le domaine des faits et de la nécessité, notre faculté d'intervenir dans ses systèmes se mesure dans les dégâts que nous avons causés. Et nous devons nous efforcer de penser tous les possibles, si nous voulons dépasser une

situation où nous ne ferions que réparer des dommages.

C'est bien sûr l'imagination technique qui est ici déifiée. Cependant, nous ne devons pas penser aux grandes inventions seulement (aux voitures qui marchent à l'hydrogène, par exemple), mais aux «inventions» possibles dans notre vie quotidienne: inventions

- qui changent nos habitudes d'emploi de l'énergie (faut-il vraiment toujours se laver les mains avec de l'eau chaude?);
- qui changent nos habitudes d'emploi de nos voitures (ne serait-il pas agréable de faire les courses à vélo? - il y a même des remorques);
- qui changent nos habitudes de traitement des déchets ménagers (pourquoi ne pas installer un tas de compost? - d'ailleurs: dès que l'on prend cette mesure on distingue plus facilement les déchets inévitables de ceux qui sont superflus).

Il faut exercer un regard imaginatif sur les choses: imaginer de défoncer le béton et de dégager le sol, imaginer de couvrir les murs en béton de plantes grimpantes (ce qui ne coûte pas cher). Et il faut, bien sûr, l'imagination politique: comment convaincre les concitoyens, qu'une zone piétonne

élève la qualité de la vie de notre ville? Quelles seraient les mesures susceptibles d'atteindre le but qu'aucun bateau à moteur ne puisse encore polluer le lac de Neuchâtel?

Par le projet du possible, nous remplissons d'une manière spontanée notre devoir éthique, qui est un devoir large, c'est-à-dire un devoir où nous devons choisir ces buts moraux que nous voulons poursuivre personnellement. Pour intégrer la nature dans la téléologie humaine, nous devons choisir chaque jour un environnement un petit peu amélioré.

Bien que nous ne puissions pas trouver dans la nature elle-même une téléologie objective, il est de notre devoir envers nous-mêmes, en vue de la conformité de la nature à nos concepts finaux, de considérer et de traiter la nature comme si nous savions ce que nous ne pouvons pas savoir, ni par la raison ni par l'expérience: qu'elle est un système téléologique.

«La téléologie est la conception philosophique qui considère le monde comme un système de rapports entre moyens et fins» (Lalande), c'est-à-dire qui considère que le monde n'est pas seulement régi par un pur mécanisme, mais est aussi orienté vers une fin (un but).



Au lendemain de Tchernobyl, les légumes de l'Europe tout entière ont été contaminés par les radiations atomiques.

Une proposition bien calculée

L'Institut pour l'environnement et le Pronostic de Heidelberg a fait une proposition détaillée pour la RFA visant à remplacer par une taxe écologique (d'un volume de 200 milliards de DM) toute la TVA (110 milliards DM), une grande partie (20%) de l'impôt sur les salaires et 40% des cotisations à l'assurance vieillesse.

D'après cette proposition, par exemple, les bouteilles perdues seraient frappées d'une taxe de 80 pfennig par bouteille, ce qui réduirait le nombre de ces bouteilles en Allemagne fédérale de 3,6 milliards à 1,8.

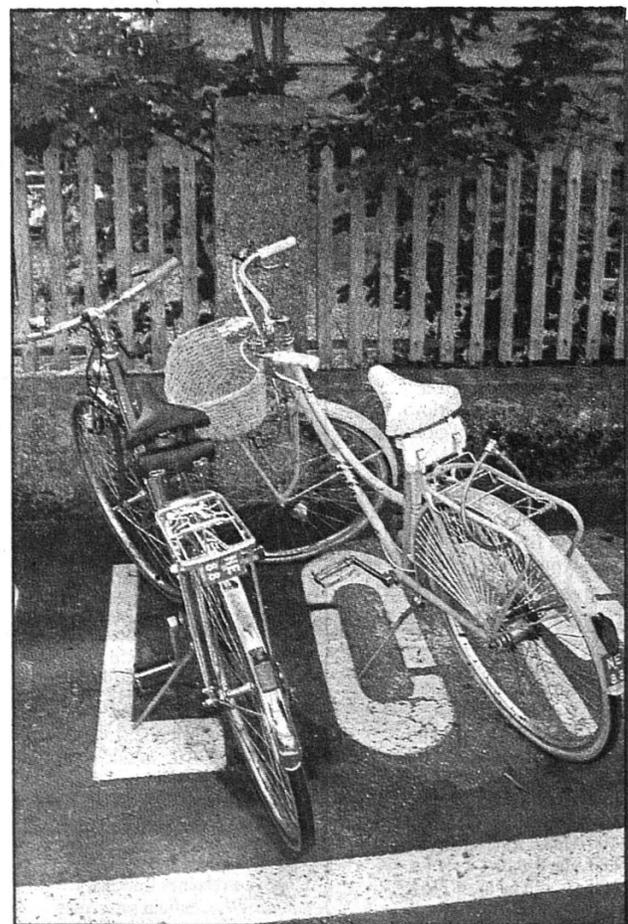
Les imprimés publicitaires qui se trouvent tous les jours dans nos boîtes postales seraient soumis à une taxe s'élevant aux 150% du prix de production. On a estimé que la production de ces imprimés serait réduite des deux tiers.

Les taxes énergétiques sur le gaz naturel se monteraient à 25%, celles sur le mazout à 75% - la réduction attendue serait de 20% - et les taxes sur les carburants pour les voitures seraient augmentées de 1,90 DM par litre - réduction évaluée à 25%.

L'abandon total de la TVA est motivé par le fait qu'une taxe égale pour tous les produits est impropre en vue de réguler la consommation en faveur de l'environnement.

D'ailleurs la réduction des impôts sur les salaires et celles des cotisations d'assurance n'est pas sans avoir un sens écologique: le prix du travail humain pour l'entrepreneur, un prix dont le salaire net ne représente que les 30%, doit être diminué pour que le remplacement des forces humaines par les machines et par une dépense d'énergie accrue ne se généralise pas. On oublie souvent que certains effets économiques découlent aussi des décisions politiques.

Ce ne sont que quelques chiffres et points de vue qui donneront au lecteur une impression de ce qui est imaginable dans ce champ de l'interaction entre la charge que nous imposons à la nature et la réaction d'une nature intégrée de cette façon dans notre système juridique. (Informations plus détaillées sur cette proposition dans le mensuel «NATUR» No 4, 1988)



Le vélo, un moyen de transport compatible avec l'exigence d'une meilleure qualité de vie urbaine (photo Impar-Gerber)

Crocodile Dundee II de John Cornell

grand écran

Avant-hier, Fantomas, hier déjà, James Bond, plus près de nous Indiana Jones ou Rambo: la liste des «personnages» cinématographiques compte un nom de plus désormais, Croco Dundee. Sue (Lundi Kozlovsky) parvenait, dans le un à emporter à New York son bon sauvage, Mike (Paul Hogan), dans une charmante comédie à double dépaysement culturel. On repart, pour le deux, de là: mal intégré, Mike pêche dans la baie de New York... mais à la grenade, fait la grimace en renfilant un «after-shave», mais coule le parfait amour avec Sue qui n'oublie pas son métier de journaliste.

C'est alors que le scénariste, mais aussi producteur, Paul Hogan soi-même, ajoute un petit plus, l'aventure. Des trafiquants colombiens de coke veulent récupérer des documents compromettants en enlevant Sue qui les détient de son ex-mari. Croco Dundé, habilement, la délivre, après quelques grandes violences, mais des Colombiens — lui ne tue pas, sinon par désiron. Ou se cacher? Mais, bien sûr, dans l'Outback australien, avec sa dulcinée qui remplace les petites tenues par une efficace tenue de fusil. Pour se venger, les Colombiens les suivent au royaume des sauriens maîtrisé par Dundee et ses copains. La logique est absente, mais nous sommes dans l'univers de la BD d'aventures. Alors le film, amusant et jusqu'ici un brin violent, décolle vraiment. Si le réalisateur est un peu avare de paysages, que pour le moment nous ne nous lassions pas de regarder, il a replacé Dundee dans son élément, sa complexité surtout avec la nature qui lui permet de se servir de chauve-souris, de buffles et de faux crocodiles pour éliminer, sans les tuer, ses sept adversaires comme hier Agatha s'occupait de ses dix petits nègres.

C'est savoureux, charmant, vivifiant, délicieux... et ça marche. Freddy Landry



Un enfant de Calabre de Luigi Comencini

Une partie de l'œuvre important de Luigi Comencini est consacrée à l'enfance, blessée, malmenée, vaincue (Heidi/Eugenio/La storia) ou rebelle mais sans violence (Pinocchio/Un enfant de Calabre). Et c'est là le fait d'un homme de 72 ans! Toujours, Comencini inscrit ses sujets dans la réalité du monde, souvent dure, dans lequel vivent ses personnages.

Nous sommes en 1960, en Calabre, région qui reste pauvre, d'esprit patriarcal avec rudesse. Mimi aime courir dans la nature, par plaisir, pour la liberté de sentir

le vent, de fouler l'herbe. Son père, modeste employé dans un hôpital psychiatrique, rêve de le voir réussir ses études. Attré, presque fasciné par un chauffeur de car boiteux (Gian-Maria Volonte), Mimi s'entraîne sous ses ordres avec un sérieux de plus en plus évident, participe à certaines courses en obtenant des résultats contradictoires. Sa rébellion, ainsi, s'exprime d'abord par ce plaisir de courir, bravant un interdit paternel, puis par l'apprentissage du dépassement de soi, pour gagner, contre lui, contre son père, contre une société où les enfants de riches sont dotés de

magnifiques équipements, où le fils de pauvre court nu-pieds.

Mimi, dans un milieu aisé, suit sur le petit écran les jeux de Rome et admire la victoire d'Abeke Bikila, l'Éthiopien pauvre d'un pays pauvre qui gagne, nu-pieds. Et lors d'une course à Rome, Mimi gagnera, lui aussi, le speaker se bornant à annoncer la victoire d'«Un enfant de Calabre». Santo Polimano (Mimi), finement dirigé par Comencini, nous offre la beauté de son regard qui va au-delà du monde souvent triste de la réalité. (fly)

Locarno 88: rétrospective Alberto Cavalcanti

La tradition de rétrospective forte établie dans les années 78/80 a été maintenue par les organisateurs, ce qui permet aux jeunes générations de cinéphilas de faire souvent de belles découvertes. Ce fut le cas avec D. Sirk, puis Ozu qui inaugura la série des Japonais Naruse et Kinoshita, véritables événements, car souvent visionnaires de première en Europe pour des œuvres majeures de la cinématographie mondiale.

Ami de L'Herbier, Alberto Cavalcanti a souvent les mêmes préoccupations (à propos du passage du muet au parlant notamment). Ils collaborèrent pour «La galerie des monstres» (1924), puis la

période française est marquée par des mélodrames comme «Tour de chant» (1933), des comédies de mœurs «Coralie & Cie» (1933) ou «Plaisirs défendus» (1933). On remarque surtout l'excellente direction d'acteurs et le choix de ceux-ci.

Des productions anglaises, plusieurs documentaires sont des classiques «historiques» comme «Coal-face» (1936), «Night Mail» ou «North Sea» (1938). Dans les films qui suivent «They made me a figure» (1947) ou «For Them that Trespass» (1949), on remarque la grande aisance de Cavalcanti à intégrer ses personnages à la vie, à la société qui les entourent. Ces films

sont empreints d'une certaine atmosphère qui font qu'ils ne datent pas trop. Par contre, ses films brésiliens, notamment «O Canto do Mar» (1954) sont plus mélodramatiques. Cette rétrospective a permis de réévaluer A. Cavalcanti, parmi les auteurs intéressés, mais non les plus grands. Comme toujours une importante documentation, sous forme d'un ouvrage de 460 pages, laisse découvrir certaines facettes de l'auteur, même si les rédacteurs de l'ouvrage n'avaient qu'une connaissance superficielle de celui-ci.

J.-P. BROSSARD

SINGULIER

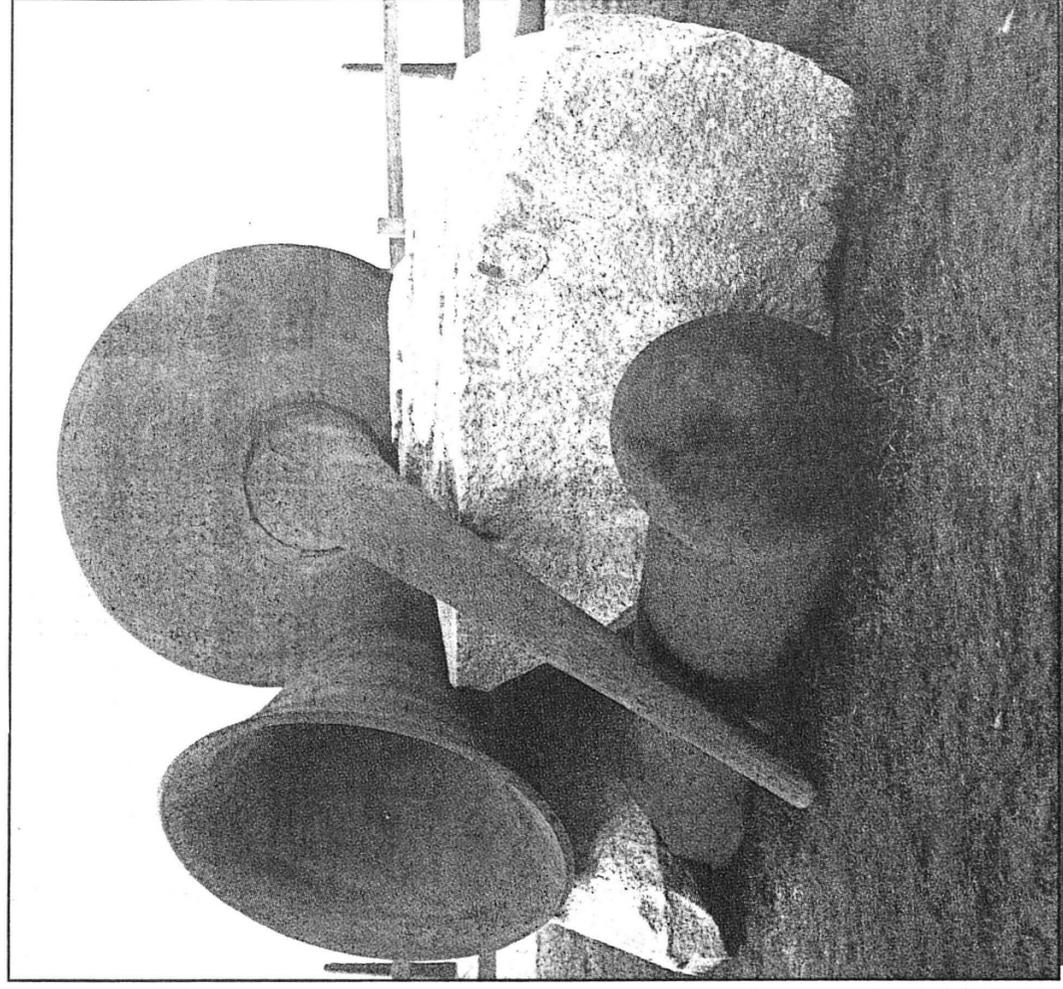
Brésil, là où: Bahia commence

Mysticisme et cérémonies d'origine africaine

5

Cahier culturel de L'Espresso

L'art contemporain roi Un événement majeur: la Biennale de Venise



Tony Cragg, sculpteur de 39 ans, est l'hôte du pavillon britannique; il est l'exemple parfait du créateur inventif et moderne intégré aux classiques actuels.

La Biennale de Venise, consacrée à l'art contemporain mondial, est toujours un événement majeur de la scène artistique. Cette cité prestigieuse, de plus en plus menacée dans son existence, est un écrin fantastique pour les créateurs; les lieux d'exposition, avec ses pavillons nationaux disséminés dans un grand parc et occupant également d'autres édifices historiques, en font une promenade passionnante au cœur même de l'art d'aujourd'hui. Dans les recherches d'avant-garde ou dans les œuvres modernes devenues classiques, peut-on percevoir comme un dialogue d'artistes par-delà les siècles?

Œuvre d'art en soi, la ville en péril insufflé-t-elle aux créateurs contemporains l'énergie et l'inspiration nécessaires à poser leurs propres jalons pour amorcer le futur?

Les responsables ont, pour cette édition, misé sur les classiques, valeurs connues et reconnues. Cette sagesse a le mérite d'imprimer, avec une certaine assurance, la marque des années 70 à 80; puisse l'avenir de Venise permettre de placer encore d'autres bornes de la création et d'assumer, voire valoriser, un héritage dix fois centenaire. (ib)

Sommaire

Littérature	Anachronique	page 3
Culture	Brazil, là où Bahia commence Mysticisme et cérémonies d'origine africaine	page 5
Théâtre	Ils ont joué en Avignon La Compagnie Belles-Lettres de Genève ou l'épopée d'une troupe du festival «off»	page 6
Beaux-arts	Couronnement des grands classiques La Biennale de Venise renoue avec le public L'Europe sous séquestre Coupe transversale de la peinture des années 80 à Montreux	page 8
Variétés	Edith Piaf Une fabuleuse carrière résumée en deux compactis	page 10
Musique	Musique à (re)découvrir Hard rock: retour aux sources	page 11 page 12
TV	Les étés de Temps présent Un bilan très positif	page 13
Cinéma	Crocodile Dundee II	page 16
Agenda	Sélections pour vous	pages 14/15

SINGULIER

VOUS AIMEZ?

Alors faites connaître
le cahier culturel mensuel de

L'Impartial
à vos amis

Parution : chaque dernier jeudi du mois

POUR VOUS

TESSIN	LUGANO
VILLA TAVORITA, Castagnola. Art révolutionnaire des musées soviétiques (1910-1930). Jusqu'au 2 octobre 1988.	ASCONA
MONTÉ VERTIÀ, Musée communal d'art moderne. Centre culturel Pietro Berno, Marianna Wierkin, et ses amis, peintures et dessins; exposition d'une artiste un peu oubliée du groupe résident à Ascona au début du siècle. Jusqu'au 23 octobre.	PARIS
ÉTRANGER	LONDON
WHITECHAPEL ART GALLERY, 250 traux de Lucio Fontana (1899-1968). Jusqu'au 18 septembre.	PARIS
CENTRE GEORGES POMPIDOU. Les années 50. Jusqu'au 17 octobre.	PARIS
Erik Boulatov, Gérard Garouste. Jusqu'au 27 novembre.	PARIS
ARC, Eugène Leroy et le Suisse Remy Zaugg. Jusqu'au 25 septembre.	WIEN/VIENNE
WIENER SECESSION, Jeunes artistes autrichiens, suisses et allemands. Jusqu'au 28 août.	WIEN/VIENNE
RÉGION	NEUCHÂTEL

Abonnement spécial
SINGULIER

Je m'abonne pour une année (12 numéros) à Singulier (paraissant chaque dernier jeudi du mois dans L'Impartial) pour le prix de

12 francs

NOM _____
PRÉNOM _____
ADRESSE _____

Bulletin à renvoyer à : Singulier
Bureau de L'Impartial,
rue Neuve 14
2300 La Chaux-de-Fonds

CONCERTS	LA CHAUX-DE-FONDS
SALLE DE MUSIQUE. Trio de Trieste en ouverture de la 96e saison de la Société de musique, œuvres de Brahms et Ravel. Mardi 27 septembre, 20 h 15.	CONSERVATOIRE. Violon baroque et clavier, Jacqueline Steinmann et Anne Guillemain. Samedi 24 septembre, 19 h 30.
Duo de piano Mireille Bellenot Claude Beret, dans le cadre du 60e anniversaire du Conservatoire. Jeudi 29 septembre, 19 h 30.	SALE DE MUSIQUE. La vache Caroline chantable, texte de Jacques-A. Steudler, musique Charles-A. Huguenin, dans le cadre du 100e anniversaire de la Chambre neuchâteloise d'agriculture et de viticulture. Vendredi 30 septembre, 20 heures.
LE LOCLÉ	TEMPIE. Gary Karr, contrebassiste américain et Harmon Lewis, claviers donneront un récital en ouverture de la saison 1988-89 de l'Association des concerts du Loclé. Vendredi 30 septembre, 20 h 15.
COLOMBIER	HALLE DE PLANÈSE. «La vache Caroline», chantable, texte de Jacques-A. Steudler, musique Charles-A. Huguenin pour le 100e anniversaire de la CNAV. Vendredis 9 et 16 septembre. Samedis 10 et 17 septembre, 20 h.
BIENNE	THÉÂTRE MUNICIPAL. Concours international d'exécution musicale Genève, finale (décentralisée) guilera avec la participation de la Société d'orchestre de Bière, direction Marc lardue. Jeudi 8 septembre, 20 h 30.
ÉCOLE NORMALE DES TILLEULS.	CIEM, finale piano, avec la collaboration de la SOB, direction Roderick Brydon. Samedi 10 septembre, 20 h 30.
PALAIS DES CONGRÈS. Concerts des lauréats CIEM Genève 1988 (guitare, piano, trombone, hautbois) avec la participation de la SOB, dirigée par Jun Märkl. Mercredi 21 septembre, 20 h 15.	THÉÂTRE MUNICIPAL. L'histoire du soldat (Strawinsky-Ramuz), direction musicale Jean-Marie Auberson, Noëlla Pontis, étoile de l'Opéra de Paris, dansera le rôle de la princesse, Patrick Genet jouera la partie de violon. Jeudi 29, vendredi 30 septembre, samedi 1er octobre, 20 h. Dimanche 2 octobre, 17 h.
GENÈVE-BERNEX	CHAPELLE PROTESTANTE. Cours Magnanat, Marina, de la mairie, Paud.
PAVILLON DES EXPOSITIONS. Eglise. Rencontre musicale du Jeune fédéral, sur le thème de Jean-S. Bach. Plus de cinquante interprètes, ensembles vocaux, instrumentaux, solistes. Samedi 17 septembre, concert non stop à sept endroits du village de Bernex, de 14 h à 18 h. Dimanche 18 septembre, mêmes propositions, avec des ensembles et œuvres différents, à 18 h 30, concert final à l'église.	MONTRÉUX-VEVEY
CENTRE DES CONGRÈS ET SALLES DÉCENTRALISÉES. 43e Festival de musique. Jusqu'au 12 octobre.	SUISSE ALÉMANIQUE
LUCERNE	KUNSTHAUS. 50e Semaine internationales de musique. Jusqu'au 10 septembre.
Chorégraphie	LA CHAUX-DE-FONDS
THÉÂTRE DE LA VILLE. Sinopia, ensemble de danse, présentera «Cinq pingouins sur un iceberg à la dérive». Chorégraphie Etienne Frei, musique de Verdi. Samedi 10 septembre, 20 h 30. Dimanche 11 septembre, 17 heures.	THÉÂTRE MUNICIPAL. L'histoire du soldat (Strawinsky-Ramuz), direction musicale Jean-Marie Auberson, Noëlla Pontis, étoile de l'Opéra de Paris, dansera le rôle de la princesse, Patrick Genet jouera la partie de violon. Jeudi 29, vendredi 30 septembre, samedi 1er octobre, 20 h. Dimanche 2 octobre, 17 h.
GENÈVE-BERNEX	CHAPELLE PROTESTANTE. Cours Magnanat, Marina, de la mairie, Paud.
PAVILLON DES EXPOSITIONS. Eglise. Rencontre musicale du Jeune fédéral, sur le thème de Jean-S. Bach. Plus de cinquante interprètes, ensembles vocaux, instrumentaux, solistes. Samedi 17 septembre, concert non stop à sept endroits du village de Bernex, de 14 h à 18 h. Dimanche 18 septembre, mêmes propositions, avec des ensembles et œuvres différents, à 18 h 30, concert final à l'église.	MONTRÉUX-VEVEY
CENTRE DES CONGRÈS ET SALLES DÉCENTRALISÉES. 43e Festival de musique. Jusqu'au 12 octobre.	SUISSE ALÉMANIQUE
LUCERNE	KUNSTHAUS. 50e Semaine internationales de musique. Jusqu'au 10 septembre.
Chorégraphie	LA CHAUX-DE-FONDS
THÉÂTRE DE LA VILLE. Sinopia, ensemble de danse, présentera «Cinq pingouins sur un iceberg à la dérive». Chorégraphie Etienne Frei, musique de Verdi. Samedi 10 septembre, 20 h 30. Dimanche 11 septembre, 17 heures.	THÉÂTRE MUNICIPAL. L'histoire du soldat (Strawinsky-Ramuz), direction musicale Jean-Marie Auberson, Noëlla Pontis, étoile de l'Opéra de Paris, dansera le rôle de la princesse, Patrick Genet jouera la partie de violon. Jeudi 29, vendredi 30 septembre, samedi 1er octobre, 20 h. Dimanche 2 octobre, 17 h.

Variétés

RÉGION
CERNEUX-PÉQUIGNOT

CANTINE. Julie Petri, récital, en ouverture, Mikado, prestidigitateur.
Vendredi 9 septembre, 20 h 30.



LAUSANNE

PATINOIRE MALEY. Iron Mardon et Halloween.
Jeudi 8 septembre, 19 heures.

GENÈVE

GRAND CASINO. West Side Story.
Samedi 10 septembre, 20 h 30.

SUISSE ALÉMANIQUE

WILLISAU (LU)

FESTIVAL DE JAZZ DE WILLISAU. Jazz marginalement dépeint. L'organisateur Nikolaus Troxler propose un programme des plus alléchants.
Jeudi 1er septembre, 20 h. Vendredi, Randy Weston Quintet; Chris McGregor's Brothertooth.
Vendredi 2 septembre, 20 h. New Funk avec intergalactique Maiden Ballet; Ornella Colerian & Prime Time.
Samedi 3 septembre, 14 h 30; improvisations entre quatre yeux avec Irene Schweizer-Andrew Cyrille; Murray Gufre-André Jaume; David Murray- Jack DeJohnette.

Samedi 3 septembre, 20 h: Peter Schafli Special Choice; Butch Morris & X-Communication; Loose Tubes.
Dimanche 4 septembre, 14 h 30; ensembles new-yorkais avec Hank Roberts Ensemble; Power Tools; Bill Frieill, Melvin Gibbs, Ronald Shannon Jackson.
Dimanche 4 septembre, 20 h: Shades of Bud Powell; Herb Robertson Bass Ensemble; Archie Shepp Quintet.
Informations complémentaires: 161. 045/81 27 31.



Sélectionnés

Expositions - galeries - musées

GALERIE DU POMMIER, CCN. Colette Eigenheer-Bourquin, peintures. Du 5 au 30 septembre.

MÔTIERS

GALERIE DU CHÂTEAU. Marcel Ruti, mosaïques. Dès le 3 septembre.

AUVERNIER

GALERIE NUMAGA. Affinités de l'art contemporain et de l'art primitif dans la sculpture, sélection internationale. Jusqu'au 11 septembre.

JURA

SAIGNELÉGIÉ

CENTRE DE LOIRS. Aspects de l'art suisse (1880-1980). Derniers jours, jusqu'au 31 août.

SAINT-URSANNÉ

CLOÏTRE DE LA COLLÉGIALE. J.-F. Comment, peintures rétrospective. Jusqu'au 11 septembre.

BELLELAY

ABBATIALE DE BELLELAY. Serge Brignoni, peintures. Jusqu'au 19 septembre.

CENTRE DE SORNÉTAN. Tièche, peintures, dessins, sculptures. Jusqu'au 21 septembre.

COURTELARY

PRÉFECTURE. Claude Doustaly, Uzès, France et Alain Indermaur, Saint-Illier, gouaches-acryl. Jusqu'au 25 septembre.

LE LANDERON

HOTEL DE VILLE. Mémoires de pierre, histoire de la région par ses pierres. Jusqu'au 25 septembre.

BIENNE

GALERIE PHOTOFORUM PASQUART. Manon. Jusqu'au 25 septembre.

SUISSE ROMANDE

MARTIGNY

FONDATION GIANADDA. Trésors du Musée de Sao Paulo «De Manet à Picasso». Jusqu'au 6 novembre.

RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

MUSÉE DES BEAUX-ARTS. Peter Roesch, «Tableaux invités - travaux de 1978-1988», peintures. Artiste lucernois vivant à Paris, Peter Roesch faisait partie l'année dernière de la sélection «Stiller Nachmittag. Aspects du jeune art suisse» présentée à Zurich. Dès le 17 septembre.

GALERIE DU MANOIR.

Rosendo, peintre d'origine indienne, vivant à Buenos-Aires et qui vient en Europe pour une première exposition. Dès le 10 septembre.

LE LOCLE

MUSÉE DES BEAUX-ARTS. L'œuvre gravée de Michel Ciry, artiste français. Dès le 9 septembre.

FERME DU GRAND-CACHOT. Régine Sarallier, peintures. Jusqu'au 11 septembre.

NEUCHÂTEL

GALERIE DITESHEIM. Gérald Goy, pastels. Dès le 10 septembre.

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE. Théodore Strawinsky, peintures, exposition rétrospective. Jusqu'au 11 septembre.

Condé, sculptures de bois, pierre, métal ou résine synthétique. Jusqu'au 9 octobre.

MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE. Les Ancêtres sont parmi nous. Jusqu'en janvier 1989.

GALERIE DE L'ORANGERIE. Pierre Godet, peintures. Dès le 2 septembre au 25 septembre.



GALERIE MAISON DES JEUNES. Christiane Dubois, huiles sur papier. Jusqu'au 18 septembre.

MANOIR DE LA VILLE. Michel Favre, sculpteur. Dès le 17 septembre.

VILLARS-SUR-OLLON

GALERIE ARGENTINE. «Où l'art au sport s'allie», concours entre six artistes, dont Claude-Alain Bouille et Pierre Zaline. Derniers jours, jusqu'au 31 août.

ALLAMAN

CHÂTEAU. Francis Berthoud, sculpteur; grandes pièces, jamais montrées, exposition à l'extérieur du Château et présentation d'autres pièces à l'intérieur. Jusqu'au 24 décembre.

VEVEY

GALERIE LA LUNA. Denis Perret-Gentil, peintures, aquarelles, gravures. Jusqu'au 10 septembre.

LAUSANNE

MUSÉE CANTONAL DES BEAUX-ARTS. Francesco Clemente, dessins et aquarelles 1971-1986.

MUSÉE DE L'ELYSÉE. «La grande chambre polaroïd». Jusqu'au 9 octobre.



Christine Spengler, photos «Quinze ans de guerre». Jusqu'au 9 octobre.

Les Nouveaux amateurs, un siècle de photographes par M. tout le monde, photographie. Irving Penn, photographie américain et ses 40 années de travail. Jusqu'au 9 octobre.

GENÈVE

CENTRE D'ART CONTEMPORAIN. Marie-José Buki, Eric Lanz, vidéo. Du 1er au 15 septembre.

Mitja Tusek, Bernard Voita, peintures et installation photographique. Du 17 septembre au 30 septembre.

Exposition de quatre jeunes artistes de Genève qui font partie, en 1989, de la sélection de la DRAC, du Poitou-Charentes, France.

SUISSE ALÉMANIQUE

BÂLE

GALERIE LITTMANN. César, compressions. Jusqu'au 14 octobre.

GALERIE BEVELER. Antoni Tapiés. Jusqu'au 30 septembre.

BERNE

KUNSTMUSEUM. Sophie Taeuber - Hans Arp, «Dialogues d'artistes - résonances». Jusqu'au 6 novembre.



ZURICH

KUNSTHAUS. Karl Geiser, sculptures, dessins, gravures, photographies. Jusqu'au 30 octobre.

Enzo Cucchi «La Disegna», dessins de 1975 à 1988. Jusqu'au 30 octobre.

GALERIE TURSKÉ & TURSKÉ. Magdalena Abakanowicz. Jusqu'au 17 septembre.

LUCERNE

KUNSTMUSEUM. De Matisse à Picasso, hommage à Siegfried Rosengart, collectionneur. Jusqu'au 11 septembre.

Anachronique

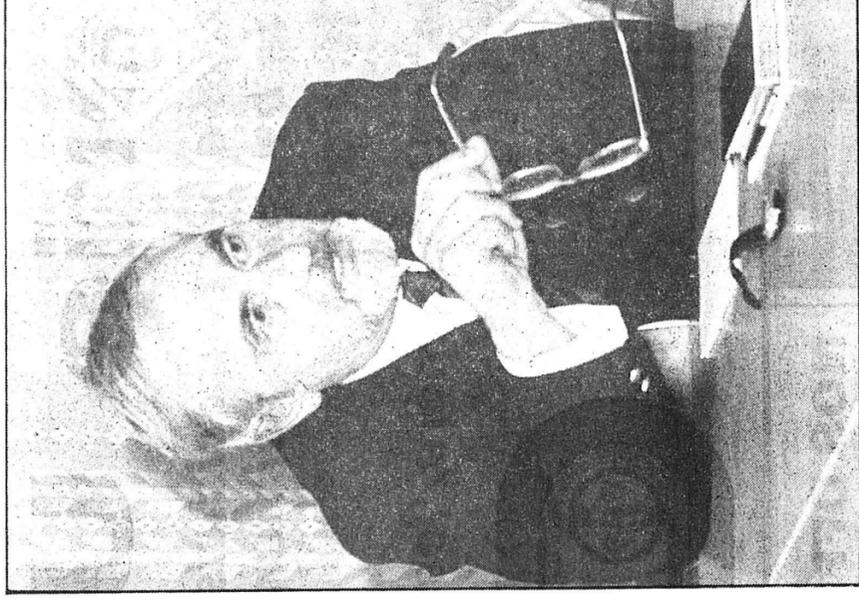
On connaît bien les marées de nouveautés qui déferlent périodiquement dans les librairies: leur moindre défaut est de faire oublier - ou considérer comme caduques - des livres qui fleurissent encore l'encre fraîche. Le phénomène est encore plus pervers en ce qui concerne l'œuvre de chaque auteur: il suffit d'avoir le malheur de sortir un livre pour que les chroniqueurs oublient aussitôt ceux que vous avez publiés auparavant. Car cette étrange race subit elle aussi le diktat de la Nouveauté, et rares sont les critiques qui se permettent le luxe de parler d'un ouvrage ayant l'âge vénérable d'un an - et, qui sait, peut-être même davantage! - la plupart laissant aux seuls universitaires le soin de considérer la production d'un écrivain comme une œuvre. Or, qui lit la critique universitaire (et, me dira-t-on, qui lit la tienne?)

Offrons-nous ce luxe insolent à propos de Roger-Louis Junod: cet auteur a fait paraître l'année dernière Dans le cerveau du monstre, dont nous parlerons prochainement ici-même avec lui. Mais pour l'instant, c'est son précédent roman que je voudrais donner envie de (re)lire.

par Pascal ANTONIETTI

Et tant qu'à faire, commençons par un grand classique: avez-vous lu la **Correspondance** de Flaubert? L'une des obsessions que trahissent ces superbes lettres consiste à affirmer sans cesse l'existence de deux mondes, le «réel» et le «littéraire», entre lesquels s'établit une relation concurrentielle, voire conflictuelle. Dans **Les enfants du roi Marc**, de Roger-Louis Junod (mais déjà dans ses deux premiers romans, **Parcours dans un miroir** et **Une ombre éblouissante**), cette idée se trouve radicalisée au point que la «réalité littéraire» n'est plus incluse dans la vie, mais qu'elle devient une autre vie: la littérature est perçue comme plus «vraie» que la réalité.

Or la tension établie entre ces deux «réels» me semble productrice de trois phénomènes scripturaux caractéristiques des **Enfants**: au niveau de ce qu'on peut appeler le «contrat de lecture» (le type de lecture que l'auteur nous invite à adopter), il y a conclusion d'un pacte ambigu, aliéné; et au niveau du texte lui-même, on assiste à un phénomène de dépossession de soi chez le narrateur (nous sommes censés lire le journal intime d'un écrivain célèbre, Mathieu Lombard), phénomène révélé par un passage du «je» au «il»: et enfin, ce narrateur en arrive à s'identifier totalement à la fois au Thésée de Phèdre et au roi Marc de **Tristan et Iseut**



L'écrivain Roger-Louis Junod

Lombard se persuade peu à peu que sa femme le trompe avec un fils, inconnu, de l'écrivain, fruit d'un amour de jeunesse, et qui s'est installé chez lui).

UN CONTRAT AMBIGU

Revenons un instant sur le premier phénomène: notre type de lecture n'est pas par exemple à un journal intime, à des souvenirs ou à un roman; mais qu'est-ce qui permet de déterminer le «pacte» que l'auteur cherche à établir avec son lecteur? D'après Philippe Lejeune, l'unique condition sine qua non à la définition de l'écrit intime (par opposition à la fiction) est la suivante: le personnage qui raconte dans le texte (le narrateur) doit être la personne dont le nom figure sur la couverture comme auteur du livre: de plus, il doit être le «héros» du récit. En termes rigoureux, **Les enfants du roi Marc** doit être lu «comme un roman» (l), puisque le narrateur (Mathieu Lombard) n'est pas l'auteur (Roger-Louis Junod); et c'est bien le mot «roman» qui apparaît sur la couverture du livre.

«JE EST UN AUTRE»

Le «je» est le pronom caractéristique du journal intime; ce que Jean Rousset a appelé «la vertu exploratoire de la première personne conduisant le moi à la recherche de lui-même». Dans **Les enfants**, le je va pourtant être mis en cause par un il d'abord sporadique, puis

envahissant, signalant l'instabilité psychologique de Lombard (Rousset tousjours: «Le je se met en crise, en même temps que l'unité et la stabilité de la personne sont mises en question»); mais encore et surtout, le glissement du je au il fait partie de la stratégie dont je parle tout à l'heure; le changement de personne grammaticale synthétise un double mouvement du récit: le journal, en effet, se fait roman (il est envahi de plus en plus par des extraits du roman que Lombard est en train d'écrire) en même temps que le narrateur parle progressivement de lui-même comme d'un personnage littéraire. Une fois encore, les catégories du réel et du littéraire sont mêlées à tel point qu'elles deviennent indissociables.

SANS MOI L'AMOUR D'ISEUT ET DE TRISTAN POURRIT

Il ne reste plus à Lombard, pour parvenir à son processus de dépossession de soi, qu'à s'identifier fantasmatiquement à deux personnages littéraires: le roi Marc et Thésée. Ainsi non seulement le roman a peu à peu envahi le journal, mais la littérature occupe maintenant tout le champ de la réalité. A travers cette évolution se sera esquissée une poétique, une vision du phénomène littéraire que théorise Mathieu Lombard, et qui est précisément celle de Roger-Louis Junod. Ainsi l'auteur fait assumer à son personnage Lombard sa propre poétique: la projection s'effectue une fois encore dans le domaine littéraire (Junod aime d'ailleurs particulièrement créer des narrateurs qui sont des écrivains).

Les rapports entre réel et imaginaire acquièrent ainsi une dimension supplémentaire, et prennent un caractère vertigineux. Des emboîtements se dessinent: le roman de Junod est constitué par le journal de Lombard, journal envahi lui-même par un roman dont il est la matière. Des symétries apparaissent: la fiction fabriquée par Junod constitue la réalité de son personnage Lombard, «réalité» que ce dernier transpose lui-même en une fiction qui va peu à peu prendre à ses yeux la place de la réalité. Un jeu de miroirs s'établit. Et c'est dans cette profondeur réflexive que réside peut-être la plus grande richesse de ce roman, et sûrement son pouvoir de fascination.

● Roger-Louis Junod, **Parcours dans un miroir**, Gallimard, 1982.
Une ombre éblouissante, L'âge d'homme, 1988.
Les enfants du roi Marc, Berti Galland, 1980.

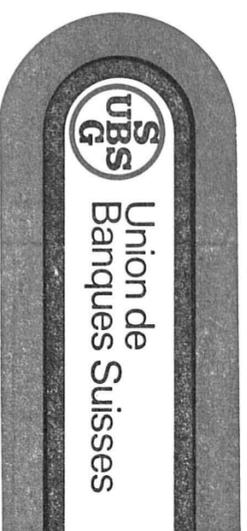
Dans le **cerveau du monstre**, L'âge d'homme, 1987.
 Philippe Lejeune, **Le pacte autobiographique**, Seuil, 1975.
 Jean Rousset, **Nardisse romancier**, José Corti, 1973.

Galerie UBS

Actuellement aux cimaises
de la banque les peintures de
Eric Peter

Dès le 8 septembre, les gravures de
Henri Jacot

UBS — pour beaucoup,
depuis longtemps
la première banque.



COMPACT
DISC

pour vous

Boutique
Numa-Droz 4
☎ 039/28 79 28

Les tubes de l'été en compact-disc
à des prix toujours plus écaasés.

NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU

T-shirts — Sweat-shirts — Trainings
avec votre motif, groupe ou chanteur
prêté en 3 minutes avec notre presse à chaud.
Plus de 500 motifs en stock.

Vous trouverez également dans notre boutique
Drapeaux - Autocollants - Posters - Badges
aux

PRIX LES PLUS BAS

Egalement T-shirts, Sweat-shirts personnalisés
pour commerces et entreprises.

NOS OFFRES DE L'ÉTÉ

NOTRE RAYON DEMI PRIX
EAU DE TOILETTE — PARFUM — BAIN —
APRÈS-BAIN — SHAMPOING

NOTRE RAYON NOUVEAUTÉ
NINO CERRUTI HOMME
FREE LIFE ETIENNE AIGNER
COOL WATER DAVIDOFF

NOUVEAU MAQUILLAGE
ROUGE A LÈVRE HAUTE COUTURE ULTIMA II
SWING IN ROUGE RUBINSTEIN
LES SOMPTUEUX DE DIOR
THE COLOUR ADVENTURE JUVENA
LOOK 88 MAQUILLAGE GUERLAIN

chèques *fidéité*



INSTITUT DE BEAUTÉ-BOUTIQUE
Av. Léopold-Robert 53
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/237 337
PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE

TV

Les étés de Temps Présent

Bilan très positif

Pour pallier l'insuffisance de ses moyens financiers interdisant d'offrir durant toute l'année des productions « maison », l'équipe de Temps Présent s'en va glaner un peu partout d'imposants documents, réalisés souvent avec les grands moyens de chaînes puissantes, accentuant cette impression de dédoublement dont parle ci-contre Vincent Adatte. Les prochains successeurs de Claude Torracina et Jean-Claude Chanel pourront, espérons-le, compter encore sur Andrée Hottelier pour la rigueur de ses remarquables choix.

Un seul sujet un peu étrange dans la série, le beau mais finalement folklorique « Titanic ». Tous les autres procèdent d'une double rigueur, sujets humains, individuels qui témoignent de problèmes de société (condamné à mort/correspondants de guerre/allo police), d'une part, difficultés de sociétés en mutation, par des transformations ou des inerties politiques (l'opium du peuple/l'armée d'Afrique du Sud) ou en crise (la mafia/les guerriers de l'Islam/le tocsin de Tchernobyl) d'autre part. Nous reviendrons vers la Suisse avec un double sujet historique, « La Suisse et la guerre d'Algérie » (25 août — lire notre « à propos » de ce jour — et 1er septembre), réalisé par l'équipe « maison » des spécialistes de l'histoire, Jacques Senger et Franck Lich. Les origines géographiques



diverses masquent un peu la nature somme toute homogène des regards des équipes de réalisation. Par ses « étés », « Temps Présent » confirme sa maîtrise

L'œil distrait, l'oreille attentive

Au commencement était le verbe radiophonique et l'imaginaire cinématographique qui tentent d'avoir ensemble l'enfant TV. Mais la TV-filma d'abord le verbe et dénature l'imaginaire par ses trop expéditives fictions. Puis l'enfant grandissant privilégia l'image. Dans les journaux télévisés, par exemple, apparaurent de multiples et inutiles poignées de mains entre grands de ce monde, des descentes d'escaliers de palais présidentiels, des montées de passerelles d'avions. L'information y perd en quantité et en qualité. Le mot reste le plus fort, l'image trop souvent faible et fugace dans nos mémoires. Car si l'œil peut facilement quitter le petit écran, l'oreille reste attentive.

« Allo, Police », le reportage beige de Manu Bonnarage (TVR/Jeudi 18 août — notre cliché) est assez frappant par quelques souvenirs qu'il laisse, une fois admis son propos de base, montrer que le travail d'agents d'une police municipale d'une ville de 200 000 habitants, Charleroi, tient beaucoup de celui d'assistants sociaux.

Ce jeune homme paumé, interrogé dans un car de police, le l'entends encore se considérer comme « une araignée qu'on écrase », refuser d'entrer dans une institution qui pourrait l'aider à se réinsérer socialement d'un dur « quand tu ressors, le problème subsiste ». Cette dernière petite phrase pourrait fournir le sujet d'un

film de fiction long-métrage. J'entends aussi cette femme battue depuis trois ans par son mari chômeur et alcoolique dire: « aujourd'hui, je n'ai pas de coup à montrer ».

Mais il y a tout de même des images qui restent, cet homme qui se défend d'avoir eu un comportement sexuel de « pêcheur » et qui pour sa défense, désigne une croix au mur de sa chambre, s'empare de son saxophone pour en jouer... comme pour se faire pardonner ou s'innocenter. Mais l'oreille est encore là. Et il me reste gravé, ce regard éperdu de la femme battue, quand le car de police s'éloigne, l'émoussant ailleurs avec sa fillette dans ses bras et le bébé dans son landau. FvY

Dédoublement

Si un jour Dame Télévision se prêtait aux joies de l'examen psychiatrique, les experts penchés sur son cas diagnostiqueraient sans nul doute un dédoublement de personnalité caractérisé!

Et dans le traditionnel rapport rédigé par les éminents spécialistes, nous lirons les observations suivantes: « Il est à noter que les crises les plus aiguës dudit dédoublement se produisent durant la saison estivale, et cela dans un périmètre qui correspond en gros à la Suisse romande. Elles affectent plus particulièrement l'émission dénommée « Temps présent ». Indubitablement, elles ont pour origine le contenu des reportages diffusés en la circonstance. Traitant tous de la réalité souvent insoutenable du monde, ceux-ci tranchent de ce fait dangereusement sur le restant des programmes de l'été, voués au culte du délassement par la rediffusion... »

Cette petite métaphore décrit assez bien le trouble oculaire qui m'a saisi à la vision des Étés, remarquables, de « Temps présents ».

Alors que le tube cathodique « tonnonnait » sa digestion caniculairement annuelle, des images venues du réel vintrent s'échouer sur la plage de mon petit écran. Ainsi le Liban, Tchernobyl ou la Mafia s'intercalèrent entre séries grassement rediffusées et autres TV à la carte (un petit jeu où le cinéphile fait un douloureux apprentissage de la solitude). Cet amalgame terrifiant qui faisait rimer souffrances avec vacances repose le dilemme que Dame Télévision vit, en été, de manière plus criante: informer ou divertir?

Divertir vient du latin divertere qui signifie détourner... détourner le téléspectateur de sa pesante réalité en lui proposant une part de rêve. Informer, en revanche, implique exactement le mouvement contraire... approcher cette même réalité, la cerner, nous faire voir ce que nous ne voulons pas voir! Certains jugent que l'aventur du petit écran réside dans une juste application de ce mouvement de balancier entre le rêve et le réel. Pour ma part, j'estime que l'un, hélas, annihile l'autre. A quoi bon regarder des informations véridiques si Patrick Sabatier, la minute d'après, prend la relève...? Vincent Adatte

Retour aux sources

hard rock

Le grand espoir de l'année 88:
le groupe Kingdom Come.



Johnson (AC/DC) et Marc Storace (Krokus). Parfaitement à l'aise tout au long des 10 titres de l'album, Keifer se met particulièrement en évidence dans des morceaux où l'émotion passe au premier plan comme les deux fabuleuses ballades «Don't Know What You've Got» et «Long Cold Winter». Jeff La Bar, pour sa part, sans être un immense technicien, délivre quelques solos bourrés de feeling, croissements réussis entre Gary Moore et Angus Young. Quant à Eric Brittingham (basse) et Fred Coury (batterie), ils forment une section rythmique sans faille et très efficace. Cinderella a su, brillamment mais sans surprise, éviter le faux pas que peut constituer un deuxième album. Ce groupe originaire de Philadelphie continue sur sa lancée et confirme tout le bien que l'on pensait de lui.

KINGDOM COME: «KINGDOM COME»

Kingdom Come vient de sortir l'album qui peut nous faire «oublier» Led Zeppelin. Bien qu'un géant comme Led Zepp ne s'oublie pas.

Formé par Lenny Wolf (ex-Stone Fury), Kingdom Come se pose comme le seul et unique héritier du dirigeable.

Bien que la comparaison avec Led Zepp soit inévitable, Kingdom Come ne fait pas de la copie sans

relief mais a su, grâce à l'intelligence et au talent de Wolf, apporter une touche personnelle au style «inventé» par l'ancien groupe de Plant et Page.

Si des titres comme «Pushing Hard» et «What Love Can Be» se rapprochent effectivement de Led Zep, «Living Out Of Touch», «17» ou «Get It On» s'en détachent sensiblement.

La production parfaite de Bob Rock (Bon Jovi, Krokus, Black n'Blue, Loverboy) et Lenny Wolf met en valeur chaque instrument et restitue au mieux le feeling que dégage cet album.

Kingdom Come est, sans aucun doute, le grand espoir 88. La tournée «Monsters Of Rock» qu'il entamera ces prochains jours en compagnie de Dokken, Metallica, Van Halen et Scorpions devrait finir de l'installer au sommet d'une gloire que l'on n'espère pas éphémère.

GREAT WHITE: «RECOVERY: LIVE»

Grâce à son précédent album «Once Bitten» et à la tournée qu'il a effectuée en compagnie de Whitesnake, Great White s'est construit un important «following». En une année, il est devenu un des groupes les plus populaires des Etats-Unis.

Avec ce «Recovery: Live», la bande à Jack Russell a simplement voulu se faire plaisir. Rien de plus.

La quasi totalité des titres qui figurent sur ce LP sont des reprises enregistrées lors de jam-sessions en 86. L'autre partie de cet album est constituée par des morceaux inédits du groupe enregistrés «Live» avec la formation originale en 1983.

On retrouve ici quelques-uns des plus grands classiques des 70's tels «Immigrant Song» et «Rock n'Roll» de Led Zeppelin, «Red House» de Jimi Hendrix, «Substitute» des Who ainsi que «Money That's What I Want» et «I Don't Need No Doctor», également repris par ces fous de WASP.

Sans être méchant, on peut dire que les quatre inédits de Great White n'apportent rien à la gloire (naissante) du groupe.

En bref, un album chaleureux loin de toute contrainte commerciale qui nous montre un groupe heureux de jouer. «Recovery: Live» est une excellente occasion de découvrir le passé de Great White. Utile mais pas indispensable.

Pour terminer, signalons encore quelques sorties plus ou moins récentes:

Scorpions: «Savage Amusement».
Judas Priest: «Ram It Down».
Bonfire: «Fire Works».
Balaam And The Angel: «Live Free Or Die».

Van Halen: «Ou 812».
Iron Maiden: «Seventh Son Of A Seventh Son».
Hurricane: «Over The Edge».

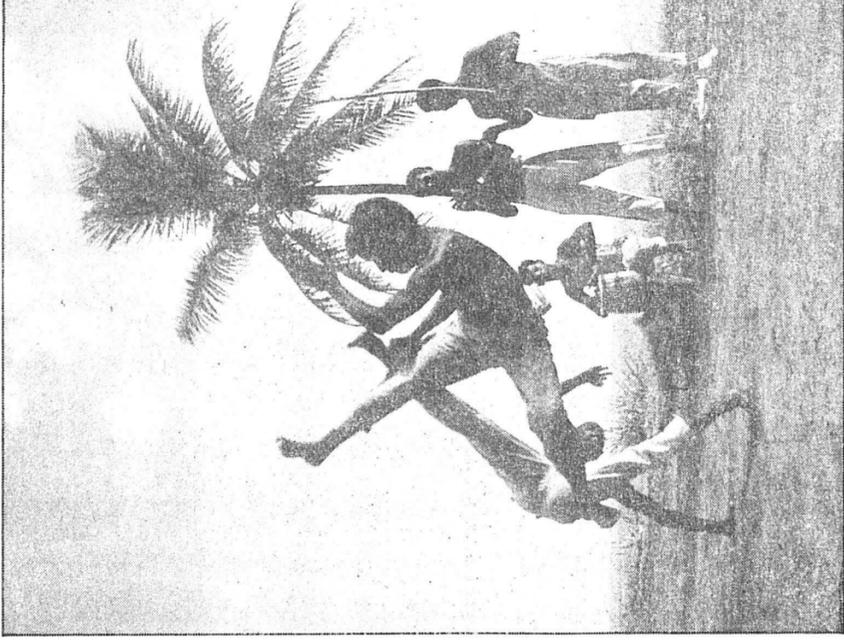
Des siècles imprègnent le Brésil de contrastes, d'idéologies opposées. A Bahia, c'est la couleur, le rythme, la présence de la culture noire, le mysticisme, les cérémonies religieuses, où les éléments de divers rituels chrétiens se sont mêlés aux rites païens, aux danses à caractère magique, d'origine africaine.

L'histoire de la ville de Salvador de Bahia, prend ses origines dans l'Europe de la fin du XVIe siècle, dans l'expansion commerciale du Vieux monde. La formation de la société de Salvador se structura de façon bien particulière. Basée sur l'esclavage, elle sépara seigneurs et valets, tout en maintenant, dès l'origine, rapportent les historiens, une mobilité sociale entre les «couleurs» de peau.

Denise DE CEUNINCK

Au XVIIe siècle, Salvador est un port importateur et exportateur en pleine effervescence. Au XVIIIe siècle, c'est le plus grand marché d'esclaves africains et le soutien majeur du commerce portugais, 70% des «nègres» importés venaient du Soudan et amenaient avec eux la foi islamique. Deux ethnies se remarquaient parmi celles constituant la masse d'esclaves, celle des Bantous, celle des Soudanais. Les Bantous provenaient d'Angola et furent les premiers sur les lieux, lorsque les Soudanais arrivèrent, ils trouvèrent, installée, une longue tradition angolaise.

Bantous et Soudanais développèrent diverses formes de comportement et de résistance face à leurs maîtres. Les Bantous préférèrent la



La «Capoeira», danse de combat, inventée et développée par les esclaves en réactions aux agressions dont ils étaient victimes s'est enrichie de tambours (photo privée)

ment de son origine ethnique, est régi par une hiérarchie très structurée. La responsabilité qui comprend l'organisation spirituelle, liturgique, rituelle, incombe à la «Ialorixa» (mère de saint). Une fête de Candomblé commence la journée et ouvre ses activités par les sacrifices d'animaux et offrandes aux dieux. A l'intérieur de la maison, parée d'herbes spéciales, avant le coucher du soleil, a lieu le rite d'Exu. Messager entre les hommes et les dieux, il décidera du déroulement pacifique de la fête. Les «Ialos», femmes en processus d'initiation, chantent, dansent, afin d'invoquer la descente des divinités. Sur la musique, obsédante des tambours, elles incorporent, en état de transe, les êtres supérieurs dans une frénésie qui mène la fête à son point culminant.

Outre le «Maculelê», danse qui prit son origine dans les plantations de canne à sucre, la «Capoeira», représentation aujourd'hui stylisée de coutumes et de rites, perpétue une autre influence africaine très nette. La «Capoeira», danse de combat, fut inventée et développée par les Noirs du Brésil en réaction aux agressions dont ils étaient victimes, comme une forme de lutte dans les révoltes. Les esclaves fuyaient dans la forêt — la forêt de Capoeira — où ils s'entraînaient à perfectionner un jeu de corps particulier, agressif et agile.

Des passes primitives, qui se terminaient à la mort de l'un des protagonistes, la «Capoeira» évolua. Pratiquée de nos jours en académies, elle s'est enrichie de sport, institutionnalisées comme «coups» pris à d'autres genres étrangers de combat. A mi-chemin entre danse et art martial, une «passe» se compose de luttues-danseurs et de joueurs d'instruments, essentiels pour marquer le rythme, soutenir les sonorités, les agiles évolutions corporelles.

HÉRITAGE CULTUREL DES ESCLAVES

Les esclaves sont affranchis, libérés depuis 1888, mais les Africains de Bahia n'ont pas pour autant oublié leur univers culturel d'origine. Chaque ethnies avait son histoire, ses légendes, sa langue, sa culture spirituelle. Le fait d'être nombreux nourrissait le besoin de garder des liens avec le passé, à tel point que la culture africaine s'est infiltrée dans la vie quotidienne de Bahia, intimement mêlée aux rituels chrétiens.

Salvador, aujourd'hui, offre les charmes — dans sa partie haute — d'une ville coloniale, églises baroques, palais. Coincée entre mer et montagne, où se pressent commerce et affaires, dans un espace de grande intensité démographique, la partie basse de la ville laisse une impression d'angoisse. Sortir la nuit représente une témérité. Toutefois, bravant quelques risques, l'étranger peut assister, au cœur du peuple, à des cérémonies, à d'étranges rituels, tels le «Candomblé».

«Candomblé» à Bahia, identifie la religiosité d'origine africaine, richement diversifiée par les différences ethniques auxquelles appartenaient les Noirs.

Le culte se réalise dans une aire sacrée appelée «terreiro». Tout centre de Candomblé, indépendant-

festival

Ils ont joué en Avignon

La compagnie Belles-Lettres de Genève ou l'épopée d'une troupe du festival «off»

Chaleur de plomb ce mois de juillet entre les vieux remparts d'Avignon où le théâtre a atteint la démesure: 70 spectacles au Festival «in» soit l'organisation officielle: 350 spectacles et plus de 250 compagnies dans le «off»; c'est-à-dire la version hors-officielle, libre, spontanée, où, dit-on en coulisse, se dévoilent la création vivante, le théâtre en mouvement.

par Irène BROSSARD

Utopie des fous de théâtre qui s'y lancent à corps perdus et faisant scène de tout, le «off» est parfois encore la rampe de l'arnaque: il est des petites équipes ou des comédiens en solo qui s'y ruinent et peinent devant quelques spectateurs. L'année dernière une troupe et deux comédiens de la région l'ont vécu de manière difficile, mais exaltante aussi.

AVEC ZOLA, C'EST PLUS FACILE

La Compagnie Belles-Lettres de Genève, — seule troupe suisse à Avignon, avec les sophisticrats —, a fait l'itinéraire du «off». Difficultés et succès à la clé. Forte d'une équipe de 41 personnes, cette troupe issue de l'Université rassemble tant des comédiens professionnels qu'amateurs, d'écoles ou de cours de théâtre. Elle amenaît sa «Gervaise» d'après Zola, mise en scène par Pierre-Alexandre Jauréat, jouée ce printemps à Genève, avec un grand et vrai succès public.

Les premières recherches d'un lieu ont amené une offre d'hébergement (dans un CEMEA, centre d'accueil). Pour la salle de théâtre, les démarches se sont orientées vers les espaces et organisations d'Avignon Off dotés d'une infrastructure, indispensables pour ce spectacle à 35 comédiens et décor

imposant. Le Roseau Théâtre était de ceux-là et sur dossier, son directeur a accepté de joindre Belles-Lettres et sa Gervaise aux 26 spectacles proposés au Cinéma Capitole, reconverti le temps du festival.

Dès juin, tout s'annonçait bien, et devenus adhérents de l'Association Avignon Off pour quelques centaines de francs, les Genevois ont été inclus dans le programme général. Ils ont ainsi bénéficié du soutien ad hoc.

«Accueil, information sur les relations avec la presse, réalisation du dossier indispensable, etc., c'était sympa et chaleureux, commente Martine Bosson l'une des responsables, comme une vraie fête du théâtre».

Première déconvenue, une semaine avant la première, avec l'éroulement de l'installation technique de la salle. Les cinq compagnies concernées ont reconstruit le grill, travaillé non-stop durant 36 heures. «C'était cela ou ne pas jouer» et la solidarité s'est mise en mouvement, tissant des liens appréciables durant tout le festival.

Lettres alignait quelques atouts: Zola et sa Gervaise étaient valeurs connues dans le flou général du programme; un nombreux public défiait, confiance acquise, au Roseau Théâtre; la parade quotidienne affichait la vitalité, la jeunesse et le style de jeu de la jeune compagnie et le bouche à oreille, meilleur publiciste d'Avignon, a drainé lettres et potaches, amateurs et connaisseurs.

DU CÔTÉ DES COMPTES

Chiffré sommairement — et modeste — à 60 000 francs suisses, le budget d'un tel déplacement est lourd. Défrayés pour le gîte et le couvert, d'un coût de 1000 francs par jour, pour l'imposante équipe,



«Gervaise» d'après Zola, un spectacle de qualité présenté par la Compagnie Belles-Lettres de Genève au Festival «off» d'Avignon.

les comédiens ont joué sans salaire. La salle a coûté 10 000 francs: à ajouter la location de projecteurs, l'impression de 50 000 tracts et des affiches, le transport, et divers faux-frais. Pro Helvetia a été sensible pour 10 000 francs; un sponsor Jean Lasselé a donné un sérieux coup de pouce et la moyenne quotidienne d'une centaine de spectateurs réduira le déficit. «On ne gagne pas d'argent au «off»... Se promettant, comptes bouclés, de présenter encore une requête aux officiels genevois, Belles-Lettres ne s'en sortira pas trop mal.

Pour eux qui ont dû se lancer à l'eau sans leur metteur en scène retenu comme directeur technique aux arènes de Nîmes, la tension s'est mêlée à l'exaltation.

Hors scène, l'histoire de Gervaise a connu un happy end. Mém... Zola en serait heureux...

Il enfle, le Off

«Nous ne voulons pas singer le festival «in».

Ce que cherchent les animateurs de l'Association Avignon Public Off, fondée en 1982: réunir les troupes sans aucune sélection ou critères, leur offrir une infrastructure d'encadrement efficace; dynamiser le public aussi par des rencontres, débats avec les comédiens, metteurs en scène, auteurs, etc.

Cette année, le cap des 10 000 adhérents a été franchi et on parle de 250 000 entrées enregistrées aux spectacles. Le double du festival officiel.

Avignon Public Off ne touche des subventions que pour 15% de son budget.

discographie

Musique à (re)découvrir

1892 - 1979: c'est entre ces deux dates que s'inscrivent les musiques profanes ou religieuses que voici.

Célébres, peu connues, voire totalement oubliées, elles vont très exactement de la jeunesse de Sibelius aux dernières années de Tubin.

Outre le concours d'un orchestre ou d'un ensemble instrumental, un point commun les unit: l'omniprésence de la voix.

SIBELIUS

Sa musique se répand essentiellement par le disque qui n'a pourtant guère favorisé Kulervo, poème symphonique pour orchestre, solistes et chœur retraçant une épopée nationale. Très favorablement accueilli lors de sa création, cet op. 7 a néanmoins été retiré par son auteur. On ne le réentendit intégralement qu'un an après sa mort. Entouré de K. Martila, soprano, J. Hynninen, baryton, du chœur d'honnes Laulun Ystävät et de l'Orchestre symphonique de Göteborg, N. Järvi apporte à chacun des cinq mouvements tout le souffle nécessaire. BIS CD 313. Technique: fort bonne.

par Jean-Claude BOLLIGER

On retrouvera les mêmes chef et orchestre, associés à quatre solistes et au Concert Hall Choir dans l'unique opéra du maître finlandais: **La jeune fille dans la tour**. Cette œuvre en un acte ne met en scène que quatre personnages: deux jeunes domestiques qui s'aiment, un bailli trop entreprenant et son épouse qui joue les anges sauveurs. Mince intrigue mais musique charmante enregistrée pour la première fois. En complément, la Suite de Karelia demeurée au répertoire. BIS CD 250. Technique: très bonne.

STRAVINSKY ET OHANA

Deux noms rarement réunis mais qui le sont ici très à propos. Du premier nommé, on entend les merveilleuses Noces avec la brillante participation des Percussions de Strasbourg, du Chœur contempoain et de quatre pianistes aussi inconnus chez nous que les solistes, lesquels se montent toutefois légèrement inégaux. Cette interprétation qui attire l'attention par sa verve et son soin du détail, nous la devons à R. Hayrabadian qui dirige encore les six **Canitgas** de Ohana (1953/54), chef-d'œuvre saisissant réclamant la présence de deux solistes, d'un chœur et d'un groupe d'instru-

ments à vent auquel se joignent le piano et la percussion. Un enregistrement qui a obtenu avec raison le Grand Prix de l'Académie du disque français 1988. PV/CD 787032. Technique: bonne.

BARTOK

Revenons dans un décor proche de celui de l'opéra de Sibelius (encore qu'ici tout ne soit peut-être que symbolique) avec **Le château de Barde-Bleue**. Ce joyau connu en 1918 un brillant succès à Budapest. Il enrichit, sait notablement le répertoire hon-

HINDEMITH

Blonay fut son dernier domicile et il repose au cimetière Saint-Léger - La Chézaz. On avait perdu le souvenir de trois opéras de jeunesse en un acte.

En attendant la parution de Nusch-Nusch, on pourra désormais se familiariser avec **Assasin, espoir des femmes** et **Sancta Susanna**. Evoluant dans un climat tendu, le premier est construit sur un livret du peintre Kokoschka. Les solistes, les Chœurs de chambre et l'Orchestre de la Radio de Berlin sont dirigés par G. Albrecht. La

ment est constituée par les **Trois chants pour soprano et grand orchestre**, op. 9 (moins personnels) dont la soliste est J. Martin. WER CD 60106-50. Existe en LP. Technique: satisfaisante (suffisamment en début de face).

On se gardera bien de ne pas mentionner un troisième disque proposant le méconnu **Requiem** «For those we love», pages pourtant émouvantes et riches de substance. La mort de Roosevelt et la fin de la Deuxième Guerre mondiale sont les deux événements qui ont poussé Hindemith à écrire cette admirable musique sur des poèmes de W. Whitman. Elle a pour interprètes B. Fassbaender, mezzo-soprano, D. Fischer-Dieskau, baryton, le Chœur de l'Opéra d'Etat et l'Orchestre symphonique de Vienne dirigés magistralement par W. Sawallisch qui se garde de tout effet théâtral. Orfeo CD C 112851 A. Existe en LP. Technique: assez bonne.

TUBIN

Ce musicien estonien a été le témoin peu privilégié de l'occupation étrangère, raison qui le poussa à gagner la Suède en 1944. Son **Requiem pour les soldats tombés**, pour alto et baryton solos, timbales, tambour, trompette et orgue n'a été créé qu'un an avant la mort du compositeur en 1982. Très aisément accessible, il possède une indéfinissable qualité d'énonciation que retrouve sans peine cet autre Estonien qu'est N. Järvi dirigeant l'excellent chœur des étudiants de Lund et l'Orchestre symphonique de Göteborg. Le **Requiem** est suivi de la dixième **Symphonie** en un mouvement qui, sans démentir, ne remet pas en cause la hiérarchie des valeurs. BIS CD 297. Premiers enregistrements mondiaux. Technique: fort bonne.

MARTIN

Profonde satisfaction que celle de voir un enregistrement du **Cornette** venir s'ajouter à celui du compositeur. A propos du poème de Rilke qui l'avait inspiré, Martin écrivait: «Pour moi, d'avoir vécu une année en sa compagnie... je garde mieux que le souvenir d'un travail aimé et d'une joie de l'esprit: il s'est en quelque sorte inscrit dans ma vie». Les vingt-trois minutes en prose de l'écrivain autrichien lui ont en effet inspiré un magistral cycle, confié à une voix d'alto avec accompagnement d'orchestre. Nous devons la présente interprétation à M. Lippovsek, émouvante artiste slovaque, et à la sensible direction de L. Zagrosek, placé à la tête de l'Orchestre symphonique de la Radio autrichienne.

Orfeo C 164 881 A. Existe en LP. Technique: assez bonne.



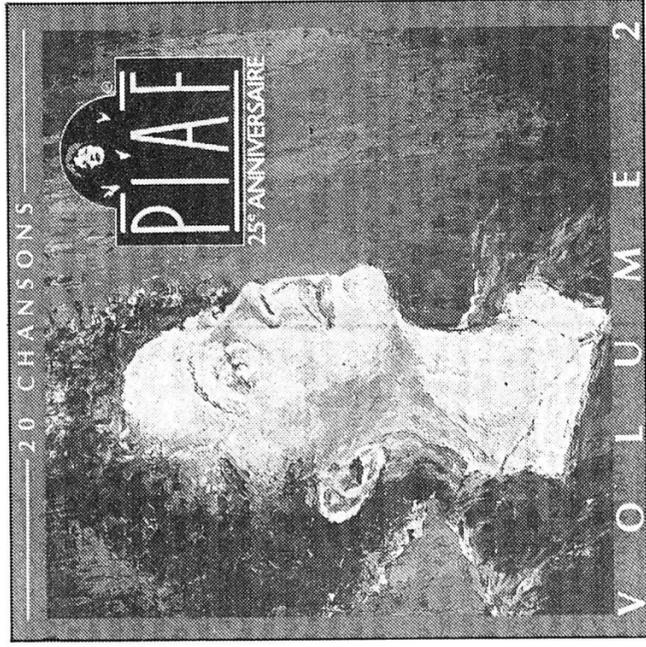
Paul Hindemith

grois, Kodaly le considérant même comme «un volcan musical qui fait éruption pendant soixante minutes de tragédie condensée». Un disque tout récent rend pleine justice à cette partition marquante: il réunit E. Marton, soprano et S. Ramey, basse, duo remarquable à la fois très présent et très soucieux d'intériorité, soutenu par A. Fischer qui dirige l'Orchestre d'Etat hongrois, dans la même optique évidemment. Une excellente réalisation. CBS CD MK 44523. Existe en LP.

Livret traduit. Technique: bonne.

Edith Piaf 25 ans après

Une fabuleuse carrière résumée en deux compacts



Edith Piaf a marqué une génération de chanson française, et même davantage. Vingt-cinq ans après sa mort, EMI édite deux compacts-disques contenant les grands moments d'une carrière fabuleuse qui, elle aussi, devait durer 25 ans. Vingt-cinq ans de triomphes sur scène et également d'une vie aussi tumultueuse que dramatique.

Cette «anthologie» de la prestigieuse carrière de Piaf, EMI l'a conçue de façon passionnante puisqu'elle permet de suivre le cheminement de l'artiste depuis 1937, date de l'enregistrement de l'inoubliable «Mon légionnaire», jusqu'à ce 7 avril 1963, où elle enregistrerait «L'homme de Berlin».

Par René DERAN

Ne vous précipitez pas sur les boutons de réglage de votre chaîne hi-fi : dès les premières mesures du «Légionnaire» ! Les «crailllements» et la voix nasillarde font partie des charmes de ce document. L'enregistrement est d'époque (1937, répons-les) et restitué tel quel.

On restera un moment dans cette ambiance, qui permet de mesurer le chemin parcouru par la technique d'enregistrement et de diffusion. «Le fanion de la légion» (1938), «La vie en rose» (1946), «J'm'en fous pas mal» (1946) encadrent deux documents tirés des archives de la radio romande. Ceux-ci permettent d'entendre deux chansons inédites, «Sans y penser» et «Dans ma rue», et un extrait d'interview menée par Francis Bérnier. L'accompagnement musical est assuré par les musiciens du studio de la RTSR. C'est du «direct» de l'époque (1942 et 1946) que l'on reçoit avec un brin d'émotion.

...ET VINT «L'ÈRE PIAF» !

Dès «Les trois cloches», qui «lancèrent» Les Compagnons de la chanson, on entre dans l'ère Piaf «moderne». «Hymne à l'amour», «Jézébel», «Padam...Padam», «Bravo pour le clown», «Johnny tu n'es pas un ange», «La goulante du pauvre Jean», «Sous le ciel de Paris», «L'accordéoniste», «C'est à Hambourg», «L'homme au piano», «Les amants d'un jour», «La foule», c'est Piaf grandiose, la voix au sommet de son émotion, de sa puissance. Piaf pour qui composent les Aznavour, Bécuaud, Ferré, Lemaire, Moustaki et bien d'autres, mais surtout Marguerite Monnot.

Une époque où Piaf sera bien conseillée artistiquement, ce qui ne fut pas toujours le cas, malheureusement. Et si l'on sait qu'elle avait peu de goût pour le choix de ses chansons, la chose est d'importance.

Cette période faste se poursuivra encore avec «Mon manège à moi», «Je sais comment», «Milord».

COMME UNE CASSURE

Vers 1958-1959, la vie sentimentale de Piaf influe sa carrière. Charles Dumont entre dans sa vie artistique, Théo Sarapo va entrer dans son cœur. La maladie la ronge et c'est le triste «début de la fin» avec une chanson merveilleuse, «Non, je ne regrette rien».

Il y aura encore quelques grands succès discographiques à l'actif de Piaf, quelques très belles chansons, comme «Le vieux piano», de Claude Léveillé et Henri Contet, «Mon vieux Lucien», mais bien d'autres dus davantage au nom de l'interprète qu'à la qualité des textes.

On revient donc quasiment dans le «document» avec «Les amants», chanté avec Charles Dumont, ou «A quoi ça sert l'amour», avec Théo Sarapo, chansons comme bien d'autres fortement inspirées par la vie privée de Piaf. Le sentiment, la sincérité, l'émotion suppléent parfois la qualité.

En deux compacts de vingt chansons chacun, on suit donc une artiste d'exception, un petit bout de femme qui a subjugué les foules durant un quart de siècle, ruinée par son cœur d'or et à qui nombre de vedettes doivent leur renommée et, parfois, leur fortune. C'est un grand moment de tendresse et de sensibilité qui est offert dans ces deux disques. Un reflet aussi de ce que fut l'une des plus extraordinaires carrières qu'ait connues la chanson française. Et sans doute la plus pathétique.

Un document que l'on ne peut ignorer. (dn)

● EMI CD 79055612-7905622

(Tous les enregistrements originaux de Piaf en studio de 1946 à 1963 et en public 1955-1963, sont disponibles en coffret ou séparés chez EMI.)

Yves Duteil

«Côté scène»

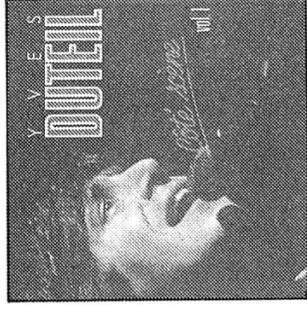
Yves Duteil, on ne le dira jamais assez, est sans aucun doute «le» poète de la chanson française actuelle. A ce titre il remplit les salles où il se produit et chaque amateur de chanson française se doit de connaître son œuvre.

Une excellente approche de cet artiste, dont la gentillesse égale le talent, est offerte par l'enregistrement (partiel malheureusement) de son dernier récital.

En 24 chansons, on fait le tour d'une déjà longue carrière, émailée de grands succès.

Voici donc, de «Jonathan» à «Les gens sans importance», en passant par «La valse des étiquettes», «Clémentine et Léon», «Prendre un enfant», «A ma mère», «La rumeur», «Ton absence», «Pour les enfants du monde entier», «La langue de chez nous», «Le silence ou la vérité», «Virages», et autres, un aperçu d'une riche production tout entière consacrée à la qualité.

Les tendresses et les révoltes du poète sont réunies en un grand moment de rêve que savoureront tous ceux qui ont applaudi Duteil lors de son récent passage dans nos régions, et tous ceux... qui auraient voulu le faire !



D'une très grande qualité, ces deux compacts restituent l'ambiance du récital avec une parfaite fidélité, faisant «passer» la chaleureuse présence de cet artiste que l'on ne peut qu'aimer.

Une petite «galerie» supplémentaire, la chanson interprétée par Fabienne Marsaudon, «Les gestes d'amour».

Ne doit manquer dans aucune discothèque !

● EMI CD 7905222-7905232



Galerie
Sonia Wirth-Genzoni

Vous désirez...

Un tableau de valeur?

Une très rare lithographie du Maître Georges Braque?

Une aquarelle de C. L'Eplattenier?

Alors venez, sans engagement, nous rendre visite.

● Achetons CHER tous bons tableaux ●



Galerie
Sonia Wirth-Genzoni

Avenue Léopold-Robert 132

☎ 039/26 82 25

La Chaux-de-Fonds



La Chaux-de-Fonds
Avenue Léopold-Robert 27
Tél. 039-23 07 70

Panasonic M7

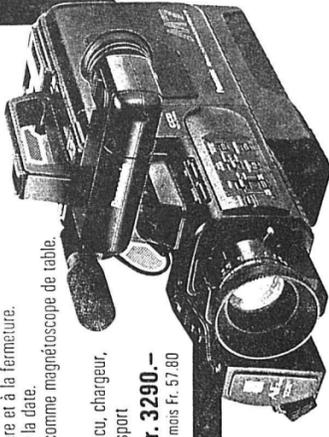
Caméscope utilisant les cassettes VHS normal pour une compatibilité totale avec votre magnétoscope de salon (sans adaptateur). Durée d'enregistrement jusqu'à 4 heures.

- Objectif Zoom 6x macro.
- Sensibilité jusqu'à 10 lux.
- Balance des blancs automatique.
- Obturateur avec hautes vitesses 1/500 et 1/1000 sec pour des sujets en déplacement rapide.
- Fondu à l'ouverture et à la fermeture.
- Surimpression de la date.
- Peut être utilisé comme magnétoscope de table.

Le set vidéo:

Caméscope, accu, chargeur, sangle de transport

Fr. 3.290.-
ou par mois Fr. 57,80



Les Editions d'En Haut — La Chaux-de-Fonds

En souscription actuellement et jusqu'au 30 septembre 1988

Une chronique insolite de La Chaux-de-Fonds (1898 à 1932)
par Charles Thomann

Féru d'histoire régionale et auteur de divers ouvrages sur ce sujet, C. Thomann s'est passionné pour un homme d'exception: Paul Pettavel. Pasteur à La Chaux-de-Fonds, Pettavel a publié pendant 34 ans la «Feuille du Dimanche» petit journal prêchant l'amour du prochain et la justice sociale.

Richement documenté de photos anciennes souvent inédites, cet ouvrage éclaire d'une façon passionnée un pan de l'histoire régionale. Un beau volume au format 23 x 27 cm, relié, 128 pages, environ 40 illustrations noir et blanc. Paraîtra début octobre 1988.

Aux Editions d'En Haut — C.P. 825 — 2301 La Chaux-de-Fonds

Je commande pour la livraison à parution:

..... ex. Une chronique insolite de La Chaux-de-Fonds (1898 à 1932) de C. Thomann au prix de souscription de Fr. 29.- + Fr. 3.- frais d'envoi.

Nom: _____

Prénom: _____

Rue: _____

NP Localité: _____

expositions

Couronnement des grands classiques

La Biennale de Venise renoue avec le public

La 43^e Biennale internationale d'art de Venise a, parmi d'autres, un avantage de taille par rapport à ses principaux concurrents que sont les grandes manifestations Documenta à Kassel et les Biennales de Sao Paulo ou de Sidney: son cadre grandiose fait que Venise vaut toujours le déplacement!

Cette année, le nouveau responsable Giovanni Carandente n'a eu que quatre mois pour mettre cette grande machine en route, avec un budget amputé de moitié, mais représentant malgré tout cinq millions de nos francs!

par Jean-Pierre BROSSARD

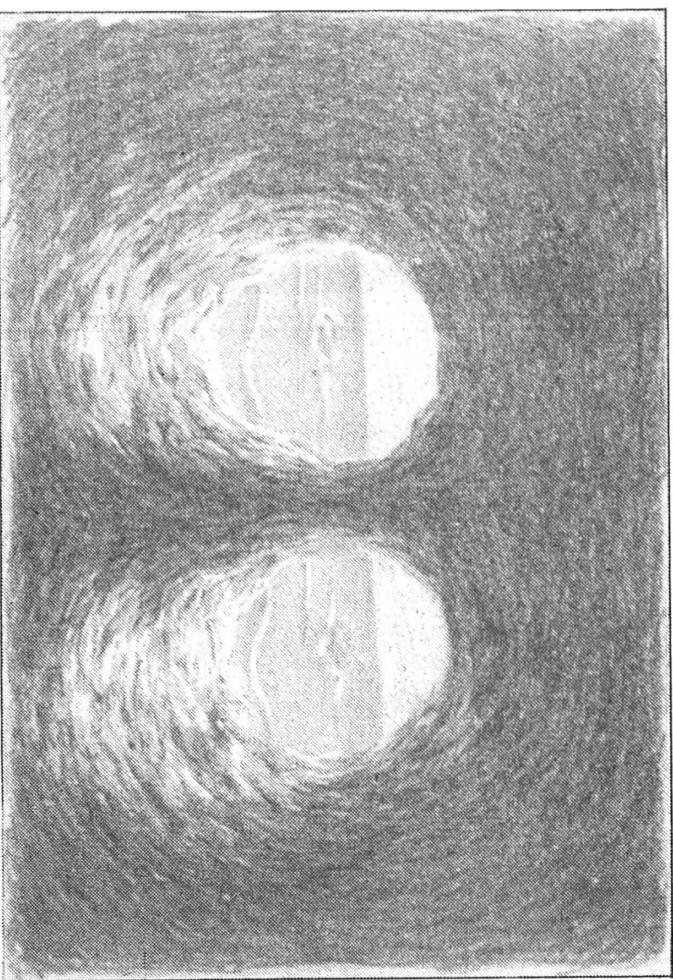
La volonté clairement définie par les organisateurs ressort très nettement au visionnement de l'exposition: se placer au-dessus de la mêlée des discussions sur l'art d'aujourd'hui en «assurant» et présentant une Biennale où le public au fait de l'art contemporain va trouver son compte.

«Les expositions passées étaient trop difficiles pour le public, confie Carandente; je ne travaille pas contre lui, son avis m'importe plus que celui des spécialistes ou de la critique...»

La Biennale 88 est donc rassurante avec un panorama de 258 artistes provenant de 44 nations présentant 1200 œuvres, soit nettement moins qu'en 1986, lorsque l'exposition comptait 2400 œuvres de 843 artistes. Placée sous des thèmes ces années passées, — en 1976 «L'environnement», en 1978 «La nature», en 1984 «Le miroir» et en 1986 «La science», — l'édition 88 défend le sous-titre «Le lieu de l'artiste». En évidence, le pavillon central qui met en valeur 19 artistes italiens dont les ténors de la transavangarde Chia, Clemente, Cucchi, Paladino.

Les travaux mis en scène par ces artistes démontrent toute la force de ce mouvement maintenant totalement reconnu. Il en est de même d'ailleurs pour les œuvres de Marisa Merz et Jannis Kounellis.

Un fort beau pavillon italien dont l'intérêt est encore rehaussé par la présence de huit artistes placés sous l'étiquette «Ambiente Italia» et dont le seul point commun est qu'ils habitent régulièrement en Italie. Ainsi l'on retrouve Cy Twombly, Sol Lewitt, Markus Lupertz, Niki de Saint Phalle, S. Mata, Gischa, Dibberts ou d'Almeida. On admira surtout Sol Lewitt et ses splendides «Wall Drawings». Mais il y a encore à revoir toute une série



«Ramatuelle» (1983) de Markus Raetz, l'occupant du Pavillon suisse.

d'artistes italiens au zénith de leurs arts comme Morlotti, Santomaso, Dorazio ou Pomodoro.

Il est presque inutile après cela de signaler que le pavillon italien a été primé!

UN LION D'OR AMÉRICAIN

C'est l'Américain Jasper Johns (58 ans) qui a remporté le lion d'or. Après la consécration de Rauschenberg en 1964, date de l'arrivée des Américains en Europe, la reconnaissance aujourd'hui du chef de file du pop art new-yorkais n'est que justice. Rappelons les images de références de cet artiste: lettres, nombres, drapeau américain, effigie de personnages célèbres comme Duchamp ou Mona Lisa. Toujours à la recherche d'éléments nouveaux producteur de relief ou de transparence, Johns poursuit sa démarche en particulier dans la série consacrée aux saisons.

Une jeune artiste américaine a remporté le prix dédié à un artiste de moins de quarante ans. C'est dans la section «Aperto 88» que l'on peut découvrir son installation néo-surréaliste comme d'ailleurs ceux de 85 jeunes artistes.

Dans ce même cadre, l'on trouve encore les recherches des Suisses Peter Fischli, David Weiss et Andreas Dobler.

Le pavillon suisse est entièrement consacré à Markus Raetz (né en 1941), artiste très connu du milieu artistique, mais dont les travaux ont été peu vus par le grand public. La Biennale lui rend donc une sorte d'hommage en présentant deux installations: d'une part les «anamorphoses» que le visiteur découvre dans son intégralité quand il passe devant elles, et encore le relief mural «le regard du marin». Jouant sur l'illusion, la perspective et le relief Raetz nous prouve, une fois n'est pas coutume, qu'installation et peinture peuvent faire bon ménage.

Parmi les pavillons à ne pas manquer citons la France avec l'ancien chef de file du mouvement support/surface Claude Vialat et surtout la présentation des travaux de Tony Cragg, novateur et renouvreur de la sculpture.

Citons encore, dans les surprises, l'étonnante présentation du Belge Guillaume Bijl et l'œuvre surprenante de la Catalane Susana Solano qui fit sensation à la Biennale de Sao Paulo.

Biennale de transition, Biennale de la réflexion, la manifestation 88 aura au moins permis ce que beaucoup d'autres expositions avaient promis sans le tenir: se faire une idée des multiples tendances qui agitent le monde de l'art d'aujourd'hui, sans exclusive, ni chapelles, même si ces dernières — au sens propre — abritent tout ou partie des présentations vénitienes.

A voir à Venise

Les trois volets de la quarante-troisième Biennale: Giardino di Castello: participations nationales par pavillons. Ca' Corner della Regina: «Il fronte nuovo delle arti».

Cordenie dell'Arsenale «Aperto 88».

Expositions présentant des travaux d'artistes: Scuola di San Giovanni Evangelista: les artistes français Elisabeth Ballet, Philippe Favre, Denis Laget.

Eglise de San Stae: l'artiste suisse Felice Varini.

Palazzo Sagredo: la jeune sculpture hollandaise.

Tous les jours sauf le mardi de 9 h à 19 h jusqu'au 25 septembre 1988. Au Palazzo Grassi: «Les phénomènes» jusqu'au 6 novembre 1988. Au Palazzo Ducale: «L'art du Mexique avant C. Colomb» (jusqu'au 4 septembre 1988).

exposition

L'Europe sous séquestre

Coupe transversale de la peinture des années 80 à Montreux

Dehors il fait beau, il fait bon vivre. Et dans les soutès du grand Palais des congrès de Montreux, l'Europe des galeries, des conservateurs de musées, des hautes instances de l'art auront au moins tenté de dire le contraire. Les années 80 sont noires. Vraiment, si noires que ça? En tout cas, les artistes ne sont pas fiers de leur époque.

Catherine R. Wessner

Un titre: «Eighty, les peintres d'Europe». L'exposition du mois d'août rassemble 75 artistes, plus de 300 toiles. Deux critères de sélection: peintres choisis par nation, dans une Europe qui semble de toutes façons installée dans d'identiques sensations.

NEW YORK...

Crrière 80: et là se confrontent jeunes loups et vieux routiers. Ce sont ces derniers, Burri, Dacosta, Tapiés, qui s'en tiennent à un

Partialement dit, histoire d'en finir avec les incompréhensions béates et les credo qui terminent en -isme, M. Léon Dupinseau (!) critique d'art, déplore dans le catalogue que l'art international ait stérilisé le champ pictural français pendant 30 ans.

L'heure est à New York, on «vit et travaille à New York». De là, partent les émissaires, chargés de la revanche des pionniers, longtemp

frustrés d'une vocation artistique. Les propulseurs de Pollock ont ainsi tracé un couloir transatlantique, avec des lois commerciales revigorées, une conviction presque nationaliste qui a éreinté la croissance d'autres expressions. Le spécimen non canalisé, oublié des relais institutionnels, sans connection avec des réseaux d'influence, et sans grande production n'a plus trouvé ses premiers soutiens.

QUE RETENIR?

Que retient-on de l'exposition?

Une peinture quittant les interactions avec le monde extérieur et qui se tourne vers la fiction, et les multiples scénari du cauchemard, cet art est devenu un geste, parfois épais et créant une sensation de tourment. Couleurs de misères, de signation. Une autre toile explicite à la hâte un pessimisme sans fond (sans fondement?). Une toile, puis deux, monochromes, actes répétés, racket de la peur de voir. Comme un outil de la pensée,

ces expressions laissent entendre une voix humaine. Le Danois Mandrup se met à chanter, et c'est exquis. Philippe Cognée (F) hypnotise avec ses fables si bien racontées. J.-L. Biver, par imbrication, et Patricia Lippert, d'une liberté sèche et ample, tous deux du Luxembourgeois, confirment aussi qu'un art «lyrique» se porte bien.

La Méditerranée se mutine: vrais dans leurs origines, vrais encore dans leur amour de la peinture comme matière, Morais, Paula Rego, Arroyo, Broto, Campano échappent à une Europe cannibalisée par le vide, la trouille, la régression.



L'explorateur, de Philippe Cognée



The drowned bear, de Paula Rego